Prévisions atmosphériques
Aujourd'hui : ensoleillé avec périodes nuageuses.
Demain : nuageux avec pluie intermittente. 30 et 45.
(Voir détails en page 49)
★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 242 QUEBEC, MERCREDI 7 OCTOBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	44 à 47	Pages fém.	35 à 37
A Québec auj.	12	Patrons	9
Bandes illustrées	15	Propos médicaux	40
Bridge	18	Service des signaux	2
Décès	49	Spectacles	12
Finance	42 et 43	Sport	24 à 26
Horoscope	30	Télévision	2
Mots croisés	10		

Elizabeth II termine sa visite à Charlottetown

Mgr Roy à Québec, vendredi

Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, rentrera de Rome, vendredi, expressément pour la visite de la reine Elizabeth II dans la Vieille Capitale.

En compagnie du Révérend Russell Brown, évêque anglican de Québec, il assistera à toutes les cérémonies officielles samedi et dimanche.

Mgr Roy représentera l'épiscopat en temps que Primat de l'Eglise canadienne et Ordinaire des forces armées.



SIGNATURE — La reine Elizabeth II se prépare à signer le livre d'or dans l'immeuble où se réunirent les Pères de la Confédération en 1864 à Charlottetown. Elle avait posé un pareil geste en 1951 alors qu'elle n'était que princesse. A droite, on reconnait le prince Philip. (Téléphoto PC)

Départ pour Québec à minuit ce soir

Charlottetown (UPI-PC) La reine Elizabeth, qui semble avoir gagné tous les coeurs sauf celui du météorologiste, a jeté aujourd'hui un bref coup d'oeil dans la salle où la Confédération a été ébauchée il y a un siècle.

La souveraine britannique était resplendissante et un millier de citoyens de l'Ile-du-Prince-Edouard l'ont acclamée lorsqu'elle est apparue au balcon de l'immeuble du gouvernement provincial.

Pour la deuxième journée consécutive, le temps était nuageux et le thermomètre se tenait en bas de 50 degrés. Toute la nuit, il a plu.

Ce soir, la reine assistera à un diner d'Etat et à un grand bal du "centenaire", le clou de la visite tant débattue de la reine, avant de partir pour Québec à bord du yacht "Britannia". Le voyage jusqu'à Québec prendra deux jours.

La reine, vêtue d'un costume turquoise et portant un chapeau de même couleur, est arrivée à l'immeuble du gouvernement quelques minutes en retard. Accompagnée du prince Philip, elle a été accueillie par le premier ministre provincial Walter Shaw, qui a demandé à la reine si elle avait bien dormi après la "grosse journée d'hier."

"Oui très bien, merci," a-t-elle répondu.

Quelque 8,000 enfants ont acclamé la reine au colisée. Une adolescente a donné lecture d'une adresse et vingt-cinq jeunes ont été présentés à la souveraine.

Le gouverneur général Vanier devait partir par train de bonne heure aujourd'hui pour Québec, où, en qualité de colonel honoraire du Royal 22e Régiment, il accueillera la reine samedi aux fêtes du 50e anniversaire du régiment.

Mardi soir, la reine et le prince Philip étaient les hôtes d'honneur à une soirée de théâtre variá au Memorial Centre des Peres de la Confédération. Cet édifice avait été inauguré par la reine au cours de la journée.

Pendant que des policiers sur le qui-vive tenaient leurs chiens en laisse, et que des membres de la Gendarmerie royale scrutaient la foule de leurs puissantes binoculaires, la reine s'est adressée à la foule et a loué les mérites de la Confédération.

"La Confédération qui a vu le jour ici à Charlottetown a été le rocher sur lequel la nation canadienne a édifié sa force et son autorité", a-t-elle dit.

La reine a décrit le Canada comme l'une des nations "la plus vieille et la plus stable" du monde et a déclaré : "Puisse Dieu continuer à répandre ses bénédictions sur cette terre du Canada et sur son peuple au cours des années difficiles et triomphantes qui vont suivre."

La soirée de théâtre varié qui a suivi était une synthèse des talents canadiens sous la con-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Autres nouvelles et photos en pages 16, 17 et 38



APRES LE SPECTACLE — Portant un diadème, la reine Elizabeth revient du spectacle de variétés qu'ont présenté hier soir des artistes canadiens. Elle se dispose à monter à bord du yacht "Britannia" pour aller se reposer. La reine a fort apprécié le numéro des Feux Follets de Montréal. (Téléphoto PC)

"De grosses têtes sauteraient si..."

L'agent Jean-Marie Côté ainsi qu'un commis au Palais de Justice de Québec, M. Amédée Papillon, ont déclaré ce midi, devant la Commission d'enquête sur l'affaire Coffin que Me Maher leur avait révélé que s'il était relevé de son secret professionnel il y a des grosses têtes qui sauteraient.

L'agent Côté a été un peu plus loin en rapportant les paroles de Me Maher lorsqu'il a apporté cette précision : "Il y a des grosses têtes qui vont sauter chez vous".

Le sergent Léopold Savard qui assistait à cette rencontre Maher-Côté-Papillon au début de décembre '63, au Palais de Justice de Québec, a précisé pour sa part qu'il avait entendu les mots : "Relever du secret professionnel" et "il ee passerait des choses chez certains personnages". Au meilleur de son souvenir M. Savard a dit qu'il ne pouvait apporter de plus amples détails sur ce passage de la conversation.

1,200 projets de drapeaux

Ottawa (PC) — Il y a trois semaines maintenant qu'a été créé par les Communes le comité spécial chargé de faire le choix d'un drapeau canadien distinctif. Jusqu'ici, celui-là a déjà pris en considération 1,200 motifs soumis par différents citoyens canadiens.

Ajouté aux 3,000 motifs qui avaient été soumis à un comité semblable en 1945, le comité de 15 membres a durant les trois semaines qui restent de son mandat encore 4,200 motifs à étudier.

Mgr P.-E. Charbonneau

Le cléricalisme, une erreur apostolique

Rome (PC-AFP) L'évêque de Hull, Québec, a déclaré aujourd'hui qu'on devait enseigner aux futurs prêtres le respect du laïcat et exhorté les Pères conciliaires à écraser le cléricalisme dans l'Eglise une fois pour toute.

Mgr P.-E. Charbonneau a décrit le "cléricalisme" comme une erreur apostolique qui est la source de beaucoup de mal."

L'évêque de Hull parlant après Mgr Rémy de Roo, de Victoria, C. B. a déclaré que le document sur le laïcat avait du bon, mais qu'il n'était pas complet.

Selon Mgr Charbonneau, c'est une erreur de présenter le rôle des laïques dans l'Eglise simplement comme une réponse au manque de prêtres ou comme un remède à la crisereligieuse que traverse l'humanité.

Mgr Charbonneau a déclaré que le laïcat, guidé par la hiérarchie ecclésiastique, peut aider l'Eglise à se manifester dans le monde. "Les laïques peuvent montrer au monde que l'Eglise épouse toutes les souffrances, tous les espoirs et toutes les luttes de l'humanité vers la justice, la paix et la bonne volonté", a dit Mgr Charbonneau.

Une véritable levée de boucliers a accueilli, aujourd'hui, le texte du schéma sur l'apostolat des laïques que certains pères conciliaires n'ont pas hésité à qualifier de trop "clérical", de "mosaïque" en demandant sa refonte complète.

Devant cette attitude des organisateurs, le cardinal Leo Joseph Suenens, qui dirigeait les débats en qualité de modérateur, a demandé à l'assemblée de se prononcer sur l'opportunité de poursuivre la discussion. Par levés et assis, les pères ont opté pour la poursuite des débats.

Le premier des orateurs, le cardinal Joseph Ritter, archevêque de Saint-Louis, Etats-Unis, déclare sans ambages que le décret proposé ne répond pas aux nécessités de notre époque, qu'il est tellement imbu d'esprit clérical que la signification et la valeur mêmes de l'apostolat des laïques en sont dominés.

Mgr Angel Fernandez, coadjuteur de la Nouvelle-Delhi, Inde, estime qu'il faudrait rendre le langage du schéma plus accessible aux laïques.

Le cardinal Michel Browne, ancien maître général des Dominicains, en appelle à saint Paul pour affirmer que, contrairement à ce que semble prétendre le schéma, la tâche d'exercer l'apostolat ne revient pas également aussi bien aux laïques qu'aux ecclésiastiques. Il ajoute qu'en tout cas il serait opportun de déclarer explicitement que les laïques doivent obéir dans leur apostolat non seulement aux évêques mais même à leurs curés.

Mgr Rémy de Roo, évêque de Victoria, Canada, invoque lui aussi le témoignage de saint Paul, mais dans un sens opposé à celui du cardinal Browne. Il soutient que l'apôtre des Gentils a parlé de la vocation de tous les chrétiens. Aussi, à son avis, on ne saurait dissocier l'apostolat des laïques de l'apostolat de la hiérarchie sous peine d'empêcher ce dernier d'atteindre ses buts, car il existe des secteurs de la vie où seuls les laïques peuvent pénétrer et oeuvrer.

Projet d'assurance au sujet des médicaux au Québec

Le président du Collège des médecins et chirurgies de la province de Québec, le Dr Jean-Baptiste Jobin, s'est entretenu ce matin avec le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage.

Aucune déclaration n'a été faite sur le sujet de la rencontre sauf qu'on a annoncé qu'une conférence de presse aura lieu demain, à Montréal.

L'avis de convocation à cette conférence de presse dit qu'on y traitera de l'assurance-maladie.

"Après avoir longuement étudié cette question, le Collège est aujourd'hui en mesure de suggérer au gouvernement provincial, ainsi qu'à l'ensemble du public, les grandes lignes d'un plan d'assurance contre les frais médicaux", dit la lettre de convocation.

Sa Majesté a fait baisser la tension

(The Mirror)

Londres, (UPI) — La tension entourant la visite de la reine au Canada s'est estompée de façon perceptible après que la reine Elizabeth eut parlé en français hier à Charlottetown. C'est ce que rapportent du Canada les correspondants des journaux de Londres.

"Applaudissements lorsque la reine parle français", a écrit en manchette le "Daily Mail."

"Et le Canada applaudit alors que la reine décide de parler français", a écrit le "Daily Sketch."

"La reine leur parle en français", a dit le "Sun". Le "Mirror" a dit que "Sa Majesté a fait baisser la tension."

Le "Daily Sketch" rapporte que la reine a surpris des milliers de Canadiens en parlant français.

Mais la plupart des correspondants parlent du dispositif extraordinaire de sécurité.

"Les mesures de sécurité formidables, les rangées de soldats et de policiers, les policiers en civil et les rues barricadées sont des rappels que cette visite n'est pas comme celles de jadis."

Le correspondant du "London Times" écrit que la foule qui a accueilli la reine Elizabeth hier après-midi n'était pas conside-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Balcer dénonce les extrémistes

TORONTO (PC) — Les extrémistes québécois qui menacent de recourir à la violence durant la visite de la Reine sont "des bandits et des voyous qui ne méritent pas de vivre dans un pays civilisé". Tel est l'avis qu'exprimait hier soir M. Léon Balcer, leader conservateur du Québec.

Parlant devant l'association progressiste-conservatrice de Rosedale, M. Balcer a dit que "ces petits gangsters seront maîtrisés par la

(Suite à la page 2, 3e col.)

Peugeot et Renault

La S.G.F. assumera tous les RISQUES

La Société générale de financement annoncera la semaine prochaine d'autres détails sur son entente avec les firmes françaises Peugeot et Renault en vue de construire une usine d'assemblage d'automobiles au Québec.

Selon un porte-parole de la Société générale de financement, Peugeot et Renault n'investiront rien dans l'entreprise. "Nous serons les premiers manufacturiers d'automobiles canadiens. Nous investissons l'argent, prenons les risques et retirerons les profits," a-t-il dit.

Il a ajouté que la Société restera propriétaire de l'usine et elle la dirigera. Les automobiles seront construites par la Société générale de financement elle-même avec l'autorisation des firmes françaises.

La plupart des pièces seront fabriquées au Canada. Les moteurs et les transmissions seront assemblés en France.

D'après les rapports, le rôle de la Société générale de financement sera beaucoup plus étendu qu'on le croyait. La Société a été formée avec la participation du gouvernement du Québec en vue d'encourager les nouvelles industries à s'établir au Québec.

A Paris, Pierre Peugeot, président des firmes Peugeot et Renault a laissé entendre qu'il viendrait au Québec à la fin du mois afin d'avoir d'autres entretiens.

Domtar confirme une "primeur" du "Soleil"

La société Dominion Tar and Chemical a confirmé officiellement, hier, une nouvelle que "Le Soleil" avait donnée en primeur le 28 septembre dernier. En effet, le président de cette société a annoncé, à Montréal, au cours d'une conférence de presse, qu'ils entreprendront un programme d'expansion de $85 millions afin d'agrandir ses installations de pâtes et papiers u Québec et en Ontario.

Le plus gros de la dépense ira pour la construction d'une usine de pâtes et papiers de $62 millions au Lac Quevillon, à 56 milles au nord de Senneterre, en Abitibi.

L'usine du Lac Quevillon produira 850 tonnes de pâte par jour et emploiera quelque 2,000 travailleurs.

M. W. N. Hall, président de Domtar, a déclaré au cours d'une conférence de presse que la construction de l'usine a été approuvée "sous réserve d'un arrangement définitif acceptable".

Bien que M. Hall n'ait pas fait de commentaire, cet "arrangement définitif" serait un rapport éventuel d'une Commission royale provinciale qui favoriserait la semaine de sept jours dans l'industrie de la pâte et du papier.

La Commission royale a été nommée récemment par le gouvernement provincial et tiendra des audiences publiques en novembre.

"Nous allons de l'avant, sans porter intérêt à cet arrangement définitif", a dit M. Hall.

"Les plans de l'usine sont déjà rendus à un stage avancé."

A CORNWALL

M. Hall a également annoncé que sa société complétera la modernisation de son usine de pâte kraft à Windsor Mills dans le Québec et l'installation d'une nouvelle machine à papier fin, à son établissement de Cornwall, en Ontario.

A WINDSOR MILLS

Les améliorations de $12,000,000 à Windsor comprendront de nouveaux entrepôts pour les copeaux de bois et un nouveau bâtiment pourvu de trois énormes tambours écorceurs et déchiqueteuses.

AU LAC QUEVILLON

"Ce site a un excellent approvisionnement en bois et un fort pourcentage d'épinette du

(Suite à la page 2, 3e col.)

7 pouces de neige au nord de Québec

La première neige a fait son apparition, la nuit dernière au nord de Québec. Dans le parc des Laurentides, la précipitation a atteint jusqu'à 7 pouces rendant la circulation dangereuse. Les souffleuses ont fait leur apparition sur la route 54 au cours de la nuit. On rapporte même que le travail de déblaiement était rendu difficile à cause de la visibilité qui se faisait presque nulle. Il a aussi neigé en Gaspésie et sur la Côte Nord.

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



On finit, puis... on recommence

OTTAWA — La Constitution, le drapeau, la Reine, l'agriculture et Hal Banks continuent de former la panoplie des sujets à l'affiche dans la capitale fédérale.

Côté Constitution, la conférence des "procureurs généraux" a bel et bien apporté un accord (vainement recherché en 1961) sur des "éclaircissements" réclamés par le Québec à propos de l'article 91-1, mais j'ai fait hier preuve de trop d'optimisme en écrivant que tout pourrait être définitivement réglé à cette réunion. "Nous sommes tout près d'un accord total et il ne reste qu'à régler quelques détails", a expliqué, hier midi, M. Richard Donahoe, procureur général de la Nouvelle-Ecosse.

D'autres délégués ont également fait remarquer qu'on n'a "jamais été aussi près du but". M. Guy Favreau, ministre de la Justice et chef de la délégation fédérale, qui a apparemment trouvé le joint concernant l'article 91-1 à la satisfaction générale, s'est dit heu-

(Suite à la page 30, 1ère col.)

L'amendement à la constitution

Un accord total est en voie d'être conclu (R. A. Donahoe)

Ottawa, (PC) — Les ministres et les procureurs généraux ont fait du progrès durant leurs entretiens, hier, mais ils ont décidé d'attendre une semaine avant de compléter leur rapport sur une formule d'amendement de la constitution.

Un communiqué annonce qu'ils ont accepté que la "formule Fulton" soit assortie d'une mise au point d'une clause datant de 1949 qui accorde au Parlement le pouvoir d'amender les articles de la constitution ne touchant qu'aux affaires fédérales.

Cet éclaircissement a été réclamé en particulier par le Québec. Cette province, toutefois, n'a pas été la seule à réclamer une telle initiative mais il a été impossible de connaître l'identité des autres provinces qui ont partagé ce point de vue.

Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, a déclaré aux journalistes que l'ajournement d'une semaine ne signifiait pas qu'il y avait échec. Il a précisé que la conférence a procédé à très bon rythme et que l'ajournement avait été décidé avant la reunion, en raison des engagements de plusieurs délégués.

TOUT PRES DE L'ACCORD

"Nous sommes presque parvenus à un accord total", a déclaré le procureur général de

(Suite à la page 2, 4e col.)

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Les cours étaient modérément à la hausse ce matin à la Bourse de New York malgré l'absence de développements favorables dans la situation ouvrière à la General Motors. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones montrait une avance de 1.21 point à 876.35 au regard d'une hausse de 0.79 point une heure plus tôt. Les échanges étaient passablement actifs puisque le virement des deux premières heures de la séance a atteint 2,270,000 actions à comparer à 2,200,000 durant le même espace de temps hier.

A la Bourse de Toronto, les industrielles étaient plutôt stables ainsi que l'indique leur moyenne qui marquait ce midi une baisse marginale de 0.06 point à 165.11. Par ailleurs, les spéculatives ont varié en tous sens sur un marché calme.

A la Bourse de Montréal, la liste mobilière s'est orientée vers la hausse après avoir fléchi

(Suite à la page 2, 3e col.)

Elizabeth II termine sa...

(Suite de la première page)

duite de Lorne Green, vedette du programme américain de télévision "Bonanza", et originaire d'Ottawa.

Bien qu'on n'ait pu observer les réactions personnelles de la reine envers les différents numéros, les réactions de l'assistance ne laissent pas de route que le clou de la soirée a été le numéro présenté par les Feux Follets, groupe amateur de Montréal.

EN COULISSES

Ce numéro de chants et de danses illustrait les origines ethniques de la culture canadienne : esquimau, indienne, française, loyaliste et européenne centrale.

Tous les acteurs sont apparus sur la scène pour le chant de l'hymne national "O Canada". Quelques-uns l'ont chanté en français et d'autres en anglais, mais tous s'étaient tournés vers la reine qui personnifiait les sentiments de tous.

A l'issue de la soirée, la reine et le prince Philip se sont rendus dans les coulisses et ont échangé des propos avec les acteurs qui leur ont tous été présentés.

ENFANTS

L'acteur et dramaturge montréalais Gratien Gélinas a félicité la reine pour son "merveilleux accent français", et le comédien Dave Broadfoot a discuté avec elle du meilleur siège à occuper dans un théâtre.

Au cours de la journée, une foule d'écoliers s'étaient massés sur le parcours de la cavalcade royale à travers une section résidentielle de la ville.

Les enfants ont acclamé la souveraine en brandissant des petits drapeaux "Union Jack" alors que l'automobile royale, glaces baissées, passait presqu'à portée de la main.

Au cours de la visite à la galerie des arts du Memorial Center, le prince Philip a soulevé les rires par ses commentaires sur la peinture murale controversée de Jack Shadbolt.

L'artiste de Vancouver a reproduit des centaines de projets de drapeaux avec un vaste "Red Ensign" au milieu de l'immense peinture murale.

"Voilà un compromis pour vous", a dit avec un large sourire le prince Philip au premier ministre Pearson.

"Oui, ça pourrait être la réponse à tous nos problèmes", a poursuivi en riant aussi M. Shaw, premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard.

HOMMAGE A CARTIER

Au premier jour de sa visite en terre canadienne, la reine Elizabeth a rendu hommage hier, à Georges-Etienne Cartier à l'occasion de l'inauguration officielle du mémorial érigé à Charlottetown en l'honneur des Pères de la Confédération.

S'exprimant en français, la souveraine a parlé du rôle important joué par Cartier. Elle a affirmé que Cartier avait eu raison "de croire en la possibilité d'une entente cordiale entre des hommes de bonne volonté." On croit que la reine a voulu ainsi établir un rapport avec la situation actuelle.

Dans son allocution, prononcée pour la plus grande partie en anglais, la reine s'est déclaré heureuse et fière de participer aux réjouissances qui marquent le centenaire "d'une des nations les plus anciennes et les plus stables du monde."

Au sujet de la Confédération, elle a exprimé l'opinion qu'elle a été une importante réalisation politique.

Le thème de l'entente cordiale a également été abordé par le premier ministre Pearson lorsqu'il a demandé à la reine d'inaugurer le mémorial qui commémoire "l'union pacifique d'une nation par la négociation et la bonne volonté."

De son côté, le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Walter Shaw, a souligné que sa province a toujours déployé les plus grands efforts pour resserrer les liens entre Canadiens.

A part cet interlude sérieux, la reine a semblé enjouée et reposée tout le reste de la journée, à partir du moment de son arrivée à bord du yacht royal 'Britannia" jusqu'à la représentation à laquelle elle a assisté, hier soir.

A Charlottetown, la reine a reçu un accueil enthousiasme de la part de la population. Environ 5,000 personnes l'ont applaudi et acclamé à son arrivée au centre de $5,600,000 érigé à la mémoire des Pères de la Confédération.

Des mesures de sécurité très strictes avaient été prises. On remarquait le présence de trois soldats en armes, équipés de "walkie-talkie", sur le toit du mémorial, tandis que des dizaines d'agents de la Gendarmerie royale patrouillaient dans l'édifice. Une poignée d'invités triés sur le volet et 20 journalistes et photographes seulement ont pu accompagner la souveraine au cours de sa visite.

En dépit des mesures de sécurité, la bonne entente a régné entre la Gendarmerie royale et l'immense contingent de journalistes et de photographes.

VITRES BAISSEES

Sur le chemin du mémorial, la grosse limousine noire de la reine a avancé lentement dans les rues et la souveraine a insisté pour que les vitres soient baissées afin que la population puisse mieux la voir. Lors de ses visites précédentes, la reine avait utilisé une décapotable qui, en cas de pluie, était munie d'un toit de plexiglass.

La reine et le duc d'Edimbourg, à leur arrivée à bord du "Britannia" avaient été accueillis par un comité spécial de réception. Le couple royal a reçu à déjeuner le gouverneur général Vanier, le premier ministre Pearson ainsi que quelques autres personnages haut placés.

Elle s'est rendue plus tard au mémorial où elle a visité les divers édifice consacrés au théâtre, aux arts et à la littérature.

La souveraine s'est montrée particulièrement intéressée par les peintures d'artistes canadiens tels que Emily Carr.

Dans l'allocution qu'il a prononcée avant que la reine n'inaugure le mémorial, M. Pearson a déclaré que "ce mémorial honore le passé, s'inspire du présent et constitue un héritage valable pour les générations futures de Canadiens . . . "

Domtar confirme une "primeur"...

(Suite de la première page)

nord qui produit une pâte de haute qualité.

"Nous nous proposons de compléter le projet du Lac Quevillon d'ici la fin de 1966 afin de nous conformer aux exigences de concessions fiscales qui prennent fin le 31 mars 1967."

Il a ajouté qu'il y a suffisamment de main-d'oeuvre en Abitibi pour les opérations forestières du nouveau projet. Mais l'entreprise devra transférer du personnel pour les opérations de l'usine.

M. Hall a dit encore qu'après 1970, "les marchés mondiaux auront suffisamment grand pour absorber la production des nouvelles usines canadiennes construites d'ici ce temps-là."

Le Canadien National possède déjà "une ligne ferroviaire de premier ordre" qui traverse l'Abitibi et le projet du Lac Quevillon ne nécessitera "que des embranchements et des cours de triage."

Avec le programme d'expansion en cours à l'établissement de Red Rock, en Ontario, où Domtar dépense $14,500,000 pour augmenter la capacité de production de carton pour boites et de papier-journal, Domtar dépensera $100,000,000 en expansion d'ici 1967.

M. Hall a expliqué que le financement "sera généralement interne, avec une certaine part d'emprunt, probablement des obligations." Il n'a pas élaboré.

Le problème de la semaine de sept jours résulte du fait que les lois, dans le Québce, interdisent le travail dominical dans l'industrie de la pâte et du papier.

Toutefois, les syndicats et les producteurs seraient en faveur du travail dominical pour permettre que le Québec devienne un concurrent plus puissant sur les marchés mondiaux.

ELAN NOUVEAU

M. Lucien Cliche, ministre des Terres et Forêts dans le cabinet provincial, a déclaré, hier, que la décision de la compagnie Domtar de construire une usine de pâte et papier, en Abitibi, "est de nature à donner un élan nouveau à l'industrie forestière du Québec".

M. Cliche s'est dit satisfait d'apprendre que la compagnie a acheté les copeaux de scieries de la région pour compléter ses besoins en matière première.

"Ceci est entièrement conforme à la politique forestière du ministère, précise M. Cliche, qui vise à stimuler l'utilisation intégrale des produits de la forêt."

Grâce à cette nouvelle politique, des milliers de tonnes de résidus des scieries seront employés dans la fabrication de la pâte à l'usine de la compagnie.

De plus, en agrandissant son usine de Windsor Mills, la compagnie fera un usage plus rationnel et plus varié des diverses essences de bois disponibles y compris le bois dur ainsi que les copeaux provenant des usines de cette région.

"Nos richesses forestières, a dit le ministre, sont très considérables, mais elles ne sont pas inépuisables."

Le ministère des Terres et Forêts compte bien prendre tous les moyens pour éviter le gaspillage.

"La création d'industries forestières au Québec est une marque de confiance en l'avenir économique de notre province et un stimulant qui touche l'un des secteurs les plus importants de notre économie."

Un accord total est en voie...

(Suite de la première page)

la Nouvelle-Ecosse, M. Richard A. Donahoe.

Les journalistes ont pu se rendre compte de l'atmosphère favorable qui a régné à la conférence lorsqu'ils ont entendu le délégué d'une province demander à un autre en riant : "Est-ce que nous allons chercher quelque chose d'autre pour nous quereller ?"

La conférence reprendra mardi prochain, à la veille de la conférence plénière entre les premiers ministres provinciaux et le premier ministre Pearson.

Le mois dernier, la conférence plénière tenue à Charlottetown avait accepté en principe la formule d'amendement étudiée en 1960 et 1961 par une conférence des procureurs généraux qui était présidée par l'ancien ministre conservateur de la Justice, M. Davie Fulon.

Les procureurs adoptèrent un projet qui ne fut jamais mis en vigueur. La "formule Fulton", comme on l'appelle depuis, visait à permettre au Canada de modifier sa constitution au pays au lieu de faire appel au Parlement britannique.

La formule une fois acceptée, le Parlement pourrait demander une dernière modification à Westminster et l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique deviendrait statut canadien, mettant ainsi fin à ce que le premier ministre Pearson a appelé une "humiliation".

PROCEDURE SUGGEREE

La formule Fulton prévoit que les droits essentiels des provinces ne pourront être modifiés sans le consentement unanime des provinces. Certaines clauses n'intéressant que quelques provinces pourront être changées si elles consentent. Toutes les autres clauses ne pourront être modifiées que si les amendements obtiennent l'approbation des deux tiers des provinces représentant la moitié de la population.

C'est cette procédure que la conférence actuelle étudie.

Au sujet de la clause de 1949, qui accorde au Parlement fédéral l'autorisation d'amender la constitution relativement à des questions qui n'intéressent pas exclusivement les provinces, le ministre de l'Education du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, a déclaré hier que sa province ainsi que quelques autres sont d'opinion que cette section doit être reconsidérée. Il a ajouté que cela devra faire partie de la formule d'amendement.

D'après l'article 91, section 1, le gouvernement fédéral n'est pas tenu de consulter les provinces avant de soumettre des amendements au Parlement. Quelques provinces craignent que ces amendements n'empiètent sur leurs droits indirectement, sinon directement.

Le temps

Régions de Québec et Cantons de l'Est : ensoleillé aujourd'hui avec nuages par intermittence. Jeudi, ensoleillé d'abord, puis devenant nuageux au cours de la matinée, avec pluie intermittente. Un peu moins froid. Vent léger aujourd'hui et vent du sud-est de 20 milles jeudi. Minimum au cours de la nuit et maximum demain, à Québec et Sherbrooke, 30 et 45.

Sommaire pour jeudi : devenant nuageux avec pluie.

Sa Majesté a fait baisser...

(Suite de la première page)

rable et que les spectateurs étaient plutôt froids.

"C'est peut-être en raison du temps froid, mais c'est peut-être en raison des mesures de sécurité très strictes. La surveillance constante de gens armés, postés sur les immeubles le long de la route, a semblé jeter un froid."

Les journaux britanniques n'ont pas consacré beaucoup d'espace à la visite de la reine puisqu'ils ont réservé l'espace à la campagne électorale en Grande-Bretagne.

PRES DE LA REINE

L'arrivée de la reine au Canada a fait la première page des journaux britanniques hier. A côté de larges photos de son arrivée, on pouvait lire des rapports détaillés des mesures de sécurité prises par la police pour protéger Sa Majesté.

Pour sa part, l'Evening Standard exprimait l'avis que ces mesures auraient pu être encore plus sévères. Dans une dépêche de son envoyée spéciale, Anne Sharpley, le journal raconte comment le chauffeur de taxi Conn Murphy a franchi les lignes des gardes à l'aéroport de Summerside et a pu se rendre "à quelques pieds" de la reine à l'arrivée de la souveraine.

Mlle Sharpley, l'une des femmes journalistes les mieux connues de Grande-Bretagne, ajoute que tout le monde connait Murphy, "un chauffeur de taxi de taille imposante et de manières affables qui voyage dans toute l'Ile du Prince-Edouard". Il n'en est pas moins surprenant, dit-elle, qu'il ait pu s'approcher à quelques pieds de la reine à cette base aérienne étroitement surveillée.

Murphy lui aurait dit : "Je voulais voir la reine et je me suis tout simplement approché. Tout le monde me connait à la base."

Rappel amer d'un sérieux problème

Tokyo (PC) — Tous ceux qui visitent le quartier canadien au village olympique de Tokyo sont frappés par le rappel amer d'un sérieux problème politique affligeant le Canada.

Une affiche, sur laquelle est inscrit: "Bienvenus Canadiens", surmonte chaque porte de ce quartier.

Dans le coin supérieur gauche de cette affiche paraît une ébauche du Red Ensign, tandis que le drapeau à motif de feuilles d'érables proposé par le premier ministre, M. Lester B. Pearson, occupe le coin supérieur droit.

Et entre les deux symboles opposés se trouve un point d'interrogation.

Le Liban sera à l'Expo 1967

Beyrouth (AFP) — Le Liban participera à l'exposition universelle de Montréal en 1967. Une commission spéciale du ministère du plan présidée par M. Joseph Najjar, ministre de l'Economie, a préparé un rapport sur la participation libanaise qui va être soumis au conseil des ministres.

La R.A.U. garde Tschombé en otage

Le Caire, (Reuter - UPI) Le gouvernement de la République arabe unie a décidé de garder en otage le premier ministre du Congos, Moise Tschombé, tant que le "siège" des ambassades égyptienne et algérienne à Léopoldville n'aura pas été levé, rapporte aujourd'hui le journal "Al Ahram."

Le premier ministre congolais a été mis au courant de cette décision tard hier soir, dans le palais El Orouba, où il est détenu prisonnier depuis son arrivée au Caire.

L'armée congolaise reprend Uvira

Bukavu (PC) L'armée congolaise a occupé aujourd'hui la ville d'Uvira, dans la province de Kivu, qui était détenue par les rebelles depuis la mi-avril.

Des groupes d'insurgés ont fui vers le Burundi à pied ou à bord de pirogues sur le lac Tanganyika.

Les Communes ne siégeraient pas lundi prochain

OTTAWA. (PC). — Le premier ministre suppléant, M. Paul Martin, a exprimé sa pleine confiance hier que la Chambre ne siégera pas lundi prochain, à l'occasion de la visite de la reine Elizabeth à Ottawa.

Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, a inscrit une motion à cette fin au feuilleton, la semaine dernière, mais le Ralliement des créditistes s'est opposé à son adoption, refusant le consentement unanime requis.

ANNONCE

Si VOTRE DENTIER bouge

FASTEETH, une poudre améliorée, à saupoudrer sur votre dentier (haut et bas), le maintiendra plus solidement en place, évitant les déplacements latéraux ou horizontaux. Ne forme ni pâte, ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH est une formule alkaline (non acide). Ne sûrit pas dans la bouche, assainit l'haleine. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

SIMPSONS-SEARS

SERVICE DE TÉLÉVISEURS

Nous réparons toutes marques!

529-9841 — local 347

On ne comprend plus rien (M. V. Lepage)

RIMOUSKI — Le maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, a déclaré, au cours de la dernière séance publique du conseil municipal, qu'il n'était pas en mesure de faire des commentaires sur la décision de M. Lucien Cliche, ministre des Terres et Forêts, de concéder à la compagnie Price Brothers, de Price, 35 millions de pieds de bois par année et d'assurer ainsi la rentabilité de ce moulin.

Le seul commentaire de l'échevin Victor Lepage a été: "On ne comprend plus rien". On sait que M. Lepage, depuis une quinzaine d'années, s'est occupé grandement des questions forestières et il a été le parrain de tous les grands projets dans ce domaine de l'industrie.

Pour sa part, le maire a ajouté qu'il ne voulait pas interpréter d'une façon incorrecte la déclaration du ministre et qu'il voulait attendre d'en savoir davantage sur cette déclaration et sur les concessions qui ont été faites à la Compagnie Price. Et il a même précisé que des éclaircissements étaient nécessaires.

Il y a quelques mois, une délégation de la ville de Rimouski se rendait à Québec pour protester auprès du ministre contre la fermeture du moulin de la Compagnie Price, à Rimouski.

Le ministre aurait répondu que Rimouski n'aurait qu'à présenter un projet précis et qu'aucune concession forestière ne serait accordée avant que Rimouski ne présente un projet.

A la suite de la déclaration, il semble bien que le ministre aurait accordé des concessions à la dite compagnie pour le moulin de Price en dépit de la promesse faite à la délégation du comité spécial d'étude de l'industrie de la forêt de Rimouski.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 08.05-7 Cape Breton Miner, 03.20-7 Murray Bay, 05.10-7 Parker Evans, 02.25-7 Mount Ithome, 00.15-7 James Whalem & Tow (Remorque), Bahia Santiago de Cuba 23.30-9, Rugdefjell 22.00-7, La Pampa 16.00-8, Asterope 17.00-7, Artensis 15.00-7, Viajero 04.00-8, Dove 09.00-8, Anette 10.00-8, Goaforth 23.00-7, Benjamin F. Fairless 17.45-7.

St. Jean IO, 14 — 08.45-7 Frank J. Humphrey.

Québec, 0 — Pass. 08.00-7 Castor Consol. Arr. 22.30-6 Carinthia. Départ. 01.00-7 Carinthia, 15.40-6 Manchester Commerce.

St. Nicholas, 13 — 06.50-7 North Voyageur, 06.35-7 Cap Saumon, 07.00-7 L'Etoile du St. Laurent, 08.10-7 Jean Guy, 08.25-7 Mont Royal.

Grondines, 41 — 07.25-7 Capt. C.D. Secord.

Batiscan, 51 — 08.40-7 Meunier Consol, 08.20-7 Sunpolynesia.

Sorel, 100 — Pass. 02.30-7 Krossfonn.

Cap St. Michel, 125 — 00.40-7 Manchester Commerce, 00.30-7 Coastal Creek, 06.35-7 Willowbranch 04.20-7 Border Terrier, 08.20-7 Pic River, 14.45-6 Utrecht, 19.05-6 J. Edouard Simard 19.45-6 Polaris.

Montréal, 139 — 13.25-6 St. Pierre, 15.40-6 Portadoc, 16.55-6 Canadoc, 17.30-6 J.N. McWatters, 17.00-6 Manchester Trader, 05.40-7 St-Paul du Nord, 04.45-7 Haukefjell, 05.35-7 Orient Mariner.

EN - DESCENDANT

SOREL, 100 — Pass.: 07.25-7 Kingdoc, Dept.: 09.00-7 Hadjuk.

Trois-Rivières, 68 — Arr.: 08.25-7 Iroquois, 22.00-6 Syena, 16.15-7 C. J. Calloway, Pass.: 08.15-7 Highliner.

Batiscan, 51 — 07.40-7 Overseas Joyce.

St-Nicolas, 13 — 08.30-7 Fort Lauzon, 07.10-7 Mont Ste-Marie 06.35-7 Mont St-Martin, 10.00-6 Cap de L'Ile.

Québec, — Arr : 03.00-7 Carsholm. Dépt.: 01.00-7 Mormacoak, 08.00-7 Irving Glen, 21.00-6 Hurley Beacon, 01.00-7 Mormacoak, 22.00-6 Mellum, Pass.: 03.45-7 Champlain, 05.30-7 Inland, 18.00-6 Mont Blanc, 18.30-6 G. Montcalm.

St-Jean, 14 — 07.00-7 Amanda Transport, 00.35-7 Humberdoc, 00.45-7 Stavik, 02.15-7 Mormacoak, 04.05-7 Louisburg, 14.45-6 MP Emilie, 22.45-6 Howard Hindman.

Escoumins, 122 — 01.35-7 Graigfelen, 07.30-7 Amadeo, 07.50-7 Mellum, 01.50-7 Marcel M. H., 01.30-7 Menihek Lake, 04.45-7 Hurley Beacon, 05.30-7 Québécois, 06.35-7 Pan, 23.45-6 Wabana, 20.35-6 Pernoape, 22.15-6 Outarde, 18.35-6 Anco Stream, 16.30-6 Hera, 15.40-6 James Norris, 18.40-6 Geo. M. Carl, 15.45-6 Bulkarier.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 02.25-7 Paul H. Townsend, 02.45-7 Fort Wildoc, 15.30-6 Gate Brovig, 17.40-6 Glynafon, 13.45-6 Leadale, 20.00-6 J.E.F. Misener, 21.10-6 Redwind.

Port Weller, 298 — 01.10-7 Gleneagles, 02.40-7 Donnacona, 03.55-7 Eaglescliffe Hall, 14.20-6 Paterson, 15.55-6 Montreal City, 17.10-6 Westdale, 18.20-6 Collingwood, 19.40-6 Midland Prince, 22.50-6 Matumba.

Toronto, 294 — Dépt: 15.45-6 Elmbranch.

Cape Vincent, 160 — 07.25-7 Manchester Spinner.

Iroquois, 98 — 03.20-7 Schwanheim, 04.50-7 Carl Tautwein, 08.20-7 Coastal Carrier, 06.45-7 Seaway Queen.

Beauharnois, 27 — 04.50-7 Lemoyne, 06.25-7 Westcliffe Hall, 07.40-7 Beauharnois.

Ste-Catherine, 10 — 07.00-7 Bromaim.

St-Lambert, 3 — 17.40-7 Lake Transport, 21.00-6 African Star, 23.35-6 Lealott.

Balcer dénonce les extrémistes

(Suite de la première page)

police et obtiendront le sort qu'ils méritent".

"Je puis vous donner l'assurance que la Reine sera bien reçue, a-t-il ajouté. La très grande majorité des Canadiens français pense exactement comme vous à son sujet".

Le député fédéral de Trois-Rivières a souligné que le plus fort mouvement séparatiste ne compte que 2,400 membres et que si ce groupe présentait des candidats dans une élection, ils perdraient leurs dépôts.

"Le séparatisme n'est qu'un mouvement en surface, qui se confine à un petit groupe d'étudiants et de jeunes professionnels. Il n'a pas atteint les masses", a dit M. Balcer.

Le monde de la finance

(Suite de la première page)

quelque peu à l'ouverture. A noter l'expansion des affaires dans le secteur minier où le virement s'est élevé à 415,500 actions durant les 990 premières minutes de la séance au lieu de 161,500 seulement durant la même période mardi.

Au comptoir, les droits de BRINCO étaient cotés à $0.48-0.52 tandis que les actions de l'Union Carbide se transigeaient à $26.62½ vers la fin de la matinée.

TITRES EN VEDETTE

G. L. Paper	*$30.00*	*+ $1.75*
Gen. Dynm.	*41.75*	*+ 1.75*
Coghlin	*14.50*	*+ 1.00*
C-I-L	*21.75*	*+ 0.75*
Hawker S.	*8.25*	*+ 0.50*
Q N Gas	*12.50*	*+ 0.37½*
Chrysler	*64.25*	*— 3.75*
Hollinger	*29.50*	*— 0.37½*

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci!

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
487 est, boul. Charest
Dépt 50

Vous êtes parmi les spectateurs...

grâce à la nouvelle

TV PLAYMATE 13"

Admiral

UNE PRIMEUR



Le Playmate 13"
MODELE DE LA SERIE P1310

Admiral

Téléviseur portatif léger de 13", Lampe-écran fusionnée dans l'acier. Commandes de réglage et de préférence sur le côté. Trois lampes Compactron, redresseur à corps solides et protecteur automatique de surcharge. Haut-parleur monté à l'avant. Antenne télescopique monopole de 42". Prise d'écouteur avec écouteur et fil de 15'.

Turgeon & Jobin Ltée

Accessoires et Appareils Electriques

VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE

205 rue Montmagny — Tél.: 529-2161

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30 SAMEDI JUSQU'A MIDI

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

STATIONNEMENT GRATUIT

en face du magasin

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — MERCREDI

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman "Coup dur chez les mous"
2.00 Féminité
2.15 Canard à l'orage
2.30 Long métrage "La chasse au gang" avec Sterling Hayden
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Le 3ième homme
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Pignon sur rue
7.15 Court métrage
7.30 Les incorruptibles
8.30 Film "Désirée" avec Sacha Guitry
10.00 Devinez juste
10.30 Nez à nez
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise "Du burlesque à l'opéra" avec June Allyson et Peter Lawford
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — JEUDI

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
2.00 Féminité
2.15 Canard à l'orange
2.30 Long métrage "Le Dahlia bleu" avec Alan Ladd
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Les Boucaniers
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Alfred Hitchcock présente
7.30 Mot de passe
8.00 Les Hommes Volants
8.30 Cinéma
10.00 Adam ou Eve
10.30 Qui êtes-vous ?
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise "La piste de Santa Fe", avec Errol Flynn et Olivia de Havilland
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV Canal 11 — MERCREDI

9.30 Mire et musique
10.28 Aujourd'hui à CBVT
10.30 Visite de la reine à Charlottetown
11.15 Mire et musique
1.45 Séries mondiales
4.45 Film
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Kosmos
6.00 Plus on est de fous
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le pain du jour
8.30 Cité sans voiles
9.30 Airs de Paris
10.00 Sextant
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles locales
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma "L'homme tranquille" avec John Wayne et Maureen O'Hara
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV Canal 11 — JEUDI

12.45 Mire et musique
1.43 Aujourd'hui à CBVT
1.45 Séries mondiales
4.45 Film
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Le roi de la jungle
6.00 Petit théâtre
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Te nord
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Pleins feux
10.00 Actualités politiques
10.30 Téléjournal
10.44 Supplément régional
10.52 Nouvelles sportives
11.00 Cinéma "Le chat miaulera 3 fois", avec Francis Blanche
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — MERCREDI

10.15 Mire et musique
10.45 Royal tour — Visit to Confederation Building & Children at the Race Track
11.15 Mire
12.15 Mire et musique
12.45 World series
3.30 Take thirty
4.00 The secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Forest rangers
5.30 Music Hop
6.00 Cartoons
6.30 Autumn edition
7.00 Burk's Law
8.00 Red River jamboree
8.30 Perry Mason
9.30 Festival "The Feast of Lupercal"
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
12.14 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — JEUDI

12.15 Mire et musique
12.45 World series
3.30 Take thirty
4.00 The secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Bowery boys
6.30 Autumn edition
7.00 McHale's Navy
7.30 Candid camera
8.00 Hazel
8.30 The serial
9.00 The Defenders
10.00 The Rogues
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Propos d'A. Tremblay, étranges et fortement éloignés de la vérité

(M. Fernand Toussaint)

Le directeur du service académique de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, M. Fernand Toussaint, trouve "étranges et fort éloignés de la vérité" les propos du sous-ministre de l'Education, M. Arthur Tremblay, auxquels faisait écho notre journal hier au sujet de la participation des professeurs en fonction à la préparation des examens et à la responsabilité de ceux-ci dans les échecs de juin dernier.

Le sous-ministre participait à une "clinique" scolaire dans le cadre du XVIIe congrès de la Fédération des commissions scolaires du Québec à Montréal samedi dernier. Le directeur des études d'une école régionale du district de Québec intervint pour demander à M. Tremblay s'il ne croyait pas qu'on trouverait un moyen de limiter les échecs aux examens en faisant appel aux professeurs en fonction pour le choix des questions?

M. Tremblay, comme le rapportait notre journal, repondit que depuis toujours on sollicite le concours des professeurs en fonction pour la préparation des examens. Puis il ajouta que la multiplicité des échecs aux examens de juin dernier est attribuable, en assez large part, au concours des professeurs en fonction, surtout au niveau de la 11e année. M. Tremblay expliqua cette situation par le fait que le programme étant très chargé, les professeurs s'étaient arrêtés davantage sur certaines parties du programme et que l'objet de cette insistance avait varié nécessairement d'un bout à l'autre de la province.

M. Toussaint souligne que "deux distinctions ou précisions s'imposent". En premier lieu, dit-il, "aucun des 21 membres du Comité de Régie des examens n'était en fonction comme enseignant (au sens littéral du mot) au cours secondaire public l'an dernier. Plusieurs enseignaient dans des écoles normales, d'autres étaient inspecteurs d'écoles, d'autres enfin remplissaient des fonctions pédagogiques dans des services de commissions scolaires. La Corporation des Instituteurs y comptait son directeur du service académique, lui-même détaché de l'enseignement depuis deux ans".

En principe donc, insiste M. Toussaint, "aucun instituteur en fonction n'avait de responsabilité dans la préparation des examens et aucun n'a touché à la rédaction définitive des questionnaires. Comment peut-on alors prétendre qu'on les sollicite depuis toujours pour cette fonction? La preuve de leur présence numérique au sein du Comité de Régie est nulle!"

En second lieu, M. Toussaint affirme, qu'à sa connaissance, "il n'est arrivé qu'en quelques circonstances, au cours de l'année dernière, qu'un membre du Comité de Régie demande aux professeurs d'une école de lui suggérer des questions ou des problèmes d'examen". Mais encore, ce membre du Comité de Régie gardait-il l'entière responsabilité et liberté "de trier, rejeter ou modifier ces questions, si elles n'étaient pas conformes à l'esprit ou au contenu des programmes". En outre, dit-il, "les autres membres du Comité apportaient des précautions pour que les questions définitives couvrent le programme le mieux possible".

M. Toussaint "doute" donc que cette "contribution fort indirecte et occasionnelle" des professeurs en fonction n'eut touché plus qu'une dizaine des 340 examens préparés par le Comité de Régie.

"Accuser ensuite les professeurs en fonction d'être en grande part responsables des échecs massifs parce qu'ils auraient fait dévier les examens dans le sens de leur expérience scolaire particulière", dit-il, "n'apparait alors gratuit et injuste". Qu'on accuse les professeurs en fonction d'imperfections, je le veux bien, mais qu'il s'agisse des imperfections dont ils sont vraiment responsables!"

Quant à la preuve de la valeur de la participation des professeurs en fonction à la préparation des examens, conclut M. Toussaint, "on ne l'a jamais vraiment faite. Qu'on fasse d'abord loyalement", dit-il, "et l'on pourra juger avec plus d'à-propos".

Il faut une Opposition vraie, qui joue pleinement son rôle

(Yves Gabias)

MONTREAL (PC) — Me Yves Gabias, député de l'Union Nationale pour Trois-Rivières, expulsé de l'Assemblée législative pour une période de trois ans, a déclaré hier que "l'opposition se multiplie, gronde et attaque en dehors de la Législature" et "qu'il est grandement temps qu'une Opposition vraie joue pleinement son rôle à la Législature du Québec."

M. Gabias, qui parlait au Club Richelieu-Maisonneuve, au lendemain de quatre élections complémentaires provinciales dans la province, au cours desquelles sont parti a été balayé, a dit qu'il n'était aucunement satisfait du travail accompli sous la direction du chef actuel, M. Daniel Johnson. Il a déclaré : "Le peuple réclame une Opposition parlementaire vraie pour dénoncer et remplacer ceux qui préconisent l'asservissement de notre capital humain . . ."

ELECTIONS DE LUNDI

Interrogé à la suite de sa causerie, M. Gabias, contre qui pèse la peine d'exclusion pour trois ans de la Législature, parce qu'il a porté une accusation de pot-de-vin contre le procureur général, M. René Hamel, accusation qu'il n'a pas réussi à prouver, a refusé de commenter le résultat des élections complémentaires de lundi.

Il a simplement déclaré que "ces résultats n'avaient rien de surprenant puisqu'il est très difficile, à un parti de l'Opposition, de gagner des élections complémentaires."

Au sujet des divergences qui se font jour au sein de l'Union nationale il a dit qu'elles étaient normales et qu'il ne faut pas s'en formaliser, si l'on veut réellement mettre fin au monolithisme des partis politiques.

Contrairement à M. Johnson, le chef de l'Union nationale, M. Gabias croit que c'est de juridisme que de constater la légalité de l'accession de M. Claude de Wagner au poste de solliciteur général, en alléguant qu'il n'aurait que 14 ans de pratique du droit, alors que la loi en exige 15.

UN CONGRES DE L'U.N.

Au sujet de la décision de M. Johnson de reporter au mois de mars 1965 la réunion générale du parti, le député de Trois-Rivières a simplement rappelé que la dernière réunion secrète du parti de l'Union nationale avait autorisé le chef à prendre la décision qu'il croyait la meilleure et qu'il s'était rangé à cette décision.

Il croit toutefois qu'un congrès général devrait avoir lieu afin de "consacrer" le chef dans ses fonctions ou le remplacer. M. Gabias a déjà déclaré qu'il solli-

(Suite à la page 49, 2e col.)

Kierans dément des propos de Daniels

Le ministre provincial du Revenu, M. Eric Kierans, a démenti catégoriquement hier une affirmation de M. Peter Daniels, vice-président national de la Chambre de commerce des Jeunes du Canada, qui aurait déclaré à Halifax que le gouvernement du Québec aurait retiré son appui aux Jeunes Chambres de commerce du Canada français, dans leur lutte pour se séparer de l'organisme national à la suite d'une rencontre entre M. Kierans et le jeune Commerce de langue anglaise du Québec.

Le ministre du Revenu a expliqué que le premier ministre, M. Lesage, lui avait demandé de recevoir, à sa place, les représentants du Jeune Commerce à l'occasion de la Semaine des Jaycees.

M. Kierans a reçu les représentants à son bureau le 28 septembre, et M. Daniels était absent. Les Jaycees ont expliqué leurs problèmes à M. Kierans et les choses en sont restées là. M. Kierans n'a parlé à personne du gouvernement de cette rencontre et n'a fait aucune recommandation.

PAS D'INTERVENTION

"De toutes façons, a-t-il expliqué, il s'agit d'une lutte interne et il n'a jamais été question que le gouvernement appuie ou n'appuie pas la section de langue française de cet organisme dans ses réclamations. Le gouvernement n'a pas à intervenir", a dit M. Kierans.

M. Daniels aurait également affirmé que le gouvernement du Québec, dans une lettre à la Chambre de commerce, aurait affirmé qu'il n'appuiera aucun groupe en faveur de la théorie des deux nations.

M. Kierans a affirmé hier qu'après enquête, aucune lettre de ce genre n'a été écrite par qui que ce soit du gouvernement. "Tout cela est absolument faux", a-t-il dit.

On a appris par ailleurs que le sous-ministre des Affaires culturelles, M. Guy Frégault, qui devait se rendre le 18 octobre au congrès international des Jeunes Chambres à Oklahoma City, ne fera pas le voyage. "Tout ce que je puis dire, a déclaré hier M. M. Frégault, c'est que je n'irai pas".

On lui a demandé la raison de son absence. Il a répondu qu'il fallait s'adresser au ministre des Affaires culturelles, M. Pierre Laporte, qui n'était pas à Québec, hier.

Une exposition de l'Hydro-Québec

L'Hydro-Québec tiendra une grande exposition de ses réalisations au pavillon de l'Industrie et du Commerce, sur le terrain de l'Exposition provinciale, du 29 octobre au 1er novembre.

Pendant ces jours, de 1h30 à 10h30 p.m., le public de la Vieille Capitale sera invité à se rendre au pavillon — chauffé pour la circonstance — afin de se renseigner sur l'état de l'Hydro-Québec en 1964 et sur les travaux qu'elle exécute un peu partout dans la province.

Le 28 octobre, le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, en fera l'inauguration officielle en présence des conseillers législatifs et des députés.

Les autorités civiles, religieuses, scolaires et municipales ont été invitées à l'inauguration officielle.

Les élections ont été cause de troubles dans le comté de Saguenay

BAIE-COMEAU (De notre envoyée) — Les élections complémentaires de lundi ont provoqué certaines difficultés dans le comté de Saguenay. A l'Hydro-Québec, sur les chantiers de Manicouagan, il s'en est fallu de peu que les électeurs s'emparent des bureaux de scrutin ou refusent en bloc d'exercer leur droit de vote.

Ces troubles ont été causés en majeure partie par une décision officielle du président d'élections de rayer sur les listes plus de mille électeurs par suite d'une interprétation justifiable de la loi électorale.

M. Gérard Cadieux, député de Beauharnois à la Législature provinciale, a déclaré qu'il faudrait établir clairement pour les prochaines élections les termes de la loi électorale en ce qui a trait surtout aux expressions "domicile temporaire" et "domicile permanent."

M. Cadieux, qui a participé à la campagne électorale dans le comté de Saguenay pour le parti libéral, a fait cette déclaration hier après-midi avant son départ pour la capitale.

Le député a déclaré que les incidents survenus à Manic 5 en particulier étaient fort malheureux et il a assuré que des dispositions seraient prises afin d'éviter de pareils incidents à l'avenir.

A l'Hydro-Québec, lundi, tous les électeurs inscrits ont dû être assermentés individuellement avant de pouvoir exercer leur droit de vote. La longueur de ces procédures a provoqué un mécontentement chez les travailleurs en sorte qu'on a dû avoir recours à la force policière pour maintenir l'ordre dans les bureaux de scrutin.

Ces difficultés ont été en majorité causées par la détermination du lieu de résidence réel et dit "permanent" des travailleurs et de décider par la suite s'ils avaient le droit de vote au Saguenay pour les élections partielles.

M. Cadieux a déclaré que ces problèmes ont été occasionnés surtout parce qu'il s'agissait d'une élection complémentaire et qu'un suffrage général n'apportera pas les mêmes difficultés et par conséquent des incidents malheureux.

Il a de plus déclaré qu'un groupe de 10 avocats avait été mandé d'urgence dans la nuit de lundi à Manic afin de régler les problèmes de votation.

kold

Le député a ajouté que des dispositions seraient prises afin de définir plus exactement la loi et la procédure électorales afin d'éviter des mécontentements et des bagarres inutiles.

Par ailleurs, il a déploré le fait que les jeunes n'aient pas voté en plus grand nombre, dans le comté.

Il n'y a pas eu, a-t-il dit, de vote massif de la part de la jeunesse. Ceci est déplorable et peut être dû au fait que la nouvelle loi électorale autorisant le vote à 18 ans n'ait pas été suffisamment connue.

Il a invité les jeunes à prendre position dans les affaires de la chose publique et à exercer une critique constructive dans les décisions de l'Etat.

Après l'analyse du vote hier, les observateurs ont constaté que le comté de Saguenay avait voté en majorité libérale dans tous les secteurs sauf dans les régions de Gagnon et de Sainte-Marguerite qui marquaient une prise de position précise pour le parti de M. Johnson.

Au moment de quitter Baie-Comeau, hier, les résultats en provenance des chantiers de l'Hydro-Québec n'étaient pas encore tous compilés au bureau du président d'élections en sorte qu'il était impossible de donner la compilation officielle et finale des votes. Les derniers résultats doivent entrer ces jours-ci.

Les boites de scrutin sont presque toutes rentrées

Presque toutes les boites de scrutin ont été retournées, dès lundi soir, au président des élections de chacun des comtés où ont eu lieu les élections partielles.

Dans Dorchester, le président les avait en sa possession dès 9 h. 45 lundi soir; dans Matane, toutes les boites étaient de retour dès 11 h. 30. Dans le vaste comté de Saguenay, quatre boites seulement manquaient et elles étaient attendues hier midi. La même chose dans Verdun.

Selon le président général des élections, Me François Drouin, il s'agit d'un record. Le recensement des boites a débuté hier matin et prendra fin aujourd'hui. Généralement, il faut de 8 à 10 jours pour le faire.

La confirmation officielle de l'élection des quatre députés sera publiée dans la Gazette officielle du 17 octobre.

Des résultats encore incomplets

Voici les derniers résultats disponibles des élections partielles qui ont eu lieu, lundi, dans quatre comtés de la province. Les résultats définitifs ne seront pas connus avant jeudi.

MATANE: complet 126 bureaux de scrutin sur 126

Bernier, libéral: 8,900 voix
Blanchet, Union nationale: 7,439 voix
Canuel, indépendant: 439 voix
Majorité libérale: 1,461 voix
Bulletins rejetés: 212

DORCHESTER: complet 107 bureaux sur 107

O'Farrell, libéral: 7,646 voix
Blais, Union nationale: 6,276 voix
Dumont, créditiste indépendant: 2,046 voix
Majorité libérale: 1,570
Bulletins rejetés: 250

SAGUENAY: 159 bureaux sur 176 (incomplet)

Pierre Maltais, libéral: 10,684 voix
Ernest Bruyère, Union nationale: 7,418 voix
Majorité libérale: La majorité du candidat Maltais serait de 3,723 selon les derniers rapports non officiels. On connait la majorité de Maltais dans 14 des 17 bureaux à venir. Elle est de 457 dans ces bureaux.

VERDUN: 228 bureaux sur 228

Wagner, libéral: 18,203 voix
Therrien, Union nationale: 8,231 voix
Paquette, indépendant: 147 voix
Majorité libérale: 9,972 voix
Bulletins rejetés: 849

Nouvelle usine de traitement du poisson construite à Paspébiac

Une grande société commerciale, Fishery Products Limited, établira une usine de traitement du poisson à Paspébiac pour y remplacer la société Robin Jones qui, à la suite de l'incendie qui a détruit ses établissements le 27 juin dernier, a décidé de se ocnsacrer exclusivement au commerce.

La nouvelle a été annoncée, hier après-midi, par le ministre de l'Industrie et du Commerce, Me Gérard D. Lévesque, député de Bonaventure, qui était accompagné de son sous-ministre, M. Maurice Lessard.

La construction de l'usine sera faite par le gouvernement du Québec, au coût d'environ $600,000 et la société Fishery Products qui établira une filiale à charte provinciale québécoise, en fera le remboursement durant une période de dix ans, selon les circonstances. Fishery Products fournira toute l'installation de l'usine qui va compléter tout le complexe des chantiers maritimes, de la rampe de lancement, du parc d'hivernement des bateaux, de l'usine à glace, de l'entrepôt frigorifique et autres installations nécessaires à un port consacré exclusivement à la pêche et à manutention du poisson.

La venue à Paspébiac de la Fishery Products, a dit M. Lévesque, va régler le problème social, économique et commercial qui fut posé par l'incendie qui a détruit l'usine de traitement de poisson de la Robin, Jones & Whitman. 200 emplois seront ainsi ouverts à la population.

La Fishery Products fournira le capital de roulement et de participation à la construction de la flotte de pêche. De plus, l'entente entre le gouvernement et la société prévoit que la compagnie acquittera les frais ordinaires encourus par les services de réfrigération et de glace, en plus de verser le montant prévu pour l'amortissement.

Par surcroît, la société terreneuvienne s'est engagée à donner priorité aux captures des pêcheurs de Paspébiac et de toute la province. L'apport combiné du gouvernement et de la compagnie dépasse le million de dollars.

M. Lévesque a rappelé qu'il était important, dans des tractations de ce genre, d'assurer au poisson de la Gaspésie un marché stable que l'on ne peut obtenir que par un arrangement avec une grande société commerciale comme la Fishery Products qui dirige déjà sept usines au Canada et qui manutentionne et met sur le marché environ 150 millions de livres de poisson annuellement.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce s'est dit très heureux de l'aboutissement de ses pourparlers avec la Fishery Products et il a déclaré que les Gaspésiens apprendront cette nouvelle avec une grande satisfaction, à la veille de l'hiver.

La liberté de la presse doit être étendue sans tomber dans la licence

(Mme Kirkland-Casgrain)

par Lucien QUINTY

Le ministre d'Etat Claire Kirkland-Casgrain s'est dit "d'accord pour que la liberté soit la plus large possible et la censure la moins forte possible, mais il ne faut pas que ces libertés aillent jusqu'à la licence".

Elle s'adressait alors aux membres de l'Association professionnelle des photographes du Québec, réunis en congrès à Québec. Elle leur a d'ailleurs rappelé qu'ils avaient entre leurs mains la réputation d'un personnage public et que c'est justement pourquoi leur art les oblige à ne s'en servir qu'en relation stricte et directe avec tous les préceptes de la conscience et de l'éthique professionnelles.

"Vous avez, entre les mains, a-t-elle insisté, une arme redoutable, tout comme les gens des relations extérieures, tout comme les journalistes eux-mêmes". En fait plus on étudie le problème et plus on en vient à la conclusion que les règles qui doivent exister dans votre cas sont à peu près les mêmes que celles qui doivent régir les journalistes.

"Après tout s'il est juste de dire d'eux qu'ils sont chroniqueurs, par la plume, de l'histoire qui se fait, au jour le jour, sous nos yeux, n'est-il pas également juste de dire de vous que vous êtes aussi les chroniqueurs de cette même histoire, mais par la photographie ?"

Aux membres de l'Association professionnelle des photographes de la province de Québec, le ministre d'Etat, après avoir fait remarqué qu'avec plusieurs membres de la politique, elle était leur "sujet", a précisé : "Le photographe est, pour moi, une sorte d'agent de relations extérieures. En effet qui mieux que vous, peut faire voir au public l'"image" qu'il veut du sujet qui se trouve devant lui ? N'a-t-on pas dit et répété qu'une photographie vaut mille mots ?

"Le genre de photos que vous pouvez faire — et donc l'"image" que vous pouvez donner de votre sujet — est varié presqu'à l'infini. Il ne vous est pas difficile de prendre un personnage public et d'en faire, par exemple, une photographie caricaturale à l'extrême. Et l'on sait qu'une caricature, ça peut être flatteur ou très désobligeant pour la pauvre victime. Je n'ai pas besoin de vous dire que certaines photos ont pu aussi caricaturer fidèlement des traits de caractère de personnages que nous avons très bien connus, comme par exemple le premier ministre Duplessis, le premier ministre Saint-Laurent, le premier ministre Jean Lesage, le premier ministre Pearson, M. Diefenbaker, M. Caouette et combien d'autres.

"Une simple photo, je vous l'affirme en tant que personne qui en sait quelque chose, peut faire plus de bien ou plus de tort à un personnage public que bien des discours ! D'un seul coup d'oeil, on peut être porté à appuyer l'homme public en question ou à le combattre sans réserve.

"Mais une photo peut être encore beaucoup de choses. Une photo, vous le savez aussi, peut insinuer. Elle peut laisser entendre des choses qui peuvent être vraies — ou qui sont tout simplement fausses. On peut insinuer, par une photo, que tel homme est cupide, alors qu'en réalité il est généreux. On peut faire passer tel autre pour un dangereux ambitieux, alors qu'il ne songe, en fait, qu'à faire son devoir. Une photographie peut insinuer que telle personne est malhonnête, fourbe ou je ne sais quoi, alors que c'est tout le contraire.

"Il s'agit pour vous de choisir le bon moment, celui où l'expression des yeux, de la bouche, ou le jeu des mains et de toute la personne convient le mieux. Et le tour est joué."

Mme Kirkland-Casgrain dit encore aux photographes qu'ils peuvent faire servir leur art à une bonne cause, par exemple, une simple photo pathétique pour une campagne de charité, mais que l'art de la photographie peut aussi servir à des fins moins avouables, moins reluisantes. "Et c'est pourquoi je vous disais plus tôt que l'arme que vous avez entre les mains est une arme dangereuse, qui ne doit être utilisée qu'avec un sens profond de l'honnêteté et de la justice.

Il n'y a pas une seule maison, ajoute Mme Kirkland-Casgrain, qui n'ait à la place d'honneur des photographies des enfants, du mari, de l'épouse, d'un être cher disparu, et peut-on concevoir par ailleurs qu'un journal pût nous être présenté sans aucune photographie ?

Une usine de Peugeot-Renault

G.-D. Lévesque se refuse à tout commentaire

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, a refusé, hier, de commenter la nouvelle parue dans un quotidien montréalais touchant l'établissement au Québec d'une usine de montage d'automobiles Peugeot-Renault.

Selon le journal Le Devoir, l'annonce de l'établissement de l'usine aurait lieu d'ici quinze jours. Un accord définitif aurait été conclu entre les gouvernements provincial et fédéral et la société française et la nouvelle usine serait située à Pointe-aux-Trembles. Sa construction s'élèverait à $3,500,000.

En réponse à une question sur l'article du Devoir, M. Lévesque a invité, en souriant, les courriéristes parlementaires à questionner leur confrère du quotidien montréalais.

Marquis, Marceau & Jessop
AVOCATS
500 EST, GRANDE-ALLEE, QUEBEC
(Edifice La Laurentienne) 529-9791

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

LOGEMENT
4 pièces chauffées $72. par mois, réparé à neuf. Coin 1ère Avenue et Berthiaume. S'adresser à:
1996 1ère Avenue

Pour tout problème de REFRIGERATION
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

TOITURES
Réparations de tout genre
— OUVRAGE GARANTI
— ESTIME GRATUIT
TEL.: Jour 626-0754 Soir 683-8802

LOUEZ UNE TV
PRIX SPECIAL POUR LES SERIES MONDIALES
681-6067
SERVICE GRATUIT
Motel Télévision
1355, chemin Ste-Foy

Tous travaux de PEINTURE
— Résidentiels
— Industriels
J. ROLLAND SEGUIN
TEL.: 522-1177

TOUT Pour votre CAMERA
Que ce soit pour des RENSEIGNEMENTS pour L'ACHAT ou la REPARATION d'une caméra, d'une ciné-caméra, d'un projecteur ou pour tout autre appareil photographique,
soyez assurés de trouver à notre magasin tout ce dont vous avez besoin, en plus d'un personnel spécialisé et courtois.
Au Royaume de la CAMERA INC.
359 Est, Boul. Charest, Qué.

JEUNE FILLE DEMANDEE
On demande jeune fille ayant expérience générale de bureau. Sténographie et dactylographie nécessaire. Bonnes conditions de travail, assurance-santé, fonds de pension, etc. S'adresser à:
FEDERATION DES MAGASINS CO-OP
1535 rue St-Vallier ouest — 681-6331
Inutile de vous présenter si vous n'avez pas d'expérience !

2e plancher à louer
Occupation immédiate dans l'édifice situé au coin des rues St-Joseph et Du Pont. Environ 1500 pi. car. Très bien éclairé avec fenêtres tout le tour. Conviendrait pour compagnie d'assurances, compagnie de finance, bureau, etc.
VISIBLE EN TOUT TEMPS
S'ADRESSER A 696 ST-JOSEPH EST
Demandez M. Joseph

COMPLETS
"Aiguille d'or" façonnés à la main pour
Roger De Blois
tailleur fashionable
Roger De Blois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522-2587

Quadruple victoire libérale

Le parti libéral a remporté la victoire dans les quatre élections complémentaires de la journée de lundi. Il a ainsi augmenté sa représentation à l'Assemblée Législative de Québec où il détient maintenant 64 des 95 sièges.

Les quatre nouveaux élus l'ont emporté par des majorités substantielles. Dans Verdun et Saguenay, elles sont à peu près les mêmes qui avaient été enregistrées lors de la dernière élection. Dans Matane, le comté, qui, de l'avis de tous les observateurs, présentait le plus de risques, le député élu s'en est tiré avec une majorité de plus de 1500 voix, soit douze fois celle des élections générales de 1962. Dans Dorchester, le seul siège contesté qui était occupé par un membre de l'Union Nationale, on a assisté à un renversement assez important, puisque le candidat libéral l'a emporté avec une majorité de 1549 voix à comparer avec celle de 1,060 voix obtenue par le candidat de l'Union Nationale en 1962. La victoire de Dorchester a été facilitée par la présence d'un candidat créditiste indépendant, M. Bernard Dumont, qui a réussi à recueillir pas moins de 2,000 voix.

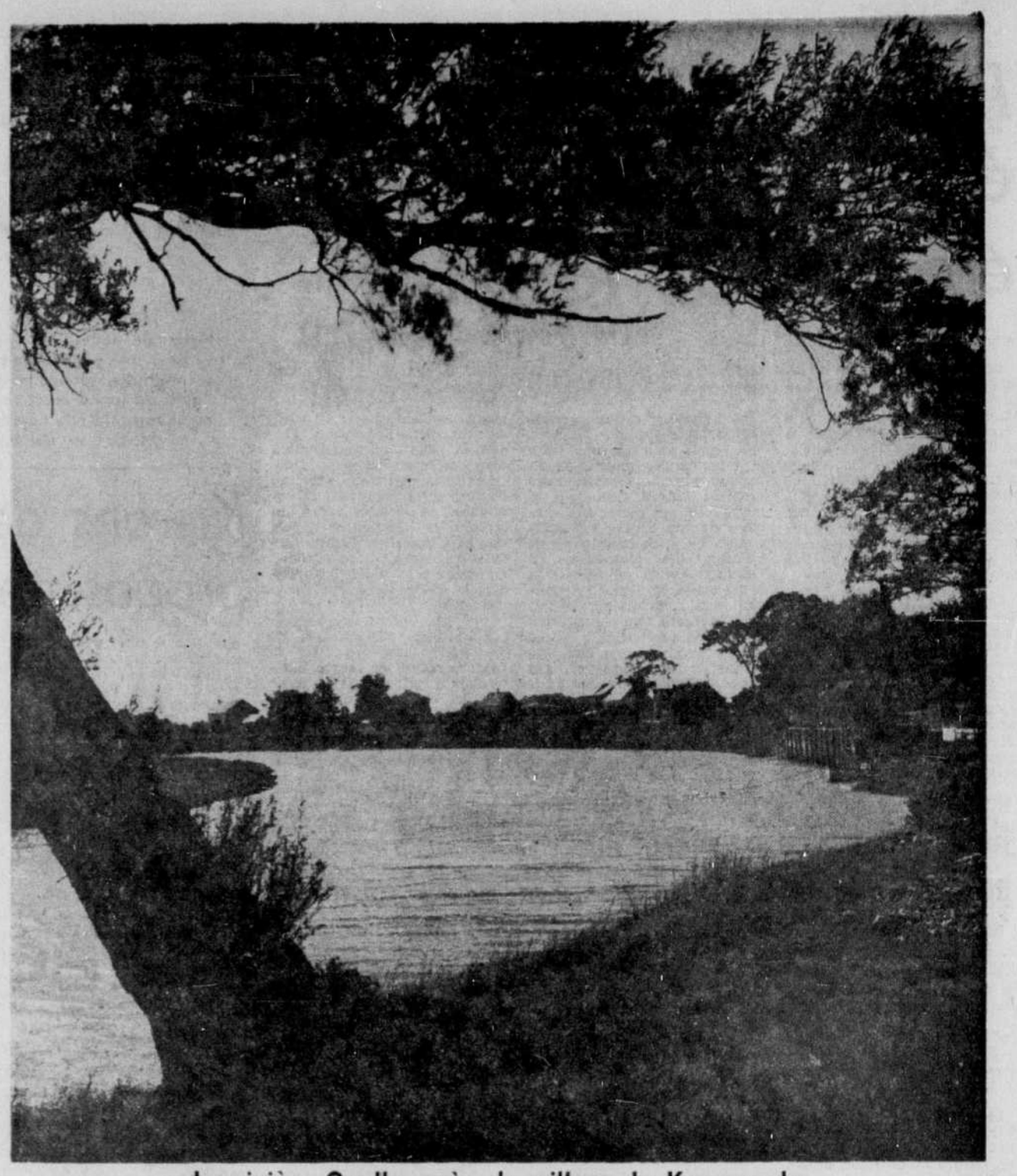
Le parti libéral a reçu avec un enthousiasme facile à comprendre la nouvelle de cette quadruple victoire. Il l'a interprétée comme une approbation de la population à sa politique, un certificat de bonne administration et une marque de confiance dans le gouvernement de l'hon. Jean Lesage.

C'est dans un sens vrai, mais il ne faut pas en exagérer la signification, car on sait, par l'expérience du passé, que les élections complémentaires, à moins de circonstances très particulières, sont habituellement gagnées par le parti au pouvoir, en vertu de cette fallacieuse notion de la démocratie qui est commune à toutes les régions de la province, surtout aux districts ruraux, où on se dit qu'il ne sert à rien de choisir un représentant dans les partis d'opposition qui sera incapable de ne rien obtenir pour son comté, comme si les sommes votées au budget provincial ne devaient aller qu'aux comtés représentés par un membre du parti au pouvoir. Il semble que cette conception de la fonction du député subsiste toujours, car l'argument a été invoqué, comme il l'était dans le passé.

D'où il est évident que la population n'a pas tellement changé de mentalité en dépit de tout ce qui a été dit sur le rôle néfaste du favoritisme dans le milieu québécois. Si on s'en rapporte à des échos recueillis au cours des journées qui ont précédé la votation, il semble aussi que les mêmes vieilles tactiques du passé ont été appliquées. Que peut-on penser d'autre en effet quand on entend un électeur de Dorchester s'inquiéter de ce qu'on l'enterre sous l'asphalte, allusion aux travaux de voirie qui ont été exécutés dans le comté pendant la campagne électorale.

Quoi qu'il en soit, le résultat aurait sans doute été le même, à cause du vieil atavisme auquel nous faisons allusion plus haut et qui contrairement à ce qui se passe en d'autres pays, particulièrement en Angleterre, fait que les élections complémentaires ne constituent pas, règle générale, un véritable barème du pouls de la population.

La dernière campagne électorale a permis de faire l'épreuve de la nouvelle loi des élections. Le chef de l'Opposition a déjà déclaré qu'il n'en était pas satisfait et qu'il aurait à proposer des amendements. Les jeunes de 18 à 21 ans ont été appelés à voter pour la première fois. On saura plus tard, par une étude détaillée du scrutin, dans quelle proportion ils ont exercé leur droit de vote. Des observateurs sont de plus en plus convaincus qu'il faut réduire la durée des campagnes électorales, sans cependant raccourcir les délais entre la tenue d'une élection et la date du scrutin. Ils sont d'opinion que la lutte entre les candidats ne devrait pas durer plus de trois semaines. Autant de constatations dont les partis politiques feront sans doute leur profit et qui pourront conduire à des changements à la loi pour la rendre meilleure et pour éviter les manoeuvres de nature à fausser dans le peuple le sens d'une élection.



La rivière Ouelle, près du village de Kamouraska

(Photo de l'Office du Film de la Province de Québec)

D'importantes rencontres

Plusieurs conférences fédérales-provinciales seront à l'ordre du jour, au cours des prochaines semaines. C'est normal dans un régime comme le nôtre et il n'y a là rien qui doive laisser subsister des doutes quant à l'efficacité de ce régime. Récemment, c'était la réunion à un échelon élevé des responsables de l'Education par tout le Canada et il n'est pas exclusif au Canada que les représentants des Etats formant une fédération se rencontrent ainsi, de temps à autre. L'Allemagne fédérale, par exemple, possède une conférence permanente des ministres de l'Education et ceux-ci se sont réunis 100 fois depuis une quinzaine d'années. C'est donc dire que la procédure est rodée ailleurs.

Les relations fédérales-provinciales au Canada ont souvent suscité des rencontres semblables, surtout depuis vingt ans. Il sera de plus en plus normal de les voir s'intensifier. Après la réunion des procureurs généraux, cette semaine, il y aura la conférence des ministres des Finances, celle des premiers ministres fédéral et provinciaux, celle du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration avec les ministres provinciaux intéressés au statut des Indiens et des Esquimaux, etc. Quels que soient les résultats de ces rencontres, il est insipide de prétendre que nous assistons à la désintégration du fédéralisme. Au contraire, le fédéralisme vit de ces prises de contact partout dans le monde.

La réunion des procureurs généraux avait pour but de mettre au point une formule qui permettra au Parlement fédéral d'amender la Constitution tout comme celle qui permettra au pays de rapatrier l'Acte de l'Amérique britannique du Nord. Des progrès ont été faits dans la recherche d'une solution et la formule Fulton a été reprise. Toutefois, la procédure sera longue, car toute décision devra être entérinée par les dix provinces, leurs gouvernements et leurs dix Parlements, outre le gouvernement et le Parlement central.

C'est la cinquième fois que le débat s'engage là-dessus depuis 1935; le dernier échec remonte à 1960. Ce qui ressort de ce problème, c'est qu'une Constitution ne se prête pas facilement au chambardement des principes qui assurent la base politique d'un régime. Nombre de pays qui ont changé souvent de constitutions n'en sont pas moins restés fidèles aux lignes de forces permanentes qui ont "constitué" la réalité politique du pays. Cela explique que les Canadiens aient eu tant de difficultés à s'entendre là-dessus depuis 30 ans.

L'OPINION DU LECTEUR

La honte de notre belle province – les cimetières d'autos

L'Honorable Alcide Courcy, ministre provincial de l'Agriculture, en annonçant l'attribution de prix aux fermiers qui embelliraient leur ferme, a fait là oeuvre méritoire.

Mais, est-il suffisant d'encourager la beauté ? Ne devrait-on pas, en même temps, prendre des mesures propres à décourager la laideur ?

Tout comme il faut une "carotte", besoin est aussi du "bâton" !

Nous tolérons au Québec, ce qui ne l'est dans aucune autre province. De vastes terrains, recouverts de vieilles automobiles, toutes rouillées, enlaidissent l'abord de nos villes et la beauté de nos campagnes. C'est une insulte au slogan de chez nous, "Québec, la belle province", qu'on peut quelquefois encore lire sur les licences rongées par la rouille.

Doit-on blâmer les propriétaires de ces affreux dépotoires de l'existence même de ces horreurs ? Non ! Bien sûr ! Ce sont des commerçants de plein droit, exerçant une fonction dans notre économie.

Mais, en même temps, ils ne vont pas cacher leur "marchandise" ou augmenter leurs frais généraux, à moins d'y être obligés.

Leur offrir une carotte, sous forme de prix pour l'embellissement de leurs bâtiments, serait inutile. Il faut user du bâton, et ce bâton, ce ne peut être que la loi.

Mais les lois elles-mêmes ne suffisent pas. Le nombre des véhicules à envoyer à la ferraille est si élevé, et en augmentation si rapide, qu'il est douteux que les aciéries puissent absorber plus d'une infime fraction des disponibilités futures en vieilles ferrailles. Il faudra bien, un jour, considérer les voitures mises au rebut comme totalement inutiles et s'en débarrasser comme de tout autre détritus.

De nouveaux règlements devraient permettre de contrôler très rapidement l'activité de ces cimetières d'autos et autres horreurs visuelles du même genre, le long de nos routes et chemins. On pourra éviter les conflits de juridiction en laissant aux municipalités le soin d'accorder les permis à ces établissements, tout en confiant aux autorités provinciales le soin de faire respecter la législation.

Voici ce que l'on pourrait obliger les marchands de vieilles autos à faire :

1) D'en extraire toutes les pièces vitales dès l'achat, et de les conserver dans un entrepôt approprié.

2) De cacher, dans un enclos bien conçu, loin de la route et invisible de celle-ci, les carrosseries mises à nu, jusqu'à ce qu'on s'en débarrasse.

3) D'enlever les carrosseries invendables, et de les verser au dépotoir municipal, après les avoir fait comprimer en un volume réduit.

Quand il s'agit de préserver la beauté naturelle de notre province — notre bien à tous — l'intérêt public doit passer avant le droit des particuliers. Même si nous étions totalement aveugles à la laideur engendrée par l'homme, les visiteurs de notre province ne le seront pas. L'avenir de notre industrie touristique — industrie de plusieurs millions de dollars — est en jeu!

John Caulfield Smith

Instruction secondaire et professionnelle

Devant l'année scolaire qui vient de commencer, que pouvons nous espérer de mieux et de plus que l'année précédente sur le plan scolaire.

Premièrement, que le nombre des finissants de 11ième et 12ième années augmente encore bien qu'il ait déjà plus que doublé.

Deuxièmement, que la gratuité scolaire soit portée à la douzième année ou l'équivalent en âge, et troisièmement, que la deuxième tranche du rapport Parent nous apporte la programmation tant désirée d'un cours secondaire universel donnant accès à toutes les options. Il va sans dire que les sujets inaptes aux hautes études ne pourraient compléter ce cours et il y aurait donc auto-sélection tout au long du cours pour que s'effectue l'épuration que requiert les hautes études. Cela pourrait être de la planification.

Nous pourrions aussi ajouter un quatrièmement pour la gratuité universitaire de ceux qui par exemple obtiennent un bon pourcentage en sortant du secondaire, cela existe déjà en plusieurs pays. Toutefois, il est malheureux de constater que des élèves bien préparés et bien doués se voient refuser la porte de l'université faute d'espace, faute de professeurs compétents et faute d'argent pour administrer comme on a dit. Je veux parler ici des 275 étudiants qui se destinaient à la médecine et dont la porte leur fut refusée pour les raisons ci-haut mentionnées. Quelques-uns affirment même que le collège des médecins y est pour quelque chose, ces derniers (les médecins) voulant mitiger la concurrence future, prétexteraient qu'ils craignent de se voir refuser leur accréditation auprès de la commission médicale Américaine. Personnellement, je préfère ne pas y croire. Ce qui semble bien être un fait cependant, tel que relaté dans les journaux, c'est que l'enseignement médical chez nous est inférieur à celui d'ailleurs pour différentes raisons tel le manque d'argent pour administrer. Si l'argent était le principal facteur comme on le prétend, plusieurs de ceux qui ont subi un refus à l'université de Québec faute d'espace, pourraient au moins se diriger vers des universités anglaises mais hélas, même s'ils sont parfaitement bilingues comme c'est souvent le cas, ils ne sont pas d'avantage admis dans ces institutions. Est-ce à dire que le caractère religieux de nos institutions influence à ce point la science chez nous pour qu'on soit considéré comme des médiocres à l'étranger ou si nous sommes simplement allergiques au progrès de la science.

Dans ce même compte rendu que donnaient les journaux du 22 août, on a également fait une mise en garde contre le plan d'assurance-santé projeté par les gouvernements. Car, disait en quelque sorte ce brave médecin: "Lorsque vous aurez l'assurance-santé, c'est-à-dire lorsque tout le monde également aura droit aux soins médicaux, vous n'aurez plus de médecins pour vous soigner, ces derniers ne pouvant plus faire leur apprentissage avec des patients indigents, avec des cobayes quoi, comme ce fut le cas jusqu'à maintenant. Voilà un argument assez étonnant et même vexant qui nous fait désirer davantage la loi de l'assurance-santé et au plus tôt et si ces futurs dermatologistes n'ont pas de cobayes pour pratiquer sur de la peau vivante, ils n'auront qu'à se faire taxidermistes pour pratiquer avec de la peau morte.

Donc une certaine catégorie de médecins craignent l'assurance-santé pour une foule de raisons tel le manque de médecins qui sévirait alors et comme pour ne pas se tromper dans leurs pronostics, on commence dès maintenant à refuser près de 300 sujets reconnus aptes à faire de bons médecins.

Il serait donc à propos que les mouvements à caractère philantropique telles les Chambres de Commerce ou même du genre de la FACECCG ou fédération des collèges classiques s'inspirent des mouvements ouvriers en vue de promouvoir le travail qui s'accomplit pour l'obtention de plus de sécurité sociale sur le plan médical, et dans cet optique, il est tout simplement illogique qu'on refuse 275 étudiants aptes à faire de bons médecins.

Que les causes d'une pareille situation soient attribuables aux institutions et aux gouvernements conjointement ou à l'association des médecins indirectement, les préjudices qu'en subit la société n'en sont pas moins réels et c'est pourquoi maintenant que l'opinion publique est suffisamment alertée, il conviendrait que des études sérieuses du problème soient entreprises en vue de redonner aux maisons d'enseignement l'essor nécessaire pour rendre la profession médicale accessible au plus grand nombre et ses bienfaits à la portée de tout le monde. Ce serait là une autre forme de planification.

Sincèrement
PENSATOR

PROPOS D'ACTUALITE

Petite sociologie

Toujours à l'affût des dernières nouveautés, les Canadiens français et les Québécois, en particulier, ne sont pas retardataires. Loin de là. On apprend, par exemple, et non sans une certaine satisfaction, mêlée de fierté, que la première usine au monde qui utilisera les rayons gamma pour préserver les aliments, sera érigée à Saint-Hilaire, près de Montréal, au coût de plus d'un million de dollars.

Voilà une application pacifique de la science atomique qui sera appelée à servir d'exemple au reste du monde. D'ailleurs c'est dans la tradition canadienne de faire les réalisations les plus bénéfiques pour l'humanité dans le domaine des recherches atomiques. Encore une fois, c'est dû à la collaboration des savants et techniciens canadiens et américains. La matière utilisée dans ce domaine de l'alimentation est le cobalt 60, que le Canada a rendu célèbre en médecine depuis une vingtaine d'années, en vertu de cette même politique de coopération.

Le phénomène est d'ailleurs inscrit dans la logique des faits et c'est au colloque international de sociologie au Lac Beauport que le maître sociologue français Georges Gurvitch l'a rappelé, ces jours derniers. Le président de l'association internationale des sociologues de langue française a eu en effet cette remarque qui montre que le travail des sociologues canadiens et américains s'accomplit en coopération. Que pense-t-il de la sociologie canadienne ? Selon lui, les sociologues canadiens-français savent être de bons voisins pour les sociologues américains, tout en conservant leur autonomie, leur esprit propre et leurs particularités. "J'ai grande confiance en eux, a-t-il dit, puisqu'en plus d'être doués, ils combinent le sens de la théorie et celui de la recherche empirique."

C'est un témoignage d'envergure. D'ailleurs l'école du fondateur de la sociologie moderne, en France, Emile Durkheim, est grandement appréciée par les sociologues américains, eux-mêmes très avancés en recherches sociologiques. Par ailleurs, les travaux de Miner et de Hughes et de quelques autres sociologues américains, sur le milieu canadien-français, font école au Canada, comme aux Etats-Unis et il n'est pas exagéré de dire que le sociologue du Canada français interprète de bonne manière la voie de l'empirisme tracée par les tendances française et américaine. La sociologie n'est-elle pas sous toutes les latitudes, et essentiellement, l'étude des faits ? Il serait étonnant que les sociologues du Québec ne soient pas au fait . . . des faits !

Il s'est exprimé nombre de points de vue intéressants au colloque de sociologie. Prenons, par exemple, celui du professeur Falardeau sur les hommes d'affaires canadiens français. Comme quoi, nous ne sommes pas nés d'hier; selon lui, "l'histoire des hommes d'affaires canadiens-français semble avoir suivi la courbe de deux cycles successifs, une période initiale d'obscurité suivie d'une période de succès de 1880 à 1910; une seconde phase de stagnation entre les deux guerres (ils n'étaient pas les seuls à être affectés durant cette période), suivie d'une autre ère de plénitude et de réussite à notre époque. Ce fut la période de "surboum" qui a suivi la guerre et qui s'est maintenue au Canada.

Les hommes d'affaires canadiens-français ont su profiter comme les autres des aspects favorables de la conjoncture. Voilà qui explique un peu l'expansion que l'on constate actuellement aux Antilles et dans plusieurs pays d'Europe. Somme toute, ces caractéristiques communes que l'on rencontre chez l'homme d'affaires canadien-français, comme chez le sociologue, sont les conséquences du milieu.

En fait, ces caractéristiques n'ont jamais exclu les contradictions. Quel peuple n'en a pas ? Il faut les accepter comme elles sont. La sociologie en fait état, et il arrive même que l'homme politique se fasse sociologue sur ce point. A preuve Alexis Clérel de Tocqueville, célèbre auteur et homme politique qui a parlé "de la démocratie en Amérique", au siècle dernier, après un long séjour aux Etats-Unis et aux frontières du Canada, dans un livre resté fameux en sciences politiques. Il n'en a pas moins apprécié les contradictions de ses compatriotes français : "Quand je considère cette nation en elle-même, disait-il, je la trouve plus extraordinaire qu'aucun des événements de son histoire, faisant toujours plus mal ou mieux qu'on ne s'y attendait, tantôt au-dessous du niveau commun de l'humanité, tantôt fort au-dessus, plus capable d'héroïsme que de vertu, de génie que de bon sens, propre à concevoir d'immenses desseins plutôt qu'à parachever de grandes entreprises."

Ce passage aurait pu s'écrire pour notre monde contemporain qu'on n'aurait pas à en changer. En fait, malgré ses contradictions, le Canada est une terre d'expériences prometteuses pour les rayons gamma, pour les affaires comme pour la sociologie. Le voisinage de la nation la plus riche de la terre y sera pour quelque chose.

A. Tremblay

OUVERT JEUDI et VENDREDI JUSQU'A 9.30H.

Pollack QUEBEC

CHEMISES DE TOILETTE
MARQUES TRES REPUTEES

Chemises Tooke et Van Heusen

A. En coton égyptien deux brins. Col à pattes. Coupe "contour", garantie d'une allure impeccable. Fines rayures espacées, rouge et gris, sur fond blanc. Poignets doubles. Encolures : 14 à 16½, manches: 32 à 35. **7.95**

Chemises de toilette par Forsyth

B. Broadcloth texturé à rayures prononcées de ton gris, bleu, rouge sur fond blanc. Col à pattes. Poignet mousquetaire doubles. Le choix des connaisseurs. Encolures: 14 à 16½. **$6**

Chemises de toilette Arrow

C. Tissu de broadcloth à fines rayures imprimées. Col court fusé. Poignets transformables se portant avec ou sans boutons de manchette. Choix de gris, bleu, rouge. Encolures: 14 à 17, manches: 32 à 35". **$5**

Pour accentuer l'élégance de la chemise, portez une CRAVATE à la mode

Cravate 100% Térylène de Park Lane

D. Modèle à rayures ou petits motifs. Se lave dans la lessiveuse, ne demande pas de repassage. Au choix. **$2**

"FORTREL" de Park Lane

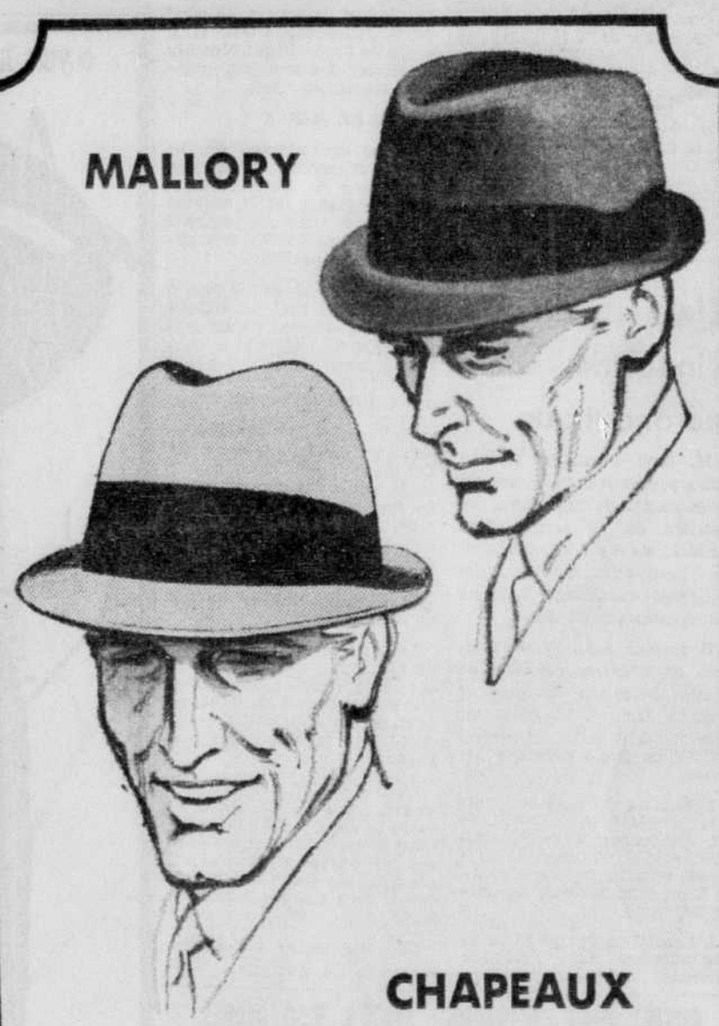
Genre étroit, pouvant se boutonner à la chemise. 100% fibres polyesther lavables. Rayées ou à motifs délicats. **2.50**

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — MERCERIE POUR HOMMES (Rayon 620) Rez-de-chaussée



MALLORY



CHAPEAUX SPORT de MALLORY

8.95

Une confection "Mallory" pour le Québécois qui aime bien paraître.

Feutre durable à rebord baissé 1⅜". Ruban contrastant. Entrées: 6⅝ à 7⅜. Gris, charbon, noir.

Deux autres modèles aussi chic. Feutre gratté ou velours importé. Ruban noir. Vert, gris ou noir. Entrées: 6⅝ à 7⅜.

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CHAPEAUX POUR HOMMES (Rayon 650) — Rez-de-chaussée

PALETOTS DE RENOM
POUR QUI S'Y CONNAIT

TOUT A FAIT ENTRE NOUS...

La mode favorisera cet hiver les paletots de tweed tout laine. La longueur fera la différence entre les modèles des années passées, étant plus courte. Les manches sont semi-coupées, et un rabat couvre les poches.







A. Marque "Magic Coat"

Tissu tweed 100% laine, à envers mousse Curon. Un froid de 40° sous zéro vous laissera indifférent à toutes les intempéries. Gris ou bleu. Tailles : 36 à 42, (court), 36 à 44 (régulier). **69.95**

B. Marque "Lamkasha"

Tissu tweed 100% laine. Modèle de genre raglan. Poches taillade en diagonale. Bleu ou gris. Tailles: 36 à 44 (régulier) **69.95**

C. Marque "Queensbury"

Tweed à gros motifs chevron. Manches coupées. Poches taillade à rabat. Très confortable pour la saison froide. Gris seulement. Tailles: 36 à 42 (court), 36 à 44 (régulier) **79.50**

VENEZ, ECRIVEZ C. P. 1277

OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CONFECTION POUR HOMMES (Rayon 610) Rez-de-chaussée



POUR LES SORTIES

des chaussures que vous porterez avec fierté

A. Bout arrondi. Cuir grainé brun ou noir. Semelle de cuir, demi-talon style Balmoral. Cinq oeillets pour laçage. Pointures: 6 à 11, largeur D; pointures: 8 à 12 largeur B. **19.98**

B. A bout pointu, en cuir de veau lisse. Semelle et talon en cuir résistant. Noir seulement, Pointures: 6 à 11, largeur D; pointures: 8 à 12, largeur B. **16.98**

C. En cuir de veau à grain lézard. Bout pointu. Semelle et talon en cuir. Noir seulement. Pointures: 6 à 10½, largeur D. **16.98**

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — SOULIERS POUR HOMMES (Rayon 670) — Rez-de-chaussée

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTO-PARKING POLLACK EN FACE DU MAGASIN, ENTREE BOUL. CHAREST.

La Commission Brossard veut élucider le mystère de la carabine de Coffin

Le juge Roger Brossard, qui enquête sur la controverse Coffin, tentera de nouveau, aujourd'hui, de savoir ce qu'il est advenu d'un fusil que le prospecteur a emprunté juste avant le meurtre des trois chasseurs de la Pennsylvanie, dans la forêt gaspésienne, il y a 11 ans.

Wilbert Coffin a été trouvé coupable en 1954 du meurtre de l'un des chasseurs et il fut pendu le 10 février 1956. La Commission royale Brossard fut instituée en janvier dernier pour faire enquête sur la conduite des autorités dans cette affaire et la préparation et la présentation de la preuve.

Les trois avocats de la défense de Coffin, Mes Raymond Maher, François Gravel et Louis Doiron, ont de nouveau été appelés à témoigner, ainsi que M. Henri Doyon, un sergent de la Police provinciale congédié en 1961, et M. Raoul Sirois, un capitaine de la Police provinciale qui a quitté le corps de police dans les années 1950.

M. Doyon était en charge du détachement de Gaspé en 1953 lorsque le capitaine J.-A. Matte, l'actuel inspecteur en chef de la Police provinciale, et le capitaine Sirois, furent dépêchés de Québec à Gaspé pour prendre l'enquête en main.

REFUS DE MAHER

A une audience spéciale, les 22 et 23 septembre, le juge Brossard a de nouveau interrogé Me Maher sur le contenu du paquet qu'il a emporté d'un camp de Cofffin vers minuit le 27 août 1953.

M. Maher a nié que le paquet ait contenu le fusil "ou quelque chose d'incriminant", mais soulignant qu'il trahirait la confiance placée en lui par son client, il a refusé de révéler ce que contenait le paquet.

M. Doyon a dit à la Commission qu'il avait été informé par Coffin, tôt le 27 août, que le fusil était caché près du camp. Le témoin a dit avoir communiqué le renseignement immédiatement au capitaine Matte, mais qu'il a reçu l'ordre, plutôt, de disposer les chaises dans la salle pour l'enquête du coroner ce jour-là.

Le capitaine Matte a déclaré pour sa part avoir dit au sergent Doyon d'aller immédiatement chercher le fusil et ne peut encore comprendre pourquoi il lui a fallu 22 heures pour s'exécuter.

M. Doyon a dit à la Commission que lorsqu'il est arrivé au camp au début du 28 août, quelques heures après que Coffin eut été accusé de meurtre, il a aperçu des traces fraîches de pneus ,mais n'a pas trouvé de fusil.

L'enquête tourne maintenant autour de ces questions:

Pourquoi a-t-il fallu à la police 22 heures pour aller à la recherche d'une pièce à conviction qui était sensée être à un camp à 15 minutes en automobile de Gaspé?

Qu'y avait-il dans le paquet que M. Maher a emporté du camp? Trois témoins, dont M. Doyon, ont dit avoir appris en 1961 que M. Maher avait pris le fusil et en avait disposé en le jetant en bas du pont de Québec.

L'ancien sergent de la Police provinciale, M. Roland Mercier a dit que M. Maher lui avait dit cela et qu'il était soumis à du chantage de la part d'un ancien employé.

M. Maher a nie cette affirmation.

Elections dans l'industrie aéronautique

M. John Plant, de Toronto, qui a pris sa retraite comme vice-maréchal de l'air après une carrière de 25 années dans l'A.R.C., a été élu hier président de l'Association des industries aériennes du Canada, à l'issue du congrès annuel ici.

Il succède à M. W. S. Haggett, de Montréal, président de Bristol Aeroplane Company of Canada Limited. M. Plant est vice-président et gérant-général de Collins Radio Company Limited.

Les autres nouveaux dirigeants dus sont MM. G. R. Wooll, de St. Catharines, Ontario, vice-président; H. W. Grant, de Winnipeg, trésorier honoraire et J.-F. Taylor, de Toronto, secrétaire honoraire.

L'Association groupe 89 sociétés engagées dans l'industrie aérienne.

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 HEURES

Pollack QUÉBEC



Le secret d'un visage radieux . . . "Precious Pearl" de John Powers

Donnez à votre maquillage une impression de charme rayonnant. Appliquez la crème "Precious Pearl" par-dessus votre rouge à lèvre, votre bleu à paupière . . . Les couleurs prendront un aspect séducteur incomparable. Utilisez "Precious Pearl", la crème regénératrice de beauté, sur tout votre visage. Vous serez la plus belle, chaque fois...

$4.50

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — COSMETIQUES (Rayon 240) Rez-de-chaussée

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 P.M.

Pollack QUÉBEC



Quand Paris exporte l'élégance au profit de la jolie Québécoise . . .

A. Une nouveauté ! Charmant collant texturé, en laine et nylon Hélanca, importé de France. Il gaine votre jambe de souplesse et de confort. Durable. Rouge et vert, vert et brun. P. M. G. ou T. G.

7.50

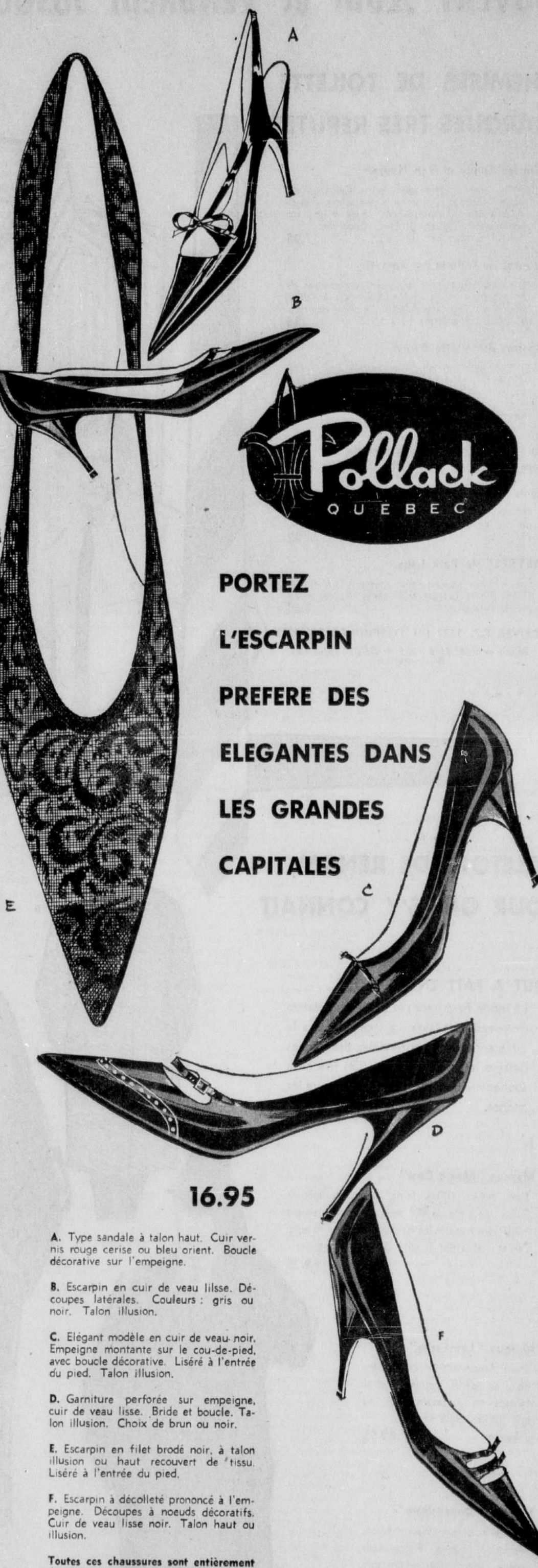
B. Collants Phantom. 100% nylon extensible. Sans couture. Noir, beige. Grandeur : P. M. G. **2.98**

C. Collants Trimfit en nylon extensible de premier choix. Se lave très facilement. Choix de : beige, noir ou marine. Grandeurs : P. M. G. **3.98**

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — BAS POUR DAMES (Rayon 370) — Rez-de-chaussée

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 P.M.



Pollack QUÉBEC

PORTEZ L'ESCARPIN PREFERE DES ELEGANTES DANS LES GRANDES CAPITALES

16.95

A. Type sandale à talon haut. Cuir vernis rouge cerise ou bleu orient. Boucle décorative sur l'empeigne.

B. Escarpin en cuir de veau lilsse. Découpes latérales. Couleurs : gris ou noir. Talon illusion.

C. Elégant modèle en cuir de veau noir. Empeigne montante sur le cou-de-pied, avec boucle décorative. Liséré à l'entrée du pied. Talon illusion.

D. Garniture perforée sur empeigne, cuir de veau lisse. Bride et boucle. Talon illusion. Choix de brun ou noir.

E. Escarpin en filet brodé noir, à talon illusion ou haut recouvert de tissu. Liséré à l'entrée du pied.

F. Escarpin à décolleté prononcé à l'empeigne. Découpes à noeuds décoratifs. Cuir de veau lisse noir. Talon haut ou illusion.

Toutes ces chaussures sont entièrement doublées de cuir véritable. Pointures : 6½ AAA à 10, 5½ AA à 10, 5B à 9B.

VENEZ, ECRIVEZ C. P. 1277 ou TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CHAUSSURES POUR DAMES (Rayon 470) — Deuxième étage

Celebrity Flairs

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUÉ EN FACE DU MAGASIN, ENTRÉE BOUL. CHAREST — C'EST FACILE, SUR ET COMMODE

OUVERT JEUDI et VENDREDI JUSQU'À 9.30 P.M.

Pollack QUEBEC

TRES CHICS JUMPERS 'PATTY DUKE' DE JUNIORITE EN TWEED OU FIN LAINAGE

16.98

Pour celles qui mesurent 5'1" ou moins - tailles 7 à 13.

a—Ceinture et petits boutons de cuir; corsage ajusté et jupe légèrement évasée, une tenue idéale pour la sportive. Marine, camel, rouge.

b—Et d'une ceinture et de deux poches ! Corsage droit, jupe, plissé partant des hanches. Un modèle qui allie les goûts de la jeunesse et les caprices de la mode. Plaid rouge et brun.

c—Fin lainage à carreaux. Simplicité dans la coupe et originalité dans les détails. Fermoir dissimulé en avant. Ceinture à la hauteur des hanches. Carreauté noir et blanc.

d—La ligne empire coupée sous le buste, à taille semi-ajustée donne du "chic" à ce jumper de fin lainage. Fermoir au dos. Rouge et gris.

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — SPORT POUR DAMES (Rayon 540) — Deuxième



VOYEZ LES NOUVEAUX ENSEMBLES SPORT TOUT LAINE AU CARREFOUR DU CHIC

Voyez de combien de manières vous pouvez combiner ces vêtements pour en former des ensembles sport ravissants.

a—Veste à large quadrillé rouge et vert, dos couleur bruyère. La touche finale de votre ensemble. 7 à 15. **10.98**

b—Fin tricot de fil venant d'Italie. Blouse à col roulé, noir, vert foncé, rouille ou corail. Grandeurs : 34 à 40. **12.98**

c—La jupe qu'il vous faut pour vos tenues sportives. Modèle à ligne A, au large pli à l'avant. Nouvelle teinte de bruyère. Gr: 7 à 17. **12.98**

d—On enfile un gilet de laine uni couleur bruyère et le tour est joué. 34 à 40. **16.98**

e—Un carreau vert, un carreau rouge, etc. . . . et voilà un élégant pantalon pour vos allées et venues sportives. 7 à 15. **16.98**

f—Très sobre et non moins chic, le pantalon couleur bruyère ceinturé de cuir vert mousse. 7 à 15. **16.98**

g—Tout simple et tout jeune, un gilet de coton blanc à pois couleur bruyère accompagne votre pantalon. 7 à 15. **5.98**

h—Un gilet de laine à encolure arrondie de teinte bruyère complète cet ensemble des plus pratiques. 38 à 40. **16.98**

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CARREFOUR DU CHIC (Rayon 525) — Deuxième



DOUCEUR ET CONFORT DES VETEMENTS DE NUIT EN NYLON BROSSE

5.98 à 6.98

a—Si féminin avec son empiècement brodé et son joli col festonné; c'est un autre rêve qui peut devenir réalité chez Pollack. Choix de bleu ou de rose; P.M.G. **6.98**

b—Empiècement rond retenant l'ampleur du devant et du dos, fine broderie, boucle de satin, oui c'est bien le capri qu'il vous faut. P.M.G. dans le bleu ou le rose. **5.98**

c—Ce joli "baby doll" à manches ¾, à encolure dégagée, garni de broderie de dentelle peut aussi vous accompagner au pays des songes. Teintes : bleu ou rose; P.M.G. **6.98**

d—Assortie au "baby doll" la robe de nuit de nylon brossé à même encolure, au même grand col brodé et aux détails raffinés. Teintes: bleu ou rose; P.M.G. non illustré. **6.98**

e—A manches ¾, une robe de nuit décolletée dans le dos, au col rond bordé d'un corderon de satin et orné d'un ruban de soie. Choix de bleu ou rose; P.M.G. **5.98**

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — LINGERIE POUR DAMES (Rayon 380) — Deuxième.

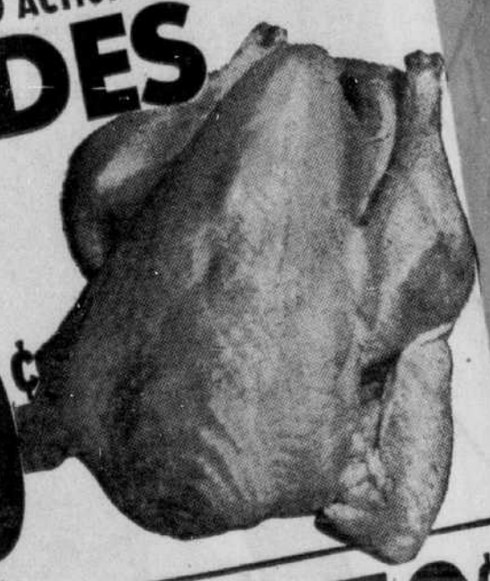
Utilisez l'Autoparking Pollack, situé en face du magasin, entrée boulevard Charest

VIVE les NOMBREUX Spéciaux

GEM
Roi des bas Prix

ET LA Personnalité DE CHAQUE MAGASIN

Le mets traditionnel
DU 'JOUR D'ACTION DE GRACES'
DINDES
FRAICHES
CAT "A" VIDEES
PRETES A CUIRE
5 LBS A 9
LB 39¢
REDUCTION .10 LB



JAMBON LB 59¢
DEMI-COTTAGE ROLL CRY-O-VAC LEGRADE
REDUCTION .20 LB

SALADE AU CHOU BILOPAGE
Dans un joli verre pratique
10 OZ 35¢
REDUCTION .08

BREUVAGE BTE 1 LB 59¢
AU CHOCOLAT INSTANTANE JIFFY
REDUCTION .06

CAFE INSTANTANE JARRE 6 OZ 1.15
CHASE SANBORN .12 DE RABAIS PRIX REG. 1.27

DETERSIF EN POUDRE FORMAT GEANT 75¢
AJAX .18 DE RABAIS PRIX REG. .95

GRUAU-QUAKER

INSTANTANE	RAPIDE
BTE 44 OZ 47¢	BTE 48 OZ 47¢
REDUCTION .02	REDUCTION .02

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 OCT.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Baie-St-Paul, L'Isletville, Rimouski, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Price, Montmagny, Trois-Pistoles, St-Raymond, Donnacona et Ste-Marie de Beauce. Pour toutes informations au sujet des magasins "Gem" appelez le bureau-chef. Tél.: 663-7861.

RAISIN ROUGE
EMPEREUR
SUCRE ET JUTEUX - CALIFORNIE - NO 1



2 LBS 29¢
REDUCTION .10

CHOUX de BRUXELLES CASOT 1 PTE 35¢
FRAIS-CANADA NO 1
REDUCTION .08

EPINARDS FRAIS SAC 10 OZ 19¢
CANADA NO 1
REDUCTION .06

OIGNONS JAUNES SAC 5 LBS 29¢
CANADA NO 1
REDUCTION .10

TIRE A LA MELASSE
Ste-Catherine
GROS CELLO 3 LBS 95¢
REDUCTION .04

FROMAGE BTE 2 LBS 1.15
VELVEETA DE KRAFT
REDUCTION .10

MARGARINE 2 BTES 1 LB 59¢
BLUE BONNET VITE COLOREE .02 DE RABAIS
PRIX REG. .68

VALEURS EXCEPTIONNELLES

PAPIER D'ALUMINIUM 12 POUCES PAR 25 PIEDS
STUART-HOUSE 2 ROUL 69¢
REDUCTION .05

SHORTENING PUR
FLUFFO .03 DE RABAIS 2 POTS 1 LB 65¢
PRIX REG. .72

BISCUITS
T-MIX CELLO 1 LB
LASALLE 36 BISC. DAVID 2 SACS CELLO 75¢
REDUCTION .15

MELANGE A GATEAUX BLANC OU CHOCOLAT
MONARCH 3 ENV. 49¢
REDUCTION .10

POUDING JELL-O 3 POTS 3 OZ 39¢
CHOIX DE PLUSIEURS SAVEURS
REDUCTION .02

JUS-Tomates 6 BTES 20 OZ 1.00
QUALITE FANTAISIE LIBBY'S
REDUCTION .05

GELEE CHOIX DE PLUSIEURS SAVEURS
SHIRRIFF 9 POTS 3 OZ 1.00
REDUCTION .05

SAUCE	CANNEBERGES SHIRRIFF	JARRE 9 OZ	31¢ REDUCTION .02
PEANUTS	SALEES ROUGES KRISPY KERNELS	CELLO 13 OZ	39¢ REDUCTION .04
PEANUTS	SALEES BLANCHES KRISPY KERNELS	CELLO 13 OZ	43¢ REDUCTION .04
PEANUTS	AVEC ECALLES KRISPY KERNELS	CELLO 16 OZ	43¢ REDUCTION .06
CERISES	ROUGES MARASCHINO CORONATION	JARRE 16 OZ	59¢ REDUCTION .10
DREAM-WHIP	QUI REHAUSSE VOS DESSERTS	2 BTES 2 OZ	55¢ REDUCTION .03

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
PATE DENTIFRICE STRIPE TUBE GEANT .59
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
BEURRE DE CARAMEL GRENACHE 2 BTES 14 OZ .49
Cette offre est nulle après le 10 oct.

50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
EXTRAIT FOIE MORUE WAMPOLE BOUT 15 OZ 1.50
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
LISTERINE
RINCE-BOUCHE ET GARGARISME BOUT 7 OZ .73
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
FARINE PRETAMISEE FIVES ROSES SAC 7 LBS .79
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
UN CHOU-FLEUR QUEBEC NO 1
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
2 DOZ D'ORANGES A VOTRE CHOIX
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
SALAMI TOUT BOEUF HYGRADE ROLL 12 OZ .63
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
PETITS PATES
INDIVIDUELS A LA VIANDE
BILOPAGE 4 POUR .57
Cette offre est nulle après le 10 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
PETIT CHAUSSON
AUX POMMES ET AUX FRAISES
SIMARD BTE 9 .50
Cette offre est nulle après le 10 oct.

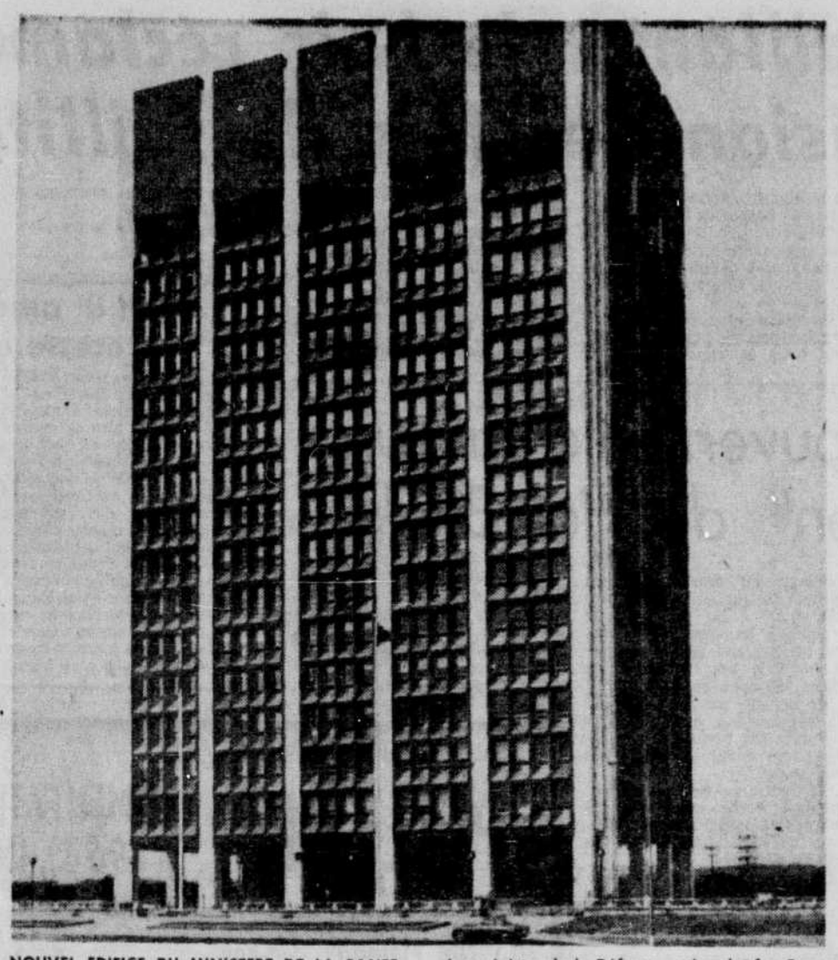
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
TASSE A MESURER
2 DANS 1 EN POKKALINE D'UN COTE POUR LE SOLIDE ET L'AUTRE POUR LE LIQUIDE
SPECIAL .49
Cette offre est nulle après le 10 oct.

50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star
AVEC L'ACHAT DE
SPRAY NET HELEN CURTIS
BTE 6 OZ .98
Cette offre est nulle après le 10 oct.

L'Oncle Sam veut reprendre la discussion avec L'Union soviétique

WASHINGTON (Reuter) — Les Etats-Unis ont l'intention de reprendre leurs entretiens avec l'Union soviétique en vue de la signature d'un accord bilatéral de coopération spatiale, a annoncé hier la N.A.S.A. (National Aeronautics and Space Administration). Les entretiens avaient été interrompus au cours de l'été dernier.

Les négociations, a déclaré un porte-parole de la N.A.S.A. reprendront à New York lors de la prochaine réunion de la commission de l'O.N.U. pour l'utilisation pacifique de l'espace.



NOUVEL EDIFICE DU MINISTERE DE LA SANTE ET DU BIEN-ETRE — Voici l'édifice le plus élevé à Ottawa, après la Tour de la paix. Il s'agit de l'édifice Brooke Claxton de dix-huit étages qui abrite les bureaux du ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre. Portant le nom d'un ancien ministre de la Défense nationale, feu Brooke Claxton, l'immeuble doit être inauguré officiellement, aujourd'hui, par le premier ministre Pearson, Mlle Judy LaMarsh, ministre de la Santé, et M. John B. Claxton, fils du défunt. (Téléphoto PC)

Patron mode

par Anne Adams

4820

Mesdames, ajoutez à votre garde-robe d'automne cette jolie et pratique robe-chemisier "Shift" que vous obtiendrez dans les demi-tailles. Vous la ferez facilement et rapidement.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. La taille 16½ requiert 3¼ verges d'un tissu de 39 pouces.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les amndats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnais ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Votre travail à l'aiguille

par Lucy Wheeler

844

Ce gentil boléro accompagnera vos robes ou vos jupes et vous l'obtiendrez dans les tailles 32, 34, 36, 38.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les amndats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnais ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

3 AU CHOIX

LES GAGNANTS SE PARTAGENT

$5000

CHAQUE MOIS

LA COMBINAISON CHANCEUSE DE CE MOIS-CI:

23 18 4

Félicitations aux amis qui ont acheté notre produit, pris part à notre concours et gagné.

SE PARTAGENT 2,000 DOLLARS

M. Victor Boulianne, P.Q.
M. Laurier Jacques, Black Lake, P.Q.
Rév. Sr. Jean de la Lande, Montréal P.Q.
Mme Raoul Roy, P.Q.

SE PARTAGENT 1,000 DOLLARS

M. Jean-Claude Casavant, Ste-Monique des Saules, P.Q.
M. Cléiphas Bélanger, Tourville, P.Q.
M. Ulric Bernier, P.Q.
M. Louis Croteau, Montréal, P.Q.
Mme Marie-Paule des Becquets, Québec 2
M. Bruneau-J. Beaulieu, St-Raymond, P.Q.
M. Léo Doyon, Vallée Jonction, P.Q.
M. W. Tessier, St-Jérôme, P.Q.

Jouez à ce tout nouveau et excitant "3 au choix". Soyez parmi les gagnants le mois prochain. Faites parvenir autant de formules de participation que vous le désirez. Une seule enveloppe suffit.

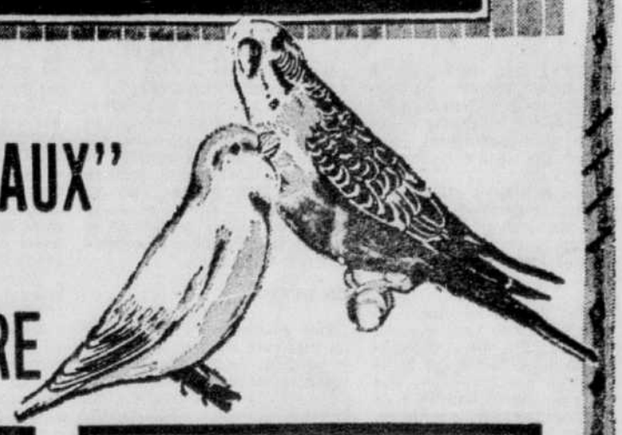
LES CIGARETTES No 7
LES TABACS
ROSE QUESNEL
SPORTSMAN
CRAVEN "A"

Formules de Participation dans les paquets et boites métalliques

FC 65-3F

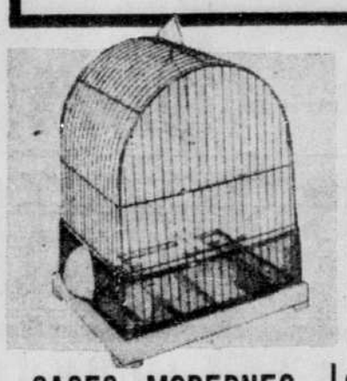
KRESGE

VENTE "CIRQUE DES PETITS ANIMAUX"
PRIX SPECIAUX
les 8-9-10 OCTOBRE



Perruches de volière $2.99
ou, avec cage de n'importe quel prix $1.99
Canaris jaunes diaprés $5.77
ou, avec cage de n'importe quel prix $4.77

FAMEUSES PERRUCHES DE VOLIERE
choix parmi les variétés suivantes
ALBINOS (blanches aux yeux rouges)
LUTINOS (jaunes aux yeux rouges)
OPALINES (teintes normales avec marques rouges distinctives) $4.99
ou, avec cage de n'importe quel prix $3.99





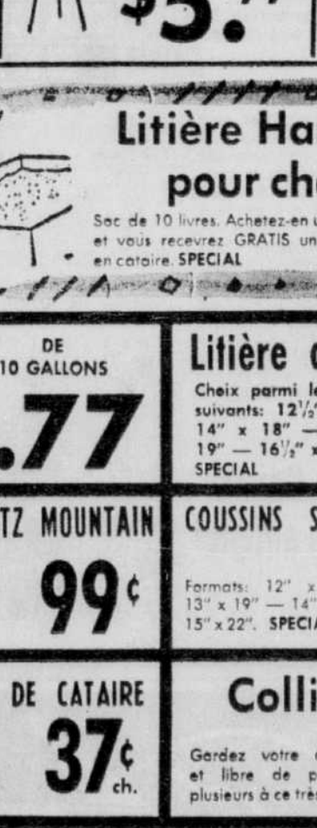
CAGES MODERNES
Cage chromée avec perchoirs et garde-graine de verre. Format: 12¾" x 9⅞" x 13¾". SPECIAL $3.77

CAGES 'THUNDERBIRD'
Cage carrée au fini émaillé. Format: 16" x 12¾" SPECIAL $3.77

CAGES IMPORTEES
Cage chromée avec garde-graine de verre. Formats au choix: 16" x 9" ou 14" x 9" x 12". SPECIAL CHACUNE $5.99



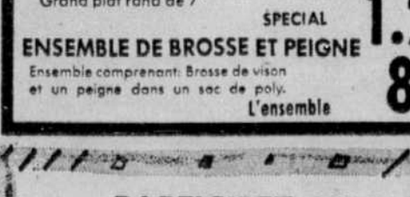
SUPPORT DROIT A BOUCLE RONDE SPECIAL $4.77



SUPPORT TREPIED CHROME DROIT AVEC BRAS EN 'C' SPECIAL $5.77



SUPPORT TREPIED CHROME GENRE DEMI-BOUCLE SPECIAL $2.77



Litière Hartz Mountain pour chatons
Sac de 10 livres. Achetez-en un sac et vous recevrez GRATIS un jouet en cataire. SPECIAL $1.29

AQUARIUM DE 10 GALLONS EN SPECIAL $7.77

Litière d'osier pour chiens
Choix parmi les formats suivants: 12½" x 16½" 14" x 18" — 14½" x 19" — 16½" x 20". SPECIAL $2.69

POTEAU A GRATTER HARTZ MOUNTAIN
pour votre chat. Préservez les meubles et coussins de votre foyer. SPECIAL 99¢

COUSSINS S'ADAPTANT AUX LITIERES DE CHIENS
Formats: 12" x 17" — 13" x 19" — 14" x 21" — 15" x 22". SPECIAL $2.39

ASSORTIMENT DE JOUETS DE CATAIRE
Choix parmi les suivants: bas de tapis, souris de tapis et anneau de tapis. SPECIAL 37¢ ch.

Collier anti-puces
Gardez votre chien confortable et libre de puces. Achetez-en plusieurs à ce très bas prix. SPECIAL 47¢

FICHE D'IDENTIFICATION DE CHIEN EN SPECIAL !
Grosse fiche ronde de 1¼" en acier inoxydable. Les fiches seront postées directement au client lorsqu'elles seront prêtes. Indispensables pour votre chien. Vous pourrez le retracer s'il se perd. SPECIAL 77¢

JOUETS SONORES EN VINYLE
Assortis: os pour chat, os sonore, chien en spirale, os de chat en spirale, os à double spirale et chien avec os. SPECIAL 47¢ ch.

PLATS EN POTERIE POUR CHIENS
Grand plat rond de 7" SPECIAL 1.27

ENSEMBLE DE BROSSE ET PEIGNE
Ensemble comprenant: Brosse de vison et un peigne dans un sac de poly. L'ensemble 87¢

ROULEAU A MACHER pour chiens..... 27¢

OS FORMES DE FANTAISIE 37¢

PARTICIPEZ AU FAMEUX
TIRAGE
d'un joli chien "Cocker"
à chacun de nos magasins. Vous recevrez un billet gratuit avec chaque achat dans ce département. Le tirage aura lieu lundi prochain.

BONBONS A CHIENS
HARTZ MOUNTAIN
Régalez-en vos chiens, ils se conduiront bien. 4 onces.



SPECIAL 39¢

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE

Les syndiqués sont encore mal acceptés

(Claude Jodoin)

VANCOUVER (PC) — M. Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada, a déclaré, hier, que les syndiqués canadiens ont le sentiment qu'ils "ne sont pas encore réellement acceptés".

Le chef syndical a affirmé que les relations entre le travail et le patronat devront s'améliorer si le Canada veut triompher des problèmes économiques qui l'attendent.

Parlant devant les membres du club Rotary de Vancouver M. Jodoin a précisé que la négociation collective, fondée sur la liberté et la démocratie, est une partie absolument essentielle de la structure industrielle moderne. Pour que la chose soit possible, dit-il, cela suppose du respect, ou tout au moins une certaine dose de compréhension des deux côtés. Cela n'existe pas au Canada et pourtant ce serait nécessaire si nous voulons réellement travailler ensemble.

M. Jodoin a relaté qu'un groupe composé d'employeurs et d'employés avait effectué une tournée en Europe, en 1962, et avait constaté que le principe syndical était reconnu, que les employeurs étaient beaucoup mieux organisés, enfin que le travail et le patronat se consultaient fréquemment.

UN DEBUT

Une conférence nationale sur les relations entre le travail et le patronat sera tenue, le mois prochain, à Ottawa, sous les auspices du Conseil économique du Canada.

"Nous croyons qu'il s'agit là d'une initiative importante. Nous ne nous attendons pas à des miracles. Nous espérons que ce sera le début du genre de relations qui sont absolument essentielles au bien-être et au succès de notre pays."

Le président du C.T.C. a critiqué avec vigueur les groupes qui militent en faveur de législations antisyndicales ainsi que ceux qui se prononcent en faveur d'une amélioration des relations patronales — ouvrières mais qui s'empressent à la première occasion de s'attaquer au syndicalisme.

"Ces gens, dit-il, sont des saboteurs de notre avenir industriel."

Dans une autre allocution, prononcée cette fois devant la convention de la Fédération du Travail de la Colombie britannique, M. Jodoin a déclaré que pour résoudre les problèmes de l'automation, les syndicats devront améliorer leurs relations avec le patronat et le gouvernement. Aucun groupe en particulier, dit-il, n'est en mesure d'apporter une solution à ces problèmes.

Les détaillants de bois réclament une revision des lois de faillite

MONTREAL (PC) — Les détaillants de bois, en congrès annuel, ici, ont réclamé une revision des lois de faillite du Canada, affirmant que les faillites frauduleuses tournent en ridicule la législation conçue à l'origine pour la protection du public.

Ils ont approuvé la présentation d'un mémoire au ministère de la Justice, exposant les modifications proposées à la loi.

Cette décision a été prise à l'assemblée annuelle du Conseil national des détaillants de bois du Canada, formé de 2,300 détaillants de bois.

Un autre voeu demande une amélioration au système de bonus pour la construction des maisons en hiver, semblable à celui que l'on projette actuellement pour la construction des maisons nouvelles.

On a convenu de dire au gouvernement fédéral que si l'embauche est la première préoccupation, dans la mise en pratique du système de bonus, il est temps alors que l'industrie de l'amélioration de la construction soit écoutée.

Le Conseil a élu à la présidence, pour la prochaine année, M. Gordon Thom, de Smith Falls, Ontario.

Mutisme gouvernemental sur l'"extradition" de Hal Banks

OTTAWA (PC) — M. Gilles Grégoire, créditiste-Lapointe, a tenté, hier, aux Communes, de savoir du ministre du Travail si le gouvernement allait extrader Hal Banks, ancien président du Syndicat international des gens de mer du Canada, sous l'accusation de fraude.

M. Grégoire a signalé que la loi prévoit l'extradition dans les cas de fraude de banquiers ou administrateurs de fonds publics.

"Or, ajoute-t-il, le rapport Norris soulève cette accusation de fraude contre Banks. Le gouvernement va-t-il s'en servir pour extrader Banks et lui faire purger sa peine de cinq ans?".

Le ministre du Travail, M. Allan MacEachen, a répondu que deux avocats, MM. Robinette et Martineau, avaient étudié le rapport Norris à fond avant que le gouvernement ne porte ses accusations contre l'ancien président du S.I.G.M. et qu'il appartenait au ministère de la Justice de porter d'autres accusations.

"Faut-il en conclure, a repris M. Grégoire, que le gouvernement n'a pas l'intention de porter d'autres accusations ?"

"Je ne suis pas avocat, a dit M. MacEachen, mais je crois qu'il faut des preuves et des témoignages avant de porter des accusations."

"Et que faites-vous du rapport du juge Norris qui porta des plaintes de fraude contre Banks. Vous ne l'avez pas lu?", a repris M. Grégoire.

Le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, a coupé court au débat en signalant que le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, était absent, participant à la conférence des procureurs généraux sur les problèmes constitutionnels, et qu'il vaudrait mieux attendre son retour avant de discuter plus à fond la question.

ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

"Des reçus de charité" à ceux qui ont payé le cautionnement de Dumont, demande avec le sourire, M. Chrétien

OTTAWA (PC) — Le député libéral de Saint-Maurice-Laflèche a demandé ironiquement au ministre des Finances, hier, "s'il allait accorder des reçus de charité aux députés créditistes qui ont versé le cautionnement requis pour permettre à M. Bernard Dumont d'être candidat aux élections complémentaires dans le comté provincial de Dorchester, lundi.

M. Jean Chrétien a signalé que M. Dumont, candidat créditiste indépendant, avait perdu son cautionnement dans cette élection et il a demandé à M. Walter Gordon s'il allait accorder des reçus de charité pour fins de déduction d'impôt aux députés créditistes qui siègent à Ottawa, "vu qu'ils ont fourni ce cautionnement".

Le ministre n'a pas répondu. Il s'est contenté de sourire, de même que plusieurs députés des

Se levant sur une question de privilège, M. Gilles Grégoire (créditiste - Lapointe) a tenté de répondre à M. Chrétien, mais le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, l'a rappelé au règlement, ajoutant qu'il ne fallait pas prendre trop au sérieux cette question.

Orsainville accorde deux contrats

La municipalité d'Orsainville a accordé deux contrats à deux entrepreneurs différents.

Le premier contrat, relatif à des travaux de pavage, de l'ordre de $19,927, a été accordé à la compagnie Union des Carrières et Pavages.

Le second, de $19,885, a été remis entre les mains de la firme Yves Germain Inc., pour effectuer des travaux d'égout et d'aqueduc.

1,000 familles à Saint-Luc

CHICOUTIMI - NORD — La paroisse de Saint-Luc, qui possède maintenant une église construite suivant le style de notre époque, compte 5,500 paroissiens répartis dans environ 1,000 familles.

Trois termes au plus pour les députés aux Communes (D. Fisher)

GUELPH, Ont. — (PC). — M. Douglas Fisher est d'avis qu'aucun député ne devrait rester au Communes plus de 10 ou 12 ans et qu'aucun député ne devrait avoir plus de 60 ans.

Le député néo-démocrate de Port Arthur, qui en est lui-même à sa huitième année à la Chambre, croit qu'on aurait avantage à rajeunir le Parlement en éliminant les plus de 60 ans.

Les syndiqués réclament le droit de faire la grève dans les cas de congédiement du fait de l'automation

NORTH BAY (PC) — Pour rencontrer le "sombre nuage" de l'automation, on a réclamé, hier, au congrès de la Fédération du Travail de l'Ontario, le droit de recourir à la grève pour empêcher la perte d'emplois par l'automation.

Les quelque 1,000 délégués et invités ont applaudi à tout rompre le président de la fédération, M. David Archer, lorsqu'il a demandé que la loi permette aux travailleurs d'utiliser l'arme de la grève afin de "protéger le bien-être économique des ouvriers quand de nouvelles machines, de nouvelles méthodes de production ou d'accélération du travail sont introduites pendant la durée d'une convention collective".

L'un des voeux au congrès exhorte les syndicats à s'unir pour réclamer ce droit de défence contre l'automatisation qui élimine des milliers de travailleurs non spécialisés ou semi-spécialisés.

En vertu de la loi actuelle, un syndicat ne peut déclencher une grève pendant la durée d'un contrat de travail.

M. Archer a déclaré que le ministre ontarien du Travail, M. Leslie Rowntree, a déjà été prié d'amender la loi.

"Il est bien facile aux hommes politiques, dit-il, de nous promettre que le syndicat sera consulté avant l'introduction de machines automatisées dans une usine. Mais à quoi sert la consultation si vous avez un contrat de travail et que pendant sa durée, la direction vous informe que des centaines d'emplois ont été éliminés à cause de nouvelles machines ou d'une nouvelle méthode de production accélérée."

Il n'est que juste de permettre aux syndicats de combattre cette menace par leur seule arme efficace : la grève, a ajouté M. Archer.

Richardson, un comparse de Banks, a comparu sous un mandat d'amener

MONTREAL (PC) — Eldon Jack Richardson, accusé de conspiration avec Hal Banks pour commettre des voies de fait sur la personne d'un capitaine des Grands Lacs, a comparu, hier, sous un mandat d'amener.

Il a été renvoyé aux cellules par le juge en chef intérimaire des sessions de la paix, le juge Armand Cloutier. Son cautionnement avait été précédemment annulé.

Banks, président déchu du Syndicat international des gens de mer du Canada — indépendant — a été trouvé coupable de conspiration pour commettre des voies de fait sur la personne du capitaine H. F. Walsh, d'Owen Sound, en Ontario, en 1957. Il fut condamné à cinq ans de pénitencier. Banks a subséquemment fui aux Etats-Unis. Son cautionnement de $25,000 en attendant l'appel de sa sentence, a été annulé. L'appel a été renvoyé.

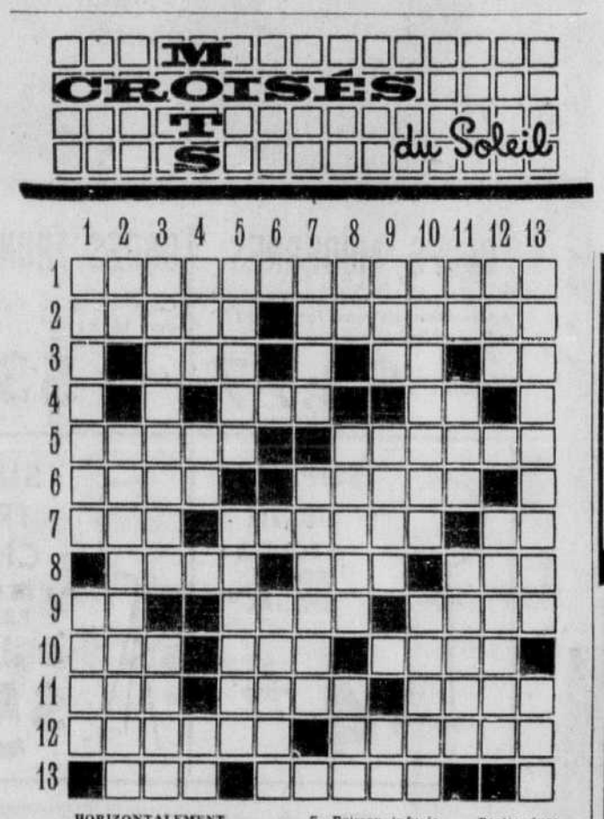
Il a été localisé, la semaine dernière, à Brooklyn, N. Y., mais ne peut être extradé sous cette accusation.

Richardson était en liberté sous un cautionnement de $2,000 qui fut annulé le 29 septembre, après que la Couronne eut soumis que puisque Banks était disparu, il n'était guère sage de laisser Richardson en liberté sous cautionnement. Il était recherché sans succès, jusqu'au moment de son arrestation au poste frontière.

En vertu du mandat d'amener, Richardson a comparu, hier, en Cour, en compagnie de son avocat et a été alors envoyé aux cellules. La date du procès sous l'accusation de conspiration pour commettre des voies de fait contre le capitaine Walsh, avait précédemment été fixé au 3 novembre.

Un troisième accusé, Paul Carsh, âgé de 37 ans, a avoué sa culpabilité sous la même accusation et la sentence sera prononcée aujourd'hui.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—L'agneau de la loi de Moïse. — Frier.
2—Posséder. — Faisceau de plusieurs choses liées ensemble.
3—Instrument de tonnelier. — Pour chasser quelqu'un.
4—Figure aux cartes. — Armes. — Sans ornement.
5—Profession. — Envers.
6—Qui a rapport à l'âne. — Initiales de l'archevêque de Montréal en 1886. Attitude.
7—Boisson infusée. — Partie dure.
8—Qui a rapport à l'âne. — Initiales de l'archevêque de Montréal en 9—Exclamation. — Avant-midi. — Temps pendant lequel siège un corps délibérant.
10—La partie la plus fine de la laine cardée. — Fer large et pointu. — Sans obstacle.
11—Adverbe. — Conjonction. — Contractait.
12—Soutenir qu'une chose n'est pas vraie. — Action de se jeter impétueusement. — Terminaison d'infinitif.
13—Etre fantastique. — Mettre hors du droit chemin.

(Solution du dernier probleme)



VERTICALEMENT

1—Titre des chefs de l'Eglise grecque.
2—Machines volantes. — La voile du nom est en forme de triangle.
3—Qualité de ce qui est énergique. — Diphtongue.
4—Poil. — Sectaire qui ne reconnait qu'une seule personne en Dieu.
5—Mesure agraire. — Adjectif possessif. — Consonnes jumelles. — Note.
6—Préposition latine.
7—Forces impétueuses. — Du verbe aller.
8—Qui portent une croix. — Dans mur.
9—Qui cherche à nuire. — Séparé.
10—Duverbe avoir. — N.B. — Couper avec un outil.
11—Préfixe indiquant la fausseté du mot qu'il précède. — Onze.
12—Dans les — Traite des maladies en général.
13—Délais. — Pronom personnel.

7-10-64

CETTE SEMAINE CHEZ: (LICENCIE)

PELLETIER ALIMENTATION (1964) INC.



963 rue Mainguy, Ste-Foy COMMANDES TELEPHONIQUES 653-9343

VIANDE DE CHOIX

STEAK DE RONDE MARQUE ROUGE LB .79
FOIE DE VEAU de lait LB .99
BACON Pelletier LB .59
TETE FROMAGEE Pelletier LE BOL .35

FRUITS ET LEGUMES

PATATES QUEBEC 25 lbs .59
BANANES DOREES 2 LBS .29
RAISINS Sans pépins 2 LBS .49

EPICERIE

CAFE Maxwell House 6 oz Limite par client .99
CREME GLACEE Festival 3 chopines .59
MELANGES à gâteaux Duncan Hines 2/.89
JUS DE TOMATES Heinz 20 oz 7/.99
PAPIER TOILETTE Facelle 4/.53
LAIT EVAPORE Carnation 16 oz 6/1.00

DEMANDEZ NOS COUPONS
MAGNIFIQUE SERVICE DE VAISSELLE ANGLAISE MODELE "FONTAINEBLEAU"
Livraison gratuite dans tout le grand Québec



COMPAREZ NOS BAS PRIX ET EPARGNEZ

IGA

ACHETEZ & ÉPARGNEZ

QUEBEC-OUEST 335 BOULEVARD WILFRID HAMEL - QUE.
CHARLESBOURG 6975 BOUL. HENRI BOURASSA - CHARL.
DONNACONA 225 RUE NOTRE-DAME - DONNACONA
QUEBEC 135 DES CHENES - QUE.

VIANDES

DINDES
CATEGORIE "A" — EVISCEREES
FRAICHES TUEES 9 à 12 lbs LB 37¢

FRUITS ET LEGUMES

TOMATES
IMPORTEES — CALIFORNIE
2 LBS POUR 29¢

ÉPICERIES À TRÈS BAS PRIX

JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE "Prix et qualité"
BTE 20 OZ 11¢

SUCRE
BLANC — GRANULE
EPARGNEZ 10¢
10 LBS SAC 89¢
(LIMITE 2 SACS PAR CLIENT)

PRIX EN VIGUEUR DU 7 AU 10 OCTOBRE INCL.

LIVRAISON GRATUITE COMMANDE DE $3.00 OU PLUS
TIMBRES GOLD STAR AVEC CHAQUE 10¢ D'ACHAT



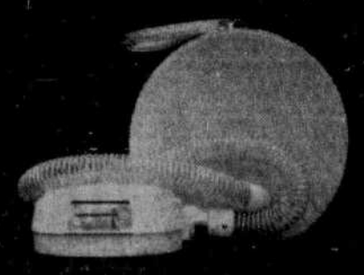
opération CANARD À L'ORAGE
1er OCTOBRE AU 1er NOVEMBRE 1964

Tous les abonnés de la Compagnie QUEBEC POWER, filiale de l'Hydro-Québec, peuvent se prévaloir de cette offre exceptionnelle.

UN SÉCHOIR À CHEVEUX GRATUIT

Si vous achetez une sécheuse électrique, entre le 1er octobre et le 1er novembre 1964, la Compagnie QUEBEC POWER vous remettra gratuitement un séchoir à cheveux d'une valeur de $23.95 avec mallette portative.

Voyez donc le marchand qui arbore "notre Canard à l'Orage".



Voyez nos trois émissions sur la buanderie à Télé-4 à 2h 15 pm et à CKRT-TV (Rivière-du-Loup) à 3h 15 pm, les 6, 7 et 8 octobre prochain.

VÊTEMENTS D'HIVER

ZELLER'S
DÉTAILLANTS AUX CANADIENS ÉCONOMES
PLACE FLEUR DE LYS
BLV. HAMEL
Tél.: 529-0271

L'"A.B.C." DE LA MODE QUI VOUS CLASSERA !



"A" pour ATTRAYANT

Manteau tweed laminé pour dames. Petit col pellerin, poches appliquées ornées de gros boutons. Fermeture 4 boutons. Longueur trois-quarts. Doublure matelassée. Brun ou noir. Tailles 10 à 20.

"B" pour BONNE AUBAINE !

Rég. $19.99. Chaud mélange de laine/Orlon laminé, coupe classique, longueur trois-quarts. Col à pointes, poches fendues nouvelles et quatre boutons-monnaie en cuivre. Entièrement doublé d'une riche et douillette peluche. En rouge, noir ou bleu paon. Tailles 10 à 18!

"C" pour CAPTIVANTES FOURRURES

Rien ne vaut la fourrure -- et en voici la preuve dans ce chaud modèle en flanelle de laine qui arbore son col de chat sauvage, si flatteur. Fermeture croisée à 6 boutons de bois. Doublure matelassée. En rouge ou chameau. Tailles 10 à 18. Rég. $34.99 OFFRE EXCEPTIONNELLE



"D" pour DISTINCTION

La fourrure est à la mode. Des cols de lapin ou de mouton sur des manteaux en faille côtelée tout laine et laminé. Modèle ultra-chic pour les jeunes. En noir, rouge ou bleu sarcelle. Tailles 8 à 18.

"E" pour ELEGANCE AVEC DU SUEDE !

Suède de coton laminé. Le manteau idéal pour le tout-aller l'hiver. Si confortable avec son capuchon et sa doublure en peluche soyeuse. C'est une aubaine avec ce rabais de $5.11. En brun ou vert. Tailles 8 à 18. Rég. 29.99.



LE CLASSIQUE ELEGANT POUR CET HIVER

29.99

Pardessus pour l'homme de goût! Confection de choix en tissu tout laine à dessins chevronnés ou carreaux ombrés. Manches semi-montées et semi-raglan dans le dos. Deux poches fendues obliques. Doublure entière ou mi-corps en rayonne. Choix de teintes d'hiver: anthracite, gris ou vert Loden. Tailles 36 à 46.

COUPE-VENT NYLON "TEMPERATURE ZERO"

Le coupe-vent qui vous protégera des pires froids du Nord. En 100% nylon DuPont, épaisse doublure de peluche d'"Orlon" avec matelassé, capuchon à galon coulissant amovible sur glissière, col boutonné et poignets coupe-vent. Tailles 36 à 46. Rég. $15.99 **13.97**



POUR LA SAISON DES SPORTS D'HIVER !

12.99

Blouson "LEATHERLOOK" (façon cuir) pour hommes. En 100% nylon laminé sur "Curon", doublure rayonne matelassée, qualité 6 lb. Taille réglable par pattes de côté. 2 poches fendues, poignets boutonnés, glissière à longueur devant. Brun ou noir. P.M.G.

LE TOUT-NYLON VOUS PROTEGE DU FROID !



SACS DE COUCHAGE
Tout confort pour bébé!

En peluche Acrylique à doublure de rayonne matelassée, inutile de vous affirmer que bébé sera préservé du froid. Jolie garniture brodée devant. Coupe ample à bras permettant au tout-petit toute aisance des mouvements. Acrylique blanc, bleu ou rose. Une grandeur seulement.

6.99

VESTE DE SKI IMPRIMEE POUR FILLETTES !

Aussi belle que pratique ! Convient pour le jeu comme pour le sport ! Capuchon fixe formant col boutonné Glissière à longueur devant, poche côté à glissière. Poignets côtés élastifiées, capuchon et taille à galon coulissant. Nylon matelassé lavable à la machine, doublure 100% rayonne-viscose. En rouge ou bleu. Tailles 4 à 6x.

5.99

VESTE DE SKI 100% NYLON

Pour filles ou garçons sportifs. Veste tout nylon, doublure rayonne matelassée. Ceinture à boucle devant, taille élastique dans le dos, 2 poches à glissière devant, poignets tricot côtes élastifiés, et glissière à longueur. Le capuchon est escamotable et se transforme en col boutonné. En rouge, bleu roi, cuivre. Tailles 4 à 6x.

6.99

COSTUME DE SKI GARCONS ET FILLES

Le maximum de qualité pour le prix ! Veste en peluche 100% acrylique avec capuchon et glissière à longueur. Pantalons en nylon/coton doublés de rayonne matelassée. Taille sur élastique coulissant, bretelles réglables, genoux doubles. En beige/brun, rouge/noir, cuivre brun, marine. Tailles 2 à 6x.

9.99



MANTEAU FACON COUTURIER POUR FILLETTES

Magnifiques manteaux en lainage laminés, coupe classique, panneau formant découpe devant, fermeture quatre boutons. Col à pointes, 2 poches fendues et deux fausses-poches à rabat. Entièrement doublés de matelassé pour les ultra-confortables pour l'hiver. En rouge, bleu roi. Tailles 7 à 14. **15.88**

LE TROIS-QUARTS FAVORI EN SUEDE

Manteau de suède laminé de Hollande. Le style pratique pour la ville et la campagne. Col transformable et capuchon en peluche. Effet de fermeture croisée, martingale garnie de boutons et poches incrustées. Doublure matelassée extrêmement douillette. En vert, rouge, ou brun. 7 à 14. **16.99**



POUR LES SPORTS D'HIVER QUI APPROCHENT !

11.99

Veste de ski pour garçons 100% nylon Schuss. Capuchon escamotable formant col boutonné en pareil. Poignets laine élastifiés. Glissière à longueur devant. Pattes réglables à la taille. Chaude doublure matelassée qualité 6 lb. En bleu roi, marine, noir, rouge.

575 RUE ST-JOSEPH - 274 RUE ST-JOSEPH - 866 RUE ST-JEAN - PLACE FLEUR DE LYS

A Québec aujourd'hui

Chez les dames

Les Noellistes — Réunion régulière du comité Notre-Dame du Saint-Esprit. Sujet religieux: L'espérance chrétienne re : la Providence, présenté par Mme Marie-Paule Labrecque. Sujet littéraire : meubles canadiens, par Mme Pierrette Lagodec. Chez Mme Laurence Proulx, 784 Barrolet.

Convocations

Amitiés Judéo-Chrétiennes — Conférence du Rév. Père G.H. Landzatt, o.s.b. Au Collège Notre-Dame de Bellevue à 8 h. 15 p.m.

Conférence publique — M. Peter Guberina, directeur de l'Institut de Phonétique à Zagreb, Yougoslavie. Sujet: "Phonétique auditive dans l'enseignement des langues". A 8 h. 30 p.m. à l'amphithéâtre LD, Pavillon des Sciences Humaines.

Société de Géographie de Québec — Conférence de M. Pierre Deffontaines sur "La modernisation du midi méditerranéen français". A 8 h. 30 p.m. au Pavillon des sciences humaines, amphithéâtre 1-C.

Société philatélique de Québec — Réunion des membres à la salle de la bibliothèque de l'Institut Canadien, à 8 h. 30 p.m.

Exposition des Concours artistiques — Inauguration par M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles, au Musée du Québec à 9 h. p.m.

Théâtre

"La bonne Anna" — de Marc Camoletti. A La Fenière à 9 h. p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean — Michel Louvain — Pascale Faubert — Marius — Piet Coomans. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

A La Page Blanche — Les Puces. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

Au Bal Tabarin — Sally the Shape — Bette Gardner — Dixie Lee — Guy Jourdain. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres — Lucile Starr — Bob Regan — Marc Drolet. Ce soir : 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet — Carlos Ramirez Jo-an Jemelson — Marcel Tardif. Ce soir : 10 h., 12 h.

Au Louis XIV — Harvey — Loulou Simons — Endré Clément — Jacques Drolet. Ce soir : 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Chez Gérard — Les Ink Spots. Ce soir : 9 h., 11 h., 12 h. 30.

La Fayette — Rolly Hammond — The Kalmar Brothers — Lucie Lanfort — Roger Lachance — Paul Touzin. Ce soir: 10 h. 15, 12 h. 30.

L'Escapade — Ruby Dean — Bobby Blake — Nickie Nantel. Ce soir : 10 h., 11 h., 12 h. 30.

Panorama — Pinknet's Revue avec Bettye Kearse — Charlotte Lilli — Vera Faust — Betty — Linkney Roberts — Chabanel — Jean-Yves Hamel. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1.00 à 11.10 hrs; "The Unsinkable Molly Brown" (AA) Panavision, Metrocolor (128 min.) à 1.00, 3.40, 6.20, 9.00 hrs. Représentations complètes à 3.05, 5.45, 8.25 hrs.

Cartier: Nouvelles et sujet court: 1.00, 5.00, 8.50 hrs. Divorce à l'Italienne (AR) 1.30, 5.25, 9.15 hrs. L'Héritage de la Chair (AA) 3.15, 7.10 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Classic : — Le vilain Américain : (AA) 1.00, 5.15, 9.30 hrs. 20.000 lieues sous la Mer (AA) : 3.10, 7.20 hres. Continuel de 1 hre à 11.30 hrs.

Cinéma Canardière : — Gentleman Détective (A) 1.10, 4.25, 7.40 hrs. Ca commence par le baiser (P) 3.05, 6.20, 9.40 hrs. Continuel de 1.10 à 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — La Belle des Iles (D): 12.00, 3.20, 6.30, 10.00 hres. Fièvre d'Amour (A): 1.35, 5.00, 8.30 hrs. Actualités : 3.15, 8.20 hrs.

Cinéa : — Six Chevaux dans la Plaine (AA): 1.30, 4.57, 8.16 hrs. Billy Bud, le Révolté (AA) 3.00, 6.18, 9.48 hres. Nouvelles: 2.50, 9.36 hrs.

Empire : — Nouvelles et annonces : 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs. Adua et ses Compagnes (AR) (sujet très osé interdit au moins de 18 ans 1.30, 4.00, 6.30, 9.00 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Pigalle : — Actualités: 12.30, 3.45, 8.25 hrs. Parlez-moi d'Amour (AR): 12.40, 3.55, 8.55 hrs. La Corde raide (AR) : 2.10, 5.25, 8.35 hrs. Fin : 11.30 hrs.

Lairet: Nouvelles et sujet court: 1.00, 5.00, 8.50 hrs. Divorce à l'Italienne (AR) 1.30, 5.25, 9.15 hrs. L'Héritage de la Chair (AA) 3.15, 7.10 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Laurier : — Les Titans, Technicolor (AA) 1.00, 5.05, 9.25 hrs. Nouvelles : 2.55, 7.00, 9.05 hrs. Phèdre (D) 3.15, 7.15 hres. Fin : 11.20 hres.

Imperial: Les Etrangleurs de Bombay (AR) 1.00, 04 hrs. Sujet: 3.17, 7.21 hrs. Opération Geisha (AR) 2.23, 7.27 hrs. L'Aigle de Guam (AA) 4.12, 9.16 hrs.

Princesse : — Les Lycéennes (AA), 12.30, 5.51 hres. Sujet : 2.06, 7.27 hres. L'Ange de la Violence (A) 2.12, 7.33 hrs. Le Roi des Imposteurs (A) 4.04, 9.25 hres.

Rialto: 20,000 lieues sous la Mer (AA) 1.00, 5.10, 9.20 hrs. Nouvelles: 3.00, 7.10 hrs. Le Vilain Américain (AA) 3.06, 7.15 hrs. Annonces: 5.05, 9.15 hrs. Fin: 11.20 hrs.

Sillery: — Branle-bas au Casino (A) cinémascope, couleurs: 7.30 hres. La Lumière sur la Piazza (AR) cinémascope couleurs, 9.19 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Studio 9 : — Aventure de Salavin : 7.30 et 9.45 hrs.

Victoria : — 20,000 lieues sous la Mer (AA) cinémascope, couleurs: 1.00, 5.15, 9.35 hrs. Le Vilain Américain (AA) couleurs 3.10, 7.20 hrs. Continuel de 1.00 à 11.45.

Bienville : — Phèdre (D) : 7.15 hrs. Les Titants, (AA) Technicolor : 9.05 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Cinéma de Lévis : — "Chefs D'Ilots (AA) : 7.30 hrs. Nouvelles : 8.47 hrs. Le Géant de la Vallée des Rois : (AR) 8.57 hrs.

Cinéma Lido : — Quinze jours ailleurs (AR) (couleurs) : 5.45, 9.29 hrs. Nouvelles : 7.27 hrs. Garçonnière pour quatre (AR) (Couleurs) : 7.37 hrs.

Le tigre aime la chair fraîche

Tel est le titre du prochain film de Claude Chabrol qui aura pour principaux interprètes Roger Hanin, Maria Mauban, Daniela Bianchi, Roger Dumas, Mario David, Pierre-François Moro, Roger Rudel et Jimmy Karoubi.



LE SPORT CONDUIT AU CINEMA — Manfred Schnelldorfer, champion olympique et champion du monde de patinage artistique, est venu à la chanson puis au cinéma comme bien d'autres collègues du sport (Le boxeur Bubi Schloz, le couple de patineurs Kilius Baümler etc.). Il va bientôt recevoir un disque d'or pour la 500,000e édition de sa chanson : "Wenn du mal allein bist" (Si un jour tu es seul). Schnelldorfer tourne son premier film en Yougoslavie, intitulé "Vacances à Saint-Tropez" où il joue le rôle d'un agent de police français entouré de jolies filles. On le voit ici avec l'une de ses partenaires, la charmante Hannelore Auer.

Exposition internationale des antiquaires à Paris

L'exposition internationale des antiquaires, des décorateurs, des joailliers et des orfèvres s'est ouverte récemment, à Paris, dans un décor de cité du dix-huitième siècle avec ses rues, ses places et ses jardins.

Quatre-vingt-neuf antiquaires, dont seize étrangers (anglais, italiens, hollandais, belges et suisses) y présentent ce qu'ils ont "de plus beau, de plus précieux et de plus rare."

Voisinent un ensemble de meubles de style Louis XV et Louis XVI: des objets de haute époque, des bronzes Renaissance, des curiosités scientifiques du 18e siècle, des monnaies et des médailles antiques. Un des clous de l'exposition étant la reconstitution de la tente de François 1er au camp du Drap d'or (juin 1520). A admirer également des boiseries en chêne sculpté réalisées sous Louis XV pour orner l'hôtel Biron (actuel musée Rodin) et qui rentrent en France après une longue absence: un jeu d'échecs marqué aux armes de Napoléon dont les personnages représentent l'empereur et l'impératrice, François II, et Metternich, Murat, Ney et la cour, ainsi que les bergères de la salle du trône du château de Saint-Cloud, signées Jacob (1804).



LA CHASSE A L'HOMME — Edouard Molinaro réalise "La chasse à l'homme", avec comme interprètes Jean-Paul Belmondo, Claude Rich, Bernard Blier, Jean-Claude Brialy, Françoise Dorléac, Catherine Deneuve, Francis Blanche, Mireille Darc, Marie Dubois, Marie Laforêt et Micheline Presle. (Photo Unifrance Film)

De jeunes comédiens se font valoir dans deux oeuvres de Molière

Par Gaston L'Heureux

Les troupes de théâtre qui forment de jeunes comédiens pour en faire des professionnels n'arrivent pas souvent à leur but, et les comédiens qui en sortent sont souvent des "cobayes" du métier. Toutefois, une troupe comme celle de l'Ecole Nationale de Théâtre arrivera certainement à produire d'excellents comédiens. Loin d'être la Comédie française, l'Ecole Nationale de Théâtre, n'est ni un centre d'essais, ni un laboratoire. Ceux qui y travaillent ne peuvent faire autrement qu'apprendre avec conviction leur future profession.

Hier soir, cette jeune troupe présentait deux pièces de Molière, "L'Impromptu de Versailles" et "L'Amour Médecin". Dans une mise en scène très simple, libérée du traditionalisme des "grandes troupes", l'action se déroule dans un décor dégagé où l'on peut respirer à l'aise.

En écrivant "L'Impromptu", Molière voulait probablement faire un plaidoyer en faveur de la critique. Molière se défend, c'est un règlement de compte entre deux troupes rivales. Molière est attaqué par la pièce d'un auteur dénommé Boursault et réplique de la même façon. Le roi lui-même était enthousiasmé par ce projet.

Pièce qui est jouée rarement, "L'Impromptu" révèle avec force la fermeté de caractère qu'avait Molière, toute son agressivité. Déjà Molière délaissait la formule de la Comédie italienne avec ses farces et optait de préférence pour du nouveau, une transformation appelée la comédie. Roger Blais, jeune comédien de Québec qui campait un Molière brillant et subtil, mérite tous nos éloges. Il a l'étoffe et la personnalité d'un futur grand comédien. Il réincarnait véritablement le célèbre auteur Français.

Même si l'action se déroulait dans la salle de Comédie, à Versailles, où les comédiens répétaient, il aurait été beaucoup mieux que les comédiens évitent de trop gesticuler, ceci pour moins distraire les spectateurs. D'autre part, un éclairage plus nuancé, mettant en évidence ou "en lumière" les principaux interprètes aurait permis de suivre plus attentivement les monologues.

Quant à "L'Amour Médecin", un Molière comme on le connait mieux, satire, spirituel, beaucoup plus rusé que moraliste, ce fut la pièce la plus goûtée. Pourquoi Molière en voulait-il tant aux médecins? Louis XV n'a-t-il pas dit "Les médecins font assez souvent pleurer pour qu'ils fassent rire quelquefois".

"L'Amour Médecin" est une comédie-ballet écrite pour divertir, amuser, une pièce où les personnages gambadent, miment et ridiculisent. C'est une occasion de voir les hommes tels qu'ils sont, avec leurs défauts et leurs qualités. Là encore, le Molière présenté par l'Ecole Nationale de Théâtre était de l'authentique, du vrai. Bien que les rôles des quatre médecins fussent interprétés par d'exquises jeunes demoiselles, ce qui faisait plutôt "collège", nous avons bien rigolé. "Faute de garçons on emploie des jeunes filles". Un autre jeune comédien doué, Claude Grise a prouvé sa maitrise en interprétant le rôle de "Sganarelle". Une aisance sur scène qui nous a permis de voir un Molière dans sa plus pure tradition.

Pour ce qui est des autres comédiens de l'Ecole Nationale de Théâtre, il serait assez long de parler en détail de leur interprétation. Même s'il y a eu quelques erreurs, certaines intonations faibles ou répliques mal exprimées, ces jeunes comédiens méritent toute notre considération. Hier soir, l'Ecole Nationale de Théâtre nous a révélé que par un travail d'équipe et une discipline sévère, les jeunes comédiens peuvent enfin entrevoir des chances de succès.

Philippe Clay: un mime hors pair

Philippe Clay : un mime extraordinaire.

Philippe Clay : humour, fantaisie, entrain.

C'est ce programme alléchant que nous a valu hier une soirée au Palais Montcalm, où chantait le célèbre artiste devant une foule de Québécois enthousiastes.

Pour qui n'a jamais vu Philippe Clay en spectacle, cette soirée est une sorte de révélation. Car le Clay que des intermèdes trop brefs nous présentent de temps à autre à la télévision est bien loin de celui que nous avons vu hier.

Philippe Clay possède une présence formidable en scène. On ne voit jamais, ou presque, ses musiciens, qui par ailleurs sont excellents. Contre un rideau noir, il mime, il rit, il marche, et il amuse ou émeut, selon ses gestes, selon son visage, selon sa voix.

Et il ne rate jamais son effet. Son spectacle est complet et tout y est choisi avec goût : Ses musiciens, Jean - Paul Mengeon Guy Tromel Gaston Sylvestre et Roger Holwing, ses chansons, jamais banales qui apportent toutes de l'inusité. Et aussi ses monologues, où on oublie la mélodie qui manque pour découvrir un sens nouveau aux mots.

Mais ce qui épate le plus chez Philippe Clay est certainement son talent extraordinaire de mime, qui fait de son tour de chant un spectacle unique. Son allure dégingandée, sa physionomie expressive, son agilité formidable, ses mains qui parlent autant que son visage, font des chansons ou des monologues qu'il interprète des moments qu'on n'oubliera pas.

Philippe Clay a donné de bonne grâce plusieurs rappels, dont un petit chef-d'oeuvre, "Le noyé assassiné", et l'impayable "Gladys".

Paule Turgeon

Un monument Alain-Fournier

Le 22 septembre 1914, le lieutenant Henri Alain - Fournier tombait au champ d'honneur pendant la bataille des Eparges, au bois de Saint-Rémy, dans la Meuse. Pour commemorer le cinquantième anniversaire de la mort de l'auteur du Grand Meaulnes, un monument sera inauguré le 11 octobre dans la tranchée de Calonne, sous la présidence de M. Louis Jacquinot, ministre d'Etat, et de M. Pierre Lyautey, président de la Société des Gens de Lettres.

PRINCESSE
Histoire authentique de l'homme qui fut "LE ROI DES IMPOSTEURS" TONY CURTIS ET JOAN BLACKMAN
L'adolescent, en face de la vie, trouve parfois des laideurs morales... "L'ANGE DE LA VIOLENCE" WARREN BEATTY ET EVA MARIE SAINT
"LES LYCEENNES" SANDRA DEE ET JOHN GAVIN

CINEAC Place Laurier Tél.: 653-2112 AIR CLIMATISE
LES REVOLTES DE L'AVENGER Billy Budd - Robert Ryan
Aussi : SIX CHEVAUX SUR LA PLAINE Audie Murphy - Dan Duryea 2 Films en couleurs

LES TITANS PEDRO ARMENDARIZ Technicolor
Aussi Melina Mercouri, Anthony Perkins dans "PHEDRE" Un violent drame d'amour profane
LAURIER BIENVILLE

CINERAMA A MONTREAL CINERAMA
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et ailleurs à Montréal en CINERAMA 43e SEMAINE 235,000 SPECTATEURS
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone ● 8h.30 tous les soirs 2h. mer. et sam. — Dimanche 1h., 4h.45, 8h.30 ● Enfants, 10 ans admis mer. et sam. 2h. — Dim. 1h.
CINERAMA IMPERIAL 1430 BLEURY, Montréal — AV. 8-7102 - 5603

DEUXIEME SEMAINE!
Le drame d'une jeune et jolie femme avide de véritable amour
ÇA COMMENCE PAR LE BAISER
2me GRAND FILM en couleurs Gentleman DETECTIVE
Cinema CANARDIERE TEL.: 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT
Situé au centre d'achats de La Canardière

2 DERNIERS JOURS
EN PRIMEUR Une délicieuse comédie sur le comportement inattendu des maris italiens!
MARCELLO Mastroianni DIVORCE à l'italienne Rocca-Sandrelli
2 PRIMEURS CINES
EN VERSION FRANCAISE
JEAN PAUL BELMONDO CLAUDIA CARDINALE La Viaccia
525-9340 CARTIER et LAIRET 523-5050

ETUDIO 9
Aventures de SALAVIN de PIERRE GRANIER-DEFERRE avec MAURICE BIRAUD d'après l'oeuvre de GEORGES DUHAMEL
La Confession de Minuit
TOUS LES SOIRS: 7h.30 et 9h.45

PIGALLE 315 St-Joseph Est. Tél.: 525-9724
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus Second film
Dans son 1er film. DALIDA chante ses succès mondialement connus. EN COULEURS dans Parlez moi d'Amour JACQUES SERNAS - RAYMOND BUSSIERES
UN FILM CRIANT DE VÉRITÉ Annie GIRARDOT François PÉRIER LA CORDE RAIDE
Matinée: 50¢ — Soirée, dimanche: 75¢

IMPERIAL
De son poste, au sommet d'un rocher, il favorise l'invasion des Américains! On l'appelait "L'AIGLE DE GUAM" JEFFREY HUNTER & BARBARA PEREZ
EN COULEURS : "OPERATION GEISHA" GLENN FORD & DONALD O'CONNOR
Mélodrame d'horreur! 'LES ETRANGLEURS DE BOMBAY' GEO PASTELL & GUY ROLFE

CAPITOL UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
JUSQU'A SAMEDI SOIR à 1h., 3h.40, 6h.20, 9h. Continu de 1h. à 11h.10
Voyez la comédie musicale du Broadway; c'est tordant!
the Unsinkable MOLLY Brown DEBBIE REYNOLDS - HARVE PRESNELL PANAVISION & METROCOLOR
Mat.: 99c; Etudiants: 75c Soirs: $1.25; Etud. .90c

Simone SIGNORET Marcello MASTROIANNI
adua et ses compagnes avec EMMANUELE RIVA SANDRA MILO
EMPIRE 2 DERNIERS JOURS

La lumière sur la Piazza
de HAVILLAND BRAZZI MIMIEUX HAMILTON
CINEMASCOPE • METROCOLOR
AUSSI BRANLE-BAS AU CASINO Steve McQueen — Paula Prentiss CinémaScope et Couleurs
CINÉMA SILLERY

PALAIS MONTCALM 13-14-15 OCT.
gilles vigneault
à 9h. p.m.
Soirée étudiante mercredi le 14 oct.
Billets: $1.00 - $1.50 $2.00 - $2.50 $3.00 - $3.50
RES.: 529-0786

A L'AFFICHE AUX 3 CINEMAS
"20,000 Lieues SOUS LA Mer"
DOUGLAS MASON LUKAS LORRE
TECHNICOLOR CINEMASCOPE 2e FILM MARLON BRANDO
Drame puissant d'un américain combattant au coeur d'une Asie en feu. Couleurs.
Le VILAIN AMERICAIN
VICTORIA CLASSIC • RIALTO

CINEMA PARIS A L'AFFICHE
2e GRANDE SEMAINE Tél.: 522-7811
The Rank Organization presents JAMES MASON JOHN MILLS LA BELLE DES ILES EN COULEURS
FIÈVRE D'AMOUR

GALA MUSICAL
ROYAL 22e REGIMENT SOUS LA DIRECTION DU CAPITAINE ARMAND FERLAND
THEATRE CAPITOL
DIMANCHE LE 11 OCTOBRE 1964 A 8.30 P.M.
BILLETS EN VENTE AU THEATRE CAPITOL AU GUICHET OU PAR LA POSTE:
LOGES: $3.00
ORCHESTRE: $3.00 - $2.50 - $2.00
BALCON: $2.50 - $2.00 - $1.50
Les profits seront versés au Mont Thabor
Avec nos hommages LE GRAND RESTAURANT FRANCAIS
Kerhulu Maîtres-traiteurs

Salon '65

VOYEZ les Vedettes

CHEZ VOTRE VENDEUR CHRYSLER CANADA LTD.



HARDTOP SPORT FURY À 2 PORTES

Plymouth

LA NOUVELLE ET IMPOSANTE PLYMOUTH '65

Un tigre puissant sur la route . . . une voiture d'une beauté incomparable, à l'entrée du garage. Plus imposante que jamais—à l'intérieur et à l'extérieur. Le tout nouveau tigre vous offre un choix de 28 modèles remarquables en 4 nouvelles séries absolument superbes.

SPORT FURY • FURY III • FURY II • SAVOY



HARDTOP POLARA 880 À 4 PORTES

Dodge

BEAUCOUP PLUS, AU PRIX VOULU

La Dodge '65 est vraiment impressionnante avec son apparence et son roulement de voiture très chère, mais son prix est tout à fait abordable. C'est la plus populaire dans la catégorie des bas prix. Une auto qui vous plaira indéniablement.

MONACO • POLARA 880 • POLARA 440 • 330

Valiant

LA VALEUR DE LA VALIANT EST INSURPASSABLE ET LE CHOIX AUSSI



HARDTOP SIGNET À 2 PORTES

NOUVELLE VALIANT SÉRIE 200—PLUS GROSSE, PLUS AUDACIEUSE, PLUS PUISSANTE

Voici la toute nouvelle série Valiant qui répond à tous les désirs de confort, de luxe et de rendement et qui demeure dans la catégorie des voitures à prix raisonnable. Choix de 16 modèles remarquables avec moteur 'six' ou V-8.



HARDTOP CUSTOM 100 À 2 PORTES

NOUVELLE VALIANT SÉRIE 100—AGILE, ÉCONOMIQUE, À PRIX ABORDABLE

La nouvelle Valiant série 100 est la plus économique. Vous admirerez son apparence impeccable, sa puissance et son rendement et chacun de ces 14 modèles est à un prix très abordable même pour l'acheteur d'auto neuve qui ne veut pas déséquilibrer son budget.



HARDTOP NEW YORKER À 2 PORTES

CHRYSLER

CETTE ANNÉE, LA JOIE DE VIVRE VOUS ATTEND AVEC UNE CHRYSLER

Pour 1965, la Chrysler a atteint un nouveau sommet de beauté, un nouveau degré de luxe et de nouvelles réalisations de style et de rendement. De nouveaux accessoires ingénieux et des caractéristiques à l'intérieur qui fournissent au conducteur et aux passagers une aisance véritable. Bref, Chrysler n'a pas négligé le moindre détail pour vous assurer en 1965 l'excellence ultime . . . et la joie de vivre Chrysler.

NEW YORKER • SARATOGA 300 • WINDSOR

LES AUTOS AVEC LA GARANTIE DE 5 ANS—50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT

La fameuse garantie Chrysler du rouage d'entraînement, unique dans l'industrie de l'automobile au Canada, vous indique deux facteurs importants au sujet de Chrysler: le degré de confiance que ces gens accordent à leurs produits et le degré de satisfaction qu'ils veulent donner à ceux qui achètent leurs produits. Cette garantie veut dire exactement ce qu'elle implique: si toute pièce principale du rouage d'entraînement fait défaut (et votre vendeur Chrysler Canada sera heureux de vous donner plus de renseignements) dans un intervalle de 5 ans ou de 50,000 milles, votre vendeur Chrysler verra à vous obtenir un remplacement parfait et immédiat absolument sans frais de votre part. Vous n'avez même pas à payer la main-d'oeuvre.

CHRYSLER CANADA LTD.

VOYEZ LA PLYMOUTH, LA VALIANT, LA CHRYSLER CHEZ...

Universal Auto Limited
777, 1ère Ave. Québec 3 P. Q.

Armand Fournier Automobiles Inc.
Rond-Point, Lévis, P. Q.

VOYEZ LA DODGE, LA VALIANT, LA CHRYSLER CHEZ...

R. Tanguay Automobiles Ltée
Rond-Point, Lévis, P. Q.

Chouinard Automobiles Inc.
150, Boul. St-Sacrement, Québec 8, P. Q.

Affiliation possible des fonctionnaires à la C.S.N.

Des fonctionnaires du gouvernement de Québec étaient présents hier soir à la réunion du Conseil Central des Syndicats Catholiques.

Le but de cette visite était de sonder le terrain en vue d'une affiliation éventuelle du syndicat des fonctionnaires avec la filiale locale de la CSN.

La plupart des Ministères étaient représentés par au moins un syndiqué. Un fonctionnaire s'est fait le porte-parole de ses collègues pour exprimer l'espoir de tous ses confrères de faire partie intégrante "d'un syndicat libre de toute attache" et évitant les pièges du "patronage". "Ça fait assez longtemps que l'on pâtit", a-t-il dit.

Les visiteurs ont ensuite demandé une entière collaboration de la part du conseil central. Les délégués de ce conseil ont tout d'abord loué la combativité des fonctionnaires qui ont su, depuis 1961, c'est à dire au moment où le mouvement syndical voyait le jour pour eux, créer une union digne de respect. Ils ont par la suite assuré les fonctionnaires qu'ils tenteraient l'impossible pour réaliser l'unification qui leur est si chère. Toutes les sections du Conseil central, semble-t-il, voteraient en faveur de l'annexion.

LE MACHIM-KIOSQUE

De longues délibérations ont par ailleurs occupé une bonne partie de la soirée; elles portaient entre autres sur les problèmes causés par le kiosque aménagé conjointement par le Conseil central des syndicats catholiques et le Conseil du travail de Québec et du district à la dernière Exposition provinciale.

On a proposé que le Conseil central possède son propre kiosque lors de la prochaine exposition même si, pour ce faire, il fallait débourser un montant plus élevé. Cette proposition, si elle était acceptée permettrait, de construire à l'avenir un kiosque plus représentatif du syndicat. Aux dires de la majorité, le modèle du kiosque de cette année était tout simplement horrible.

De toute façon un concours a été lancé auprès de tous les délégués afin de fixer un choix définitif sur une esquisse qui sera adoptée en vue de la construction l'an prochain d'un kiosque adéquat et au goût des délégués.

UN MEDECIN ATTITRE

D'autre part, M. Jean Thibault, conseiller juridique du Conseil central a déclaré que le syndicat devrait retenir les services d'un médecin expert afin d'enrayer toutes les difficultés qui sévissent actuellement surtout en ce qui concerne les examens des ouvriers syndiqués qui par suite d'accident, ne sont plus en mesure de pratiquer leur métier.

Actuellement il y aurait confusion entre le gouvernement de la province et le syndicat pour formuler des diagnostics justes pour l'ouvrier syndiqué.

M. Thibault a ajouté qu'il était compétent dans le domaine juridique mais non celui de la médecine. De là la nécessité d'une telle acquisition dans le domaine médical.

Protestations contre les achats au JAPON

Le Conseil central des syndicats nationaux fera parvenir une lettre au ministère fédéral du Commerce pour protester contre un contrat au montant de $1,500,000 signé entre le Canada et le Japon et concernant l'échange d'acier pour en faire de la tuyauterie.

Les délégués et les membres de l'exécutif semblent d'accord sur le fait que des usines canadiennes auraient très bien pu se rendre au désir du gouvernement fédéral et profiter d'un contrat qui aurait diminuer le nombre actuel de chômeurs.

Ils ont déclaré ne pas comprendre le pourquoi de la préférence évidente de la technique japonaise à celle de notrepays.

Lalettre sera remise au gouvernement par l'entremise de la Confédération des syndicats nationaux.

MALPROPRETE

Une autre lettre sera envoyée cette fois au ministère du Travail de la province de Québec afin que l'on remédie à la situation lamentable des chantiers de construction situés à Cap-Rouge et à Saint-Augustin.

Ce centre de construction qui appartient aux Pères Capucins ne procurent aux ouvriers qui y travaillent aucune espèce d'hygiène élémentaire. Il n'y aurait pas d'eau potable, pas de toilettes desservant un effectif de 150 hommes.

Si la demande est sans suite, les ouvriers quitteraient leur travail.

Comtois aux fêtes du cinquantenaire

Le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, Son Exc. Paul Comtois, présidera aujourd'hui, à 3 h., le début des fêtes qui marqueront le cinquantenaire du Royal 22e Régiment.

Cette période de célébrations sera inaugurée par une cérémonie militaire au Cénotaphe de Québec. Plusieurs personnalités militaires, civiles et religieuses assisteront à cette cérémonie en plus des anciens membres du régiment pour qui une place est réservée au Cénotaphe.

Cette cérémonie inaugurale d'aujourd'hui sera suivie au cours des prochains 15 jours par plusieurs manifestations civiques, militaires et sociales.



Marché EXCEL UNIS POUR PLUS BAS PRIX

GROUPE DES EPICIERS NB 60 RIVE - SUD

BOEUF

STEAK DE RONDE 79¢ la livre

STEAK HACHE SPECIAL la livre 75¢

EPAULE DE LARD (genre picnic) la livre 37¢

Un succulent repas se prépare avec les "succulents" produits Excel N.B.



BEURRE D'ARACHIDE YORK I.B. 4 ONCES GRATUITES 20 ONCES 45¢

POUDING CUIRE JELL-O SAVEURS ASSORTIES 3 ONCES 3/39¢

GARNITURE A DESSERT JELL-O DREAM WHIP 2 ONCES 27¢

MARMELADE GOOD MORNING SHIRRIFF 24 ONCES 59¢

ITEM VEDETTES

THE LIPTON 60 sachets 75¢

MELANGE GATEAU TWINKLE OGILVIE ASSORTIS enveloppes 4/89¢

MOUCHOIRS BLANCS ROYALE BANTAM 300 feuilles 6/1.00

CREME GLACEE PLAZA SAVEURS ASSORTIES ½ gallon 89¢

PAPIER ALUMINIUM ALCAN 12"/25 PIEDS 35¢

FEVES AU LARD LIBBY' S BRUNES FONCEES 20 ONCES 2/49¢

FEVES AU LARD LIBBY'S BRUNES FONCEES 28 ONCES 2/65¢

SHORTENING DOMESTIC .07 DE RABAIS 2½ LIVRES 89¢

POIS VERTS LIBBY'S 15 ONCES 2/35¢

OLIVES FARCIES MANZ. CORONATION 16 ONCES 59¢

JAMBON BURN'S MIDGET 1½ LIVRE 1.55

FROMAGE VELVEETA KRAFT 2 LIVRES 1.15

PATE DE TOMATE HEINZ 6 ONCES 4/49¢

EXTRAIT HUILE FOIE DE MORUE WAMPOLE 15 ONCES 1.29

DENTIFRICE CREST .06 DE RABAIS GEANTS 53¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

TOMATES CALIFORNIE cello 3 livres 49¢



POMMES FAMEUSES cello 5 livres 39¢

POMMES FAMEUSES DEMI-MINEAU 1.29

CHOUX VERTS LOCAL la livre 05¢

Du porc dans de la saucisse britannique a valu une distinction à un Canadien

Montréal, (PC) Quand on demande à M. Pierre Delagrave comment il s'est mérité sa décoration de Membre de l'Empire britannique — MBE — il vous répond : "Je l'ai obtenue en trouvant du porc dans de la saucisse britannique."

L'ex-chef d'escadrille de l'A. R. C. effectue actuellement des recherches plus audacieuses encore. A titre de vice-président du Canadien National, consiste à convaincre les anciens passagers qui ont abandonné ce moyen de transport de revenir à leurs anciennes amours.

Depuis la seconde Grande Guerre, c'est par milliers que les Canadiens ont abandonné les chemins de fer, préférant voyager en voiture, en autobus ou en avion. Or, la principale préoccupation de M. Delagrave consiste à convaincre ces milliers d'anciens clients à voyager confortablement par train. Agé de 53 ans, et originaire de Québec, M. Delagrave est responsable du service-voyageurs.

Ses méthodes ne sont pas conventionnelles. Il en est de même pour ses antécédents, du moins pour un administrateur d'une société ferroviaire. Il travaillait pour une agence internationale qui s'occupait de réfugiés quand il est passé à l'emploi du Canadien National, il y a six ans à peine. Une bonhomie galloise se réflète dans les méthodes qu'il emploie pour agrémenter les voyages en train jadis réputés pour leur monotonie.

STATISTIQUES

A sa table de travail recouverte de paperasses, M. Delagrave étudie des statistiques démontrant que, de 1949 à 1962, la part du marché des voyages intercités que détenaient les compagnies de chemin de fer au Canada est passée de 14.1 à 3.9. Par contre, la proportion des voyages accomplis en automobile ou en autobus est passée, au cours de la même période, de 84.2 à 90.9, tandis que le transport aérien, qui ne comptait que 1.7 du transport des voyageurs en 1949, atteignait 5.2 en 1962.

NOUVELLE CONCEPTION

M. Delagrave est passé à la division du service voyageur du C. N. en 1960 et, depuis lors, une des solutions qu'il a apportées au défi que pose la vente des billets a consisté en l'adoption du plan Rouge, Blanc et Bleu. Ce programme reflète la conception que se fait une personne qui n'est pas du métier vis-à-vis du problème de la mise en marche des trains."

Ce pan remplace les taux basés sur la distance par d'autres qui varient suivant les jours et qui tiennent compte des différentes saisons de l'année pour voyager.

Mis en vigueur en 1962 pour les trains faisant la liaison entre Montréal et les Maritimes, ce plan a rendu rentable l'Océan Limité, de déclarer le vice-président.

ROUGE - BLANC - BLEU

Depuis que le plan Rouge, blanc et bleu a été étendu à tout le réseau ferroviaire, au début de l'année, les réservations à bord du trans-continental, entre Toronto et Vancouver, ont augmenté substantiellement, quoique M. Delagrave n'a pas fourni de chiffres.

De meilleurs horaires, un service plus empressé et des améliorations apportées à l'équipement forment les autres éléments du programme de service-voyageurs institué par cet ancien membre de l'A. R. C.

En sa qualité de président de l'Association canadienne du tourisme, M. Delagrave est convaincu qu'un tel effort destiné à améliorer les services de transport ne peut faire autrement que d'augmenter l'attrait du Canada auprès des vacanciers étrangers.

Le directeur du C. N. n'est pas uniquement original dans ses méthodes de vente. Son éducation supérieure a consisté à acquérir ce qu'il appelle lui-même "une formation privée en comptabilité et en économie" sans avoir à passer par une université.

"En cela, tout au moins, je suis un homme du peuple" avoue-t-il.

POSTES ANTECEDENTS

Une bonne part de son service militaire a été consacrée en administration. En 1944, il devint administrateur adjoint à Ottawa à la Régie des prix et du commerce en temps de guerre. Il a occupé plusieurs autres postes au sein de la fonction publique et, en 1952, il s'exila à Geneve pour devenir chef adjoint des dépenses et de l'administration au sein du comité intergouvernemental pour l'émigration européenne.

HEUREUX EN EXIL

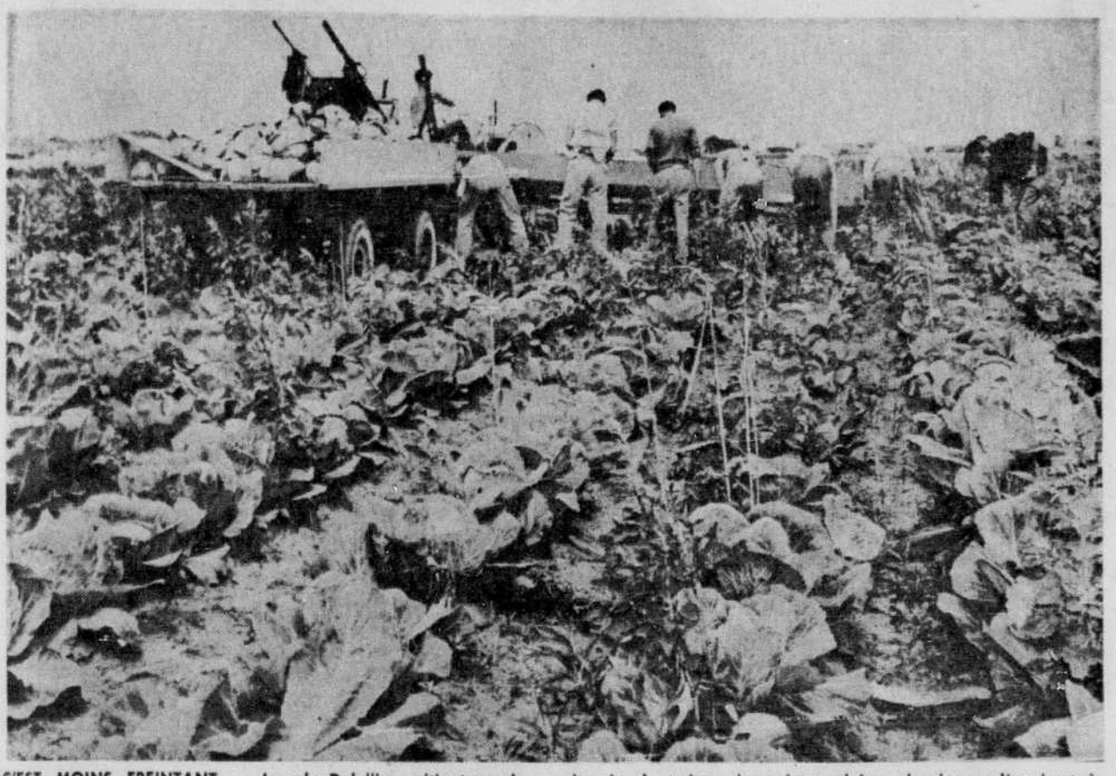
Cet organisme s'occupait principalement des émigrés. Le Québécois a trouvé son travail très emballant, et il n'hésite pas à dire "qu'il n'y a jamais eu de Canadien en exil plus heureux."

En 1958, le patron de M. Delagrave à la Régie des prix, durant la guerre, M. Donald Gordon, aujourd'hui président du Canadien National, lui offrit un poste au sein de cette société ferroviaire. M. Delagrave revint donc à Ottawa mais, cette fois, en qualité d'adjoint spécial au vice-président et secrétaire du C. N.

Aujourd'hui, cet homme aux cheveux grisonnants se démène au département du service voyageur, où il communique sa joie de vivre typiquement européenne qui y est pour quelque chose dans l'intérêt qu'il manifeste pour rendre le plus agréable possible les heures que les passagers du C. N. passent dans les trains.

"Souvent les gens s'opposent aux voyages en train parce qu'ils sont sous l'impression que c'est trop monotone. Nous voulons rendre les voyages par train les plus agréables possible." C'est ce qui explique qu'aujourd'hui, sur certains trains du C. N., les adultes jouent au bingo au bar pendant que les enfants sont occupés à colorier des livres d'images.

La trompe d'Eustache est le nom du tube qui relie l'oreille à la gorge.



C'EST MOINS EREINTANT — Joseph Delellis, cultivateur de Leamington, Ont., a mis au point un convoyeur fonctionnant au moyen d'une courroie qui met un terme à la tâche éreintante de récolter les choux. La courroie fonctionne à partir de l'énergie transmise par le tracteur et permet à six hommes de faire la récolte. "Vos hommes, explique Delellis, n'ont pas besoin de trainer des caisses pleines de choux, d'un bout à l'autre du champ. Il y a moins de choux qui sont oubliés. Grâce à cette invention, les empaqueteurs peuvent se tenir droit pour travailler". La machine peut s'adapter à d'autres genres de récolte. (Photo PC)

UNE MARGARINE TOUTE VÉGÉTALE
...FACILE À COLORER
LA MEILLEURE AU CANADA



CE SAC VITE-COLOR REND LA MARGARINE D'UN BEAU JAUNE DORÉ EN QUELQUES SECONDES!



Pas de mélange salissant! Pressez la pastille colorante, pétrissez doucement, votre margarine est d'un beau jaune d'or.

Replacez-la dans son carton! Elle reprend sa forme initiale. Gardez au frais jusqu'à l'emploi.

Tranchez tout simplement à travers le sac... votre margarine est prête à servir.

LA MARGARINE BLUE BONNET SE VEND AUSSI DANS CES 2 PAQUETS PRATIQUES!



PAQUET RÉGULIER D'UNE LIVRE

Nouveau format pratique et économique. Facile à réfrigérer, à trancher, à servir. Incolore. Sachet colorant à l'intérieur du paquet.

ÉCONOMIQUE PAQUET DE TROIS LIVRES



Chaque livre est enveloppée séparément dans du papier parchemin; sachet colorant à l'intérieur. Les portions non utilisées conservent leur fraîcheur jusqu'au moment de servir.

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



SUZETTE



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



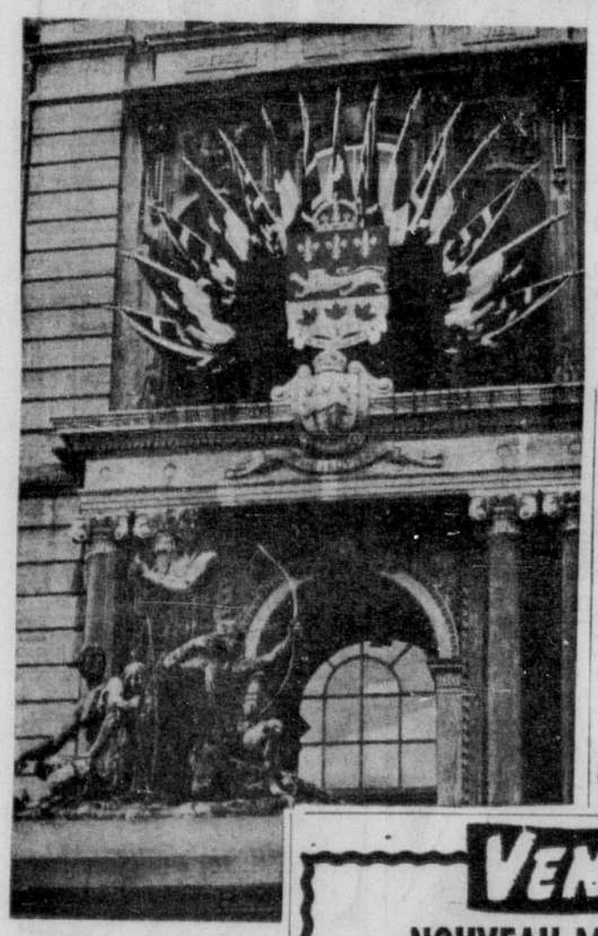


REPETITION — Hier après-midi, les soldats du deuxième bataillon du 22ème Régiment, répétaient les exercices militaires en rapport avec la visite royale de samedi prochain. Depuis plusieurs semaines, les militaires se préparent à cette cérémonie. Plus de 200 soldats présenteront les armes à Sa Majesté, La reine Elizabeth passera en revue le 2ème bataillon. Une salve de trois coups de fusil sera tirée en son honneur. Cette salve qui ressemble de très près au crépitement d'une mitrailleuse est appelée "feu de joie". Plus de 5,000 personnes ont été invitées à assister à cette cérémonie qui aura lieu à la Citadelle, quartier du 22ième Régiment.

A Québec on se prépare à la venue de la Reine



AU PARLEMENT — L'effervescence que l'on remarque à quelques jours de la visite de la reine a aussi atteint le Parlement provincial où les employés nettoient et décorent. Des drapeaux "Union Jack" et "Fleur-de-Lys" se côtoient depuis hier matin au-dessus de l'entrée principale de l'édifice "A".



BAPTISTE, EST PRET — Baptiste II, mascotte du 22ième Régiment, est prêt à participer à la grande revue militaire de samedi prochain en l'honneur de la reine Elizabeth. Hier après-midi, le jeune bouc de sept mois "paradait" avec les soldats du second bataillon du 22ième Régiment. Pour la circonstance, ses cornes ont été recouvertes de peinture couleur or. Ce sera sa première apparition devant la suite royale.



CLOTURE REPAREE ET RENFORCEE — Des ouvriers s'employaient, hier matin, sur le quai de l'Anse-au-Foulon, à réparer la clôture de fer qui a été installée il y a quelques semaines et qui a été endommagée par la suite. Une extension a été ajoutée à l'extrême-est de façon à ne permettre l'accès à personne sur les quais. Lorsque le yacht royal "Britannia" aura jeté l'ancre, personne ne pourra traverser la clôture et la foule sera tenue à l'extérieur.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

VENTE
NOUVEAU MODELE 150
PORTES
D'ALUMINIUM — "SELF STORING"
1½ POUCE D'EPAISSEUR
Prix rég. $89.50
$59.50
Modèle DE LUXE No 150 GARANTIE pour CINQ ANS
COMPLETE
Avec panneau de verre
● Moustiquaire en aluminium
● Fermeture pneumatique "EXTRA HEAVY DUT"
● Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusable
GRATIS
Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM calfeutrant contre les intempéries.
GRILLES ET INSTALLATION FACULTATIVE
NOUVEAU ! FENETRE COULISSANTE "PANORAMIQUE" TOUTE EN ALUMINIUM AU PRIX DU GROS !
Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR TEL.: 522-5763
Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
419 ST-ANSELME — QUEBEC



C'est le nouveau Purex-le premier papier à 2 épaisseurs pour le prix d'une!

JAMAIS PLUS CHER QUE 2 POUR 29¢! Le papier de toilette Purex est maintenant un papier 2-épaisseurs...50% plus doux, 100% plus résistant, 600% plus absorbant. Et ce Purex complètement *transformé* ne vous coûte pas un sou de plus! Essayez-le, vous apprécierez la différence. Le Purex 2-épaisseurs est merveilleusement doux—et doublement résistant, chaque feuille étant double. Il se présente en une gamme de doux coloris-fleurs. Au prix incroyable de 2 pour 29¢—jamais plus cher, et parfois moins!—c'est une aubaine formidable, comme on n'en trouve que chez Scott!

Jamais plus cher que 2 pour 29c



SCOTT LE FAIT MIEUX-POUR VOUS!



REVUE — La reine Elizabeth, accompagnée par le capitaine G. L. Simpson de Windsor, passe en revue les poilus de la "Canadian Guard", à sa descente du yacht royal "Britannia". La cérémonie s'est déroulée, hier, à Charlottetown. (Téléphoto PC)

Visite de S. M. Elizabeth II à Charlottetown

D'autres Canadiens français à la direction du C.N., demande M. Laprise

OTTAWA (PC) — Le député créditiste de Chapleau, M. Gérard Laprise a demandé hier au secrétaire parlementaire du ministre des Transports si le ministère avait l'intention de nommer d'autres Canadiens français à la direction du Canadien National.

M. Laprise a signalé que le mandat de trois ans de neuf directeurs sur 12 au C.N., expirera sous peu, et il a demandé si le ministre avait l'intention de prolonger leur mandat pour trois autres années ou s'il avait l'intention de nommer à la direction de la compagnie d'autres Canadiens français.

M. Jean-Charles Cantin (L) — Québec-Sud a répondu que la politique du ministère sera annoncée plus tard.

ANNONCE

Sur la voie du mariage, pas de raccourcis

Comment reconnaître que vous êtes mûr pour le mariage? SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre vous indique les trois principaux éléments qui assurent le bonheur d'un ménage ... et les différents stades de formation par lesquels il *faut* passer avant de pouvoir songer au mariage. Lisez pourquoi vous ne sauriez brûler les étapes sans compromettre gravement l'épanouissement de votre personnalité. Achetez Sélection aujourd'hui!





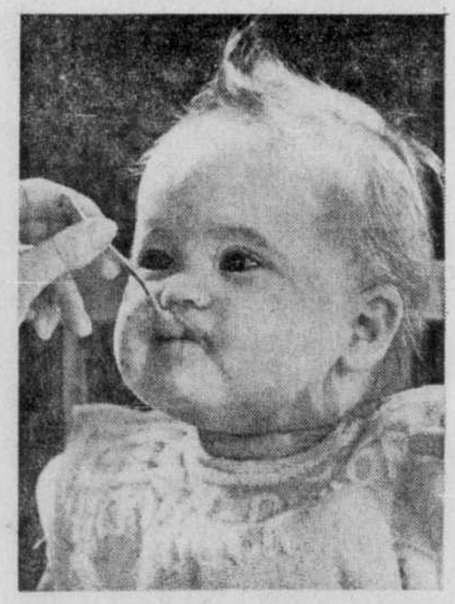
LE COUPLE ROYAL MET PIED A TERRE — Le prince Philippe agite la main en guise de salutation à la foule qui s'était rassemblée lundi à la base de l'aviation Canadienne à Summerside. On voit également la Reine ainsi que le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson. Le couple royal entreprend une tournée dans l'est du Canada. (Téléphoto PC)



A L'EDIFICE DE LA CONFEDERATION — La reine Elizabeth II est accueillie par le premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard, M. Walter Shaw et son épouse au moment de son arrivée à l'édifice commémoratif de la Confédération. La souveraine a inauguré, hier, l'immeuble construit pour rappeler le centenaire des pourparlers qui ont abouti à la Confédération canadienne. (Téléphoto PC)



Nouvelles et améliorées,



les céréales mixtes* sont vite préparées

*Les céréales mixtes Gerber comme toutes les céréales Gerber constituent une variété délicieuse qui se mélange au lait ou à la formule en un clin d'oeil... et deviennent d'une consistance crémeuse uniforme en quelques secondes. Les flocons absorbent le liquide rapidement, facilement et également. Il en résulte donc une texture d'une consistance très lisse. C'est une texture dont les bébés raffolent parce qu'elle *demeure lisse* jusqu'à la dernière cuillerée délicieuse.

Quoi de plus? Beaucoup. Les céréales mixtes Gerber fournissent une alimentation saine à votre bébé. Elles abondent de calories pour fournir beaucoup d'énergie. Elles possèdent aussi les vitamines B, B_1, B_2, de la niacine et du fer en quantité considérable pour offrir une excellente source de ces additifs alimentaires importants.

Important: Le choix des grains et les préparations des céréales sont soigneusement contrôlés par des spécialistes qui travaillent uniquement dans le but de fournir une meilleure alimentation au bébé.

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

Aliments Gerber pour bébés, NIAGARA FALLS, CANADA



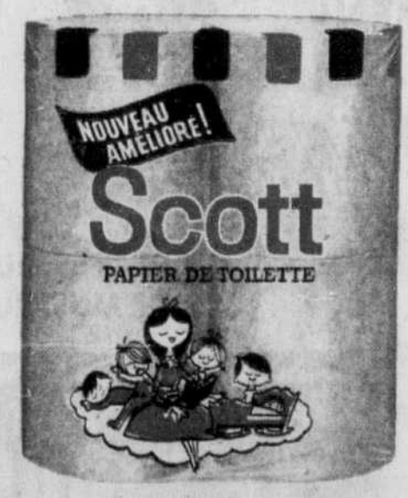
NOUVEAU! AMÉLIORÉ!

PAPIER DE TOILETTE

Scott

(LE MEILLEUR DES PAPIERS 1-ÉPAISSEUR)

Aucun autre papier 1-épaisseur, peu importe le prix, ne peut rivaliser avec le Papier de Toilette Scott Amélioré. Son nouveau "velouté" lui donne une douceur, une souplesse sans précédent. Le Papier de Toilette Scott se présente maintenant en paquet de 4 dans un emballage "pare-poussière" de polyéthylène, ainsi qu'en rouleaux jumelés dans un tout nouvel emballage. C'est vraiment le papier le plus économique; plus de douceur, plus de force pour le même prix que tout autre!



SCOTT LE FAIT MIEUX — POUR VOUS!

Sur le passage de de Gaulle :

Des incidents font seize blessés

CORDOBA (AFP) — Seize blessés, dont trois apparemment dans un état grave, tel est jusqu'à présent le bilan des incidents sanglants qui ont marqué le passage à Cordoba du général de Gaulle.

Il n'y a pas eu de mort et le calme a été rétabli rapidement dans le centre de Cordoba après une échauffourée qui a durée au total une trentaine de minutes.

Le président Illia a été légèrement blessé à la main par un éclat de vitre de la voiture présidentielle accidentellement brisée par une motocyclette de l'escorte ou selon une autre version par le coude d'une femme bousculée par les manifestants.

Cependant la blessure du président de la République argentine est sans gravité et ce dernier a pu assister au déjeuner offert au Palais de justice en l'honneur du général de Gaulle.

Trente-trois personnes ont été arrêtées par la police de Cordoba au cours de la manifestation et selon un communiqué de la police, l'un des détenus a reconnu au cours de son interrogatoire être venu de Buenos Aires à Cordoba en compagnie des dirigeants de la C.G.T. péroniste, Augusto Vandor et Andres Framini. Les autres sont pour la plupart originaires de Cordoba et des environs.

COMME UN CAUCHEMAR

Les journalistes qui suivaient le voyage du président de la République française et qui avaient pris place à bord d'un autocar suivant le cortège officiel, n'ont pu apercevoir de cette scène de violence que le barrage compact de soldats casqués refoulant la multitude déchaînée et empêchant l'accès immédiat au Palais de justice. Ils ont également entendu de loin le crépitement des coups de feu et l'explosion des grenades lacrymogènes.

Lorsque l'esplanade bordée de platanes qui entoure le Palais de justice a été finalement dégagée, ils ont pu apercevoir la place inondée de soleil, le nuage épais de gaz lacrymogènes, s'étant rapidement dissipé, et complètement vidée de ses occupants, des débris de pancartes, des pierres et des briques épars jonchant le sol, tandis que des hauts parleurs déversaient des flots de musique dans le silence soudain rétabli après la bagarre.

Des cavaliers casqués en tenue de campagne avaient pris position aux quatre coins de l'esplanade déserte, tandis que des cordons de police et de troupe en barraient hermétiquement toutes les voies d'accès.

La ville paraît en état de siège, toute trace des manifestants a disparu aux alentours du Palais de justice où le déjeuner se poursuit, malgré les incidents qui paraissent soudain oubliés comme un cauchemar aussi bref qu'il a été déplaisant.

LES QUALITES NATIONALES

Le général de Gaulle — que cet incident n'est pas fait pour rasséréner après l'impression pénible produite à Buenos Aires à la fois par les excès des péronistes, par la tiédeur de la population non inféodée à ce mouvement, et par l'impossibilité manifeste où se sont trouvées les autorités pour contrôler une situation embarrassante pour leurs hôtes — n'en a pas moins répondu avec courtoisie à l'allocution de circonstance prononcée par le gouverneur de la province M. Paez de Motina, sans laisser ouvertement paraître son agacement. Mais il plane visiblement sur l'assistance une atmosphère de gêne que n'arrivent pas à dissiper les paroles officielles consacrées à l'amitié et à la mutuelle compréhension entre les deux nations. Le président Illia, soucieux et portant à la main un pansement, écoute sans sourire tout en s'efforçant de ne rien laisser paraître de son embarras visible.

"Nous aiderons votre progrès et nous vous demandons à votre tour de soutenir l'entreprise de paix et de progrès que la France s'efforce de mener à bien" a dit notamment le général de Gaulle. Sa seule allusion directe aux incidents de Buenos Aires et de Cordoba a consisté à faire l'éloge du peuple argentin "actif et remuant".

Au dehors la troupe et la police, en rangs serrés attendaient la sortie du cortège officiel qui quelques minutes plus tard devait reprendre le chemin de l'aérodrome d'où la caravelle présidentielle a décollé en direction d'Asuncion, Paraguay.

HURLEMENTS

Ce furent exactement les mêmes scènes que samedi, Place Francia, à l'arrivée du général à Buenos Aires. Les péronistes étaient déchaînés.

Tscombé baisserait pavillon au Caire

LE CAIRE (PC d'après AFP, Reuter) — On semble généralement d'avis, à la conférence "au sommet" des pays non-engagés, que M. Moise Tshombé se résoudra à ne pas participer aux séances et n'essaiera plus de braver l'interdit qui lui a été formulé par les délégations des pays africains.

De toute façon, le premier ministre du Congo-Léopoldville n'assistait pas à la séance de l'après-midi.

Un peu plus tôt, les chefs d'Etat africains réunis à l'issue de la séance du matin, avaient adopté une déclaration disant que "la participation de M. Tshombé est inopportune aussi longtemps que la commission ad hoc de l'O.U.A., Organisation de l'Unité Africaine sur le Congo n'aura pas exécuté le mandat dont elle a été investie par la 3e session extraordinaire du conseil des ministres de l'organisation".

La déclaration ajoutait toutefois: "La conférence a souligné à l'unanimité 'intérêt qu'elle attache à la représentation effective de la République démocratique du Congo.

Digne couronnement d'un bon repas



Office général des Grandes Marques, limitée



Pour la première fois à Québec, une offre incomparable ! ! ! que vous fait votre amical marché ! ! !

Vaisselle "Concerto" anglaise de grand luxe avec bande or et blanc que vous pourrez vous procurer pendant 24 semaines.

Service par téléphone — "Livraison gratuite"

A. ROY & FILS

Cette semaine, plat à dessert (Avec $5.00 d'achats) 25¢

Sucre granulé fin "Prix très spécial" Epargnez .35 Sac de 10 lbs 95¢

Eau Vichy "St-Yorre" Naturelle "Source Royale" Epargnez .22 sur 2 btles 32 oz 29¢

Pêches "Austral" Fancy Tendres, 40% sucre Epargnez .42 3 btes 28 oz 99¢

Patates "Chips & Frills" Schullers Epargnez .20 2 btes 59¢

Oignons "Ontario" No 1 Fermes, jaunes Epargnez .31 sur 2 5 lbs pour 29¢

SUCREES SANS PEPINS
Oranges No 1 sud-africaines Grosseur 162
3 douz. 99¢ Epargnez .39

Jeune — Dodue DINDE fraîche vidée, prête à cuire 6 à 10 lbs lb. 39¢

Très spécial Fête d'Action de Grâces

Rosbif "Rouge" (côte) Entièrement désossé, délicieux, très tendre, Epargnez 1.09 sur rosbif 5 lbs lb 89¢

Côtelettes de porc "fraîches" Maigres, délicieuses, bien préparées Epargnez .59 sur 2 lbs lb 69¢

Boudin "Roy" au lait (Spé.) Savoureux, frais de la campagne lb 29¢

Steak Haché "Rouge" Toujours frais haché, maigre, (Très spécial) lb 35¢

Atacas frais (Océan Spray) lb 29¢
Prix spécial pour servir avec la dinde pour la Fête d'Actions de grâces

3 Super Marchés Roy: 547 St-Patrice 525 6118 | 595 St-Jean 529-9751 | 436 Canardière 529-2917

Economie — Qualité — Service — Courtoisie — Satisfaction — Garantie

Le bridge contrat



par Noël Duchesne

4520 A-1399

DIEU OU CUVETTE ?

Devant le bloc de marbre l'artiste se pose la question: "Que deviendra-t-il ? Dieu ou cuvette ?" Dans ce cas tout dépend du bon vouloir de l'artiste. Devant une même main le bridgeur doit toujours se demander: "Que deviendra-t-elle ?" Une simple marque partielle ? une manche ? un chelem ? une source de déception ?" Ici le bon vouloir est pratiquement sans effet, la valeur de la main est subordonnée à l'écho qu'elle pourra éveiller chez le partenaire ou encore aux caprices de la distribution. Comme c'est parfois par le recours à l'absurde que l'on démontre le gros bon sens, recourons aux extrêmes pour démontrer que le compte des points ne peut être accepté comme unique base d'évaluation.

Donneur : Sud

Est-Ouest vulnérables

NORD
♠ 7 6 4 2
♥ R D 5
♦ R 10 4 3
♣ 5 3

OUEST
♠ R V 9 5 3
♥ 10 7 6
♦ V
♣ R V 8 2

EST
♠ A D 10 8
♥ 9 8 2
♦ D
♣ D 10 9 7 6

SUD
♠ néant
♥ A V 4 3
♦ A 9 8 7 6 5 2
♣ A 4

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♦	passe	2-♦	passe
3-♦	passe	passe	passe

Contre toutes entames et sans la moindre difficulté le déclarant obtient les treize levées et s'exclame: "Comment espérer un chelem alors que vous ne détenez que treize points et que le partenaire en promet moins de dix ?"

Il est indéniable que devant une distribution excentrique le compte des points ne peut être accepté comme guide. Alors que la suite carreau avait éveillé un écho chez le partenaire, la main devenait très prometteuse. La redéclaration 3-carreaux est tout à fait sans vertu et nébuleuse pour le partenaire. Sud devait donc continuer la recherche par l'annonce 3-coeurs et si Nord pousse à 4-coeurs n'est-il pas possible de songer à un chelem ?

Voyons un autre extrême :—

Donneur : Ouest

Nord-Sud vulnérables

N-S 40 points à la marque

NORD
♠ 10
♥ 8 7 3
♦ 9 6 5 4 3
♣ 9 8 7 6

OUEST
♠ R D 9 6 5 4
♥ A 4 2
♦ A 10
♣ 10 4

EST
♠ A 8
♥ D V 9 6 5
♦ 8 7 2
♣ 5 3 2

SUD
♠ V 7 3 2
♥ R 10
♦ R D V
♣ A R D V

Ouest	Nord	Est	Sud
1-♠	passe	2-♥	2-S-A
contre	passe	passe	passe

Est fait la première levée de son as de pique et en fait suivre le huit. Avec l'espoir qu'Est soit épuisé à pique, Sud refuse de couvrir. En effet Est change à la dame de coeur et ainsi le déclarant a préféré le brasier à la poêle à frire. Le roi de coeur est pris par l'as et Ouest défile ses quatre derniers piques. Un coeur accorde maintenant la main à Est et celui-ci réduit les mains à deux cartes. Ainsi impossible pour le déclarant de conserver deux carreaux et son as de trèfle et Ouest obtient les deux dernières levées. Ainsi malgré la possession de 20 points, Sud n'a pas obtenu une seule levée, c'est une chute de huit levées !

Evidemment Nord avec une main sans valeur devait ramener le contrat à 3-carreaux, mais tout de même l'intervention de Sud dans les enchères devenait dangereuse alors que sa main pouvait produire tout au plus six ou sept levées !

Toujours le bon jugement demeurera le meilleur des guides.

Noël Duchesne

Berlin-Est

Un incident aux conséquences désastreuses

BERLIN-EST (Reuter) - Les coups de feu qui ont tué hier sous le mur de Berlin un garde - frontière est - allemand mettent en danger l'existence de l'accord sur les laissez-passer à Berlin récemment signé, affirme aujourd'hui "Neues Deutschland," organe du parti communiste est-allemand.

Il ajoute: "On ne peut certainement pas faire deux choses à la fois: reconnaître d'une part un accord sur les laissez-passer, et d'autre part assassiner les gens."

CHARLESBOURG - ORSAINVILLE - GIFFARD

MAISONS MODELES OUVERTES
TOUS LES JOURS de 2h. p.m. à 9h. p.m.

MAISONS ET TERRAINS A VENDRE

Une visite vous convaincra

GRONDINES & FRÈRE INC.

Conditions d'achat des plus faciles: "COMPTANT" à partir de $400.00 et seulement une hypothèque

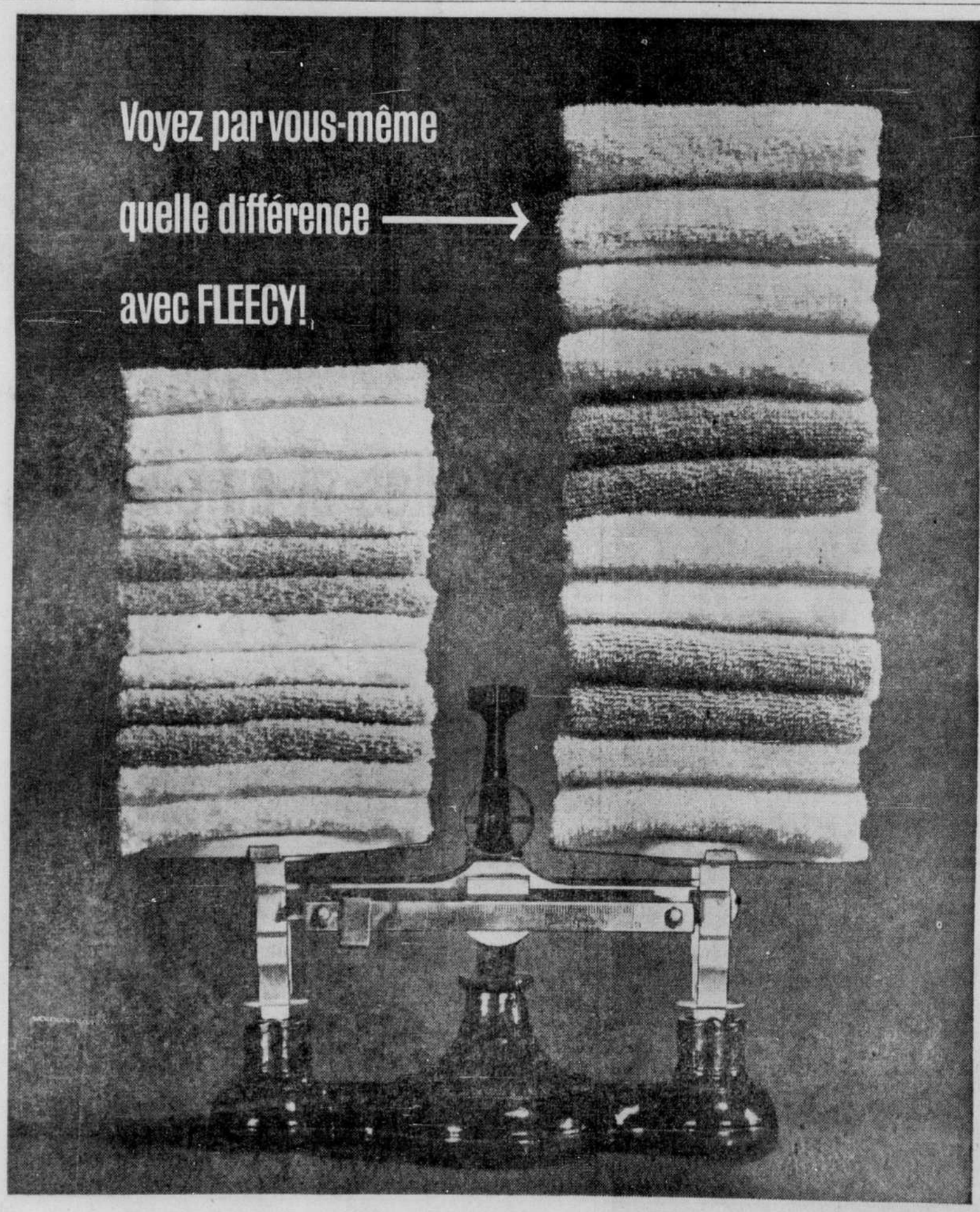
Pour informations:
● CHARLESBOURG par la 3e Avenue Ouest jusqu'à 76e Rue Ouest, à gauche, Mgr Gosselin. TEL.: 623-2080
● ORSAINVILLE par la 4e Rue Est et rue Place Orsainville. TEL.: 626-2039
● GIFFARD par Henri Bourassa, rue Petit Village et St-Samuel. TEL.: 663-6276



Vous avez besoin... d'un INSTRUMENT de MUSIQUE... ou d'un PROFESSEUR DE MUSIQUE...

CONSULTEZ LE "GUIDE" des Annonces Classées du Soleil

Un service que vous désirez tous les jours.



Bien sûr, vous vous êtes toujours très bien passée de "Fleecy". Vous n'avez jamais eu de plaintes mais . . . avez-vous reçu des compliments? Et comme il serait agréable de penser que tout le linge de toute la famille est aussi doux et aussi souple que possible. "Fleecy" vous assure cela et même davantage. Serviettes et couches deviennent épaisses et moelleuses. Tout le linge devient plus facile à repasser. Le nylon et les tissus synthétiques ne "collent" plus au fer. Essayez une seule fois l'adoucisseur de tissus "Fleecy" . . . Vous l'adopterez, à la demande de toute la famille!



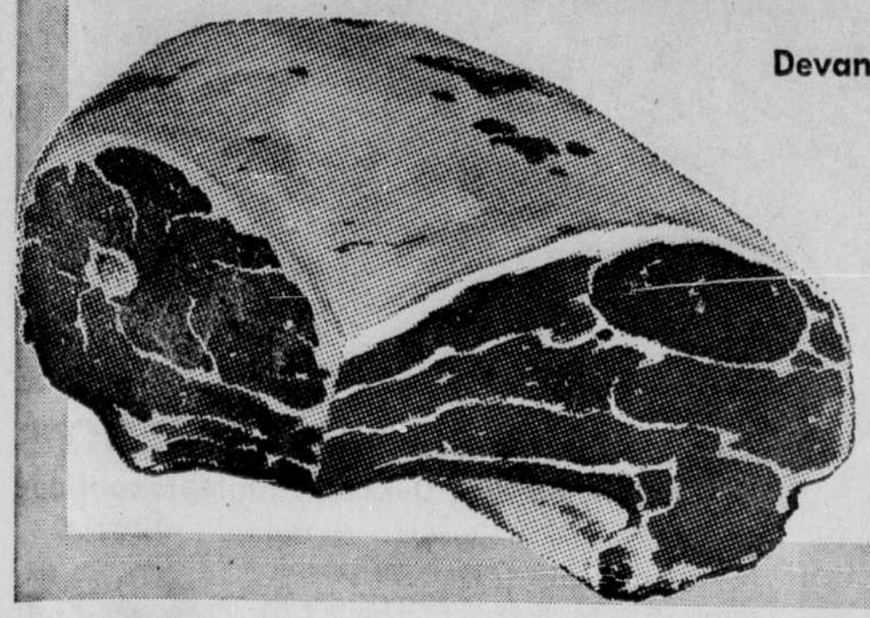
Quelle différence avec FLEECY® !

FL-164F

® FLEECY est une marque déposée

AGNEAU CANADIEN DU PRINTEMPS

Devant complet



LA LIVRE .29

Escompte 29%

Votre boucher de confiance S.P.

s'y connaît en viandes! Recherchez les conseils pratiques qu'il peut vous donner concernant les viandes. Il se tient au courant de toutes les nouvelles méthodes de coupe pour votre satisfaction et l'économie de votre budget.
Vous épargnerez en utilisant le service courtois et personnel que dispensent nos marchés S.P. Garantie absolue et sans réserve. Vous devez être satisfait ou argent remis!

SERVICE & PRIX — S P

Une chaine volontaire Canadienne-française
Notre succès crée le vôtre

EPARGNEZ! OXYDOL Format large 2/73¢

ESCOMPTES JUSQU'A 29%

sur les spéciaux en vigueur cette semaine.

JAMBON CUIT AVEC OS LEGRADE tout surplus de gras et couenne enlevés la livre (un bout ou l'autre) 59¢

JAMBON COMPLETE LEGRADE La livre TRANCHE DU CENTRE 79¢

FLETAN TRANCHE Paquet de 2 ou 3 tranches La livre 63¢

JUS DE TOMATES LIBBY boîte de 20 oz 6/1.00 — boîte de 48 oz 2/65¢ — Escomptes jusqu'à 12%

BEURRE D'ARACHIDES YORK JARRE FRIGIDAIRE 20 oz — 25% DE PLUS GRATIS — Escompte 12% — 43¢

DREAM WHIP BOITE DE 2 oz — 2/55¢

FEVES PURITAN CUITES AU FOUR BOCAL DE 28 oz — Escompte 14% — 37¢

THE SALADA 60 SACS — Escompte 9% — 79¢

GELEE ATOCAS BOCAL DE 9 oz — 33¢

CREME GLACEE S.P. DOUCE ET VELOUTEE — Escompte 14% — 3 chopines 59¢

MIX-O EAU DE JAVEL CONCENTREE LE GALLON — 75¢ Esc. 14%

EPARGNEZ! BAKER'S JIFFY CHOCOLAT INSTANTANE — Nouvel emballage boîte de 1 livre — 57¢ — Escompte 12%

EPARGNEZ! MARGARINE MERRY Régulier boîte 1 livre 4/1.00 — Escompte 12%



Croquantes, rouge vif fraîches du Québec.

POMMES McINTOSH PRIMA DONNA DE FANTAISIE — 5 lbs .45

TOMATES CALIFORNIE — No 1 Fermes, mûres — 3 lbs 35¢

CHOUX VERTS Croustillants, du Québec — La livre 3¢

RADIS Du Québec Roses, délicieux Cello 8 oz — 2/15¢

PAPIER TOLETTE FACELLE 1 pli, blanc, couleurs assorties 8/1.00 — Escompte 7%

VICHY CELESTINS natural mineral water — GROSSE BOUTEILLE 31 oz. 59¢

l'eau qui fait... du bien!



EPARGNEZ! POUDING ET GARNITURE — Pour tartes JELL-O format rég. saveurs ass. 4/49¢ — Escompte 12%

VOYEZ LA CIRCULAIRE DISTRIBUÉE CETTE SEMAINE

Faites provision durant la...

SUPER VENTE

des chefs de rayons



C'est la plus grande vente de l'année au Syndicat!

Seul le Syndicat peut vous offrir des prix aussi spectaculaires à l'occasion de la Super-Vente des Chefs de rayons.

- Consultez notre circulaire de 16 pages
- Profitez des mises de côté
- Facilités de paiement
- Parc de stationnement, rue Ste-Hélène

- Pour vos commandes, écrivez: C.P. 1217, Québec 2
Par téléphone, composez: 529-7351

S

Le Syndicat de Québec

Voici quelques-uns des nombreux spéciaux qui vous sont offerts durant notre vente!

Tissus à manteaux, larg.: 54" et 56"

Valeurs régulières de 5.00, 6.00 et 7.00

2.77 vge

Voyez le choix de tissus pesants pour la confection de votre manteau d'hiver.

Voyez les draps de velours, mohair, broadcloth de laine et plusieurs autres. Tous des tissus 100% laine. La gamme complète de nuances en vogue vous est offerte dans ce lot.

Syndicat, 2e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Jacquard ou broché façonné, larg. 45"

Valeur régulière de 3.98

1.87 vge

Voici une offre formidable que le Syndicat peut vous offrir durant la Super-Vente. C'est un tissu très joli pour vos robes du soir. Pensez à votre toilette des fêtes, ce tissu convient très bien. Plus de 150 motifs et coloris divers sont disponibles dans ce tissu de qualité.

Syndicat, 2e étage C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

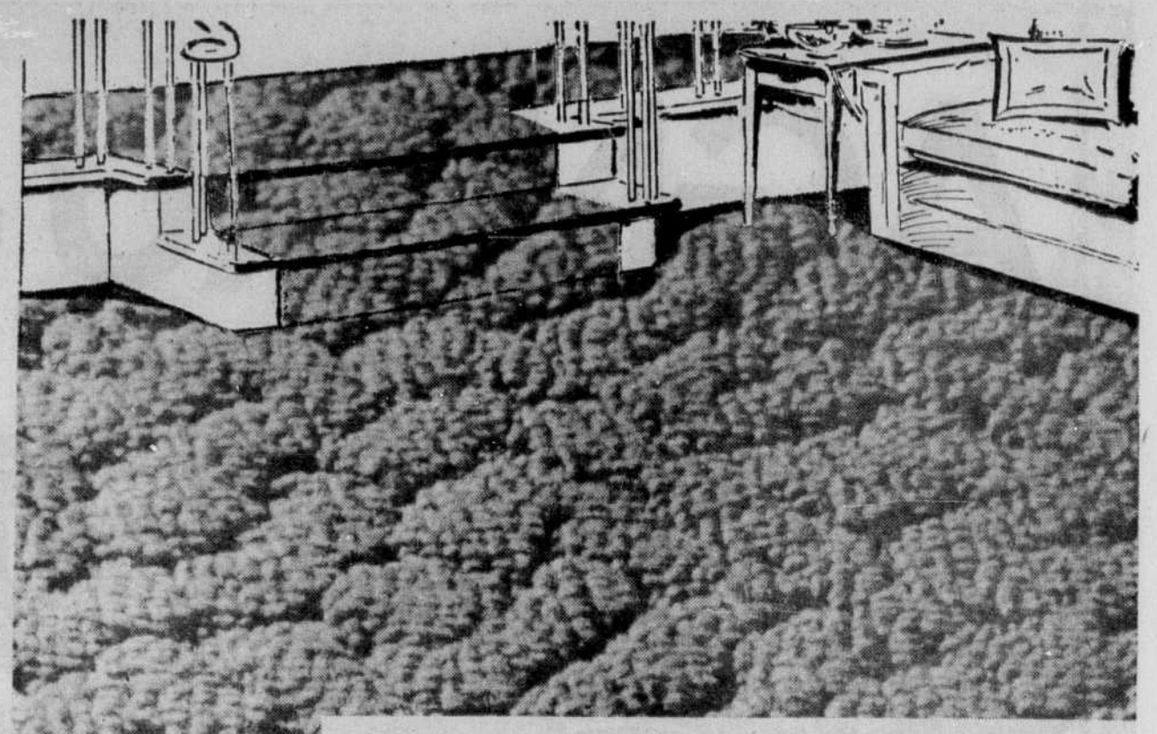
Velours uni ou velvetine de qualité

Valeur régulière 2.00

1.47 vge

Très élégant pour la confection de vêtements d'enfants ou pour vous-mêmes. Voyez le choix complet des teintes en vogue cet automne: noir, marine, turquoise, rouge, brun, jaune or. Vous l'aimerez pour son apparence et la qualité. Venez sans tarder.

Syndicat, 2e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351



Tapis "Rising Star" de BARRYMORE

En 100% nylon, 501 Dupont, filaments continus

Ce tapis est composé de nylon à fil continu ce qui lui donne un classement pour un trafic supérieur moyen. Ce tapis large de 12 pieds ne tache pas, se nettoie facilement et résiste à l'écrasement. A l'épreuve des mites et non allergène.

val. 12.25

9.95 ver. car.

POSAGE INCLUS

- brun épice
- vert pois
- jaune or
- vert olive
- coquille
- corail
- bleu chinois
- chamois
- beige créole

Syndicat, 5e étage
C.P. 1215, Qué. 2
Tél.: 529-7351

Voyez la résistance du tapis "Rising Star" de Barrymore installé au rez-de-chaussée

Serviettes d'invité, val. .39 à .59

4 pr 1.00

En ratine spongieuse de qualité pesante. Modèles très jolis avec fleurs, rayures ou teintes unies: rose, vert, jaune, bleu. Dim.: 15 x 26.

Serviettes de bain, val. .69 à .98

2 pr 1.00

Pour le bain; 20 x 40, aussi serviettes d'invité: 15 x 26 en ratine très épaisse. Rayures, motifs fleuris ou teintes unies, tels que vert, jaune, rose, bleu. C'est une aubaine à ne pas manquer.

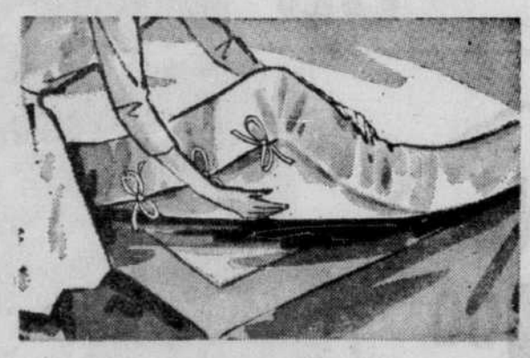


Débarbouillettes, valeur .25 ch.

En ratine épaisse de belle qualité. Choix de jolies rayures, ou teintes unies, telles que vert, rose, bleu, jaune. Dimensions: 12" x 12". Achetez-en plusieurs à ce bas prix.

8 pr 1.00

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351



Housse à matelas

Valeur 3.98

Pour lits simple, moyen ou double...

2.87 ch.

En coton jaune de qualité pesante. Blanchit au premier lavage. Galons pour attacher. Protégez votre matelas avec cette housse.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Arnel 48" pour tentures

Valeur 2.98 vge

CONFECTION GRATUITE
Livraison dans une semaine environ

1.49 vge

Arnel de qualité ne se froissant pas et séchant rapidement. Motifs, rayures dans le bleu, vert, brun, turquoise.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Tissus unis ou de fantaisie

Valeurs 1.98 à 2.98

Largeur de 48"

vge .98

Pour la confection de tentures ou couvre-lits, tissus variés. Motifs variés ou rayures ton sur ton dans le beige, vert, or, bleu, turquoise, tangerine, etc.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées

Couverture en flanellette

Valeur rég. 3.50

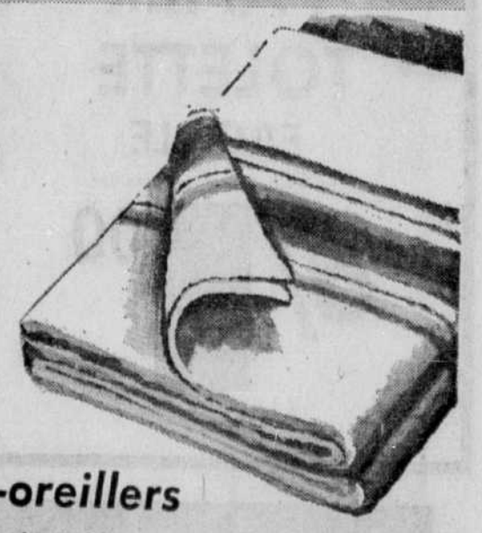
Dim.: 80 x 90

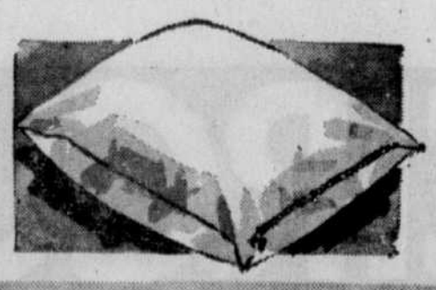
Pour lit double

2.97 ch.

Modèle beige avec rayures sur la bordure en rose ou bleu. Très confortables pour les nuits froides. Flanellette de première qualité et facilement lavable.

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351





Couvre-oreillers

Valeur rég. 1.49

En coton blanc de qualité. Modèle avec fermoir-éclair. Protège vos oreillers. Dim.: 28 x 42.

2 pr .88

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

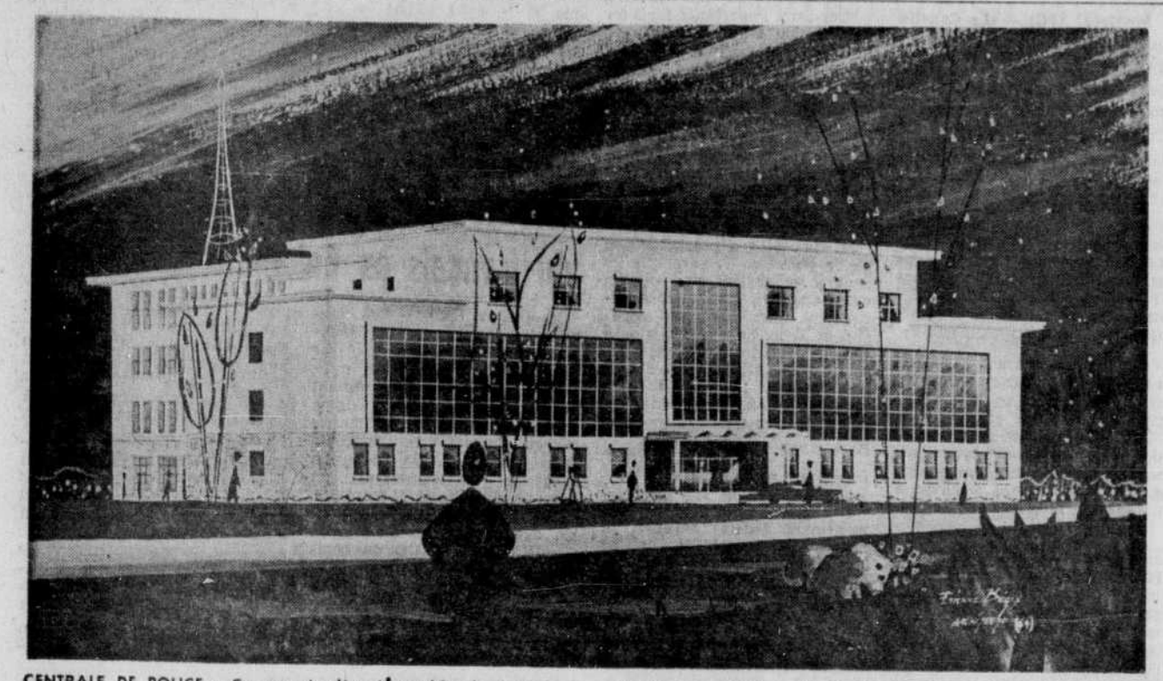
Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 242 QUEBEC, MERCREDI 7 OCTOBRE 1964 PAGE VINGT ET UN

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde



CENTRALE DE POLICE : Ce croquis d'un immeuble de quatre étages qui sera érigé au Parc Victoria a été soumis, hier, aux membres du Conseil municipal de Québec en avant-première de ce que sera la Centrale de police. La façade aura 250 pieds et il y aura une aile de 140 pieds sur 60 pieds, formant le haut de ce T renversé. En plus des bureaux, ateliers et salles de pratique à l'usage des policiers, il est prévu 7,000 pieds carrés environ pour la Cour municipale (au quatrième étage) ainsi qu'une clinique du Service de Santé. L'architecte Etienne Bégin a fait approuver, hier, sa suggestion d'appels d'offres pour la pose de pilotis. Cet hiver, pourrait s'ériger la structure d'acier pour permettre le parachèvement de l'immeuble au début de 1966. Les estimés actuels sont de $930,000 environ pour cette centrale qui permettra une meilleur coordination des opérations de police dans la ville de Québec.

Stationnement et circulation à Québec

Des recherches en trois étapes

Le conseil municipal étudie la question à fond

par Clément TRUDEL

Stationnement et circulation continuent de susciter un certain mouvement parmi les membres du Conseil de ville de Québec, lesquels ont accepté hier de récapituler les données qu'ils possèdent à ce sujet.

A la suggestion de l'échevin Emile Robitaille, les échevins consentent à ressusciter tous les dossiers possibles sur la circulation-stationnement mais surtout à faire les recherches voulues dans d'autres villes pour savoir quel peut être le statut de l'ingénieur en circulation ; en corollaire, il faudra essayer d'établir quel pourra être le coût annuel d'un bureau d'ingénieur en circulation, si la ville décide d'acquiescer aux suggestions émises par certains membres du Conseil.

Trois étapes principales donc : faire le point, aller en exploration dans d'autres villes et en venir à un montant approximatif à consacrer à ce problème. Le maire et l'échevin Burns, appuyés en cela par l'échevin Samson, tiennent à souligner que rien ne sert d'embaucher un ingénieur si le comité administratif peut ensuite "défaire ce qu'il vous propose."

REALISME

Chacun des conseillers a semblé apporter une note personnelle à la discussion, tel M. Boissinot qui voudrait bien voir les gouvernements consentir à des "ristournes" aux municipalités puisque ce sont eux qui perçoivent les montants pour permis et plaques ainsi que les taxes sur l'essence : "Nous, nous n'avons rien pour réparer les rues que l'automobiliste brise". Lamontagne, espère que la ville n'attendra pas un amendement à la Charte pour bouger : "Il suffit de préciser les responsabilités et les fonctions de cet ingénieur en circulation" pour empêcher toute interprétation équivoque de ce nouveau poste. L'ingénieur en circulation doit-il se rattacher à la police, au bureau des ingénieurs ou à l'urbanisme ? L'urbaniste Michaud, qui était présent, maintient qu'il faut incorporer cette fonction à celles dévolues au service d'urbanisme "en collaboration avec tous les autres services".

M. Samson veut écarter dès le début tout patronage en cette matière : "Parfois le chef Girard est venu avec des solutions valables mais c'est le Conseil qui les a écartées". M. Samson cite la suggestion de prohiber le stationnement sur Saint-Jean et de la Fabrique, en dedans des murs: "Personne à Québec ne niera qu'il est sage d'empêcher ce stationnement".

CERCLE VICIEUX

Chaque fois qu'il est question d'enlever des parcomètres il est spécifié qu'il faut du stationnement hors-rue. L'échevin Deschênes le sait ; M. Robitaille aussi. "Je suis contre une dépense de $400,000 pour des parcomètres et je suis pour l'engagement d'un ingénieur à plein temps parce que c'est un problème continu", dit M. Deschênes. M. Robitaille confirme ces propos en invoquant ses raisons principales : "C'est à nous de suggérer aux commerces la manière de se tirer d'affaire dans cette question de stationnement et de circulation : on s'expose à faire des erreurs en voulant bien faire"...

M. Deschênes est optimiste. Selon lui, le nouveau budget indiquera une augmentation sensible des revenus de la taxe de vente et de ceux de la Cour municipale ; il ne serait plus question d'hésiter à investir les montants requis à l'étude et à la solution de ce problème.

Pour l'échevin Moisan, il suffirait de demander à M. Fontaine, le trésorier, de "nous restituer $25,000 des fonds généraux" (c'est-à-dire que les revenus des parcomètres iraient au futur bureau de l'ingénieur en circulation au lieu d'aller dans les fonds généraux).

M. Lamontagne cite un exemple de mauvaise coordination, un terrain de 150 places ne parvenant à louer que 11 places à $10 par mois et ce, dans un quartier où l'on se plaint que les espaces de stationnement sont rares ! Ses collègues sont unanimes à dire que cette situation est due au fait que bien des gens stationnent dans la rue tant qu'on ne les force pas à trouver un espace ailleurs...

"C'est bien beau dégager les rues", place en sourdine M. Boissinot, "mais certains commerces peuvent en souffrir et même des maisons de rapports qui trouveront difficilement des locataires si on prohibe le stationnement à proximité". Voilà bien un constat de la complexité du problème ; l'échevin Robitaille, suivi par MM. Lamontagne, Moisan et Deschênes, entre autres, jugent qu'il ne faut pas attendre trop longtemps puisque le dilemme risque de s'aggraver en raison des délais.

Ville Les Saules aura son nouvel hôtel de ville

La municipalité de Ville les Saules lancera des appels d'offres d'ici quelques jours pour la construction, au coût approximatif de $150,000, d'un hôtel de ville.

Les citoyens avaient jusqu'à hier pour s'opposer à ce projet de construction en exigeant la tenue d'un référendum sur la question. Seulement six citoyens ont demandé un tel référendum. Il en fallait au moins 20.

Hier soir, un nombre considérable de contribuables étaient présents lorsque S.H. le maire Romain Langlois a déclaré que le projet irait de l'avant puisque la tenue d'un référendum ne serait pas nécessaire. Il a remercié la population pour son témoignage de confiance à l'endroit des membres du conseil.

Congrès des conseillers d'orientation

Le premier congrès de la Corporation des conseillers d'orientation professionnelle du Québec aura lieu les 9, 10 et 11 octobre à l'Auberge du Faubourg, à Saint-Jean-Port-Joli.

Le thème général est le suivant: "Le conseiller d'orientation professionnelle face à l'avenir".

Trois professeurs de l'Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques de l'Université Laval prononceront des conférences au cours de ce congrès.

M. l'abbé Roch Duval parlera lors de la séance d'ouverture. Il traitera de l'"évolution de l'orientation au point de vue historique, méthodologique et légal dans la province; ses implications futures".

M. Jean-Yves Drolet, directeur du département de Pédagogie, prononcera une conférence au cours de la journée de samedi. Il traitera de "la planification scolaire; principe directeurs, réalisations et implications pour la pratique de l'orientation dans la province".



M. Léo Tremblay

Président des photographes

— M. Léo Tremblay, photographe de Jonquière et propriétaire du studio de photographie "Léo Photo", vient d'être élu président de l'Association des photographes professionnels du Québec, lors du congrès de l'organisme, qui se tient présentement au Motel Laurentides, à Québec.

M. Tremblay occupait auparavant le poste de vice-président de cette association provinciale.

Il est également à noter que c'est la première fois qu'un photographe de la région est nommé à ce poste, dans l'A.P.P.Q.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Besoin de $8,000,000

Se préparant à profiter d'une loi sur les prêts aux municipalités, l'adjoint du trésorier a dressé une liste de 10 demandes qui devraient être soumises à la Commission municipale après approbation du conseil de ville. Sur un total de $8,103,688 demandés, près de $2,000,000 serviraient à des travaux d'hiver et $2,000,000 au boulevard Saint-Cyrille ainsi qu'à une partie du chemin Sainte-Foy.

$1,500,000 sont prévus pour la canalisation de la rivière Lairet, $600,000 pour un stationnement sous la place Jacques-Cartier, $600,000 pour des travaux d'aqueduc et $850,000 pour divers travaux de pavage.

L'on relève aussi des demandes pour l'agrandissement de la place d'Youville: $415,000 ainsi que des crédits pour une usine de pompage et pour la construction de trottoirs.

Pour la Saint-Charles

L'ingénieur-en chef, M. Ludger Gagnon, suggère aux membres du conseil d'autoriser le maire à signer le contrat qui permettra aux Travaux publics (Ottawa) de mettre en branle les travaux d'un barrage sur la Saint-Charles; l'ingénieur énumère quelques garanties à exiger du fédéral avant la signature d'un tel contrat, soit la surveillance "conjointe" des travaux par les ingénieurs du ministère et ceux de la ville, la vérification des fondations de barrage (remontant à 1914) ainsi que la communication de tous documents requis par les ingénieurs de la ville dans ces travaux (coopération du fédéral avec la ville).

Employés de "l'extérieur"

Il y aurait 500 salariés de la ville qui auraient leur domicile "en banlieue". La ville devrait-elle ou pourrait-elle exiger que ces personnes réintègrent la ville? L'échevin Isidore Deschênes avait une suggestion à faire à ses collègues "pour l'avenir", mais, dans l'ensemble, les édiles n'ont pas semblé priser ce texte qui aurait permis uniquement pour des raisons de santé le séjour à l'extérieur de la ville ainsi que pour des "raisons de bien-être, d'économie familiale en vue de l'exécution de certaines fonctions". Le comité administratif aurait eu à juger chaque cas au mérite... mais il n'en sera rien pour le moment.

Dynamite trouvée sur la rive-sud

La découverte de 614 bâtons de dynamite a été faite par deux femmes, hier après-midi, dans une clairière, à l'extrémité d'une route de terre, à Chaudière-Bassin, non loin du Pont de Québec, aux limites-ouest de Saint-Romuald.

La police se ped en conjectures sur la provenance de ces explosifs et sur l'usage qu'on voulait en faire. Toute cette dynamite était à découvert et les bâtons étaient parfaitement empilés sur du papier ciré. Avant de disparaître les individus, qui les ont abandonnés, ont brûlé les boites de carton qui les renfermaient. Aucun détonateur n'a été trouvé.

A première vue, la police ne croit pas à l'oeuvre de terroristes. Cette forte quantité de dynamite était parfaitement à la vue. Si on avait voulu la dissimuler, on n'avait qu'à la cacher dans le boisé qui entoure la clairière. Seraient-ce des extrémistes qui ont été pris de peur ou de remords ou encore des voleurs qui ont voulu se départir du butin?

Mme Jean-Pierre Côté et sa voisine, Mme Emile Perreault, demeurant aux 444-440 rue du Sault, à Chaudière Bassin, ont fait l'étrange découverte au cours d'une marche qu'elles prenaient avec leurs enfants. Lundi après-midi, Mme Côté s'était rendue au même endroit et n'avait rien aperçu.

La Sûreté provinciale fut aussitôt informée et plusieurs agents se sont rendus sur les lieux. Le sergent-major Ph. Miville-Deschênes et le sergent Jean Desmeules prirent charge de l'enquête. L'Armée fut aussi prévenue. Le lieutenant Dough Mollay et le caporal Roy, du corps de l'Ordonnance, ont pris possession de toute la dynamite qu'ils ont transportée à Valcartier.

Le chargement était constitué de bâtons de fabrication "C.I.L." et portant les estampilles "Gilbel-B 70" et Belite-A 60". Il y avait exactement 156 bâtons d'une sorte et 458 de l'autre.

D'après les constatations faites sur place, les manipulateurs de cette cargaison de dynamite ont opéré aux premières heures de la nuit d'hier. Sous le papier ciré, sur lequel étaient déposés les bâtons de dynamite, l'herbe était encore tout humide. Les enquêteurs ont aussi fouillé les lieux et rien d'autre n'a été trouvé. Au centre même de la clairière de 150 pieds carrés, le sol était encore recouvert des cendres povenant des contenants qu'on avait fait brûler.

Les marées

Basse : 2 h. 41 p.m.
Haute : 7 h. 52 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.49	5.15	11.26



7 employés à votre service.

ACCEPTONS COMMANDES POSTALES

LES CORDONNIERS
EMPIRE
889 St-Jean - Tél.: 524-4575
(face au Woolworth)

SECRETAIRE
demandée
ayant au moins 2 ans d'expérience dans bureau d'avocat. Bilingue. Salaire selon expérience.
692-1532

DROUIN
DROUIN
GARNEAU
& ROYER
Le bâtonnier
Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

DECORATEUR ENSEMBLIER
Décorateur ensemblier pour prendre charge de département de décoration intérieure. Personne bilingue de préférence. Expérience nécessaire dans la direction et surveillance d'un département. Salaire suivant compétence et expérience. Bénéfices sociaux: Assurance maladie et assurance groupe.
POUR RENDEZ-VOUS
692-0220, local 221
TERREAU & RACINE LTEE
196, St-Paul, Québec

TROISIEME CLEF CHANCEUSE
M. Denis Gauvin, 1944 de la Ronde, Québec
réussira-t-il à faire démarrer
la décapotable VALIANT 1965
grand prix de la Vente 97e anniversaire chez
J.-B. Laliberté Ltée...



L'on aperçoit sur cette photo M. Denis Gauvin, recevant sa clef chanceuse des mains de M. Ernest Maheux, contrôleur de J.-B. Laliberté. Comme on le sait, 2 autres clefs seront attribuées parmi les acheteurs, à raison d'une par semaine. Et le 22 octobre, la personne détenant la clef qui fera démarrer la décapotable VALIANT 1965 en deviendra propriétaire. Les autres clefs seront alors rachetées pour $100 chacune. Vous aussi pouvez gagner cette superbe voiture VALIANT distribuée par R. TANGUAY AUTOMOBILES au Rond-Point à Lévis. Chaque facture donne une chance. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats chez J.-B. Laliberté, durant la grande Vente 97e anniversaire.

Dion aurait tué pour éviter de retourner au pénitencier (Bienvenue)

S'inspirant de témoignages rendus au cours du procès de décembre dernier, Me Jean Bienvenue a rejeté, hier, la théorie du "caractère sadique" de Léopold Dion exposée, la veille, par le procureur du condamné à mort, devant les juges de la Cour d'appel du Québec.

Bien plus, le procureur de la Couronne prête à Dion un sentiment de "peine et de remords" au moment où ce dernier a "préféré sacrifier la vie de quatre jeunes garçons plutôt que de s'exposer à un retour au pénitencier". Selon Me Bienvenue, Dion aurait eu recours à la violence de peur d'être dénoncé à la police et de se voir interner au pénitencier pour la vie "une troisième fois."

La veille, Me Guy Bertrand avait tenté d'expliquer les meurtres de son client en les attribuant à une maladie mentale ou à des troubles de sa personnalité qui l'auraient affecté au point qu'il ne savait plus ce qu'il faisait "ou s'il le savait, il ne pouvait se rendre compte qu'il faisait mal".

La question qui se pose maintenant aux juges de la Cour du Banc de la Reine (en appel) est de savoir laquelle, des théories de la Couronne et de la défense, est la plus plausible !

Rappelons que les deux théories ont été défendues par des psychiatres différents, à la suite de rencontres et d'examens qu'ils ont fait subir à Dion, cet ébéniste de 43 ans qui doit expier sur l'échafaud, en décembre, le meurtre du jeune Pierre Marquis.

Dans le factum qu'il a soumis à la Cour d'appel, le procureur de Dion déclare entre autres choses : "Les docteurs Daoust et Larivière (les psychiatres de la Couronne) rendent leur décision en partie sur les déclarations que Dion leur aurait faites, lesquelles déclarations sont souvent contradictoires avec celles qu'il aurait faites au Dr Laurin (le psychiatre de la défense)".

"Si Dion a dit la vérité au Dr Laurin, d'expliquer Me Bertrand, hier, je suis surpris qu'il n'ait pas fait la même chose avec les experts en psychiatrie de la Couronne. Pourquoi n'a-t-il pas simulé la folie aux deux psychiatres de la Couronne, ce qui aurait été tout à son avantage?" Et Me Bertrand d'ajouter que la théorie du caractère sadique de Dion est plus plausible si on se rapporte à "la vie anormale" qui a été celle de son client !

LA PREUVE DE LA COURONNE

En demandant aux cinq juges de la Cour d'appel de maintenir la condamnation à mort de Dion, Me Bienvenue a expliqué ce qu'il croit être le comportement de Dion, au moment de ses crimes.

Le procureur de la Couronne a fait un retour dans le passé du condamné à mort pour rapporter une discussion "importante et significative" qui a d'ailleurs été mise en preuve lors d'un procès pour viol de Dion. En racontant l'incident dont il est question, le frère de Dion, Roland, a rapporté certains propos tenus par l'accusé après qu'il eût commis son crime : "Il faut que je la tue, sinon j'ai peur qu'elle parle".

Revenant ensuite aux crimes commis l'an dernier, dans les bois de Pont-Rouge, Me Bienvenue, se basant sur les témoignages de deux psychiatres, a soumis au tribunal de dernière instance que la réaction de Dion avait sans doute été la même à cette période, qu'à celle énoncée plus haut lors du procès pour viol.

Reprenant textuellement le témoignage du Dr Daoust, Me Bienvenue a ajouté que le condamné à mort avait commis des actes de grossière indécence avec une quarantaine de jeunes, âgés de 14 à 17 ans, à compter de sa libération du pénitencier jusqu'au moment tragique de son premier crime.

"Si Dion avait eu réellement un caractère sadique, de reprendre le procureur de la Couronne, pourquoi n'a-t-il jamais fait montre de violence à ces multiples occasions ? "Tout simplement parce que ces jeunes ont consenti à ses avances. Ce qui n'est pas le cas avec les quatre petites victimes qui elles, ont résisté à ces assauts. Devant la hantise d'être dénoncé à la police, Dion a préféré sa liberté à celle des quatre jeunes".

En terminant, Me Bienvenue a soutenu que la théorie des psychiatres de la Couronne avait été acceptée d'emblée par le jury, lors du procès pour meurtre, parce qu'elle se révélait beaucoup plus simple que celle de la défense.

LOCAL DEMANDE
Compagnie responsable recherche un local pour mai 1965. Superficie 2,500 p.c. Tout contracteur intéressé à construire pour location est prié de communiquer avec le gérant.
523-4300

CHAUFFEZ-VOUS
avec les
HUILES MONTCALM ENR.
1120, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522

PERDU
Contenant de cuir avec 2 lentilles pour caméra 35 millimètres. Objets de valeur. Récompense promise à qui le retrouvera.
Tél.: 842-4887

ECOLE DE DANSE FRANCE CANADA ENR.
1198 ST-JEAN — TEL.: 522-6883
1 h. p.m. à 10 h. p.m.

MAISON A VENDRE
pour démolition
En novembre. Située à 1384 Avenue Maguire.
Les offres devront être adressées à
LA CAISSE POPULAIRE DE SILLERY
1394 Avenue Maguire, Sillery, Tél.: 681-3566

COURS DE
CULTURE HUMAINE
Ce cours va vous aider à cultiver:
● LA VRAIE CONFIANCE EN SOI
(Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)
● L'ENTHOUSIASME
(Pour vivre pleinement votre vie)
● L'ESPRIT DE DECISION
(Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et devenir meilleur chef)
● L'ART DES RELATIONS HUMAINES
(Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux)
● L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE
(Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public)



VOUS AUSSI QUELS QUE SOIENT VOTRE AGE, VOTRE OCCUPATION OU VOTRE DEGRE D'INSTRUCTION, VOUS POUVEZ EN TIRER PROFIT!

Ce n'est pas un cours théorique: mais un cours pratique de 15 semaines.
UN SEUL SOIR PAR SEMAINE

VOUS ETES INVITES A UNE DEMONSTRATION GRATUITE SANS AUCUNE OBLIGATION
Ce soir, mercredi
Au Palais Montcalm
suite 36, Tél.: 523-9119
à 8h. P.M.



Jean-Guy Leboeuf, président,
Auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur! et croyez au succès!"

L'INSTITUT DE PERSONNALITE
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

Conseils Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc

Les conseils Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc du cercle 392 de Saint-Joseph de Lauzon ont nommé récemment leurs dirigeants. M. l'abbé Martin Matte sera l'aumônier des deux groupes.

Le président du cercle Lacordaire est M. Denys Blanchet. Les autres dirigeants sont MM. Amédée Méthot et Eugène Coutellier, vice-présidents; et MM. J.-E. Voisine, Lucien Lizotte, Louis-E. Guérin, Hormidas Dionne, Paul de la Fontaine, Henri-Louis Bussière et J.-Simon Samson, directeurs; Claude Boulay, secrétaire-trésorier.

Les dirigeantes du cercle Sainte-Jeanne d'Arc sont Mme Jean-Louis Barras, présidente; Mme Albert Dupont et Mlle Rita Samson, vice-présidentes; Mmes Léopold Bourget, Eugène Coutellier, Lucien Lizotte, J.-Maurice Bégin, et Mlles Liona Bélanger, Anne-Marie Gagné et Suzanne Ouellet, directrices; Mme Siméon Jobin, secrétaire-trésorière.

Les mises à pied se multiplient

Detroit (PA) La grève des employés de la General Motors Corporation se poursuit toujours et les négociations au niveau local piétinent. Les mises à pied se multiplient. Présentement, 280,000 ouvriers sont en chômage à la suite de la grève.

Par ailleurs, la société American Motors et le Syndicat des ouvriers unis de l'automobile sont en désaccord au sujet de l'augmentation de la cotisation pour la caisse de retraite.

La compagnie veut greffer le coût de l'augmentation à la clause du partage des profits, en vertu de laquelle un pourcentage des profits nets est placé dans un fonds qui achète des actions pour les 26,000 employés de la compagnie.

Vandalisme à Sainte-Foy

Plusieurs maisons en construction dans Sainte-Foy sont depuis quelques jours les cibles de vandales. Des individus — probablement des enfants ou des adolescents — prennent plaisir à lancer des cailloux et à casser les vitres des fenêtres et à causer d'autres déprédations. Ces habitations sont difficiles d'accès pour les agents-patrouilleurs et il semble que les malfaiteurs en profitent pour se livrer à leur vandalisme.



QUEL SOUS-TITRE APPOSERIEZ-VOUS ? — Jeune fille aux champs"... "Rêverie"... "A la belle étoile"... Peu importe le sous-titre vraiment. La photo est merveilleuse. Elle appartient à M. Marcel Arel, président provincial de l'Association professionnelle des photographes de la province de Québec. M. Arel a été proclamé, hier soir, le photographe de l'année, à l'issue d'un congrès de deux jours de l'Association à Québec. La photo que nous avons reproduite ici faisait partie d'une exposition. L'original est en couleur. Nous l'avons photographié pour l'excellence de l'inspiration. Malheureusement, une fois reproduit dans le journal, le sujet a perdu un peu de cet éclat que lui donnent les couleurs. Tout de même, on en conserve une très bonne idée ? . . .

Gala national de la J.O.C.

Plus de cinq mille jeunes travailleurs venant des différentes parties du Canada français assisteront au cinquième gala national de la J.O.C. qui aura lieu à Montréal dimanche le 11 octobre.

Au cours de la Semaine Nationale des jeunes travailleurs, du 27 septembre au 4 octobre, plus de 250 sections locales de la J.O.C. ont organisé des rencontres populaires afin de discuter de l'intégration du jeune dans le monde du travail. Au cours de ces réunions, des concours amateurs ont été organisés pour les jeunes. Les finalistes de chaque région participeront au gala national, qui aura lieu au Centre Maisonneuve. Une vingtaine de jeunes amateurs venant du Québec, du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et du Manitoba tenteront de remporter les honneurs du concours.

11 morts au Pérou

Lima (AFP) Onze personnes ont trouvé la mort au cours d'un accident de la route survenu dans la région située au nord-est de Lima, où un camion transportant des mineurs sur leur lieu de travail est tombé dans un ravin. Seul le chauffeur du véhicule est indemne.

Un plus grand nombre d'émigrants au Canada (Les manufacturiers)

Montréal (PC) — Le Canada devrait redoubler ses efforts en vue d'attirer un plus grand nombre d'émigrants, a déclaré aujourd'hui M. A. A. Cumming, de Toronto, président de l'Association canadienne des manufacturiers.

Il a ajouté devant la section québécoise de l'association que le nombre des émigrés arrivant annuellement au Canada, apposé au nombre des personnes qui quittent le pays, donnait finalement un gain net insignifiant.

"Voilà des faits qui devraient nous causer beaucoup plus de souci qu'ils n'en soulèvent apparemment. Il a été prouvé à maintes et maintes reprises que, du point de vue économique, accueillir un nombre raisonnable d'émigrants est sans équivoque un facteur favorable."

M. Cumming, qui est également président de l'Union Carbide Canada Ltd., a rappelé que le territoire canadien était en étendue le second du monde mais que la population y habitant demeurait moindre que 20,000,000.

"Ces deux importants facteurs ajoutés l'un à l'autre sont suffisants pour susciter sans hésitation chez nous des efforts redoublés afin d'augmenter notre population par l'immigration.

"Avec plusieurs autres Canadiens, je crois que j'ai raison de ne pas être tout à fait satisfait de notre progrès au cours de ces dernières années."

M. Cumming a précisé que la vieille objection voulant que les émigrés enlevaient des emplois aux Canadiens avait été définitivement discréditée. La capacité de l'économie canadienne à vouloir absorber les nouveaux venus a été démontrée, selon le conférencier, par les arrivées massives d'émigrés au lendemain de la deuxième guerre mondiale.

GARE A L'INFLATION

Il a aussi déclaré qu'au gouvernement fédéral revenait la sérieuse responsabilité de ne pas contribuer à des pressions, propres à provoquer l'inflation, en augmentant ses dépenses au-delà des stricts besoins du pays.

"Nous reconnaissons la nécessité d'une sécurité sociale étendue et le droit qu'ont les citoyens à cette sécurité. Mais nous en arrivons à la réalisation tout à fait contraire, nous travaillons à l'insécurité sociale, si nous tentons de soumettre notre système économique à des services sociaux étendus au-dessus et au-delà de notre capacité de pouvoir en assumer les frais.

"Ces services ne deviennent pas un droit que nous pouvons réclamer avant que nous ayions d'abord accumuler les fonds nationaux nécessaires pour les défrayer", a déclaré M. Cumming.

Décision favorable à l'enseignement du français en Colombie-Britannique

Vancouver (PC) — Les commissaires d'écoles de la Colombie Britannique ont donné leur approbation hier à une résolution incitant le gouvernement provincial à inclure la langue française au nombre des matières qui doivent être enseignées dans les écoles. La résolution suggérait l'enseignement du français dès l'école élémentaire.

C'est non sans un violent débat que les délégués au congrès annuel de l'Association des commissaires d'écoles de la Colombie Britannique ont approuvé cette résolution.

M. Ray Washtock, un commissaire de la région de Fraser Canyon a mené le groupe opposé à la motion. Il avançait que le français ne serait finalement utile qu'à ceux qui un jour iraient demeurer dans la province de Québec. "Pour les autres, ce sera une perte de temps", a-t-il déclaré.

M. Walton Tennent, un commissaire de Kamloops, a dit pour sa part qu'il n'était pas opposé à l'enseignement du français comme matière non obligatoire, tout en précisant que si le programme général de l'enseignement en Colombie Britannique devait être revisé, l'attention devrait plutôt porter sur l'anglais que sur l'introduction du français.

POUR "L'ACTION DE GRACES" VOUS TROUVEREZ DES AUBAINES A

PRIX COUPES

PARTICIPEZ AU FESTIVAL CANADIEN DES FROMAGES
CONCOURS — VOYAGES A GAGNER

VIANDES DE CHOIX

DINDES FRAICHES — CAT. "A" 6 à 10 LBS — LB .39
POUR L'ACTION DE GRACES — DELICIEUX

FESSE JAMBON — CUITE — DECOUENNEE DEGRAISSEE LEGRADE — LB .55

ROTI BOEUF — COTE — ROULEE DESOSSEE — LB .85

BAS PRIX

GATEAUX MONARCH — DORE — CHOC. ENV. 10 OZS — 5 pour .69 — ECON. .26

GARNITURE TARTE — SMITH — CERISES — BLEUETS 20 OZS — 2 pour .79 — ECON. .19

PECHES — POIRES — AUSTRAL CHOIX 15 OZS — 4 pour .89 — ECON. .27

VARIETES

CIRE SUCCES CRYSTAL — CLAIR — 32 OZS — .99 — ECON. .20

AJAX NETTOYEUR — POUR EVIER — GEANT — 2 pour .59
AJAX POUR MURS — GRATUIT ET UN SOU

AJAX LIQUIDE — BOUT. 32 OZS — .89
AJAX POUR MURS — AVEC UN SOU

FESTIVAL CANADIEN DES FROMAGES

FROMAGE VELVEETA DE KRAFT — Boîte 2 lbs 1.09

BEURRE CARRIER No 1 DE FABRIQUE — LB .53

PRODUITS FRAIS

BANANES JAUNES — DOREES — GROSSES — LB .13

CHOUX-FLEURS — BLANC NEIGE DU QUEBEC — 2 pour .29

CANNEBERGES — ATOCAS FRAICHES BOITE 1 LB — .23

EPARGNES

CHEEZ-WHIZ — FONDU — A ETENDRE JARRE 2 LBS — 1.09

CRACKER BARREL — FROMAGE CANADIEN — 12 OZS — DOUX .47 MED. .55 FORT .59

FROMAGE TRANCHE — KRAFT CANADIEN 8 OZS — .29

le plus vaste SUPER MARCHE de la rive sud

EDGAR CARRIER LTEE

"où magasiner est une détente"

171, ST-GEORGES · LÉVIS

● STATIONNEMENT ● LIVRAISON GRATUITE

UNE OFFRE UNIQUE ensemble de

LESSIVEUSE et SECHEUSE

General Electric



Special

Les deux pour

$379.95

MODELE 56W31
LESSIVEUSE AUTOMATIQUE FILTER-FLO
● Capacité de 12 lbs ● 2 cycles de lavage ● Système de lavage Filter-Flo ● Choix de température de l'eau du lavage et du rinçage — Lavage à l'eau chaude et rinçage à l'eau tiède ou lavage à l'eau tiede et rinçage à l'eau froide ● Rinçages par jet et activé en profondeur ● Dessus d'égouttage incliné ● Filtre imbouchable ● Equilibreur automatique de charge ● Récipient dispositif pour détergent ● Dispositif de javelage ● Dessus, panier et cuve en émail porcelaine.

MODELE 56D31
SECHOIR ULTRA-RAPIDE
● Capacité; charge complète de lessive ● Système de séchage ultra-rapide ● Sélecteur variable de chaleur — chaud, moyen ou modéré, et froid pour assouplissement ● Cycle de séchage jusqu'à 140 minutes ● Défraisseur de synthétiques ● Interrupteur de sécurité prévenant tout départ accidentel ● Porte à loquet magnétique ● Dessus et panier en émail porcelaine ● Trappe pour la mousse en fin métal ● Porte ouvrant à pleine largeur ● Fonctionnement sur 115 ou 230 volts.

Paradis du Bijou Enr.

53 AVENUE PLANTE — QUEBEC-OUEST — TEL.: 527-8317
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

La reconnaissance de la collégialité, au Concile, constitue un sommet (Mgr Roy)

L'Archevêque de Québec, Son Exc. Mgr Maurice Roy, déclare que la reconnaissance à Rome de la collégialité épiscopale par les Pères du Concile constitue un sommet.

"Nous sentons que nous avons atteint un sommet", dit Mgr Roy, à Rome, dans un message qu'il vient d'adresser à ses diocésains par l'entremise de la Conférence catholique canadienne.

Le prélat déclare qu'au cours de la troisième session du Concile, les Pères ont résolu les problèmes les plus difficiles, et qu'au milieu d'un climat de fraternité, de collaboration "et d'un grand désir de vérité pour illuminer les hommes et les rapprocher de Dieu", cette session du Vatican II est liée à de grandes réalisations et à d'heureux présages.

Il note, par exemple, que le renouveau liturgique préconisé au cours des sessions antérieures dans l'élaboration de la Constitution sur la Liturgie, a pris une forme précise, lors de l'ouverture de la troisième session du Concile, alors que Paul VI et un groupe d'évêques ont ressuscité un usage ancien et depuis longtemps disparu dans l'Eglise de rite latin, la concélébration de la messe.

Il s'est félicité du fait qu'une telle concélébration, qui constitue un signe visible de la collégialité de l'Eglise, puisse dorénavant être autorisée, en certaines circonstances, dans nos diocèses.

La restauration de la collégialité épiscopale est, à l'avis de Mgr Roy, l'événement prédominant du Concile oecuménique. Grâce à elle, les évêques formeront un tout sous la tutelle du Pape, comme les apôtres, du vivant de Notre-Seigneur. "Il est aujourd'hui plus facile de réunir les évêques qui ne se rencontraient autrefois qu'à l'occasion de rares conciles", a dit en substance Mgr Roy.

Il a aussi déclaré qu'elle constitue "un ensemble qui se rattache au collège des apôtres fondé par Notre-Seigneur. "C'est l'annonce pour l'avenir d'une plus grande collaboration entre les évêques", a-t-il dit.

Il a déclaré que le diocèse de Québec est heureux d'avoir pu consacrer quelques-uns de ses apôtres au service d'un diocèse d'Amérique latine, Assuncion, au Paraguay. Il a dit qu'il est toujours de son intention de donner aux diocèses moins bien pourvus "un peu de notre surplus de bien-être spirituel".

Il a incidemment révélé qu'il envisage le projet d'envoyer des missionnaires québécois en Afrique, et d'accroître les secours jusqu'ici apportés aux diocèses d'Amérique latine. Il a dit qu'il attend pour ce faire l'offrande généreuse et spontanée de prêtres, religieux et religieuses du diocèse.

Mgr Roy s'est dit fort ému du récent voyage fait par Paul VI pour rendre la relique de saint André aux Grecs orthodoxes.

"Le geste du Pape envers des frères malheureusement séparés de nous, mais qui conservent par ailleurs de glorieuses traditions, est un nouveau signe des temps de cette grande charité de l'Eglise envers les chrétiens de tous les temps", a dit Mgr Roy.

Le succès du Concile s'explique par un nouveau retour à la Bible

Le R.P. Vincent Harvey, dominicain, professeur à l'Institut d'études médiévales, de Montréal, a déclaré hier soir que le succès du Concile oecuménique ne pourra s'expliquer que par un nouveau retour à la Bible, aux écrits des Pères de l'Eglise.

Participant au colloque de la revue "Maintenant", le Père Harvey a admis que la Bible a toujours constitué un stimulant dans l'Eglise mais qu'au cours des siècles elle a été tentée de s'en éloigner comme elle a été portée à s'éloigner du monde matériel.

Affirmant que l'objectif primordial du Concile doit être l'actualisation de la loi du Christ dans le monde contemporain, il a noté, par exemple, que dans le "Credo" on n'a pas explicité assez davantage les mots "Dieu créateur du ciel et de la terre".

Un second participant du colloque, M. Roland Lelièvre, a renchéri en disant qu'il est un non-sens, à l'heure du Concile oecuménique, de voir une part importante du monde catholique vivre dans le luxe et l'indifférence alors que les deux tiers de l'humanité meurent de faim.

M. François Provencher a lui-même déclaré que ce luxe risque fort de retarder le retour aux sources de la Bible. Il a pour sa part préconisé un retour total à la loi fondamentale du Christ: l'amour de Dieu et du prochain.

Mgr Raymond Lavoie, p.p.i., aumônier de l'Action catholique, a tenu à préciser que la faveur religieuse n'est pas à la baisse dans l'Eglise et que c'est à tort que l'on cherche à la mesurer au seul facteur de la pratique religieuse.

Ses remarques se sont adressées aux laïcs, aux marguilliers, par exemple, qui, par orgueil personnel, forcent le curé à construire un temple pourvu d'un luxe superflu.

Il a déclaré que depuis la fondation de l'Eglise, l'ordre des valeurs prêchées par le Christ a été renversé, et que le premier but du Concile devrait être de rétablir les vertus de charité et de justice à la place qui doit être la leur, c'est-à-dire la première.

LE R.P. HARVEY

Le R.P. Harvey a vu dans la vie présente de l'Eglise l'évolution réelle d'une société "en marche". Il a montré que le Concile Vatican II diffère beaucoup du Concile de Trente, auquel on est parfois tenté de le rapprocher.

Il a déclaré que l'un et l'autre ont à changer d'une façon bien particulière la marche de l'Eglise: l'un a fustigé, condamné, proscrit; l'autre unit, invite à la concorde, au dialogue et à la fraternité; le premier a centralisé et uniformisé la monarchie romaine papale, le second définit la collégialité épiscopale et invite à la collaboration commune tous les évêques, et, par extension, les évêques et les prêtres, les prêtres et les laïcs.

M. R. LELIEVRE

M. Lelièvre a affirmé que le renouveau ecclésial a apporté des transformations dans la foi des fidèles. La "foi du code", fondée sur les prescriptions, les défenses et les obligations dictées par l'Eglise, a fait place à une foi du coeur qui s'est manifestée dans d'admirables actes de générosité et de dévouement. M. Lelièvre a dit que l'on vit actuellement "l'incarnation de la foi, dont le renouveau liturgique a été le premier signe".

Il a déclaré que tout comme l'Eglise qui, au Concile, s'interroge, face au monde, le laïc doit lui aussi s'interroger. Il a ajouté que si la foi des tièdes doit disparaître, la foi des "simples" connaîtra des soubresauts, avec la promotion d'une foi incarnée, actuellement en gestation.

Il a rappelé qu'en tant que fils de l'Eglise, tous ont un rôle propre et bien déterminé à jouer.

MGR RAYMOND LAVOIE

Mgr Lavoie a ajouté qu'il est faux de ne voir dans l'Eglise en Concile que les seules personnes réunies à Rome. Il a dit que l'essentiel de l'Eglise est son aspect intérieur et communautaire. "Comme le Concile se propose de rajeunir et changer l'Eglise, nous aussi nous devons nous changer", a-t-il dit.

M. F. PROVENCHER

Un quatrième paneliste, M. Provencher, a déploré que l'aspect matériel occupe une trop grande part dans la vie de l'Eglise.

Il s'en est particulièrement

Boucherie Jos. Carrier
PLACE FLEUR DE LYS
● Livraison gratuite pour Québec et les environs.

ROSBIF SURLONGE Désossé lb .89
POITRINES et CUISSES De poulet frais cat. "A" lb .49
BEURRE 1ère qualité lb .49
Avec tout achat de $3.00 et plus! 2 lbs par client

529-2502-3

VENTE SPÉCIALE
NOUS SACRIFIONS DES CHAUSSURES PROVENANT EXCLUSIVEMENT DE NOS STOCKS

POUR DAMES: Pointures 4 à 9
Souliers, talons: haut, cubain et jet $2.99
Souliers talons: "Stack" "wedge" $2.99
Pantoufles de satin, assorties $1.99

POUR GRANDES FILLES: pointures 4 à 9
Souliers talons: bas ou sport $2.99
Chaussures en toile blanche pour le tennis ou le gymnase $1.99
Pantoufles ballerine avec sac 99¢

POUR FILLETTES: pointures 8 à 3
Souliers cuir noir et suède $1.99
Chaussures en toile blanche pour le tennis ou le gymnase $1.69
Pantoufles en corduroy rouge $1.49

POUR HOMMES: pointures 6 à 10
Souliers en simili-suède $2.99
Chaussures en toile blanche pour le tennis ou le gymnase $2.49
Pantoufles en corduroy rouge $1.99

POUR GARCONS: pointures 1 à 5
Souliers en simili-cuir $1.99
Chaussures en toile blanche pour le tennis ou le gymnase $1.99
Pantoufles en corduroy rouge $1.69

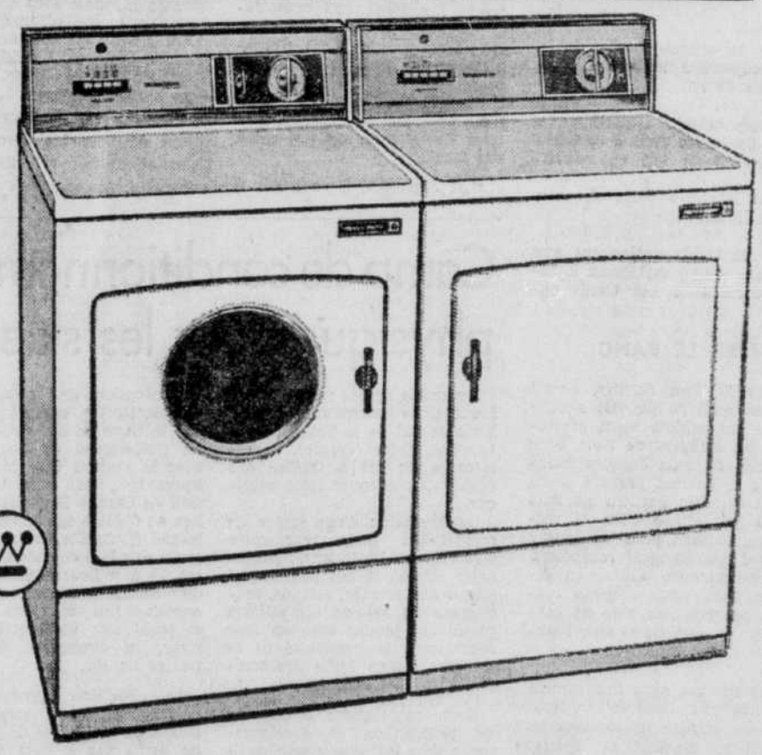
DIVERS:
Sacs de quilles en véritable cuir 99¢
Bottes "Cow Boys" beiges, prs. 8 à 3 $1.99
DITES SIMPLEMENT PORTEZ A MON COMPTE credico tout Québec est un grand magasin

GAGNON & FRÈRE inc.
LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC
260, ST-JOSEPH-E. | 896, ST-JOSEPH-E. | 180, ST-VALLIER-O. | 568, 3e AVENUE
A 260 ST-JOSEPH EST, DEPARTEMENT SPECIAL POUR ENFANTS
OUVERT: JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30
LUNDI — MARDI — MERCREDI — SAMEDI JUSQU'A 5h.30

LÉOPOLD TREMBLAY INC.
VENTE Fantastique
chez Léopold Tremblay Inc.
Une vente annuelle qui compte!
Tous les célèbres produits
Westinghouse
sont vendus à grand rabais!


M. BENOIT TREMBLAY
Gérant des Ventes

Westinghouse



LESSIVEUSE LAUNDROMAT AUTOMATIQUE
EXTRA-PUISSANTE DE 4 CYCLES
Contenance de 12 lbs — Loquet de porte rotatif — Nouveau système de stabilisateur — Cuve en porcelaine — L'éjecteur automatique de charpie se nettoie de lui-même.

SECHEUSE ELECTRIQUE EXTRA-PUISSANTE DE GRANDE VITESSE
Sélecteur de cinq cycles pré-réglés pour le séchage automatique, lavez et portez, etc. — Ventilation de 4 façons — Sélecteur automatique de durée, avec trois réglages de température — Tambour en porcelaine.

GRATUIT
UN SECHOIR A CHEVEUX AUTOMATIQUE
une valeur de $23.95 avec tout achat d'une SECHEUSE AUTOMATIQUE

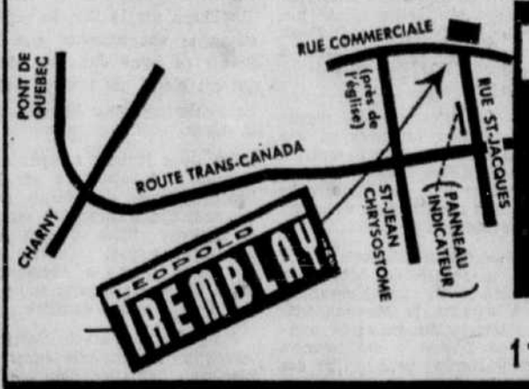
PRIX A PARTIR DE $343.00

OUVERT TOUS LES SOIRS
Prestige
Pouvoir d'achat de 56 magasins

GRATIS: 2 RADIOS 1 STEREO
Vous n'avez rien à acheter ! Il vous suffit seulement de remplir le coupon à droite et de le déposer chez Léopold Tremblay Inc.

LEOPOLD TREMBLAY
1123 rue Commerciale, St-Romuald
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Des bons prix ? Nos clients l'affirment !



LÉOPOLD TREMBLAY INC.
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
1123 rue Commerciale, St-Romuald Tél.: 839-9441

Au carrefour des Sports



Par Claude Larochelle

LA JUNGLE DES PREDICTIONS

Puisque nous sommes payés pour nous mettre au blanc et que les amateurs aiment ça, pénétrons dans la jungle des prédictions et allons-y de la prédiction que les Cards de Saint-Louis remporteront le championnat du monde aux dépens des Yankees de New York, dans la Série Mondiale qui débute cet après-midi.

Disons cependant que c'est une prédiction très risquée particulièrement dans une courte série quatre de sept, et spécialement dans le baseball, un sport fait d'imprévus et de hasards. Qui aurait pu imaginer par exemple qu'un club solidement constitué comme les Phillies pouvait perdre dix rencontres d'affilée ? Qui aurait pu prévoir, l'an dernier, que les Yankees seraient terrorisés en quatre matches consécutifs par les Dodgers ?

Evidemment, après quatre échecs consécutifs en Série Mondiale, les Yankees sont dus pour exploser, mais nous nous accrochons quand même aux Cards.

En résumé, nous prenons Saint-Louis parce que ses cogneurs frappent plus régulièrement que les Newyorkais. La moyenne des Cards est de .272 contre .253 pour les Yankees dans une Ligue Nationale où les lanceurs sont nettement supérieurs à ceux de l'Américaine. Les Cards ont également un avantage dans le bullpen précisément parce que les Yankees sont affublés de leur vieux bobo avec la perte du lanceur de relève Pete Ramos qui n'est pas éligible pour la série. Pour le reste, les lanceurs se comparent et si le champ intérieur des Yankees est le meilleur de l'Américaine, celui du Saint-Louis est le meilleur de la Nationale.

Au bâton, on trouve en succession dans l'alignement des frappeurs newyorkais Roger Maris (26 circuits), Mickey Mantle (35 circuits) et Elston Howard (.313), mais les Cards ont de quoi donner la réplique.

Dans l'extérieur, Johnny Keane a sous la main de rudes cogneurs en Curt Flood (.311) et Lou Brock (.315) et au troisième-but, Ken Boyer, 119 points produits, le meilleur total de la Nationale.

Les Cards ont trois cogneurs frappant près de .300 dans l'intérieur: le premier-but Bill White (.303), l'arrêt-court Dick Groat (.292) et Boyer (.295).

Chez les Yankees, tous frappent sous .250 dans l'intérieur sauf Bobby Richardson. Les Cards ont même un léger avantage défensivement dans ce département puisque Joe Pepitone n'est pas un homme sûr au premier coussin. Dans le domaine des bévues, il ne le cède qu'à Dick Stuart, l'erratique premier-but des Red Sox.

LE VIEUX POMPIER BARNEY SCHULTZ

On apprenait, hier soir, que Julian Javier et Ken Boyer seraient en mesure de jouer, mais Yogi Berra n'est pas aussi chanceux avec l'arrêt-court Tony Kubek qui est définitivement au rancart. Nous croyons que la perte ne sera pas tellement ressentie puisque Kubek n'affichait qu'une faible moyenne de .229.

L'homme à surveiller chez les Cards est le champ gauche Lou Brock. Selon Keane, il a été l'homme-clé dans la remontée de l'équipe. Acquis du Chicago dans un marché de six joueurs, le 15 juin, alors que les Cards étaient en 8e place, il a maintenu l'éclatante moyenne de .348 depuis son arrivée à Saint-Louis. Il a volé 48 buts, et a frappé 14 circuits, 29 doubles et 11 triples.

Aux trois fameux lanceurs débutants de Yogi Berra, Ford, Stottlemyre et Bouton, Saint-Louis répliquera avec trois hommes qui ne sont pas piqués des vers en Sadecki (20-11), Simmons (18-9) et Gibson (19-12). Soulignons que Sadecki et Simmons sont gauchers et que les Yanks ne prisent pas particulièrement les gauchers.

Mais pendant que les Yankees ne se consolent pas de la perte de Pete Ramos, les Cards ont toujours à leur disposition le vieux pompier Barney Schultz, âgé de 38 ans.

Schultz, un spécialiste de la "balle-jointure", a participé à une trentaine de parties depuis la fin de juillet et il a conservé l'extraordinaire moyenne de points mérités de 1.65 en relève.

De souligner Keane : "Schultz peut lancer 9 jours de suite s'il ne vient que pour de courtes apparitions."

Nous tenons à écrire toutefois que les Cards s'attaquent aux Yankees au moment où la phénoménale équipe du Bronx a retrouvé sa puissance normale et extraordinaire. Les Cards auront sûrement besoin de 7 rencontres.

$22,000 POUR RECHAUFFER LE BANC

Le prétexte invoqué par Muzz Patrick, l'an dernier, quand il donna son congé à Doug Harvey est qu'il ne pouvait s'offrir le luxe de faire réchauffer le banc à un athlète aussi grassement payé . . . Si le gérant général des Rangers de New York a de la suite dans les idées, le gardien de buts Jacques Plante ne fera pas vieux os à New York si Patrick persiste à lui faire endosser le numéro 23 et à en faire le gardien de buts substitut . . . Jacques encaisse $22,000 par année dans la métropole américaine et c'est un salaire imposant pour un joueur de relève, et le président Bill Jennings des Rangers rouspétera certainement s'il voit trop souvent l'excentrique cerbère en civil dans les estrades . . . Pour notre part, nous croyons toutefois que Plante ne conservera pas longtemps son titre de gardien-substitut que lui a affublé Patrick . . . Agé de 35 ans, Plante a encore les ressources pour écarter Gilles Villemure.

La joute d'étoiles de la Ligue Nationale qui aura lieu samedi prochain à Toronto ne suscite que très peu d'intérêt . . . Nous répétons ici qu'elle devrait avoir lieu en janvier au moment où les joueurs sont parfaitement rodés et au moment où l'intérêt pour le hockey est à son maximum . . . Roger Crozier a signé son contrat avec les Red Wings de Detroit et sa présence dans l'alignement amène les amateurs à se demander si l'équipe de Sid Abel ne sera pas expulsée des éliminatoires le printemps prochain . . . On se demande surtout s'il pourra tenir le coup pendant 70 joutes . . . Il a tout de même prouvé en avril dernier lors de ses multiples et longs déplacements entre Québec, Pittsburgh et Detroit qu'il avait une grande résistance.

George Bork s'est bien comporté dans la victoire de 14-7 des Alouettes sur Vancouver et certains observateurs se demandent à la suite de cette performance si les Alouettes n'ont pas enfin entre leurs mains le quart-arrière-étoile tant recherché . . . Avec une assistance record et globale de 12,045,193 spectateurs, la Ligue Nationale de baseball déclasse l'Américaine par près de 3,000,000 . . . Quand on constate que les Mets de New York ont connu la plus grande augmentation sur l'an dernier, soit 652,489 amateurs, l'on comprend pourquoi le vieux Casey Stengel a été réembauché.

Préparatifs chez les As juniors

Les As, nos représentants de la Ligue de hockey Junior "A" du Québec, continuent à s'entraîner fébrilement sous la surveillance de l'instructeur Adjutor Côté en prévision de l'ouverture du calendrier 1964-65.

Côté fera d'ici quelques heures le choix définitif des athlètes qui porteront les couleurs de notre ville dans ce circuit réorganisé.

La première joute locale aura lieu dimanche après-midi, à 2 heures 30, alors que Saint-Jérôme sera le visiteur. Les autres équipes de la ligue sont, rappelons-le, Thetford Mines, Sorel, Trois-Rivières et Victoriaville.

Au cours de la soirée d'hier, la direction des As juniors a annoncé que Roger Huot sera assistant-instructeur de l'équipe en plus d'agir comme pilote du Canadian Tire & Repair dans la Ligue Junior Spéciale.

On a annoncé également la composition du nouveau bureau de direction. M. Laval Couture en sera le président, secondé par Pat Timmons et Georges Cova comme vice-présidents. On voit également à d'autres postes M. Jacques Poirier, relations extérieures; Marcellin Gaudreault, secrétaire de route; Pierre Castonguay, publicitaire; Roger Ferland et Lee Nicholas, entraîneurs.

Demain soir, à Rivière-du-Loup, les As juniors disputeront une joute hors-concours à une équipe formée de joueurs intermédiaires du Bas du Fleuve. Après ce match, Côté fera connaître son alignement pour l'ouverture de la saison.

L'empereur du Japon ouvre le congrès du C.O.I. à Tokyo

TOKYO (Reuter) — L'empereur Hirohito a ouvert officiellement hier à Tokyo le 62e congrès du Comité olympique international. Pour préparer le congrès, sa commission exécutive avait auparavant tenu une de ses plus longues réunions : 15 heures de discussions en trois jours.

Le congrès se déroule dans le théâtre Nissei. Plus de 50 des 69 membres du C.O.I. ont entendu l'empereur proclamer le congrès ouvert puis un orchestre japonais a interprété l'hymne olympique.

Brundage est réélu

TOKYO (UPI)—Avery Brundage a été réélu aujourd'hui président du Comité olympique international pour un quatrième terme d'affilée. Les délégués participant au congrès du C.O.I., ont réélu Brundage à l'issue d'un scrutin secret, le favorisant à Lord David Burghley d'Angleterre, Marquis d'Exeter, vice-président du C.O.I.

Le vote a été unanime.

Brundage détient la présidence depuis 1952. Il avait adopté depuis qu'il a accédé à ce poste, la politique de défendre la cause de l'amateurisme pur dans le sport intenational.

En dehors du congrès du C.O.I. les comités exécutifs de diverses fédérations se sont réunis hier à Tokyo.



A L'ENTRAINEMENT : Diani Cerace de la Colombie-Britannique saute par-dessus un obstacle au cours d'un exercice, en présence de Jenny Wingerson, de Toronto, à gauche, alors que les deux porte-couleurs du Canada se préparent activement en prévision des Jeux à Tokyo. (Téléphoto PA)

Le comité exécutif de la Fédération de natation F.I.N.A. a décidé hier que l'Indonésie ne pourrait pas prendre part aux épreuves olympiques de natation car elle a organisé en novembre de l'an dernier les jeux du G.A.N.E.F.O. en dépit d'un avertissement de la fédération lui faisant savoir qu'elle serait suspendue si elle le faisait.

L'exclusion de l'Indonésie a été décidée par la F.I.N.A. par 8 voix contre 5. L'U.R.S.S., l'Italie, la Yougoslavie, la Suède et les Pays-Bas ont voté en faveur de l'Indonésie. Le délégué soviétique a déclaré qu'il allait de nouveau soulever la question, lors du congrès de la F.I.N.A. qui s'ouvre dans 2 jours, si l'Indonésie faisait savoir par écrit qu'elle voulait participer aux jeux olympiques.

PLAINTE

De son côté le comité exécutif de la Fédération internationale de football amateur F.I.F.A. s'est réuni hier à Tokyo. Un des sujets abordés sera celui de l'interdiction de l'Afrique du Sud. Celle-ci s'est vu interdire l'accès aux Jeux par le Comité olympique international parce qu'elle a refusé de dénoncer l'apartheid dans le sport. Un des autres sujets de discussion sera l'organisation par la Grande-Bretagne en 1966 de la coupe du monde.

Par ailleurs les dirigeants de la Fédération de basketball devaient se réunir hier pour examiner une plainte des Philippines contre l'Indonésie qui, d'après eux, aurait délibérément refusé de jouer contre des adversaires politiques : la Malaysia et Taïwan, au cours du tournoi de qualification pré-olympique.

Mais cette réunion a été remise au lendemain.

Brundage fait l'éloge des Jeux olympiques

TOKYO (AFP) — "Traversant tous les océans, le mouvement olympique a rayonné et les jeux se sont déplacés de Grèce à travers l'Europe jusqu'en Amérique, jusqu'aux antipodes et maintenant jusqu'en Orient, gagnant des fidèles tous les quatre ans et prouvant qu'ils appartiennent au monde entier", a déclaré notamment M. Avery Brundage, président du C.O.I. lors de la cérémonie d'ouverture de la 62e session du Comité international olympique au théâtre Nissei à Tokyo.

Après avoir rappelé que 116 comités olympiques nationaux sont reconnus par le C.O.I. et rendu hommage aux organisateurs japonais, M. Brundage, rappelant que les frais d'organisation des jeux de Tokyo dépasseraient probablement 3 millions de dollars, a précisé: "Cela n'est pas pour les jeux, hâtons-nous de le dire, mais à cause des jeux".

"Les Japonais, a poursuivi le président du C.O.I., sont un peuple fier. Ils ne seront pas heureux s'ils ne démontrent pas à la face du monde qu'ils peuvent organiser les jeux aussi bien ou mieux que n'importe quel autre pays. Ils en sont d'autant plus désireux qu'ils comprennent mieux que bien d'autres combien de tragédies, de deuils et de destructions auraient été évités si la coutume de l'ancienne Grèce olympique d'arrêter toutes les guerres pendant les jeux, avait été suivie en 1940, lorsque les jeux de la 12e olympiade ont dû être annulés en raison de la situation mondiale".

"Héritiers des samourais, les sportifs japonais sont dignes de porter la torche olympique".

Après avoir évoqué ensuite les jeux de Londres, d'Helsinki, de Melbourne et de Rome, Brundage a alors déclaré: "Les jeux olympiques sont devenus le plus grand de tous les événements internationaux et ils sont généralement reconnus comme tel . . . Ils constituent une manifestation sociale de premier ordre. Au village olympique, ici à Tokyo, sont rassemblés des concurrents de chaque continent. Ignorant les différences superficielles de race, de religion et de politique, ils sont unis dans le désir de compétition amicale, jugés qu'ils seront seulement d'après leurs mérites . . . Noirs et blancs, athées et croyants, socialistes et conservateurs sont ici, respectant tous le même code olympique de loyauté et de sportivité. Dans la longue histoire de l'humanité, rien de semblable à cela ne s'est jamais produit. C'est un phénomène qui doit être observé avec soin par chaque homme politique, chaque sociologue et chaque éducateur. Les grandes leçons du mouvement olympique sont là pour être vues par tous".

Camp de conditionnement physique pour les skieurs

Devant le succès remporté par l'équipe de compétition de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent, l'hiver dernier, les dirigeants du ski à Québec ont décidé de continuer cette politique.

La formation d'une équipe de compétition pour représenter Québec, à l'extérieur, semble avoir atteint le but pour lequel elle a été formée, soit de promouvoir le ski de compétition parmi les jeunes tout en leur fournissant la possibilité de se mesurer contre l'élite des compétiteurs nord-américains.

Reste maintenant à élaborer un programme de développement chez les jeunes afin qu'ils puissent assurer la relève et faire de Québec et de sa région un important centre d'intérêt dans le domaine du ski.

Un premier pas dans cette voie, pour la saison qui vient, est la tenue d'un camp de conditionnement physique préparé à l'intention des compétiteurs Québécois. Ce camp, patronné par la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent en coopération avec la maison Guy Massicotte Sport Inc., sera sous la direction de Claude Brunelle et aura lieu au Collège des Jésuites, boulevard St-Cyrille, à compter de jeudi soir le 8 octobre de 7 heures 15 à 9 heures. Les séances de conditionnement physique auront lieu tous les mardi et jeudi soir ainsi qu'à l'extérieur, le dimanche, dans les pentes de ski.

La condition physique d'un compétiteur est la base de son succès, la technique de ski seule ne suffit pas à faire d'un bon skieur un champion. De ce fait tous les skieurs désirant se tailler une place sur l'équipe de compétition de la Zone devront participer à ce camp puisqu'une grande importance sera accordée à la condition physique lors du choix de l'équipe locale.

Cassius Clay prédira dans quelle ronde Sonny Liston tombera, mardi prochain

MIAMI BEACH (UPI) — Cassius Clay, cédant à la "pression de mes partisans", a annoncé, hier, qu'il convoquerait une conférence d'information pour mardi prochain au cours de laquelle il fera connaître la ronde durant laquelle il espère mettre Sonny Liston hors de combat, à Boston, le 16 novembre.

"Tout le monde est après moi pour que je fasse une prédiction", de dire le champion non couronné des poids lourds.

"Je pensais en avoir fini avec ces prédictions quand j'ai gagné le titre, de dire Clay, mais mes millions de partisans ne me laissent pas tranquille. Dans une semaine, je ferai savoir à quelle ronde le gros ours devra tomber".

Clay, qui s'est entraîné depuis près de deux semaines en vue du combat, a dit qu'il espérait attendre d'être rendu à Boston pour faire une prédiction, mais "que mes partisans ne voulaient pas attendre".

L'Association Mondiale de boxe a refusé de donner sa sanction à ce match-revanche et a expulsé le Massachusetts de l'Association quand le combat de Boston a été reconnu comme combat pour le titre des poids lourds.

Clay a boxé pendant trois rondes hier. Il a dit qu'il s'envolerait vers Boston le 26 octobre pour compléter son entraînement.

Tomlinson au repêchage

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, de la Conférence de football de l'Est, ont placé hier l'ailier Larry Tomlinson sur la liste de repêchage et ont annoncé que le joueur de ligne Jim Reynolds, qui est blessé, ne pourra revêtir l'uniforme pour le reste de la saison.

Les deux joueurs avaient été inscrits le 5 septembre sur la liste de réserve des blessés. On s'attendait que Reynolds serait de nouveau utilisé après le repos forcé auquel il devait se soumettre pour se remettre d'une blessure au genou subie à la fin de la saison dernière.

Mais Reynolds a subi une intervention chirurgicale surprise hier pour l'ablation d'un cartilage du genou droit, et on l'a remis sur la liste des blessés.



RON LANCASTER BLESSE : Le quart-arrière des Roughriders de Saskatchewan, Ron Lancaster se fait examiner par un médecin après avoir été blessé au cours de la joute d'hier à Ottawa. Lancaster a été plaqué durement par Billy Joe Booth et Mike Blum d'Ottawa. Il sera peut-être réduit à l'inactivité pour la balance de la saison. (Téléphoto PC)

Victoire des Rough Riders sur Saskatchewan par 27-3

OTTAWA (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa ont infligé hier soir une défaite de 27-3 aux Rough Riders de la Saskatchewan dans une joute inter-ligue de la ligue Canadienne de football.

Grâce à cette victoire, les Riders se sont assuré l'exclusivité de la première place de la conférence de l'Est, deux points en avant des Tiger-Cats de Hamilton.

Premier quart :

1—Saskatchewan, placement (Whitehouse) 5.10.

2—Ottawa, touché (Thelen) 13.05.

3—Ottawa, converti (Racine).

Troisième quart :

Aucun point.

Quatrième quart :

5—Ottawa, placement (Racine) 4.41.

6—Ottawa, touché (Roberts) 7.52.

7—Ottawa, converti (Racine)

8—Ottawa, touché (Thelen) 12.26.

9—Ottawa, converti (Racine).

Au Québec...la Kébec



pour surprendre, ça surprend...la saveur unique de la Kébec, mais comme c'est une bière douce et appétissante...c'est une surprise qui se prend bien



la nouvelle bière douce à la saveur unique

UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS

Confiance chez les Cardinals

Ken Boyer et Javier dans la lutte; Linz remplacera Kubek

Dans le monde du Sport



par Léonce Jacques

Chaque fois que les Yankees de New York se montrent le nez dans la Série Mondiale, on s'empresse de les installer comme grands favoris et c'est ce qui s'est produit une fois de plus cette année dès qu'ils eurent officiellement remporté le championnat de la ligue Américaine.... Mais cela ne signifie pas nécessairement qu'ils feront une bouchée des Cards de Saint-Louis.... L'automne dernier, on les favorisa jusqu'à la fin mais on se souvient que les Dodgers refusèrent de se laisser impressionner par le choix des "experts" et que ce furent les Dodgers qui se sauvèrent finalement avec tout le gâteau.... En parlant des Cards, on dit que la présence de Phil Linz, le joueur d'harmonica, sur l'alignement des Yankees, n'a fait qu'augmenter la confiance des champions de la Nationale mais c'est un atout qui pourrait jouer bien plus en faveur des Yanks qu'en leur faveur... Que l'on soit partisan de l'une ou l'autre des équipes, le fait demeure que la Série Mondiale offre habituellement du baseball de grande classe et il devient pratiquement impossible de résister à la fièvre de baseball qui s'empare alors de toute l'Amérique du Nord, quand elle ne traverse pas les océans....

L'imprévu constitue l'un des côtés les plus intéressants du monde sportif et les amateurs de football ont été servis à souhait lundi soir quand les Alouettes de Montréal l'ont emporté contre les Lions de la Colombie-Britannique.... On sait que les Lions étaient arrivés à Montréal avec une fiche quasi parfaite, soit sans aucune défaite à leur débit, tandis que les Alouettes venaient d'encaisser cinq revers consécutifs après avoir gagné leurs trois premières joutes de la saison.... Dans de telles circonstances, inutile de dire que l'on accordait peu de chances aux Alouettes de l'emporter mais c'est pourtant ce qu'ils ont fait.... Qui sait si cette victoire aux dépens des Lions n'est pas l'étincelle dont avaient besoin les protégés de Jim Trimble pour entreprendre une autre série de victoires qui leur assureraient une place dans les séries éliminatoires de la ligue de l'Est... A cause des exigences du calendrier, on devra admettre que les Lions n'étaient peut-être pas aussi affamés que d'habitude pour leur joute contre les Alouettes mais tous les clubs ont ce handicap à surmonter au moins une fois durant la saison.

Ce n'est un secret pour personne que Lorne "Gump" Worsley rêve du jour où il retournera dans la ligue Nationale de hockey et s'il n'a pas encore réalisé ce rêve, c'est tout simplement parce qu'il a été trop spectaculaire depuis le début de la saison d'entraînement.... Le printemps dernier, lors de la séance de repêchage, les Canadiens placèrent Ernie Wakely sur leur liste de protection mais ignorèrent Worsley.... Les Leafs avaient l'intention de repêcher Worsley mais hésitèrent pour finalement mettre la main sur Terry Sawchuk quelques minutes plus tard.... Si Worsley n'avait pas affiché une aussi bonne tenue à l'entraînement, il est probable que les Canadiens l'auraient déjà échangé à un autre club de la Nationale — probablement Detroit — mais c'est une transaction à laquelle la haute direction des Canadiens ne pense même plus parce que Worsley est actuellement en grande forme tandis que la tenue de Charlie Hodge laisse un peu à désirer... C'est Worsley lui-même qui disait dernièrement à un journaliste torontois : "Après la saison qu'a connue Hodge, je sais que les Canadiens n'ont pas le choix et qu'ils doivent commencer la prochaine saison avec lui mais vous pouvez être certain que je serai prêt s'ils viennent à avoir besoin de moi".....

C'est en 1942 que les Cardinals de Saint-Louis affrontèrent pour la dernière fois les Yankees de New York en Série Mondiale et les champions de la Nationale l'avaient alors emporté par 4-1..... La soirée de fin de saison de la ligue Commerciale de balle-molle sera présentée samedi à la salle paroissiale de Limoilou.... Un film susceptible d'intéresser tous les skieurs sera présenté à l'Externat classique de Saint-Jean-Eudes mercredi le 21 octobre.... C'est le conducteur Graham Hill d'Angleterre qui a remporté les honneurs du Grand Prix des Etats-Unis en dernière fin de semaine à Watkins Glen, N.Y..... Il s'agit de sa deuxième victoire consécutive dans cette classique.... Hill a conservé une vitesse moyenne de 111 milles à l'heure pour abaisser par 2 minutes et 44 secondes le record qu'il avait établi l'an dernier.... 72 minutes de punitions ont été imposées samedi dernier à Cornwall à l'occasion d'une joute hors-concours entre les Canadiens juniors de Montréal et les Marlboros de Toronto.... Les Montréalais l'emportèrent par 4-2.... Il n'y avait que 4,000 personnes à Hershey samedi dernier pour voir les Canadiens triompher des Bears par 4-0..... Jacques Plante prétend avoir besoin d'une intervention chirurgicale au genou mais les médecins des Rangers affirment le contraire.... La semaine dernière les Rangers envoyèrent Plante consulter un médecin à New-York mais il décida de prendre la route de Montréal.... A moins d'un changement à la dernière minute, c'est Gilles Villemure qui sera dans les filets des Rangers lundi soir à Boston alors que débutera la lutte pour la cave du classement de la ligue Nationale de hockey.

Résultats des stock cars

Voici les résultats des courses de stock-cars qui ont été disputées à la Quebec Modern Speedway de Val Saint-Michel. Puisque la finale de 20 tours n'a pu être présentée à cause du mauvais temps, il y aura donc deux grandes finales de 20 tours dimanche prochain.

1re course : No 590 : Ray. Lévesque de la station Donald Beaulieu.

2e course : No 220 : Frank Villeneuve.

3e course : No 2 : Denis Giroux du garage A. Ménard.

4e course : No 7 : B. Moran.

5e course : No 19 : Louis Gourdeau de Twin Motors.

6e course : No 15 : Clément Houle du garage A. Roy de Lévis.



PROMENADE AVANT LA SERIE : Le gérant des Cardinals, Johnny Keane, vient de faire une marche en compagnie de son épouse, Lola, et leur caniche, à la veille de la joute d'ouverture de la série mondiale à St. Louis. (Téléphoto PA)

Saint-Louis (U. P. I.) Les Cardinals de Saint-Louis ont vu augmenter leurs chances de remporter les honneurs de la Série Mondiale, classique dont la première joute sera disputée aujourd'hui, quand on a annoncé hier que l'excellent frappeur Ken Boyer et que le joueur de deuxième-but Julian Javier seront en mesure de jouer. De plus, au cours de la journée d'hier, les Cards ont appris que le joueur d'arrêt-court Tony Kubek des Yankees sera définitivement remplacé par le jeune Phil Linz.



RAY SADECKI

Les Yankees demeurent favoris à 13-10 pour gagner la joute d'ouverture et ils sont favoris à 17-10 pour gagner la Série. Pour la joute d'ouverture de cet après-midi au Busch Stadium, on prévoit un temps clair et frais.

A la suite d'une légère pratique des Cards, le gérant Johnny Keane a annoncé que Boyer et Javier seront à leur poste respectif aujourd'hui. Pour sa part, Boyer, l'un des meilleurs frappeurs droitiers de toute la ligue Nationale et l'athlète qui a fait compter le plus de buts dans les majeures au cours de la dernière saison, a déclaré: "Je jouerai, à moins que l'on me coupe la jambe".

Boyer s'est forcé un muscle de la jambe gauche et il a admis qu'il ne sera certainement pas aussi à son aise mais il a dit qu'il pourra jouer avec un bandage sur la jambe.

Javier, un pilier défensif des Cards et un excellent frappeur contre les gauchers, atout bien précieux quand on sait que les Cards feront face au gaucher Whitey Ford aujourd'hui, souffre d'une légère blessure à la hanche gauche mais il a dit qu'il en souffrira moins en jouant qu'en ne jouant pas.

Ray Sadecki, gaucher de 23 ans qui a gagné vingt parties cette saison et qui a été choisi par les Cards pour affronter Whitey Ford, a dit qu'il ne ressent aucune nervosité. "Non, je ne suis pas nerveux" a-t-il dit en souriant. "Après la saison que nous venons de traverser, il n'y a aucune raison d'être nerveux. Nous venons de gagner une lutte difficile et nous croyons que nous sommes capables de gagner cette série, même si nous savons que nous avons affaire à une bonne équipe".

Keane n'a pas voulu se prononcer sur la durée de la Série. "Je ne fais aucune prédiction, d'autant plus que je ne suis pas qualifié pour le faire puisque j'ai vu les Yankees à l'oeuvre une seule fois cette année, soit le printemps dernier, à l'entraînement, quand Sadecki l'emporta 2-1 contre eux".

Boyer, qui mesure six pieds et deux pouces et qui pèse 195 livres, croit que la Série nécessitera six à sept rencontres. Boyer est considéré comme le joueur le plus utile des Cards. Il a ajouté: "En autant que je peux le savoir, il n'y a personne de nerveux chez les Cards".

Boyer n'a pu s'empêcher de sourire quand on lui a dit que son frère Clete, joueur de troisième-but des Yankees, a déclaré que lui, Ken, pourrait avoir de la misère sur certains jeux. "Si je le connais bien, parions qu'il va tenter de frapper des coups retenus dans ma direction".

Yogi Berra, le gérant des Yankees, a déclaré que Linz sera le premier frappeur sur l'alignement et qu'il jouera à l'arrêt-court. Linz a frappé pour une moyenne de .260 en 112 joutes cette saison. Quant à Berra, il fait un retour triomphal dans sa ville natale.

Linz n'a pas manqué de faire parler de lui cet été quand il fut condamné à l'amende par Berra pour avoir joué de l'harmonica sur l'autobus des Yankees à la suite d'une défaite. Mais cela n'empêche pas qu'il est considéré comme un précieux joueur d'utilité. Ses coéquipiers l'ont surnommé "Super Suds". Il frappe de la droite mais il n'est pas tellement puissant.

Le gérant des Cards a ajouté que son lanceur pour la deuxième joute de demain sera le rapide droitier Bob Gibson, qui a remporté 19 victoires au cours de la dernière saison. Samedi, à New York, le lanceur débutant des Cards dans la troisième joute sera le vétéran Curt Simmons, vainqueur de 18 joutes cette saison et qui avait reçu un boni de $65,000 pour son premier contrat dans les majeures. Les troisième, quatrième et cinquième rencontres sont à l'affiche du Yankee Stadium. Si une sixième et septième joutes sont nécessaires, on retournera à Saint-Louis mercredi et jeudi de la semaine prochaine.

Sur l'alignement des frappeurs des Yankees, à la suite de Linz, on verra le joueur de deuxième-but Bobby Richardson, le voltigeur de centre Roger Maris, le voltigeur de droite Mickey Mantle, le receveur Elston Howard, le voltigeur de gauche Tom Tresh, le joueur de premier-but Joe Pepitone, Clete Boyer et Whitey Ford.

Dans l'ordre, les frappeurs des Cards seront le voltigeur de centre Curt Flood, le voltigeur Lou Brock, l'arrêt-court Dick Groat, Ken Boyer, le premier-but Bill White, Javier, le voltigeur de droite Mike Shannon, le receveur Tim McCarver et Sadecki.

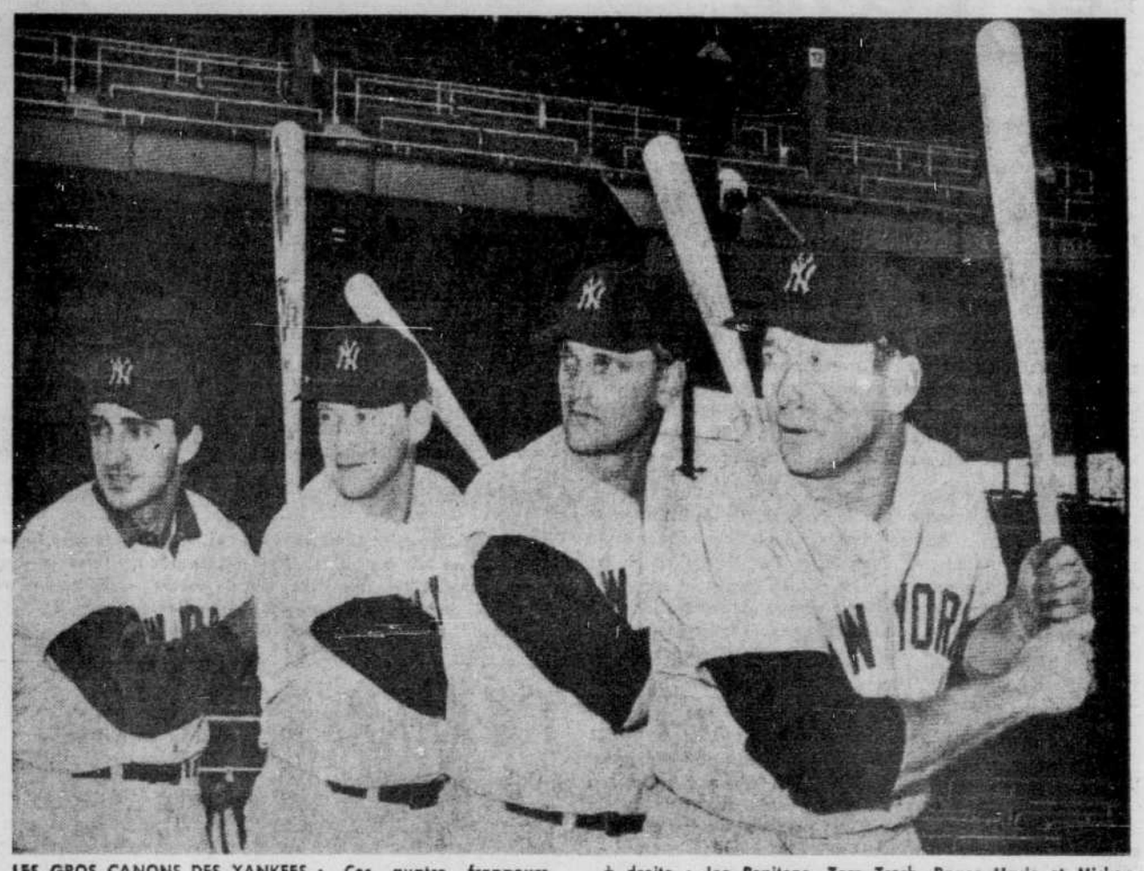
On sait que Berra a décidé de faire jouer Mantle dans le champ droit parce que ce dernier n'a plus les jambes qu'il avait et qu'il a ainsi moins de terrain à couvrir. C'est Maris qui a remplacé Mantle au champ centre, dès le début de septembre, et il jouera à cette position aussi bien à Saint-Louis qu'à New York.

Puisque Linz a été choisi pour commencer la série à l'arrêt-court pour les Yankees, il est probable que le commissaire Ford Frick rayera le nom de Kubek sur la liste officielle des Yankees d'ici 2 heures cet après-midi.

Sadecki, le jeune gaucher des Cards, peut être comparé au Whitey Ford d'il y a 13 ou quatorze ans. Il possède une bonne courbe, une bonne balle rapide et il ne manque pas d'ambition ni d'entrain. Sa moyenne de points mérités est de 3.68. Il a retiré 119 frappeurs au bâton en 220 manches et il a lancé neuf joutes complètes.



WHITEY FORD



LES GROS CANONS DES YANKEES : Ces quatre frappeurs gauchers représentent l'artillerie lourde des Yankees au bâton. Les yeux fixés sur la clôture du champ droit du stade Busch de St. Louis, à 322 pieds du marbre, ce sont de gauche à droite : Joe Pepitone, Tom Tresh, Roger Maris et Mickey Mantle qui ont participé à un exercice des Yankees à la veille de la joute inaugurale de la série. (Téléphoto PA)

On prévoit un temps ensoleillé

ST. LOUIS (UPI) — On prévoit un temps ensoleillé et agréable pour la première joute de la Série Mondiale, aujourd'hui.

Le bureau de la météo a remis le communiqué suivant : "Généralement ensoleillé et temps agréable mercredi avec un maximum de près de 70. Généralement beau et un peu plus chaud mercredi soir."

Alignements des équipes

ST. LOUIS (UPI). — Voici les alignements probables des deux équipes pour la première joute de la Série mondiale :

Yankees	Cardinals
Linz AC	Flood CC
Richardson 2B	Brock CG
Maris CC	Groat AC
Mantle, CD	K. Boyer 3B
Howard Rec.	White 1B
Tresh CG	Javier 2B
Pepitone 1B	Shannon CD
C. Boyer, 3B	McCarver Rec
Ford, Lanc.	Sadecki, Lanc.

Arbitres : Ligue Nationale : Frank Secory, Ken Burkhardt, Vinnie Smith; Ligue Américaine :Bill McKinley, Hank Soar, Al Smith.

Faits et chiffres

SAINT-LOUIS — (UPI) — Voici les faits et chiffres de la Série mondiale 1964 au baseball:

Adversaires: Cardinals de Saint-Louis (champions de la Ligue Nationale) contre les Yankees de New York (champions de la Ligue Américaine).

Gérants: Saint-Louis, John Keane; New York, Yogi Berra.

Gagnant: Première équipe à gagner quatre de sept joutes.

Endroits des joutes: Joutes 1 et 2 au Busch Stadium de Saint-Louis, 7 et 8 octobre; joutes 3, 4 et 5 au Yankee Stadium de New York, les 10, 11 et 12 octobre; joutes 6 et 7, au Busch Stadium de Saint-Louis, les 14 et 15 octobre.

Heures des joutes: Toutes les joutes commencent à 1 heure de l'après-midi, heure locale (1 heure p.m., h.n.e., à New York et 2 p. m., h. n. e., à Saint-Louis)

Histoire des victoires précédentes dans la série par ligue: Ligue Américaine, 37; Ligue Nationale, 23. (Les équipes de la Ligue Américaine sont en avant dans les joutes avec 194 victoires, 155 défaites et trois nulles).

Par équipe: New York, 29 séries et 20 victoires; Saint-Louis, 9 séries et six victoires.

Les 7 frères Boyer réunis à la série

KOKOMO, Indiana (UPI) — Le Dr Milton Boyer va oublier sa profession de dentiste pour le reste de la semaine — et peut-être une partie de la semaine prochaine — pour encourager ses deux frères dans la Série Mondiale.

Mais il se tortillera dans son siège quand Ken, des Cardinals de Saint-Louis, sera opposé à Cletis, des Yankees de New York, quand la Série commencera à Saint-Louis, aujourd'hui.

Les Boyer — tous les sept frères — tiendront une réunion de famille au cours de la Série. Six d'entre eux ont joué dans le baseball organisé, y compris "Doc" Boyer.

Boyer, dentiste ici depuis cinq ans, a dit qu'il avait fait ses réservations pour assister aux joutes de New York il y a deux semaines.

"Je n'étais pas si certain au sujet des Cardinals", a-t-il dit. "J'ai vu toutes les cinq séries auxquelles Clete a participé et j'étais à Cincinnati il y a deux semaines pour voir jouer les Cards et réellement je n'ai pas pensé alors qu'ils pouvaient gagner".

Mais quand ils y sont parvenus le dernier jour de la saison régulière, dimanche, "Doc" s'est préparé à fermer le bureau et à partir pour Saint-Louis.

Quand on lui a demandé de prédire l'issue de la série, Boyer s'est permis de dire : "Bien, j'aimerais voir Kenny gagner une bague de la Série Mondiale".

"Je suppose que je serais du côté des Cardinals pour gagner en sept", a-t-il dit.

"Clete a dit qu'il espérait que la série sera de quatre joutes seulement et j'imagine que Kenny a la même idée".

Boyer et ses frères ont commencé à s'intéresser au baseball à Alba, Missouri. Il n'y avait pas beaucoup d'autres choses à faire là, "et nous demeurions en face du losange de baseball", dit-il.

Boyer a joué trois années dans l'organisation des Cardinals avant d'abandonner à l'âge de 19 ans pour se lancer dans une carrière comme dentiste.

Télévision aérienne

WASHINGTON (UPI) American Airlines a fait savoir, hier, que la compagnie d'aviation téléviserait des portions de la Série Mondiale sur quelques-unes de ses envolées à partir d'aujourd'hui.

Les nouveaux appareils "Astrovision" de American Airlines ont l'équipement nécessaire pour retransmettre les programmes télévisés aussi bien que des films. La compagnie a fait savoir qu'on pourra voir la joute de baseball sur les envolées reliant New York, Boston et Washington avec Dallas, Los Angeles et San Francisco.

Les Yankees sont favorisés

PHILADELPHIE (UPI) — Le cerveau électronique "Big Magic" de l'Institut Franklin, a accordé, hier, 65% aux Yankees de gagner la Série Mondiale en sept joutes.

Après avoir absorbé les moyennes individuelles au bâton et les fiches des lanceurs fournies par le statisticien Al Palanevzky, le cerveau électronique a "joué" 100 parties entre les Yankees et les Cardinals de St. Louis, et a fait savoir que les chances des Yankees de gagner en quatre matches d'affilée n'étaient que de 10%.

GOLF
Public Métropolitain
Ancienne Lorette
du lundi au vendredi
9 trous $1.50 18 trous $2.50
Salle de réceptions pour banquets, noces, réceptions, etc.
Tél.: 872-9292

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

L'homme actif choisit le NYLON DU PONT



Les raisons de ce choix sont évidentes! Le Nylon Du Pont allie à une douceur idéale une endurance exceptionnelle et une élégance toujours irréprochable . . . dont témoignent ces deux tricots Ban-Lon en Nylon Du Pont: cardigan noir (environ $10.95), et un chandail à trois boutons (environ $9.95). Collection CARAMY

DU PONT CANADA

Du Pont . . . un nom qui mérite votre confiance

NYLON DU PONT

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS

Chasse et Pêche



par François Roy

96 HEURES D'ANXIETE AUX PORTES-DE-L'ENFER

Eh oui comme je le disais hier, mes trois camarades et moi étions sur le point de nous aventurer dans les bois profonds du magnifique parc des Laurentides en quête de deux orignaux que nous espérions de bonne taille. Cette chasse contrôlée à l'orignal, dirigée depuis trois ans dans ce parc par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, nous avait depuis longtemps fascinés et nous étions maintenant prêts à faire face à cette aventure.

Ce samedi 26 septembre donc, après un retard matinal de plusieurs heures sur le boulevard Laurentien causé par une panne mécanique à la roulotte de mon ami Roger Lemieux, nous atteignons enfin la barrière sud du parc. Après vérification d'usage, des agents de la police provinciale apposent les scellés sur nos armes à feu et de là nous nous dirigeons vers la station de tir à quelques milles de là.

Nous y sommes accueillis par le large sourire de l'officier de sécurité du ministère, Maurice Lavigueur, accompagné de quelques gardes-chasse et biologistes, dont Pierre Des Meules en charge de la station biologique du grand lac Jacques-Cartier et spécialiste sur la question de l'orignal dans le parc. Quelques rapides échanges de phrases tandis que M. Lavigueur tire quelques balles pour ajuster les mires de nos carabines, et nous voilà repartis vers les Portes-de-l'Enfer.

Arrivés à destination, nous pénétrons dans le camp principal occupé par le gérant Gérard Girard et son assistant préposé à l'enregistrement, M. Vallée. Après nous avoir expliqué brièvement les grandes lignes de cette chasse contrôlée, le gérant invite mon compagnon Raymond Fortin à tirer au hasard parmi un certain nombre de petits carrés de carton, les numéros de zones qui nous seront désignées. Je m'en souviendrai de ces zones 29 et 31.

RENCONTRE DES GUIDES ET DIRECTION CAMP D. LAUNIERE

Quand le sort en fut jeté et que nous eûmes posé nombre de questions à nos hôtes concernant l'abondance de gibier dans "nos" zones 29 et 31, nous vîmes apparaître nos deux guides, soit un par groupe de deux chasseurs. Echanges de poignées de main et aussitôt après nous nous divisions en deux groupes de trois pour remonter en automobile et de là nous rendre dans la zone 31 près du camp D. Launière, situé à environ 12 milles à l'ouest du camp Le Relais.

Munis d'une carte du territoire où nous allions et chemin faisant, nous étions avides de connaître tous les détails possibles sur ces zones de chasse, mais le guide qui nous accompagnait fut vite à bout de souffle. Finalement nous atteignîmes la région concernée. Debout au milieu d'un chemin poussiéreux mais en parfait état, nous avons alors humé quelques bouffées d'air frais mêlées de pluie et sans plus attendre, nous nous sommes mis en frais d'installer le campement à quelques centaines de verges de la rivière D. Launière, une "bonne rivière pour l'orignal" comme devait nous dire plus tard le guide indien Achille Conley.

Le temps pluvieux et venteux n'était pas dans la note et quand tout fut prêt pour la durée de notre séjour, la brunante commençait déjà de s'étendre dans la vallée faisant ainsi du samedi une journée presque terminée. Nous en profitâmes alors pour faire plus ample connaissance avec nos guides bien sympathiques mais quelque peu inexpérimentés. L'un d'eux en particulier en était à sa première chasse à l'orignal comme tel.

Avant de se mettre au lit nos guides allèrent faire le "call", c'est-à-dire appeler l'orignal mâle en imitant le beuglement de la femelle. Ainsi préparés, nous n'avions plus qu'à dormir sur nos deux oreilles en attendant l'heure du réveil le lendemain.

Au lieu de s'être apaisé, le temps s'était assombri de plus belle et le vent soufflait avec rage lorsque le réveil-matin nous fit sursauter à 4 heures ce dimanche matin 27 septembre. Un copieux déjeuner et un café chaud eurent tôt fait de nous regaillardir et peu après nous partions en chasse. Nous nous étions fixé des limites assez précises et nous devions les patrouiller jusqu'en fin de journée.

Accompagné d'un des guides, je refis en sens inverse le chemin qui nous avait amenés au camp la veille. Après quelques heures d'attention constante, de tension et de marche, au cours desquelles nous avons "reniflé" un nombre incalculable de pistes d'orignal, nous nous arrêtâmes finalement à quelques verges d'un petit bosquet d'épinettes longeant la route. Ce bosquet nous réservait une "grosse" surprise.

A DEMAIN !



TROIS ESPOIRS DES CARDINALS : Ces trois artilleurs sur lesquels les Cardinals misent gros pour gagner la série mondiale, sont de gauche à droite, Barney Schultz, lanceur de relève, Curt Simmons, et Ray Sadecki qui doit commencer la première joute de la série. Les trois lanceurs discutent dans la chambre du club avant une pratique des Cards au stade Busch. (Téléphoto PA)

Résultats à Québec

Melody Song, Robert Belanger, 5.80, 4.40, 3.00; Maplecroft Queen, Alexandre Page, 27.00, 9.40; Linda C Chief, Louis-Ph. Boily, 3.60.
Ont aussi couru : Tay Toe, Evergreen Star, Karen Dee, High Tide, Direct, Louise Byrd.
Temps : 2.13

H. Bomb, Gilles Guay, 17.80, 6.50, 3.90; The Marshall, Jean Cyrenne, 3.90, 2.50; Nibble's Laddie, Alexandre Page, 4.80.
Ont aussi couru : Egan C, Fayre Cadet, Queen Ibaf, Volco, Eydie M.
Temps : 2.13.4
PARI-DOUBLE : 2-5, Melody Song — H. Bomb, $83.20

Miss Corky, Gilles Fillion, 22.00, 8.60, 4.10; Spunky, Jacques Vanderpoel, 5.00, 4.10; Docteur Vet, Ronald Beaudoin, 6.90.
Ont aussi couru : Abe Directly, Chinquapin, Diane's Lady, Carroll Express, Hy Marque.
Temps : 2.13.4

My Son's Abbie, Jean-La Gingras, 10.40, 3.30, 2.30; Casoma, Robert Bélanger, 2.60, 2.60; Reka Wann, Yvon Pelchat, 3.20.
Ont aussi couru : Direct Cax, Janet's Pride, Parker Hawk, Lockevale Sam, Bold Counsel.
Temps : 2.13.2
QUINELLA : 1-2, My Son's Abbie — Casoma, $10.40

Frisky Lakeburn, Marcel Cournoyer, 4.30, 3.10, 2.40; Bunter Way, Yvon Pelchat, 4.50, 4.30; Young Face, Michel Poulin, 4.50.
Ont aussi couru : Fireman Ed, Bright Forecast, Ann Donson, Esquire Hanover, Ohio Song.
Temps : 2.15.2

Highland Direct, Yvon Pelchat, 5.70, 3.70, 2.60; Dot's Happy, Alexandre Page, 13.30, 5.60; Karen Keen, J.-Paul Charron, 3.20.
Ont aussi couru : Poplar Tanny, Whisk, Delayed Action, Sonny's Pointer G, Bisy Bill.
Temps : 2.12.3

Stewart's Bell, André Côté, 4.10, 3.00, 2.20; Reno, Bernard Gervais, 5.00, 3.20; Mr Musle L, Nicol Tremblay, 2.60.
Ont aussi couru : Guy Elkington, Eros, Miller Brook Dean, Traffic Brooke.
Temps: 2.11.1
QUINELLA : 2-3 Stewart's Bell — Reno, $14.40

Brown Joe, Jean-La Gingras, 3.50, 2.60, 2.40; Lou Sallomite, Yvon Cartelier, 3.30, 2.70; Grand Kahla Dale, André Côté, 3.90.
Ont aussi couru : Jeff Protector, Hill Scene, Doctor Spencer A, Volomite, Express, Miss Barbara Direct.
Temps : 2.12.4

Markab Pick, G G Fillion, 2.80, 2.30, 2.20; Guy Flare, Yvon Pelchat, 2.60, 2.30; Dolph Hanover, Jean Cyrenne, 2.40.
Ont aussi couru : Willis Elkington, Harrisson Hanover, Superfort, Black Watch, Grace Ibaf.
Temps : 2.14.2

McAbbreeze, J.-Paul Charron, 13.40, 5.60, 4.70; Selkirk, Pierre Noël, 3.50, 4.30; Prisco Earl, Gabriel Mallard, 4.00.
Ont aussi couru : Del Mar Va, DH-Brewer's Vonian, Royal's Pride, Mr Dean Jr, Pinnacle Chuck.
Temps : 2.12
QUINELLA : 1-4, McAbbreeze — Selkirk, $33.60.

Résultats à Blue Bonnets

TROT — BOURSE $1,000

Doris Giers, Ottawa, Ross Curran, 11.00, 5.10, 3.00; Mandy's Girl, Montreal, Ralph Babbin, 5.30, 3.10; Mitzi, Brampton, Ont., George Zuk, 3.70.
Temps, 2:14.
Kitty's Queen, White Princess, Prince Way, The Minch, Chillidale Bryan ont aussi amblé.

AMBLE — BOURSE $900

Incitatus, St-Eustache, Qué., Rufin Barrieau, 11.50, 6.20, 4.30; Johnny Grattan H., Hull, Qué., Henri Fillon, 8.90, 4.90; Kelly McWin, Montréal, Médard Picard, 5.10.
Temps, 2:16 2-5.
Aucun aussi court : Miss Lorene Scott, Sudmite, Check Up, Chief Kaye, Irish Jubilee.
Pari double : $46.50.

AMBLE — BOURSE $900

Red Blue Weese, Dresden, Ont., Gerald Johnston, 13.40, 5.00, 3.10; Penny Chief, Consecon, Ont., Réjean Bolly, 6.70, 4.40; Meadow Wayne, Montréal, Benoit Côté, 5.50.
Temps, 2:17 2-5.
Ont aussi couru : J-Ko, Analda Adios, Brave Will, Shady Adios, Shadydale Chant.

AMBLE — BOURSE $900

Northwood Butch, Louiseville, Qué., Albert Vanderpaelt, 14.70, 8.10, 7.90; The Saint, Montréal, Barney Hughes, 5.70, 6.50; Darwin G., Ste-Agathe, Qué., Gerald Johnston, 5.60.
Temps, 2:17 3-5.
Ont aussi couru : Norma S., Irish Bud, Full Swing, Danny T., Chet Volo.
Quinella : $56.60.

AMBLE — BOURSE $900

Freda S, Sorel, Qué., André Deguise, 6.20, 4.00, 3.50; Borderview Sally, St-Bruno, Qué., Serge Grisé, 5.10, 3.70; Valerous Pick, Montréal, Jean-Paul Gauthier, 3.20.
Temps, 2:12 1-5.
Ont aussi couru : Kentucky Colonel, Lovely Princess, Northwood Billie, Lynor Johnston, Clara Win Al, FeKBa (6e

AMBLE — BOURSE $1,100

Melody Brook A., St-Lambert, Qué., Elden Turcotte, 13.10, 5.90, 3.60; Direct Johnny, Consecon, Ont., Réjean Bolly, 6.30, 4.00; Quick Prime, Montréal, Benoit Côté, 4.20.
Temps, 2:15 1-5.
Ont aussi couru : Senator Pete, Gene Ike, Colona Hanover, Money Down, Sandy Gallon.

TROT — BOURSE $1,100

Lord Claire, St-Laurent, Qué., Philippe Dussault, 5.10, 3.80, 3.40; Aqua Duke, Montréal, Albert Hanna, 6.80, 4.80; Flash Dares, Pointe-Claire, Qué., Claude Paradis, 5.80.
Temps, 2:16 2-5.
Ont aussi couru : Cheer Victory, Billy C Guy, Half Song, Judy's Parley, Gus the Great.
Quinella : $38.10.

AMBLE — BOURSE $1,200

Hickory, Sutton, Ont., Keith Waples, 7.20, 4.30, 3.10; Silly Boy, Montréal, Albert Hanna, 4.20, 2.70; Drednaught, Ottawa, Ross Curran, 3.40.
Temps, 2:14 2-5.
Ont aussi couru : Mountain Way, Dees Lady, Volo Tide, Josedale en Top, Fiery Jamie.

AMBLE — BOURSE $5,000

President Lee, London, Ont., Jean Jodoin, 27.10, 12.90, 5.60; Starbound, St-Mathias, Qué., Henri Fillon, 7.50, 7.70; Drummond Widower, Shawinigan, Qué., Rogatien Savignac, 8.80.
Temps, 2:10 1-5.
Whirlrod, Senator Burton, F.W. Adios, Muddy Hanover, Odios ont aussi couru.

AMBLE — BOURSE $900

Tommie B. Counsel, Moncton, N.-B., Rufin Barrieau, 7.00, 4.50, 2.80; Lucy G, Ottawa, Ross Curran, 6.90, 3.40; Chief King V, D'Anjou, Qué., André Deguise, 3.00.
Temps, 2:16 1-5.
Silver's Bullet, Express Belle, Rock Chief, Kay Mac, Mills Esquire ont aussi couru.

Premier échec du Chouinard

L'équipe des Caisses Populaires, que dirige Jacques Roberge, a fait subir à l'équipe Chouinard Automobiles sa première défaite de la saison dans la ligue de hockey pee-wee Griffin quand elle a triomphé par 7-3, hier soir.

Les principaux artisans de cette victoire ont été Jacques Richard avec trois buts et 2 aides et Réal Boucher avec 2 buts. Les autres buts sont allés à Luc Gauvin et Serge Guérin. Chez les perdants Serge Lepage a compté deux buts, l'autre but allant à Jean-Pierre Hallé.

PREMIERE PERIODE

Chouinard : Serge Lepage (Patrick Kiley) 1.57
Caisses : Jacques Richard 8.43
Chouinard : Serge Lepage 13.19
Punition :
Jacques Descoteaux 14.03

DEUXIEME PERIODE

Chouinard : Jean-Pierre Hallé (Serge Lepage — Gilles Grenier) 0.13
Caisses : Jacques Richard 2.45
Caisses : Luc Gauvin 4.26
Punition :
Jean Côté 1.53

TROISIEME PERIODE

Caisses : Serge Guérin (Jacques Richard — Luc Gauvin) 1.28
Caisses : Réal Boucher (René Brown — Jac. Richard) 3.32
Caisses : Jacques Richard 12.46
Caisses : Réal Boucher (René Brown — Jac. Descoteaux) 14.52
Punition :
Pierre Faucher 2.23

Evariste Lavoie finit premier

Le vétéran bien connu Evariste Lavoie a remporté les honneurs de la course cycliste à l'intention des skieurs, obtenant un temps de 39 minutes et 32 secondes pour devancer par une minute et 47 secondes le détenteur de la deuxième position, Hervey Bureau.

Le signal du départ fut donné par Mme Gaby Pleau-Fortin, figure bien connue dans le monde du ski.

Après l'arrivée des hommes, six jeunes filles participèrent à une course de 4½ milles. Danièle Grenier, du Club Montagnard domina d'un bout à l'autre et termina en première position en un temps de 15 minutes 9 secondes suivie de Nicole Simard de l'Union Commerciale avec 16 minutes, 30 secondes.

En plus de cette course, il y aura également une épreuve pour vétérans de 30 ans et plus, qui n'ont pas encore couru cette année. Le départ de cette course dont le trajet sera identique, aura lieu à 9.15 heures au même endroit, soit à Place Fleur de Lys. Les intéressés n'ont qu'à s'inscrire à Evariste Lavoie.

HOMMES

	m. sec.
1—Evariste Lavoie, Montagnard	39.32
2—H. Bureau, Union Com.	41.18
3—Roger Denis, Redskin	42.06
4—J.-G. Côté, Montagnard	45.00
5—P. Mariet, Union Com.	46.25
6—Yves Deröme, Montagnard	47.36
7—Michel Fleury, Montagnard	51.16

DAMES

1—Dan. Grenier, Montagnard	15.09
2—Nic. Simard, Union Com.	16.30
3—Renée Francoeur, Montagnard	17.13
4—Diane Leblanc, Montagnard	17.38

Les As l'emportent 9-4 à Drummondville

DRUMMONDVILLE — Les As de Québec de la ligue Américaine de hockey ont réussi une poussée de cinq buts en moins de sept minutes au début de la deuxième période et ils ont finalement remporté une victoire décisive de 9-4 aux dépens des Knights d'Omaha de la ligue Centrale dans une joute hors-concours disputée hier soir à Drummondville devant près de 1,000 spectateurs.

En arrière 3-2 au début de la deuxième période, les As répliquèrent avec six buts consécutifs dans la deuxième reprise pour mettre la victoire dans le sac. Léon Rochefort, Wayne Hicks et Cleland Mortson marquèrent chacun deux buts en faveur des vainqueurs et les autres buts des As furent réussis par Jean-Guy Gendron, Terry Gray et Guy Rousseau. Ron Naud, Bob Charlebois, Bob Courcy et Mike Mahoney marquèrent les buts des Knights d'Omaha.

Jean-Guy Morissette joua toute la rencontre dans les filets du Omaha tandis que Fernand Rivard remplaça Lorne Worsley dans les filets des As à la troisième reprise. Les As écopèrent des cinq punitions mineures décernées au cours de la rencontre. Pour les As, il s'agissait de leur dernière joute hors-concours de la saison d'entraînement. Ils quitteront Québec demain après-midi, en direction de Baltimore, où ils seront les adversaires des Clippers vendredi soir dans la première joute régulière de la saison 1964-65 de la ligue Américaine de hockey.

Première période

1—Omaha : Naud (Lepage) 3.57
2—Québec : Rochefort (Hanna, Sutherland) 8.03
3—Omaha : Courcy (Boudrias 12.36
4—Omaha : Charlebois

Deuxième période

6—Québec : Mortson (Sutherland, Rochefort) 00.56
7—Québec : Gendron (Hoekstra) 1.36
8—Québec : Rousseau (Gray, Peters) 9.13
9—Québec : Gray (Peters, Rousseau) 8.52
10—Québec : Rochefort (seul) 4.27
11—Québec : Mortson (Larose) 13.55
Puns. : Watson 17.48

Troisième période

12—Omaha : Mahoney (seul) 8.36
13—Québec : Hicks (Hoekstra, Morrison) 7.36
Puns. : Peters 14.48, Morrison 16.00

Morrison, Mortson et Hicks sous contrat avec les As

Toutes les négociations en vue de la signature des contrats sont maintenant terminées chez les As de Québec. La direction de l'équipe a confirmé hier soir que le joueur de défense Jim Morrison, le joueur de centre Cleland Mortson et l'ailier droit Wayne Hicks avaient accepté les conditions des As en vue de la prochaine saison et qu'ils seront ainsi en mesure d'accompagner l'équipe aux Etats-Unis, en fin de semaine, à l'occasion de l'ouverture officielle de la saison.

On sait que les As joueront leur première joute régulière vendredi soir à Baltimore. Ils seront à Hershey samedi soir et à Providence dimanche soir. Les As joueront leur première joute locale mardi prochain alors que les Bears de Hershey seront à Québec pour une série de deux rencontres.

Morrison entreprend sa quatrième saison dans l'uniforme des As tandis que Mortson et Hicks en seront à leur deuxième campagne dans l'uniforme du club local.

Buddy Palmer, boxeur, réalise son rêve avant de se retirer

PRINCE GEORGE, C.-B. (PC) — La distance qui sépare 100 Mile House, C.-B. et Tokyo n'est pas une simple question de milles pour Buddy Palmer. C'est aussi une question de 14 années de combats. Au cours de sa carrière pugilistique, il lui a fallu effectuer de longs voyages nocturnes pour rencontrer ses adversaires et s'entraîner seul pendant de longues heures solitaires.

Maintenant âgé de 28 ans, Buddy Palmer est l'aîné de l'équipe canadienne de boxeurs aux Jeux olympiques de Tokyo. Il appartient à la catégorie des poids-légers.

Au cours des cinq dernières années, Palmer fut membre, instructeur, entraîneur et le boxeur No 1 du club de boxe de 100 Mile House. Il lui aurait cependant été impossible de se faire connaître si sa carrière de pugilat, il l'avait passée entièrement dans cette localité qui vit principalement de l'industrie d'élevage et forestière.

Il était déjà un boxeur accompli quand il a quitté Edmonton pour venir s'établir à 100 Mile House. Il avait déjà eu un avant goût des compétitions internationales lorsqu'il avait participé aux Jeux de l'Empire de 1954 à Vancouver.

Palmer se bat relativement peu de ce temps-ci. L'an dernier, par exemple, il n'avait eu qu'un seul engagement avant de remporter le championnat poids léger canadien en disposant de Max Gibb à Edmonton.

Ce fut la décision la plus unanime de tous les combats de championnat amateur et cela lui a valu de participer aux Olympiques.

A CAMP BORDEN

Depuis cette date, il a fait un séjour de deux semaines à camp-Borden pour y poursuivre son entraînement. Le reste du temps, il s'entraîne dans son temps libre alors qu'il travaille à 100 Mile House comme garçon de bar.

"Il n'y a plus de boxeurs actifs à 100 Mile maintenant. Aussi, je dois me borner à m'entraîner avec les sacs et à faire de la course.

Palmer était récemment de passage à Prince George, récemment, pour s'entraîner avec Al Chabot qui, à deux reprises, a été couronné champion amateur du Canada et poids-léger junior, et qui vient de remporter 10 victoires d'affilée aux Etats-Unis comme professionnel. Chabot a procuré à Palmer l'entraînement le plus rude qu'il ait subi au cours des deux dernières années.

Harold Mann, dernier champion canadien international de la catégorie poids-moyen junior aux Jeux de l'Empire de 1962, s'est dit fort impressionné.

"Avec un peu de chance, Buddy peut faire aussi bien que n'importe qui. Il est plus en forme que jamais."

Palmer rumine l'idée de remporter au moins une victoire à titre de professionnel avant de tenir la promesse qu'il a faite à sa femme d'abandonner la boxe après les Olympiques.

FOOTBALL

HIER

Ligue Canadienne
Saskatchewan 3, Ottawa 37

Conférence de l'Est

Ottawa	7	2	1	239	148	15
Hamilton	6	3	1	224	163	13
Montréal	4	5	0	117	148	8
Toronto	3	7	0	191	228	6

George Agar est hospitalisé

SASKATOON (PC) — George Agar, 49 ans, coach des Blades de la Ligue Junior de hockey de la Saskatchewan reposait dans un état satisfaisant à l'hôpital, lundi soir. Il a été victime d'une légère attaque du coeur à sa résidence, dimanche.

Il sera remplacé comme coach des Blades par le publicitaire de l'équipe Burns McDonald. Il manquera au moins un mois de la saison qui débutera vendredi.



ARBITRES DE LA SERIE : Voici l'équipe de six arbitres pour la série mondiale, annoncée par Ford Frick, Commissaire du baseball. Sur la photo supérieure, trois arbitres de la ligue Américaine, de gauche à droite : Bill McKinley, Hank Soar et Al Smith. Ceux de la ligue Nationale, photo du bas, dans le même ordre, Vinnie Smith, Ken Burkhart et Frank Secory. (Téléphoto PA)



Suivez ce conseil . . . Vous avez besoin de Varsol lorsque vous faites de la peinture. En effet, la formule spéciale de Varsol fait disparaître la peinture des pinceaux, en un clin d'oeil. Demandez à un peintre de métier ce qu'il en pense. Il vous dira que Varsol constitue aussi un excellent diluant. Les principaux fabricants de peinture au Canada conseillent l'emploi de Varsol. Si vous cherchez à faire disparaître rapidement les taches de peinture des planchers, des vêtements d'enfants, etc., ayez recours à Varsol . . . Varsol les effacera comme par enchantement, sans laisser d'odeur.

Et ce n'est pas tout. Varsol nettoie aussi comme par enchantement, les planchers de bois dur, sans laisser aucune trace de cire, de saleté ni de graisse. Il enlève même les taches de goudron sur les voitures. Procurez-vous Varsol pour tous vos travaux de peinture et de nettoyage. Mais dépêchez-vous! Le Varsol est un produit très demandé!

EN VENTE DANS TOUS LES SUPER-MARCHÉS ET DANS TOUTES LES QUINCAILLERIES

*Varsol — Marque déposée d'Imperial Oil Limited

Rôle d'évaluation homologué, à Loretteville

Le rôle d'évaluation de la ville de Loretteville a été homologué, lundi soir, au cours de l'assemblée régulière du Conseil.

On a prévu un montant total d'évaluation de $13,606,400, ce qui représente une augmentation de $876,500 sur le rôle de l'an dernier.

Une soumission de la firme J.-P. Durand, de l'Ormière, se montant à $6,000 a été acceptée par le conseil. Il s'agit d'effectuer des travaux de terrassement dans le parc Boivin et sur le terre-plein du boulevard Mercier. Le prix demandé comprend aussi la pose de tourbe.

Une autre soumission, se chiffrant à $1,090 celle-là, a été accordée pour l'installation d'équipement électrique au puits Smith. Les pompes ne sont cependant pas comprises dans ce montant.

On a de plus procédé à la première lecture du règlement 480, concernant la continuation de travaux d'élargissement de la rue Parent. Afin de pouvoir poursuivre ces travaux, on devra déplacer une maison, et acheter un nouveau terrain pour l'y placer. Le règlement sera soumis à l'approbation des contribuables au cours d'une assemblée qui a été fixée au 14 octobre, à 7 h. du soir.

POMPE A INCENDIE

Les édiles n'ont pas caché leur satisfaction à la réception du rapport du Service des incendies, rapport les autorisant à acheter une pompe à incendie, une échelle aérienne de 85 pieds, et des réservoirs.

De plus, 4 permis de construction ont été émis.

La ville de Beauport empruntera $106,000

Le conseil municipal de la ville de Beauport a adopté, hier soir, deux règlements d'emprunt de l'ordre de $106,000.

Le premier règlement d'emprunt pour un montant de $51,000 est en vue de travaux d'expansion et de développement des services publics. Il y aura $48,400 pour les travaux et $2,600 pour les dépenses contingentes.

L'émission d'obligations comprend des coupures de $100 et les obligations porteront la date du 1er septembre 1964.

L'emprunt n'excédera pas un taux d'intérêt supérieur à 6% et sera fait pour une période de 20 ans.

Le second règlement d'emprunt est décrété pour un montant de $55,000 remboursable également en séries en 20 ans. Cet emprunt est fait pour des travaux d'extension du réseau d'aqueduc et d'égouts ainsi que pour le réseau routier sur l'avenue des Cascades. Les travaux s'élèvent à $52,800 et $2,200 seront dépensés pour les frais de l'émission d'obligations.

Le conseil a accordé deux contrats pour le nettoyage des rues l'hiver. Le premier contrat de l'ordre de $800 a été accordé à la firme, A. Lagacé Ltée, et le second, pour le soufflage de la neige dans les autres rues, a été confié à M. Bernard Jeannot au coût de 23 cents le pied linéaire.

Pour le déneigement à Giffard

Les autorités municipales de Giffard ont déclaré, au cours de leur réunion lundi soir, que les propriétaires qui feront une requête pour l'enlèvement de la neige dans les rues, après le 15 octobre, ne pourront bénéficier de ce service.

Ils ont établi cette limite de temps parce que des soumissions devront être demandées bientôt de façon à engager de bons entrepreneurs.

Jusqu'à maintenant, les propriétaires de seulement trois rues ont fait la demande: le boulevard Mgr Gauthier, la rue du Sanctuaire et la rue Saint-Georges. Pour qu'une telle requête soit considérée, il faut que l'opinion de tous les propriétaires d'une même rue soit unanime. A cette fin, ils devront tous signer une requête.

LE CHALET DES SPORTS

Les édiles ont également annoncé le début des travaux de construction du nouveau chalet des sports, qui s'élèvera sur la rue du Sanctuaire, entre l'avenue Royale et le boulevard Mgr Gauthier, sur l'emplacement de l'ancienne maison des Jésuites, détruite par le feu il y a quelques

La construction sera faite de matériaux préfabriqués, du même genre que ceux ayant servi à celle de l'école Hélène Boullé.

On prévoit que le travaux seront terminés d'ici le 15 novembre. L'édifice servira pour les sports tels que le hockey et le patinage l'hiver et le tennis l'été.

SOUSCRIPTION

Au cours de la même réunion, un montant de $300 a été accordé au Conseil central des oeuvres, pour appuyer sa campagne de la Plume Rouge.

Ecolière blessé à Saint-Sauveur

Une écolière a été renversée par une motocyclette vers 12h. 30, hier après-midi, à l'angle de la rue Saint-Vallier et du boulevard Charest. Jacqueline Jacques, 14 ans, domiciliée au 132 rue d'Argeson, a subi des blessures à la tête. Les ambulanciers de la maison Sylvio Marceau l'ont conduite évanouie à l'hôpital du Saint-Sacrement. Ses blessures ne seraient toutefois pas graves.

QUAND VOUS ALLEZ FAIRE DES EMPLETTES...

4 JOURS SEULEMENT ! Merc. - Jeudi Vend. - Sam. 7 - 10 oct.

Économisez PLUS chez TOWERS !

VOUS TROUVEREZ DES CENTAINES D'AUBAINES PAR TOUT LE MAGASIN !





Economisez 2.00 de plus

COUPE-VENT

Economisez $2.00 de plus, pour 4 jours seulement ! Coupe-vent de première qualité en nylon laminé ou velours cordé. Vert olive, noir ou bleu. Tailles 36-46. Epargnez dès maintenant!

8.87 Prix rég. chez Towers 10.87



Economisez $2.22 de plus !

VESTES DE HOCKEY

En tissu 'Melton'. Piqué doublé, poches fendues, avec 6 cimiers authentiques de la ligue Nationale de hockey. Noir ou bleu. Tailles 8-18. Economisez plus dès maintenant !

7.77 Prix rég. chez Towers 9.99



Economisez 20% et plus !

CAGOULES EN NYLON

Achetez dès maintenant et vous économiserez 20% et plus. Vestes en nylon Dupont piquées, doublées avec glissière à l'avant, capuchon, et poignets en tricot. Bleu ou noir. Tailles 4-6x.

4.44 Prix rég. chez Towers 5.37

Epargnez Plus — 4 Jours Seulement !



Economisez 3.67 de plus !

SOULIERS DE QUALITE !

Trois modèles au choix !

Profitez de ce prix sensationnel pour 4 jours seulement ! Première qualité. Empeigne et semelles en cuir souple, trépointe Goodyear, talons en caoutchouc. Noir. Pointures 7-11 demi.

Epargnez 3.67 de plus - 4 jours seulement! Ne manquez pas ces chics souliers! Confection canadienne. En cuir souple de style 'mocassin' avec trépointe Goodyear et talons en caoutchouc. Noir. Pointures 7-11 demi.

Epargnez 3.67 de plus - 4 jours seulement! Modèle de style italien, en cuir souple avec talons modelés et semelles taillées! Noir. Pointures 7-11 demi. Epargnez plus dès maintenant !



TARON Auto-EE CAMERA 35MM

49.88

Epargnez plus pour 4 jours seulement ! Profitez de ce bas prix sur cette superbe caméra. Photomètre CDS automatique - Télémètre couplé - Lentille F/1.8 45MM 'TARONAR' - Etui de luxe inclus. Epargnez plus dès maintenant !

Epargnez ! Achat Spécial Vestes de ski

Epargnez plus pour 4 jours seulement ! Vestes de ski en nylon piqué. 2 poches fendues avec glissière et capuchon dissimulé. Modèles unis ou imprimés en couleurs dernier-cri. Tailles P.M.G. Epargnez plus dès maintenant !

Seul. 6.99

Epargnez Plus ! Pantalons en Laine 100%

Epargnez plus pour 4 jours seulement ! Regardez ! Seulement $5.77 pour pantalons en laine tricot double. Première qualité. Couleurs assorties. Tailles 10-18. Epargnez plus dès maintenant !

Seul. 5.77

DE GRANDES AUBAINES TOUS LES JOURS! CHEZ TOWERS

TOWERS LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

STATIONNEMENT GRATUIT ! — QUANTITE LIMITEE

HEURES D'OUVERTURE Ouvert tous les jours de 9h.30 a.m. à 10h. p.m.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE

DITES SIMPLEMENT: PORTEZ A MON COMPTE

BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

PLACE LAURIER

Gagnez $100.-$500.



UN NOUVEAU MOYEN INTÉRESSANT DE GAGNER DES PRIX EN ARGENT... "CINQ-O"... un jeu intrigant auquel vous aimerez jouer chaque jour de la semaine! Commencez votre jeu aujourd'hui même ... *découpez la carte ci-dessous!* Une nouvelle carte paraîtra chaque jour dans ce journal! Lisez ci-dessous les renseignements sur la façon de gagner! C'est amusant ... c'est vite ... cinq numéros d'une rangée font gagner de l'argent! Adoptez Dominion aujourd'hui même et faites comme des milliers d'autres gens qui gagneront de l'A-R-G-E-N-T!

Chaque jour, du lundi au samedi, une **nouvelle** carte de jeu sera publiée dans ce journal. Chaque carte sera valide pendant une durée maximum de 2 semaines complètes. Le jeu CINQ-O vous intéressera ... voyez ci-dessous comment jouer.

VÉRIFIEZ LES NUMÉROS AU VERSO DES RUBANS DE CAISSE AVEC LES NUMÉROS SUR LES CARTES PARAISSANT DANS LES JOURNAUX LOCAUX

Obtenez cinq numéros d'une rangée ou l'autre (VERTICALEMENT ou HORIZONTALEMENT) et gagnez ... **$100.**

Obtenez cinq numéros dans une rangée en diagonale (D'UN COIN À L'AUTRE) et gagnez ... **$500.**

BONI DE $2.00 chaque fois que le mot "BONI" apparaît sur vos rubans de caisse enregistreuse, vous gagnez $2.00 en argent.

GRAND PRIX Après l'expiration de la date de validité imprimée sur chaque carte, écrivez en lettre moulée votre nom et votre adresse sur les cartes dans l'espace prévu. Déposez les cartes dans la boîte au DOMINION pour le grand prix du concours, soit ... **$1000.**

DOMINION

DES MILLIERS DE DOLLARS A GAGNER! PROFITEZ-EN!

DECOUPEZ CES COUPONS !

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de FROMAGE Gruyère "Richmello" Suisse ou assort. Paquet 8 oz 41¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de OLIVES Manzanilla "McLAREN'S" Pot 12 oz 47¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de OIGNONS A BOUILLIR PETITS OIGNONS Sac 10 lb — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CREME CAPILLAIRE "VO 5" Tube 1½ oz 1.00 — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de HUILE de MAIS "MAZOLA" Bout. 32 oz 93¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CRETONS "Bilopage" Cont. 8 oz — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de PAPIER DE TOILETTE "FACELLE ROYALE" Blanc-Rose ou Jaune - 2 roul. 33¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CANNEBERGES Entières en gelée "STUART HOUSE" Boîte 14 oz 29¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de GARNITURE A DESSERT "LUCKY WHIP" Paquet 2¼ oz 29¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MOUTARDE PREPAREE "KEEN'S HOT" Pot 3½ oz 29¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de GARNITURE POUR TARTES "STAFFORD" Boîte 15 oz — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MARGARINE "FLEISHMAN" Paquet 1 lb 49¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SERVIETTES de papier "SCOTT" Blanches ou assorties 2 Paquets de 60 37¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de THE EN SACS "SALADA" Orange Pekoe Paquet de 40 87¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de BISCOTTES "GRINGOIRE" Paquet de 32 43¢ — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de NETTOYEUR A Four "Oven Gard" Boîte 6½ oz 98¢ — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CREME POUR LA PEAU "NOXZEMA" Pot - Grosseur assortie — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de "JET DRY" pour laveuse à vaisselle Automatique Bout. 4 oz 1.25 — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de TOMATES ROUGES Paquet 2 lb — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Champignons "SLACK'S" Boîte 1 chop. ou plus — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de DATTES Sac 1 lb ou plus — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CITRONS "SUNKIST" 1 douz. ou plus — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de POMMES McIntosh 10 lb ou plus — Se termine mar. 13 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Smoked Meats "Coorsh" 2 pqts 2 oz — Se termine sam. 10 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "COLE SLAW" "Hygrade" Pot 16 oz — Se termine sam. 10 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de ROULES au Salami de Boeuf "HYGRADE" 12 oz — Se termine sam. 10 oct. au DOMINION

★

EPICES "SCHWARTZ"

Assorties (Sariette 1 oz 23¢) (Thym 1 oz 19¢) Pqt 1 oz **21¢**

BREUVAGES

En canette "Crush"

SAVEURS ASSORTIES **6** BTE 10 OZ **49¢**

EPICERIE EN VEDETTE !

SPAGHETTI Pat cello 2 lb **39c**
"Lancia" au Spaghettini-Stivaletti - Spécial !

SAUCE à SPAGHETTI Boîte 14 oz **29c**
"Bravo"

CONFITURE de fraises Pot 24 oz **45c**
"Nation's Best" - Spécial - Epargnez 6¢

FEVES JAUNES 3 btes 20 oz **39c**
Coupées — "Legion" — Spécial !

POIS VERTS 4 btes 10 oz **49c**
"Huron" — Spécial !

COCKTAIL DE FRUITS 3 btes 20 oz **$1.00**
Surchoix "Del Monte" — Spécial !

BETTERAVES 2 btes 20 oz **37c**
TRANCHEES — De Choix "Libby"

ALIMENTS CONGELES !

PATATES GRILLEES 2 pat 16 oz **29c**
Domino - Spécial

PATES à la viande 3 pâtés 8 oz **79c**
Assortis "York"

PATATES FRITES pat 16 oz **19c**
Spécial ! Julienne "Domino"

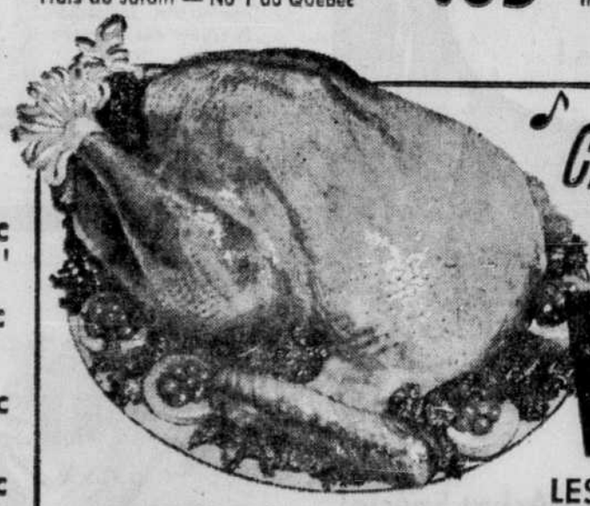
RAISINS "RIBIER" NOIRS lb **19¢**
De la Californie — Frais — Gros raisins juteux

ORANGES "OUTSPAN" 3 doz **9¢**
D'Afrique du Sud — Sucrées — Juteuses — Gros. 324

CANNEBERGES FRAICHES Boîte 1 lb **25¢**
Importées — Canada No 1 — Rouges — Faciles à préparer !

NAVETS JAUNES LA LB **.05**
Frais du Jardin — No 1 du Québec

PATATES SUCREES 3 lbs **29¢**
Importées — Canada No 1



C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA

VIANDE

LES MEILLEURES AU CANADA !

DINDES CATEGORIE "A" lb **39¢**
Tendres — Dodues — Cry-O-Vac
Prêtes pour le four ! 5 à 8 lb
Dindes fraîches tuées à un prix légèrement plus élevé

DINDE "Deluxe" 6 à 16 lb **47c**
"Golden" exclusives au Dominion
Empaquetées à vide. Cat. "A"

JAMBON dans la fesse lb **59c**
Marques populaires - Entièrement cuit

BACON sans couenne Pqt 1 lb **69c**
Marque "Royal" Traité au Sucre

WIENERS "COORSH" Pqt 1 lb **49c**
"Hygrade ou Maple Leaf"

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT !

Pour Votre Festin D'Action de Grâces !

CITROUILLES 2 btes 15 oz **31c**
Surchoix "Libby" (Boîte 28 oz 25¢)

MELANGE Pqt 22½ oz **39c**
Croûte à Tarte "Celebration" (4½ oz de plus)

OLIVES ordinaires Pot 16 oz **39c**
"Gattuso" 10¢ de rabais

ANANAS TRANCHES 2 btes 20 oz **49c**
De choix "Kon-Tiki"

FARCE A VOLAILLE Pqt 10 oz **39c**
"McLaren's"

BISCUITS 3 pqts 8 oz **$1.00**
au chocolat "Delight" Hilltop — Spécial !

FESTIVAL CANADIEN DU FROMAGE !

FROMAGE Pqt 8 oz **31c**
en Tranches "Domino" Ordinaire — au Piment ou Fort

FROMAGE FONDU Pqt 2 lb **$1.19**
"Velveeta"

FROMAGE DOUX Paquet 12 oz **47c**
"Cracker Barrel"

FROMAGE MEDIUM Paquet 12 oz **57c**
"Cracker Barrel"

FROMAGE FORT Paquet 12 oz **59c**
"Cracker Barrel"

FROMAGE Gruyère Paquet 8 oz **41c**
Suisse — "Richmello" Ordinaire ou Assorti

ARTICLES POUR LA MAISON !

SAVON "IVORY NEIGE" Gros format **48c**
en Poudre — 3¢ de rabais

DETERGENT "JOY" Format géant **75c**
Liquide — 20¢ de rabais

ADOUCISSEUR Format géant **77c**
de Tissus "Downy" 12¢ de rabais

SAVON "IVORY" 4 pains **41c**
Format personnel

DENTIFRICE "CREST" tube **63c**
Format Géant — Spécial !

DETERGENT BLEU Paquet 2 lb **59c**
"Domino" Poudre

Une merveilleuse discothèque de microsillons 12"

CONCERTS SYMPHONIQUES

EN SUIVANT LE PROGRAMME D'ACHAT UN ALBUM PAR SEMAINE

de plus vous recevrez GRATUITEMENT la suite microsillon intitulée "LA VIE DES GRANDS COMPOSITEURS"

ÉCONOMISEZ PLUS DE 60%

$ ou 1000 en argent !

Le jeu le plus en vogue au Canada !

"CINQ-O"

12 façons de gagner sur chaque carte! 6 nouvelles cartes chaque semaine!

GARDEZ ET JOUEZ LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES * RUBANS DE CAISSE DOMINION



CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

Comme le bingo mais encore mieux !

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!

Une nouvelle carte apparaît chaque jour dans ce journal!

JUS DE TOMATES "LIBBY" 6 btes 20 oz $1.00
Surchoix — Spécial ! (Boîtes 48 oz 2/69¢)

CORNICHONS SUCRES 5¢ DE RABAIS Pot 24 oz 40¢
au (Chow Chow Rouge 16 oz 2/69¢) "Coronation"

BREUVAGES "LI'L ABNER" 3 btes 48 oz $1.00
Orange-Raisin — Pomme ou Punch — Spécial !

SPECIAL ! **PAPIER D'ALUMINIUM** "Stuart House" (18"x25' 71¢)
Roul. 12"x25' 2/69c

Servez avec la Dinde ! **CANNEBERGES** entières ou en gelée
"Stuart House" Boîte 15 oz 29c

Achetez-en 2 - Recevez-en 1 Gratis! **BAS DE NYLON** "Mercury" pour Dames
1ère qualité sans couture 3 paires 1.95

TOUT EST 100% GARANTI !
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités ! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 10 octobre 1964 au DOMINION : A TOUS LES MAGASINS DE LA VILLE DE QUEBEC, LEVIS ET MONTMAGNY, P.Q.
DOMINION STORES LIMITED

CRÈME GLACÉE "RICHMELLO"
AVEC CUILLER A CREME GLACEE GRATIS — QUATRE DELICIEUSES SAVEURS.
CONTENANT PLASTIQUE DE 3 CHOPINES 79¢

CINQ D'UNE RANGEE FONT GAGNER DE L'ARGENT ! — CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION — CARTE NO 1 VALIDE JUSQU'AU SAM. OCT. 17

"CINQ-O"

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

9	89	31	85	4
1	92	84	11	18
88	48	22	44	20
93	13	52	36	78
24	87	98	12	74

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____ TÉL._____

Commencez votre beau service de

VAISSELLE DOMINION

"FEUILLES D'AUTOMNE"



Cette SEMAINE
ASSIETTE À PAIN
Motif à "Feuilles" — dix pièces élégantes de vaisselle blanche pure, rehaussée par un motif à "Feuilles" de nuances variées.

SEMAINE PROCHAINE **BOLS A SOUPE**

Seulement 11¢ avec chaque $5.00 d'achats

AU DOMINION SEULEMENT !

TARTE aux CERISES Tarte 55c
"Country Girl" — Spécial

GATEAU aux FRUITS 1 lb 69c
"Richmello" — Carré 2 lb 1.35

GATEAU TRANCHE lb 69c
"Richmello"

GINGER ALE SEC 2 bout. 30 oz 35c
"Domino"

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES AU DOMINION !

*NUL ACHAT NÉCESSAIRE — HABILETÉ REQUISE. Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistreuse gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion.

Nul achat requis • Les employés ou les agents de Dominion Stores Limited et leur famille ne sont pas éligibles • Les personnes âgées de moins du 18 ans ne sont pas éligibles • Tous les numéros soumis pour un prix doivent être complets dans tous les détails et doivent apparaître sur les rubans portant les mots "Dominion Stores Limited" et le numéro de la caisse • La décision du jury est finale • Toutes les personnes gagnantes doivent compléter précisément un autre jeu d'habileté pour se qualifier en vue des prix.

RÈGLEMENTS DU JEU "CINQ-O" EST LA PROPRIÉTÉ DE DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

A Ottawa : On finit, puis . . .

(Suite de la première page)

reux du progrès fait à la conférence même s'il faut que les délégués se réunissent de nouveau mardi prochain à Ottawa pour arrondir davantage certains angles de la formule qui sera finalement adoptée. En même temps, soit le 13 septembre, débutera à Ottawa une conférence des premiers ministres du pays, mais ce n'est que le lendemain que MM. Pearson, Lesage, Robarts & Cie aborderont à leur tour la fameuse question du "rapatriement" de la Constitution.

M. Paul Gérin-Lajoie, porte-parole du Québec à la conférence qui s'est terminée hier midi, a précisé qu'un "réel esprit de coopération y a régné". Seul un tel esprit peut d'ailleurs apporter la formule-compromis qui éliminera les appréhensions du Québec sur la portée des droits dits essentiellement fédéraux et n'enlèvera rien à Ottawa de ses droits constitutionnels. La tâche est donc délicate: protéger les droits provinciaux sans réduire les pouvoirs fédéraux.

On sera peut-être porté à croire que l'affaire est entièrement réglée mais qu'on a voulu recourir à un moyen commode de la faire dénouer officiellement par les premiers ministres eux-mêmes le 14 octobre. Il appert au contraire qu'il reste encore vraiment quelques détails à mettre au point, mais que leur importance est minime, de sorte que le succès de l'opération est fort probable la semaine prochaine.

J'imagine par exemple que si une province parlait d'un minimum de sénateurs et qu'une autre tenait à mentionner un nombre, on finirait par admettre que l'un équivaut pas mal à l'autre. J'imagine aussi que s'il était question de délégation de pouvoirs, on pourrait en définitive s'entendre pour savoir si on devrait consulter une, deux ou trois provinces au minimum. Les dernières difficultés n'ont pas été identifiées et elles pourraient bien ne jamais l'être, puisque si une entente est finalement conclue, elles auront alors été éliminées avec les autres et l'important sera la formule qui aura obtenu l'adhésion générale.

LE CONGE DE LUNDI

La menace d'un débat prolongé sur la motion gouvernementale en faveur d'un ajournement de la Chambre lundi prochain, alors que la reine Elisabeth sera à Ottawa, continue de planer sur la Chambre, venant des "Caouettistes". Hier, M. Martin, premier ministre suppléant, a simplement fait ajourner la discussion pour la deuxième fois en autant de jours. M. Diefenbaker, avec une amusante candeur, a demandé ce qui n'allait pas, tandis que son compère, M. Churchill, jurait que les conservateurs étaient tous prêts à voter en faveur de cette motion sans délai. M. Martin a prudemment parlé de "pourparlers en cours", mais a ajouté que la Chambre "veut" ajourner lundi et que le gouvernement verra à ce qu'il en soit ainsi. On continue de se demander, d'ailleurs, si les créditistes sont prêts à faire perdre le temps de la Chambre pendant une journée, davantage même pour que leurs collègues siègent une autre journée. Mais pour le savoir, il faudra faire discuter la motion... On opine aussi que le gouvernement pourrait bien laisser dormir sa motion et faire comme le Vendredi saint dernier, soit laisser commencer une séance de la Chambre lundi pour en réclamer l'ajournement au bout de quelques secondes. Ceci éviterait tout débat, ne nécessiterait au maximum qu'un vote et, avec une vingtaine de députés présents en face des treize "caouettistes", le tour serait joué.

Le comité parlementaire du drapeau, maintenant à mi-chemin dans son mandat de six semaines, doit présenter un premier rapport public aujourd'hui. On dit déjà que l'assiduité des membres a été remarquable, même si l'on a parfois tenu trois séances par jour et que les délibérations se font dans un climat très cordial. Peut-on parler d'optimisme sérieux ou d'illusions? En ce qui me concerne, je demeure aussi sceptique qu'au début.

En Chambre, on a pris une septième journée pour terminer l'étude d'un bill de M. Harry Hays destiné à faciliter l'octroi de prêts à des groupes de fermiers qui veulent se grouper pour acheter des instruments aratoires. Le ministre de l'Agriculture a dit que l'Opposition, continuait son obstruction, mais de l'autre côté de la Chambre on a répliqué que l'on faisait son "devoir". Demain, avec le retour en Chambre de MM. Pearson et Favreau: Journée Banks.

Adoption aux Communes du bill permettant à des syndicats d'agriculteurs d'emprunter

OTTAWA (PC) — Les Communes ont adopté hier en troisième et dernière lecture le bill C-121 permettant à des syndicats d'agriculteurs d'emprunter des sommes d'argent afin d'acquérir des pièces de machinerie agricole.

L'Opposition n'a toutefois pas manqué de reprocher au bill, alors que le débat en était à sa septième journée, des taux d'intérêt et des frais de service trop élevés pour un cultivateur qui a un faible revenu.

Plusieurs amendements ont été défaits au cours de l'étude en comité.

Des députés conservateurs néo-démocrates et créditistes ont entre autres reproché au ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays, d'inclure deux articles, le premier ne fixant pas un taux d'intérêt stable et le second établissant des frais de service de un pour cent à un syndicat formé de trois membres ou plus.

Le chef néo-démocrate, M. T. C. Douglas, a fait remarquer au ministre que ces frais placeraient un fardeau très lourd sur les épaules des petits fermiers.

FRAIS DE SERVICE

Il a plutôt réclamé un taux d'intérêt fixe de cinq pour cent, mais M. Hays a refusé de se rendre à cette demande, soulignant que le programme, avec un taux d'intérêt plus élevé, pourra se subvenir à lui-même, sans avoir à recourir aux impôts versés par les contribuables.

Plus tôt, M. Jack Horner (P. C.-Acadia) avait soumis un amendement afin que les membres du syndicat ne soient responsables que d'une partie proportionnelle de l'emprunt et non de l'emprunt dans son entier, mais l'amendement a été défait par 64 voix à 42.

Un autre amendement proposé par M. Gerald Baldwin (P.C. - Rivière-la-Paix) demandant que le Parlement soit responsable des modifications à la loi, et non le gouvernement, a été défait par 67 voix contre 33.

Parlant du taux d'intérêt, M. Douglas a déclaré qu'il pourrait bien aller de sept à huit pour cent, à cause de la hausse des frais d'administration, mais le ministre a donné son assurance qu'il ne dépassera pas six pour cent.

Quant à M. H. A. Olson (C.S.-Medicine Hat) il s'est opposé aux frais de service de un pour cent, puisque cette loi sera administrée par le personnel actuel de la Société du crédit agricole.

Ottawa mécontent du fait que les tâches les plus difficiles soient confiées aux Canadiens, à Chypre

OTTAWA (PC) On a appris hier de source bien informée que le gouvernement canadien est de plus en plus mécontent que le contingent canadien de la force de l'O.N.U. continue d'être affecté aux besognes les plus difficiles à Chypre.

Mais le gouvernement ne peut rien faire sur le plan officiel parce que le contingent de 1,130 hommes relève du commandement de l'O.N.U.

De plus, toute initiative qui serait prise par le gouvernement canadien pourrait inciter les autres pays contributeurs à penser qu'il s'agit d'une intervention politique pour obtenir une meilleure position au sein de la force de l'O.N.U.

Le problème, selon les autorités canadiennes, provient de ce que les troupes du Canada se sont révélées tellement efficaces à maintenir la paix qu'elles s'attirent presque automatiquement aujourd'hui les tâches les plus ardues.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a déjà laissé entendre — avec l'espoir que ses remarques atteindront le commandement de l'O.N.U. — qu'il devrait y avoir une rotation des tâches parmi les six contingents nationaux à Chypre. Les autres unités proviennent de Grande-Bretagne, d'Irlande, du Danemark, de la Suède et de la Finlande.

16 MILLES DE DIFFICULTE

De source bien informée, on dit que le gouvernement est d'opinion que les Canadiens assument depuis assez longtemps la difficile besogne de surveiller la route de 16 milles entre Nicosie et Kyrénia.

Le Royal 22e Régiment a accompli cette tâche durant les six premiers mois de la mission de l'O.N.U. A l'heure actuelle, ce travail incombe au Canadian Guards Regiment.

Des combats sont susceptibles d'éclater à tout moment sur cette route stratégique que contrôlent les 650 hommes du contingent de l'armée turque à Chypre.

Horoscope

par Francesco Waldner

JEUDI, 8 OCTOBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) — Journée où vous devriez faire votre magasinage et vous occuper de toutes les affaires d'importance mineure qui vous préoccupent, et qui ne présentent aucun risque.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — Tension nerveuse, quand vous rencontrerez des obstacles mineurs qui vous irriteront plus que nécessaire. Sortez et voyez vos amis. Une affaire d'argent sera enfin réglée.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) — Discussion violente à votre travail, mais elle conduira à une conclusion satisfaisante. Vous avez agi sans considération et devez maintenant faire preuve de capacité pour réparer les pots cassés.

CANCER (21 juin - 20 juillet) — Vous viendrez finalement à bout de problèmes qui semblaient il y a quelque temps, impossibles à résoudre. Nouvelle amitié. Les affaires personnelles demandent plus de persévérance.

LION (21 juillet - 22 août) — A moins que vous ne réussissiez à contrôler votre tristesse, vous perdrez de bonnes chances aujourd'hui. Les affaires d'ordre personnel promettent beaucoup, mais il ne faut pas rejetter les nouvelles connaissances. Bonne journée pour les courses.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Les affaires au jour-le-jour peuvent être résolues facilement, mais vous devrez faire montre de plus d'esprit d'organisation. Les collègues vous seront une aide précieuse; mettez à jour votre correspondance.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Vos idées sont plus claires que d'habitude, mais vous devriez faire montre d'un peu plus de patience vis-à-vis d'un projet important; le temps est de votre côté. Bonne journée pour faire des projets avec la personne aimée.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Grâce aux bonnes influences de la journée et à la bonne fortune, vous pouvez maintenant amener à bon port des affaires qui traînaient depuis longtemps. Le domaine sentimental, surtout de nouvelles amitiés, sont favorisés par les astres.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Divergence d'opinions et arguments désagréables. Vous devriez vous montrer plus généreux. Ne négligez pas la personne que vous aimez et voyez vos amis.

CAPRICORNE (28 décembre - 19 janvier) — Bonne journée pour conclure des affaires professionnelles en suspens avec peu de profits matériels. Effectuez des emplettes et rencontrez des personnes influentes.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) — Vous êtes irritable, vous devriez garder votre calme et commencer un travail important. Les perspectives sont excellentes et vous ne devez pas vous effrayer avec des riens.

POISSON (19 février - 20 mars) — Vos idées aujourd'hui sont brillantes et vous devriez vous laisser guider par votre intuition. Tout ce que vous entreprendre ira bien. Entente sur un point important avec l'être aimé.

CO-OP

LA COOPERATIVE EST UN PROGRES MORAL, ECONOMIQUE ET SOCIAL

C'est un fait reconnu, les institutions coopératives de la Province, dans quelque domaine que ce soit, aident leurs membres à reconquérir leur liberté économique.

D'année en année, l'idée coopérative se répand, la conviction des coopérateurs se fait plus solide, plus agissante. C'est ainsi qu'un groupe important de gens du Québec s'efforce sans bruit et sans réclame de vivre l'idéal démocratique. Assurez-vous que vos dollars travailleront pour vous, en les employant à édifier des institutions coopératives solides dont vous serez les maîtres et qui vous mettront à l'abri des abus. Un bon moyen, faites tous vos achats à votre Magasin CO-OP. Il est organisé pour le service de ses membres et les "profits" réalisés à la fin de l'année, leur sont remis d'après le montant des achats de chacun. Laissez accumuler vos ristournes, elles formeront un capital qui aidera votre coopérative à se développer et à vous assurer un meilleur service.

Soupe aux tomates CLARK 10 oz 10/.95

Jus de tomates LIBBY'S 20 oz 3/.49

ROBIN HOOD asst. — 19 oz 2/.89

CONFITURES DE FRAISES MARQUETTE 24 oz .49

Tous ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 10 octobre.

UM-M-M Délicieux

DINDE prête à cuire CAT. A éviscérée 5 à 9 lbs lb. .39

Les item de viande annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et Lac-St-Jean.

Fesse de jambon cuit LEGRADE prêt à manger, un bout ou l'autre LB .55

Steak ou Rôti de jambon, tranche du centre de la fesse .75

Smoked Meat pqt 2 oz 2/.49

Saucisse PUR PORC pqt 1 LB .49

Roll de BOLOGNA 24 oz .59

Soupe COUNTRY GOOD Poulet et Nouilles 6/.63

Lait instant CARNATION 3 livres 1.05

Beurre de peanut SCHWARTZ 16 oz .45

Pois verts asst. LIBBY'S 15 oz 2/.35

Fèves au lard HEINZ S.T. 20 oz 2/.47

Ragoût de boulettes CORDON BLEU 30 oz .75 — Produit gagnant aux OLYMPIADES mondiales de la qualité à Paris.

Sauce à la viande CORDON BLEU 15 oz .29

Céréales CRISPY NUMBERS 10 oz .37

Céréales pour bébés HEINZ 16 oz .45

Raisins JAFFA 2 lbs .61

Dream Whip Dessert à fouetter 4 oz .51

Aunt Jemima Pâte à crêpe 16 oz .21

Sirop doré SPORTSMAN 52 oz .47

Biscuits David T-MIX, LA SALLE 2/.79

FACELLE pour hommes Bte 198's .31

OXYDOL Format familial .30 de moins 1.35

Jell-O pouding et remplissage à tarte 3 oz 3/.39

THE SALADA O.P. 60 sacs .79

POMMES fameuses du Québec Cello 5 lbs .39

LAITUE Californie grosseur 24 .21

CHOUX du Québec lb .04

POELON 10" Avec spatule WEST BEND

Ce poêlon est recouvert du fameux produit TEFLON de DU PONT. Faites cuire tous vos aliments sans qu'ils ne collent.
En vente à votre Magasin CO-OP MEUBLES, 1537 St-Vallier Ouest ainsi qu'à votre MAGASIN CO-OP de votre localité.

$3.69

Personne dans la Ville-Reine ne pouvait prévoir les dégâts de l'ouragan Hazel

Toronto (PC) Un pilote qui survolait les Caraïbes avait signalé ce jour-là une "perturbation" d'une intensité peu coutumière.

C'était le 6 octobre 1954. Toronto, située très au nord-ouest, ne se préoccupa de la perturbation anormale. L'ouragan Hazel venait de prendre naissance, mais la Ville-Reine se trouvait à 2,500 milles de là et personne ne pouvait s'imaginer que la terrible tempête tropicale parviendrait jusque-là.

Hazel ne tarda pas à laisser les Caraïbes derrière elle et elle sembla vouloir se désintégrer aux Etats-Unis. Le 15 octobre, elle n'était plus qu'une pluie diluvienne, mais elle avait semé sur son passage la mort et la destruction — 100 morts en Haïti, 39 en Nouvelle-Angleterre. A un certain moment, les vents qui accompagnaient l'oeil du cyclone atteignaient une vélocité de 130 milles à l'heure. La tornade gagna le sud de l'Ontario, précédée par des pluies abondantes. Cette tempête fit face à une vague de froid. C'est ce qui fit dire à un météorologue que : "Cela équivalait à deux énormes cuves d'eau se heurtant de plein front et déversant leur contenu".

La précipitation qui s'abattit sur la région torontoise fut la plus abondante jamais enregistrée dans les annales. On aurait dit qu'un petit lac s'était soudainement déversé dans la vallée de la rivière Humber.

82 PERTES DE VIE

La destruction fut subite, tragique, totale. Pas moins de 82 personnes ont perdu la vie. Des rues entières furent emportées par les inondations. Les pertes matérielles dans la seule région de Toronto ont été évaluées à $24,000,000.

D'autres régions du sud ontarien ont également été affectées, mais c'est la vallée de la rivière Humber qui a été le plus cruellement éprouvée.

NUIT TRAGIQUE

La nuit du vendredi 15 octobre, Toronto était une métropole où "il ne se produisait jamais de tornade". Mais, ce soir là, la pluie tombait à torrent à tel point que les travailleurs de banlieues mirent trois ou même quatre heures à rentrer chez eux. Mais ce n'était là qu'un faible inconvénient, comparativement à ce qui allait se produire.

La tragédie se préparait à l'ouest. Au cours des 48 heures précédentes, la vallée de la Humber avait été saturée par la pluie. Le sol argileux de la vallée avait absorbé la première pluie abondante et le niveau de la rivière s'était haussé avec une lenteur trompeuse. Finalement, il advint que l'argile ne pouvait plus absorber de pluie, le sol étant sursaturé. La précipitation atteignit huit pouces de pluie durant la tragique nuit du 15 octobre. La rivière Humberg, normalement calme, devint turbulente. Aux petites heures de samedi, l'inondation s'est abattue sur les banlieues de l'ouest encore endormies.

RAYMORE DRIVE

La plupart des victimes demeuraient dans les banlieues situées à l'ouest de Toronto. Trente-sept des victimes demeuraient sur la même rue, en bordure de la rivière, Raymore Drive, à Etobicoke, où toutes les maisons ont été emportées. Il n'y avait eu aucun signal de danger. De nombreux résidents de Raymore Drive se sont noyés dans leurs lits où ils ont été surpris par le torrent qui emporta tout sur son passage. C'est une scène macabre qui se présenta quand le jour se leva dans la vallée de la mort. En effet, on a aperçu des corbeaux en train de voler les morts pendant que policiers, pompiers, soldats et marins luttaient pour sauver les survivants. Des pilleurs profitaient de la situation pour visiter les maisons privées et les boutiques. Par ailleurs la rivière Don sortit également de son lit dévastant tout sur son passage jusqu'à son embouchure, dans le lac Ontario. Quarante ponts dans la région métropolitaine de Toronto ont été emportés par les flots tumultueux.

FAMILLES SANS ABRI

Plusieurs localités des environs de la Ville-Reine ont été durement éprouvées, mais ce sont les banlieues d'Etobicoke et de Woodbridge qui ont été les plus cruellement frappées. En plus des lourdes pertes de vie, des milles de routes et de parcs sont disparus. Plus de 1,200 familles demeurant en bordure de la seule rivière Humber furent chassées de leurs logis. Une bouche d'incendie est tout ce qui restait comme preuve que Raymore Drive avait déjà existé.

Comme toujours quand il se produit des tragédies du genre, des actes d'héroïsme à fendre le coeur se sont déroulés. Un jeune héros a été emporté par le courant après avoir donné le signal d'alarme aux résidents de sa rue. Nancy Thorpe, qui n'avait que quatre mois, a perdu son père, sa mère, son frère et sa grand-mère. Elle vit maintenant avec une tante.

FONDS DE SECOURS

L'inondation et la tempête se sont apaisés rapidement. L'aide a afflué de toutes parts dans la région sinistrée. Un fonds de secours spécial a été créé pour venir en aide aux sinistrés. La Colombie-Britannique a fait parvenir $100,000, le pape Pie XII $10,000, le gouvernement de la Colombie-Britannique $70,000. A la fin, le Fonds de secours de l'ouragan d'Ontario a distribué plus de $5 millions aux victimes.

AIDE AUX VEUVES

Les veuves reçoivent encore une pension de $100 par mois et une allocation mensuelle de $50 par enfant. Tous les orphelins des inondations toucheront $2,500 lorsqu'ils atteindront l'âge de 21 ans. Les gouvernements d'Ottawa et d'Ontario ont tous deux versé $2,800,000 pour compenser la purte des maisons et des commerces.

PRECAUTIONS

Une nouvelle tragédie du genre pourrait-elle se répéter ? Les autorités de Toronto ont pris des dispositions pour que cela ne se reproduise plus. La première mesure a consisté à exproprier 337 maisons situées dans la zone dangereuse et d'interdire toute construction dans ce secteur.

Ensuite on a mis sur pied l'Administration de conservation du Toronto métropolitain. En 1959, cet organisme a approuvé un programme de contrôle des inondations dont la réalisation sera exécutée au cours d'une période de 10 ans au coût de $38,000,000.

Plusieurs réservoirs et de canaux en béton destinés à acheminer vers le lac Ontario les eaux d'inondation ont déjà été aménagés. Eventuellement, 13 barrages et réservoirs encercleront le Toronto métropolitain.

CLAIRVILLE

Le premier ministre John Robarts et le ministre fédéral du Nord, M. Arthur Lang, ont inauguré le 16 septembre un des principaux barrages du réseau, Clainville, à 20 milles au nord-ouest de Toronto. Tout comme certains autres barrages, celui de Clairville a donné lieu à la création d'un réservoir d'urgence de 380 acres et d'un lac artificiel de 120 acres. Celui-ci permet aux gens de la région de se distraire durant les mois de l'été. D'autres mesures préventives ont été adoptées. Le ministère des Transports emploie maintenant un météorologue à plein temps pour prédire les inondations et donner l'alerte au besoin.

MAUVAIS SOUVENIRS

Tout ce qui reste de l'ouragan Hazel ce sont de mauvais souvenirs. Mme J.A. Wards, qui a passé sept heures agrippée au toit de sa maison avant d'être secourue par hélicoptère, n'aime pas se remémorer le 16 octobre 1954. "Il y a de quoi devenir fou rien qu'à y penser", avoue-t-elle.

Aujourd'hui, on respire de nouveau à Raymore Drive. Le quartier a été reconstruit — sur un terrain plus sûr — mais il est d'un tiers plus court que ce qu'il était il y a 10 ans. Une bonne partie a été transformée en parc. Les survivants ont baptisé le quartier "Calamity Crescent".

Des stages d'étudiants

Cologne — Dans un monde où l'on voit s'aligner de plus en plus les facteurs économiques, politiques et culturels, tandis que s'effacent les différences nationales, les cadres de demain devraient faire connaissance le plus tôt possible avec les conditions prévalant à l'étranger. Et pourtant, les étudiants allemands sont de moins en moins nombreux à profiter de la possibilité d'étudier pendant un an ou deux dans une université étrangère. Ils se concentrent plutôt sur les matières propres à faciliter l'obtention rapide de leur diplôme et considèrent les études à l'étranger comme un gaspillage de temps et un risque à éviter. L'on voit en revanche augmenter, d'année en année, le nombre de ceux qui passent à l'étranger des vacances organisées par le Cercle fédéral des étudiants, vacances presque absolument inutiles sur le plan pédagogique.

DE L'UTILITE DES SEJOURS A L'ETRANGER

Les étudiants en sciences économiques et ceux qui préparent un diplôme d'ingénieur ont mis au point une possibilité de combiner au mieux les études proprement dites et l'expérience de la vie à l'étranger, en adhérant à des organisations internationales qui procurent à leurs membres des places de stagiaires dans des entreprises étrangères. C'est ainsi que l'Association internationale des Etudiants en Sciences économiques et commerciales (AIESEC) recouvre les écoles supérieures de 32 pays européens, américains, africains et asiatiques. De son côté, l'IAESTE joue un rôle parallèle pour les techniciens.

La section allemande de l'AIESEC est représentée dans 23 écoles supérieures, et chaque étudiant en sciences économiques et commerciales — au demeurant obligé par le règlement universitaire d'effectuer un stage de six mois dans une entreprise — a la possibilité d'obtenir, par l'intermédiaire de sa section locale, une place de stagiaire dans l'un des pays membres. En échange de son travail il perçoit une rémunération couvrant ses frais de séjour et, souvent, une partie des frais de voyage. A chaque étudiant ouest-allemand partant ainsi pour l'étranger correspond un étranger accueilli en Allemagne fédérale. Les places de stagiaires sont, chaque année, échangées dans le cadre d'une "bourse internationale des stages" dont la dernière s'est tenue à Rome et l'avant-dernière à Berlin. Outre l'autorisation de séjour et un poste de travail à l'étranger, le stagiaire obtient la possibilité d'étudier sur place la vie économique, politique et culturelle du pays qui l'accueille. Les comités locaux organisent pour leurs hôtes étrangers des excursions, séminaires et visites d'entreprises, et leur donnent l'occasion de s'entretenir avec des hommes politiques et des chefs d'entreprises de premier plan, aussi bien qu'avec "l'homme de la rue".

C'est ainsi que les hôtes étrangers de l'AIESEC allemande ont pu participer, l'an dernier, à un séminaire international organisé à Wiesbaden et intitulé "La rationalisation en Europe", avec la participation active de représentants de l'économie ouest-allemande, de la Commission de la C.E.E. et du Comité pour la Rationalisation de l'Economie allemande. De même s'est tenu à l'Ecole supérieure de Culture populaire de la Fondation Friedrich Ebert, à Bergneustadt, un séminaire sur les problèmes de la politique sociale au sein de la C.E.E., auquel ont participé des professeurs de faculté, des représentants des chefs d'entreprises, des syndicats et de l'Etat. Enfin, un séminaire organisé à Hambourg sous le patronage du Professeur Erhard, membre du Comité directeur de l'AIESEC, a étudié l'intégration des économies nationales et les problèmes intérieurs et extérieurs de la C.E.E.

Les excursions organisées à Berlin par l'AIESEC et l'IAESTE remportent chaque année un grand succès. Rien que l'an dernier, plus d'un millier d'étudiants étrangers ont ainsi fait connaissance avec les problèmes particuliers de l'ancienne capitale allemande, dont ils ont pu se faire une idée objective.

Les entreprises privées et l'Etat soutiennent généreusement cette action. Les chefs d'entreprises connaissent la valeur de l'expérience acquise à l'étranger et accueillent volontiers des stagiaires d'autres pays.

Quant aux hommes politiques, ils voient dans l'activité de ces étudiants une contribution à la bonne entente des peuples, les organisations qui les patronnent ne connaissant aucune discrimination nationale, raciale ou politique.

L'absentéisme à la mine

Cologne, — L'Office de la statistique de la C.E.E. a calculé en pourcentage les différents motifs d'absence au travail dans les mines de fer de la communauté, entre 1960 et 1963. Pendant cette période, l'absentéisme motivé par des raisons personnelles est passé de 13,8 à 17,9% en Allemagne fédérale et de 14,1 à 16,3% en Italie, tandis qu'il se maintenait à 14,9% en France et tombait de 15,8 à 13,4% au Luxembourg. En revanche, l'absentéisme motivé par la maladie est passé de 6,2 à 8,2% en R.F.A. et de 5,9 à 7,1% en Italie, tandis qu'il descendait de 4,4 à 3,9% en France et de 4,5 à 3,9% en Luxembourg.



SEULE KOTEX VOUS OFFRE DES SERVIETTES EN 4 GRANDEURS, PROPORTIONNÉES AUX BESOINS DE CHACUNE



L'une des serviettes vous conviendra mieux, vous mettra plus à l'aise et vous protègera mieux que toute autre!

Pas une seule serviette, quelle que soit sa forme, peut convenir également bien à toutes les femmes. Nous n'avons pas toutes besoin de la même longueur de serviette, de la même largeur, de la même épaisseur et du même degré d'absorptivité. Voilà pourquoi Kotex vous offre quatre grandeurs de serviettes; il y en a une qui répond à vos propres besoins. Elles ont toutes la fameuse paroi interne Kotex, imperméable, et les lisières latérales. Il est prouvé que leur degré d'efficacité pour prévenir les accidents atteint 100%. Elles ont toutes l'enveloppe extra-blanche, summum de la douceur et du confort. Choisissez la serviette Kotex qui est proportionnée à vos besoins: grandeur appropriée, protection à toute épreuve et confort absolu vous sont assurés.

RÉGULIÈRE
Longueur, largeur et épaisseur moyennes. Absorptivité normale.

SUPER
Longueur habituelle, plus épaisse et plus large. 16% plus absorbante.

SLENDERLINE
Plus étroite, plus épaisse, plus courte et plus absorbante. Elle donne un surcroit de sécurité.

OBSTÉTRICALE
La plus longue et la plus large, extra-absorbante: protège efficacement après l'accouchement.

PLUS QUE JAMAIS, KOTEX ÉVOQUE LA CONFIANCE

KOTEX et SLENDERLINE sont des marques déposées de Kimberly-Clark of Canada Limited.

QUINCAILLERIE PASCAL HARDWARE

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER

STE-FOY, QUEBEC — TEL.: 653-9307

PORTES-PERSIENNES ACAJOU IMPORTE

POUR USAGE DOMESTIQUE ET DECORATION



Achetez-les simples, doubles ou à 4 sections. Pour armoires ou pour diviser les pièces. — Fini naturel, acajou pour peindre ou vernir.

HAUTEUR 80 PO.

Largeur 12 pouces Ch. $5.95

Largeur 15 pouces Ch. $7.95

Largeur 18 pouces Ch. $9.95

QUINCAILLERIE POUR LE MONTAGE

Pentures plaquées cuivre, dimensions 3" ou 3½". 35¢ la paire avec vis

BOUTONS 15¢ à 35¢ ch.

RAILS DIM. 2 PORTES, L'ENS. $3.95 DIM. 4 PORTES, L'ENS. $6.95

ACHAT SPECIAL

EPINETTE SABLEE 2" x 3" — 8 pieds

60c ch.

10 pour $5.00





VENTE de CONTRE-PLAQUE



PEUPLIER A GRAIN CLAIR PARFAIT D'UN COTE

EPARGNEZ 20%

FEUILLES DE 48" x 48"

¼" 10c pied FEUILLE $1.60 | ½" 20c pied FEUILLE $3.20 | ¾" 30c pied FEUILLE $4.80

CONTRE-PLAQUE

EN PIN DE COLOMBIE SABLE 2 COTES, PARFAIT 1 COTE

Contre-plaqué de pin à grain entier de qualité supérieure — excellent pour murs et cloisons ainsi que pour meubles et cabines — pas un contre-plaqué de seconde qualité mais de marque connue.

FEUILLES ENTIERES, 4 x 8 PIEDS

COUPEES DE LA GRANDEUR VOULUE, UN PEU PLUS CHER

¼ POUCE $4.95 | ½ POUCE $8.25 | ¾ POUCE $11.25

ARBORITE



FINI MURAL DECORATIF que vous pourrez poser vous-même. La surface de l'arborite est polie et brillante comme un miroir. Elle est des plus faciles à nettoyer . . . Essuyez-la tout simplement. L'arborite résiste à la chaleur, aux taches, aux coups durs, aux brûlures de cigarettes. Choix de plus de 60 motifs.

4' x 8' x 1/16"

Couleurs courantes LA FEUILLE $16.95

SUPPLEMENT POUR COUPE SUR MESURES



NOUVEAUX BAS PRIX SUR PANNEAUX DE CONSTRUCTION

PANNEAU DUR

BRUN FONCE FINI POLI

PANNEAUX POUR MURS — MEUBLES ET CABINETS

4 x 8 PIEDS

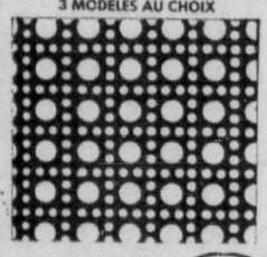
EPAISSEUR ¼" $1.95 LA FEUILLE — 10 pour $19.00

EPAISSEUR ¼" $4.75 LA FEUILLE — 10 pour $45.00

ACIER PERFORE EPAIS

CES FEUILLES D'ACIER DECORATIVES PEUVENT SERVIR A D'INNOMBRABLES USAGES: COUVRIR LES RADIATEURS, A FAIRE DES CONDUITES DE VENTILATION, DES ARMOIRES, A DIVISER UNE PIECE, ETC.

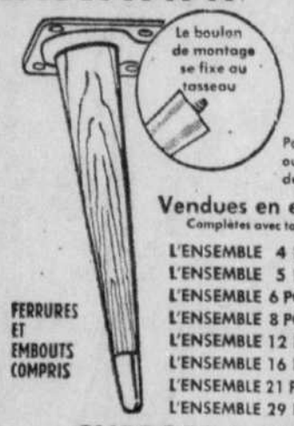
3 MODELES AU CHOIX



FEUILLES DE 36 x 48" $4.37

Supplément pour coupé sur mesures.





PATTES CONIQUES EN BOIS

Pour meubles — Blond, noyer ou naturel... Grandeur 4". 98¢

Vendues en ensemble de 4 pattes

Complètes avec tasseaux en angle et vis compris

L'ENSEMBLE 4 POUCES	98¢
L'ENSEMBLE 5 POUCES	$1.50
L'ENSEMBLE 6 POUCES	$1.75
L'ENSEMBLE 8 POUCES	$1.95
L'ENSEMBLE 12 POUCES	$2.25
L'ENSEMBLE 16 POUCES	$2.95
L'ENSEMBLE 21 POUCES	$3.45
L'ENSEMBLE 29 POUCES	$4.95

FERRURES ET EMBOUTS COMPRIS

SUPPORT A VETEMENTS

MODELE DE LUXE, CHROME

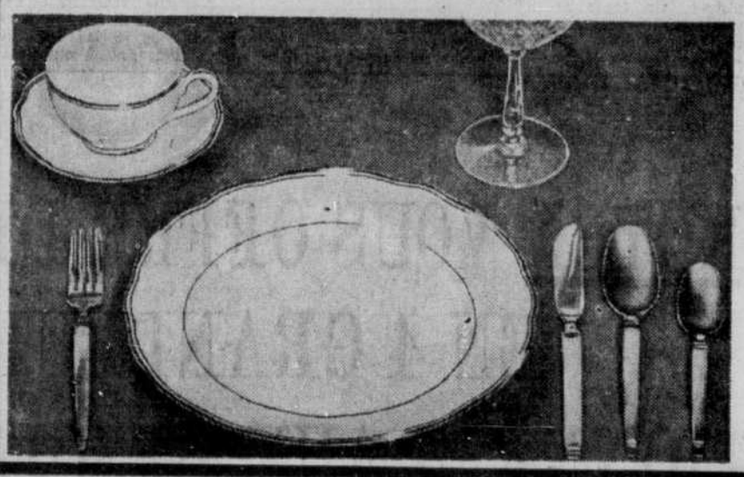
Idéal pour ranger votre tenue de soirée et autres vêtements...Fait office de placard au sous-sol au dans l'attique.

MODELE 1738 SUR ROUES $9.95



MOTIF "ELEGANT" BLANC ET OR

SERVICE A DINER EN BELLE PORCELAINE, 45 PIECES



Bordure et deux lignes en or qui ajoutent une note de richesse à n'importe quelle table, à un prix que vous paierez pour de la semi-porcelaine ordinaire. Le service comprend 8 pièces de chacun des suivants: assiettes à diner, à soupe, à pain et beurre, ainsi que tasses et soucoupes, aussi sucrier, crémier, plat et bol à salade.

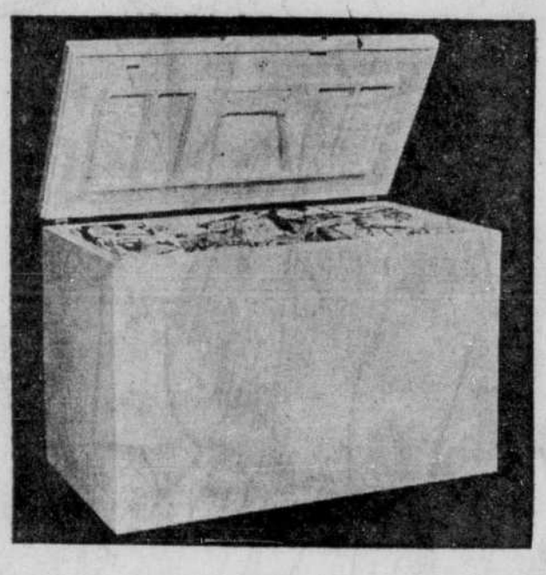
PIECES REMPLACABLES

Nous possédons un stock complet de pièces remplaçables au même bas prix. Tasses et soucoupes 49¢, assiettes toutes dimensions à 25¢ jusqu'à 49¢. Vous pouvez aussi acheter des théières, soupières, et services à café, tous à environ moitié du prix.

Rég. $32.50 $16.77 ENSEMBLE COMPLET

VENTE D'AUTOMNE DE CONGELATEURS GEANTS "ATLAS"

IMAGINEZ ! UN CONGELATEUR GEANT DE CONSTRUCTION TOUT ACIER SOUDE POUR $189.95 — MODELE VENDU ANTERIEUREMENT $299.00. PLEINE GARANTIE ECRITE AVEC CHAQUE APPAREIL — RENDEZ-VOUS CHEZ PASCAL ET EXAMINEZ CETTE MERVEILLE.



TOUTES CES CARACTERISTIQUES ET NOMBRE D'AUTRES

- Construction tout acier soudé.
- Couvert à contrepoids.
- Eclairage intérieur automatique.
- Température réglable.
- 4 pouces de fibre de verre isolante Fiberglas comprimée à 3½".
- Compresseur Tecumseh de réputation mondiale.
- Gaz réfrigérant Fréon à basse température.
- Poignée à serrure, avec 2 clés.
- Assurance sur les aliments.
- Assurance sur le compresseur.
- Garantie à vie (voir notre garantie imprimée).
- Couleur d'intérieur — rose champignon avec extérieur blanc neige.
- Nouveau joint magnétique.
- Approuvé par Canadian Standards Association.

FORMAT DE 14.1 PI. CUBES 36" DE HAUT - 27½" DE LARGE 44½" DE LONG $189.95

FORMAT DE 19.3 PI.CUBES 36" DE HAUT - 27½" DE LARGE 58½" DE LONG $209.95

POSEZ CHEZ-VOUS DES BRISE-BISE ECONOMISEZ LE COMBUSTIBLE

TREMCO STRIP-SEAL

COUPE-BRISE DE PLASTIQUE SOYEZ AU CHAUD — EPARGNEZ LE COMBUSTIBLE

PAQUET DE 9 LONGUEUR DE 18" 39¢



GROS PAQUET $1.47

Mortite

Vous n'avez qu'à simplement presser le malléable Mortite autour des fenêtres, portes, plinthes, etc.

BANDES CAOUTCHOUC ET ALUMINIUM POUR PORTES

Environ 1" de largeur — Bandes de 7 ou 3 pieds



1 BANDE DE 3' 2 BANDES DE 7' $1.19

BANDES BOIS ET CAOUTCHOUC SPONGIEUX POUR PORTES

CAOUTCHOUC SPONGIEUX BLANC

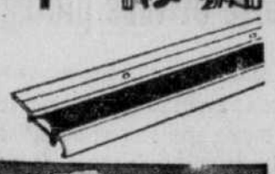


1 BANDE DE 3' 2 BANDES DE 7' $1.19



SEUIL DE PORTE EN VINYLE ET ALUMINIUM

36" DE LONGUEUR 2⅞" DE LARGEUR $1.95 ch.



HUMIDIFICATEUR DE FOURNAISE

Ajuste l'humidité automatiquement



$8.95 No 711



PLAQUES DE RECHANGE pour humidificateur 5 plaques $1.59



ISOLANT

à tuyaux en fibre de verre. Epargne le combustible 77¢ le roul.



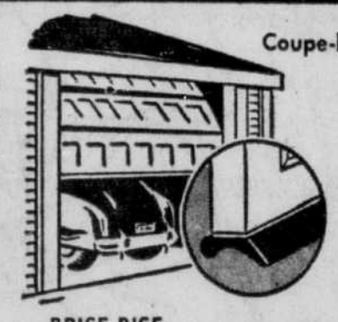
ISOLANT

EN FIBRE DE VERRE 18 PCES DE LARG. Le pied 10¢

Rouleau de 12½ pieds 98¢

Rouleau de 100 pieds $4.95

Coupe-brise en caoutchouc



POUR LE BAS DES PORTES DU GARAGE BANDE DE 2½" Longueur 10 pieds $2.10 CH.

BRISE-BISE FROST-KING BLANC ou BRUN

BRISE-BISE "SEAL-TAPE"

RUBAN DE TOILE ADHESIF PERMANENT ADHERE AU BOIS OU METAL S'ENLEVE AISEMENT ROULEAU DE 30 VERGES 87¢ CH.

Couverture caoutchoutée avec intérieur en coton.



17 pieds de long. 89¢ chacun



COUPE-BRISE EN ALUMINIUM REFOULE

AVEC INSERTIONS DE VINYLE POUR UN PARFAIT AJUSTEMENT POUR PORTES ET FENETRES.

STORM GUARD NO 1172

COUPE-BRISE FACILE A INSTALLER. Tube de vinyle souple et flexible dans un refoulage d'aluminium satiné formant un joint parfait sur toutes les portes et fenêtres.

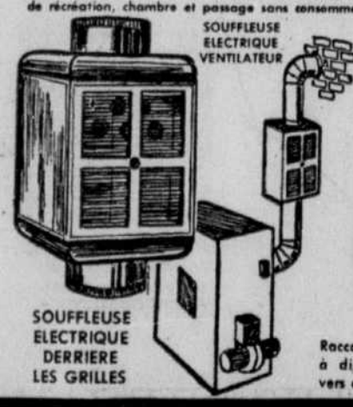
1 bande de 3' 2 bandes de 7' $2.45 ens.

EPARGNE-CHAUFFAGE NOUVEAU MODELE

CHAUFFEZ VOTRE SOUS-SOL SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

Récupérez la chaleur qui se perd par la cheminée. Entièrement automatique. Bénéficiez du confort et de l'économie de chauffer vos sous-sol, salle de jeu, salle de récréation, chambre et passage sans consommation supplémentaire de combustible. Grosseurs de 6, 7 et 8 pouces. Avec souffleur à moteur électrique et thermostat.

PRIX PASCAL $29.95





Raccord de cheminée servant à diriger la chaleur vers d'autres endroits. 1.50

CARABINES CALIBRE .303 LEE ENFIELD



Carabines de l'armée anglaise transformées qui intéresseront tous les anciens combattants et les collectionneurs de souvenirs.

PUISSANTES CARABINES SPORT

Magasin amovible contenant 10 cartouches. Au complet avec baguette pleine longueur. Ces carabines de l'armée ont été remises au point, les montures ont été façonnées à neuf.

AU PLUS BAS PRIX ENCORE VU $14.97

PUISSANTE HAUSSE 2.5 x 4

Pour carabine calibre 22 REG. $8.95 $5.97



FUSILS COOEY

No. 39-Un seul coup, culasse à verrou $13.95

No. 75-Culasse à verrou, noyer $14.95

No. 60-Culasse à verrou, 12 coups à répétition..... $25.95

No. 84-Cooey calibre 12 ou 16 ... $25.95

WINCHESTER carabine 30-30 ou 22 — Spécial ... $97.95

SPECIAL SUR

MUNITIONS

303 A POINTE DURE

14¢ CH. Boîte de 32 $3.95

PEINTURE Crest B-H NOUVELLEMENT AMÉLIORÉE

UNE PEINTURE DE QUALITE A GRANDE CONSISTANCE QUI RECOUVRE EN UNE SEULE COUCHE — LES FINIS SUIVANTS SONT OFFERTS DANS UN CHOIX COMPLET DE TEINTES POPULAIRES — DECORATEUR:

- LATEX CAOUTCHOUTE
- PEINTURE MATE pour murs
- SEMI-LUSTRE
- EMAIL LUISANT
- PEINTURE EXTERIEURE

$4.95 LE GALLON

$1.65 LA PINTE

FINIS INTERIEURS

- VERT FEUILLE
- PECHE CREME
- BLEU PASTEL
- BEIGE
- IVOIRE
- VERT PASTEL
- GRIS DOUX
- FLEURETTE
- CHARTREUSE
- BLEU OCEAN
- MOKA PALE



EMAIL A PLANCHER ET PORTIQUE

- ROUGE TUILE
- GRIS
- VERT



PEINTURE EXTERIEURE

- CREME
- GRIS ROCHE
- VERT A PERSIENNE
- BRUN AUTOMNE
- FEUILLAGE
- ROUGE
- JAUNE
- BLEU LAURENTIEN

UNE NOUVELLE PEINTURE ETONNANTE

WATER/STOP

Peinture hydrofuge pour ciment avec étonnante garantie écrite de remboursement contient du latex magique et du silicone.

- Pour l'intérieur comme l'extérieur.
- Pour maisons en ciment et béton.
- Pour murs et planchers de sous-sol.

Choix de rose Camden, vert saule, bleu pâle, gris français, beige, terre cuite et blanc.



LE GALLON $5.35

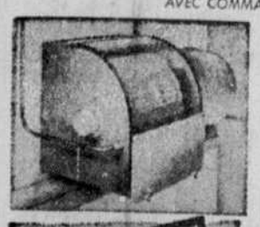


PINCEAUX A PRIX D'AUBAINE

tel qu'illustré	Qualité professionnelle	
1" — 19c		
1½" — 29c		
2" — 39c	2" Rég. $1.75	3" Rég. $3.75
2½" — 49c	97c	$1.97

Humidificateur Drumatic WAIT-SKUTTLE

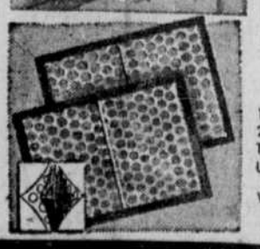
AVEC COMMANDE HONEYWELL



Installation facile dans fournaise à air chaud. Humidifie toute la maison, rend l'air plus sain durant l'hiver. Contrôle entièrement automatique.

EPARGNEZ CHEZ PASCAL

COMPLET AVEC COMMANDE HONEYWELL $89.95



FILTRES POUR FOURNAISES

EN FIBRE DE VERRE

SIX FORMATS EN DEMANDE

11" x 20" - 15" x 20" - 16" x 20"

20" x 20" - 16" x 25" - 20" x 25"

Tous ces filtres ont 1 pouce d'épaisseur. Un seul bas prix pour tous formats.

Valeurs jusqu'à $1.39 PRIX PASCAL 57¢ ch.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Risque de saturer le marché de la main-d'oeuvre

En multipliant les écoles d'arts et métiers dans la province ou en mettant l'accent sur les cours d'initiation au travail, y a-t-il risque d'inonder le marché du travail ?

Un commissaire de la régionale Chauveau a souligné hier soir les inquiétudes à cet égard d'un directeur d'école d'arts et métiers, à l'occasion d'une séance à Loretteville. Le commissaire en cause n'était évidemment pas d'accord avec le directeur pessimiste. Mais il a cru devoir souligner cette attitude à ses collègues.

Le commissaire régional Eugène Rancourt, de ville Les Saules, a pour sa part insisté hier soir sur le besoin impérieux de faire quelque chose en vue de pouvoir accueillir les candidats à ce niveau d'enseignement. Il a précisé que l'Ecole d'arts et métiers de Québec a dû refuser 130 inscriptions pour sa part. L'Institut de Technologie, de son côté, a refusé plus d'élèves qu'elle n'en a pu admettre, dit M. Rancourt.

Aussi, M. Rancourt a vu dans cette situation l'importance d'inviter des représentants de l'industrie, patrons et ouvriers, à siéger au comité de planification en voie de formation pour évaluer les besoins dans le territoire de la régionale Chauveau. Ses collègues ont d'ailleurs abordé dans le même sens.

Les anxiétés du directeur d'école d'arts et métiers en cause, qui craint de voir inonder le marché du travail, furent reçues par le commissaire régional Léo Savard. Celui-ci vient de faire un séjour à Montréal, à l'occasion du XVIIe congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec.

M. Savard se refuse évidemment à partager ce pessimisme. Au contraire, il a insisté hier soir sur l'urgence de prendre les mesures nécessaires pour développer les cours d'initiation au travail au niveau des besoins dans le territoire de la Chauveau.

Cours d'initiation au travail

Expansion à la régionale Chauveau

La commission scolaire régionale Chauveau est bien déterminée à donner dès septembre 1965 l'impulsion qui convient aux cours d'initiation au travail. Sans doute dispense-t-elle déjà cet enseignement cette année à 60 garçons et 20 filles. Mais c'est plutôt 400 élèves qui pourraient dès cette année bénéficier des cours d'initiation au travail, selon le responsable du service d'orientation, le R. Frère Claudien, S.C.

Les commissaires régionaux ont pris connaissance avec beaucoup d'intérêt hier soir d'un rapport soumis par le comité provisoire chargé, sous la présidence du commissaire régional Eugène Rancourt, de Ville Les Saules, de préparer la voie à la naissance du comité régional de planification dont le rôle sera d'apporter aux commissaires un éclairage sur les besoins à satisfaire pour l'immédiat et un prochain avenir. Deux délégués à la régionale, MM. Georges-Henri Boutet et Roland Zicat, assistent M. Rancourt au comité provisoire.

Les jeunes auront voix au chapitre aussi bien que les adultes au comité régional de planification. Une suggestion de M. Eugène Rancourt à cet effet fut accueillie avec une sympathie évidente hier soir. M. Rancourt a précisé qu'on avait songé à inviter au comité un étudiant universitaire de la région qui permettrait aux jeunes de s'exprimer par son intermédiaire. La constitution du comité assurera un climat démocratique à cet organisme. C'est d'ailleurs le souci avoué par M. Rancourt et ses collègues à la satisfaction de la régionale.

M. l'inspecteur Elisée Goulet, conseiller en organisation scolaire auprès de la régionale Chauveau, participait à la réunion d'hier soir à Loretteville. M. Goulet a apprécié la collaboration fraternelle et spontanée qui caractérise la régionale Chauveau. Il a vu là la meilleure formule qui soit pour la solution des problèmes.

Le commissaire régional Léo Savard, comme aussi M. Eugène Rancourt, ont souligné hier soir, d'accord avec le directeur général des études, M. Robert Prémont, comme aussi le directeur du service d'orientation, le R. Frère Claudien, S.C., l'urgence d'organiser sur une base réaliste les cours d'initiation au travail. M. Prémont a précisé que ce pourrait être là la solution au moins partielle du problème déjà assez aigu de locaux.

Les commissaires ont décidé hier soir l'achat d'outillage pour les 60 garçons inscrits cette année aux cours d'initiation au travail, sous les auspices de la régionale. Les cours pour les garçons sont dispensés à Neufchâtel, dans une école préfabriquée. Les filles inscrites à ces cours, sont accueillies à l'école Saint-Félix de Loretteville.

Quant au comité de planification en voie de formation, on prévoit qu'il sera sur pied d'ici une huitaine. Il groupera des commissaires, des représentants, des enseignants et dirigeants religieux comme laïcs, des représentants des institutions et des groupements socio-économiques. On fera évidemment place à l'Eglise qui sera représentée par un curé. L'élément anglais et protestant aura aussi son siège.

SUIVEZ LA FOULE ET PROFITEZ DES AUBAINES QUE VOUS OFFRE VOTRE MARCHE TRANS-KEBEC !
Spéciaux les 8, 9, 10 octobre 1964

Trans-Kébec — MARCHÉ D'ALIMENTS — TK

VIANDE DE QUALITE

DINDES
FRAICHES — CAT. "A"
EVISCEREES — PRETES A CUIRE
5 à 9 LBS
la livre 39¢
Pour les comtés de Rimouski, Rivière-du-Loup, Beauce, Portneuf, L'Islet, le coût du transport peut être ajouté à ces prix de Dindes et Jambons.

JAMBON FUME dans l'épaule (genre picnic) env. 5 à 7 lbs lb 39¢
SAUCISSE FUMEE Hygiénic, 1 lb 45¢
CRETONS FRAIS Hygiénic plat aluminium 12 oz 53¢

Procurez-vous cette semaine LE DEUXIEME FASCICULE DE LA SAINTE BIBLE
Une Offre Extraordinaire! NOUVELLE EDITION de LA SAINTE BIBLE
A ASSEMBLER VOUS-MEME
17 FASCICULES PLUS UNE RELIURE DE LUXE
pour seulement 99¢ LE FASCICULE
No 1 est toujours disponible au prix de 29c

SURPRISE DANS LE CONCOURS "LA CHANCE VOUS SOURIT"
Un Stéréo Dumont Modèle D-S 100 sera attribué dans les semaines des 5-12-19 octobre 1964 et le gros lot de 41 radios Transistors Fleetwood F. L. 80 et de 2 Stéréos Dumont Modèle D. S. 100 se fera dans la Semaine du 26 octobre 1964.
Participez à notre concours!
Accumulez vos coupons; plus de coupons vous aurez, plus de chances vous aurez.
Déposez vos coupons chez votre marchand Trans-Kébec, chaque $5.00 vous donne une chance de gagner.
Un gagnant par magasin Trans-Kébec
Profitez de nos coupons de valeur
Une question facile sera posée au gagnant lors de l'attribution
Les marchands Trans-Kébec et les employés ne peuvent participer à ce concours.

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 5.00 DE VIANDE
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT 1 CELLO 5 LBS CAROTTES
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 6 PAMPLEMOUSSES
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT 1 SAC 50 PATATES NOUVELLES
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT 2 LBS BEURRE TRANS-KEBEC
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT 2 DOUZ. OEUFS TRANS-KEBEC
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

Les produits de GENERAL FOODS en TRANS-AUBAINES
TRANS-AUBAINES
JIFFY CHOCOLAT INSTANT avec coupon de 15¢ à l'intérieur Bte 1 lb 65¢
JELL'O POUDING ET GARNITURE DE TARTES saveurs asst. format rég. 3 pour 39¢
DREAM WHIP BTE 2 OZ 2/57¢
Lait évaporé Carnation Bte 16 oz 3/49c
Oxo Bouillon Btle 4 oz 55c
Fèves jaunes coupées Libby Bte 15 oz 4/69c
Cornbeef Fray Bentos Bte 12 oz 55c
Jambon Midget Burns Bte 1½ lb 1.59
Lestoil avec odeur de pin 28 oz 83c
Comet format large 2/43c
Savon Palmolive 2¢ rabais, couleurs asst. 10/1.00
Pâte à dents Colgate format large 5¢ rabais 3/1.00
Biscuits T Mix David, cello 1 lb 2/75¢
Biscuits Lasalle David, cello 36 biscuits
Biscuits Saltines Christie's Bte 1 lb 2/69c

FRUITS ET LEGUMES
POMMES fameuses fantaisie cello 5 livres 39¢
CAROTTES fraîches CELLO 5 LBS 23¢
NAVETS frais CELLO 2 LBS 2/19¢

Les produits SALADA & SHIRRIFF en TRANS-AUBAINES
TRANS-AUBAINES
THE SACHETS SALADA Bte 60 79¢
GELEE POUDRE LUSHUS SAVEURS ASST. BTE 3 OZ 6/67¢
BEURRE CARAMEL SHIRRIFF BTE 14 OZ 2/59¢
MARMELADE GOOD MORNING JARRE 24 OZ 59¢

PRIME POUR LA SEMAINE DU 7 OCTOBRE 1964
Linge de vaisselle
100% coton, joli motif à rayures de couleurs pastel, dimension 20 x 28.
SPECIAL 2 pour 79¢

ENTIERE SATISFACTION OU VOTRE ARGENT REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS



Un achat que vous ne regretterez jamais

CHICS CHEMISES BROADCLOTH DE COTON EGYPTIEN

Pour réaliser de réelles économies, achetez-en plusieurs! Se vendent beaucoup plus cher n'importe où ailleurs

3.99 ch.

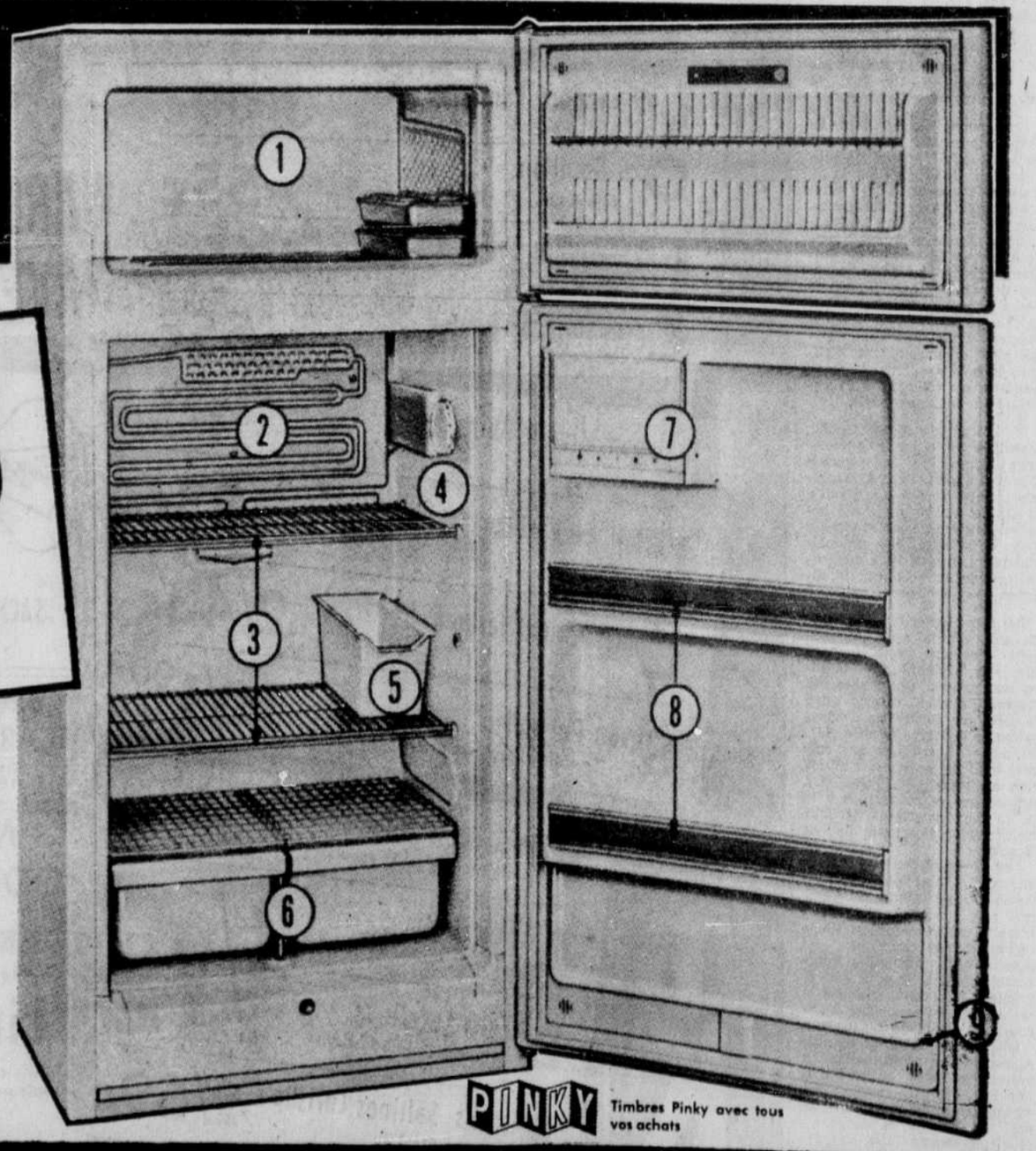
- Pour hommes et jeunes gens, voici une chemise des plus élégantes et qui supportera de nombreux blanchissages.
- Fin broadcloth 2-fils tissé en Angleterre du meilleur coton Egyptien blanc.
- Confection impeccable par un manufacturier Canadien bien connu. Coutures solides.
- Boutons qui ne s'écaillent pas. Choix de 2 cols: Col empesé, (fused) à pointes courtes ou col souple à pointes écartées.
- Manchettes 2 façons, dites "Françaises". Enc. 14 à 17½. Manches 32 à 35.

MIRACLE MART — Rayon des Vêtements pour hommes

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

Appareils renommés à prix exceptionnels !

COMBINÉ KELVINATOR 12 pi cu. 2 PORTES ! CONGÉLATEUR 84 lb!



AU PLUS BAS PRIX A DATE!
SPECIAL
239.95
Mensualités 15.14

Dimensions extérieures: 59¼" x 28" x 28". Garantie totale.

1-Congélateur capacité 84 lb.
2-Humidiplaques pour froid humide.
3-Clayettes acier ton or décoratives.
4-Contrôle de température. Lecture et réglage faciles.
5-Casier à oeufs.
6-Bacs à légumes jumelés. Assurent parfaite fraîcheur à fruits et légumes.
7-Coffre à beurre et fromages empaquetés.
8-Contre-porte aménagée de casiers pratiques en aluminium anodé ton or.
9-Porte à joint à fermeture magnétique. Aucun loquet à mécanisme. Parfaite étanchéité.



SECHEUSE KELVINATOR AU PLUS BAS PRIX A DATE!

Lavez sans vous soucier du temps. La sécheuse automatique se charge du reste!

- Capacité jusqu'à 18 lb de linge mouillé.
- Résistance 5200 watts pour séchage rapide.
- Cadran à cycles variés et minuterie automatique pour séchages jusqu'à 130 minutes.
- Trappe à charpie dissimulée.
- Tambour émaillé à porte de sûreté qui arrête la sécheuse dès qu'on l'ouvre.

MIRACLE MART — APPAREILS ELECTRO-MENAGERS.

PINKY Timbres Pinky avec tous vos achats

Maintenant au MIRACLE MART on peut dire "PORTEZ À MON COMPTE S.V.P. !

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 242 QUEBEC, MERCREDI 7 OCTOBRE 1964 PAGE TRENTE-CINQ

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

Rôle de la femme dans l'éducation coopérative



L'Association coopérative féminine du Québec a tenu sa première assemblée générale hier, à Québec, pour revoir sa forme et ses cadres. De gauche à droite, Mme Zéphirin Bérubé, vice-présidente provinciale de l'association et agent de liaison, Mme Elie Dorion, présidente provinciale, Mme Albert Lecours, directrice. Deuxième rangée, Mlle Ernestine Bernard, secrétaire et Mme François Matthieu, directrice.

par Christiane Brunelle

L'évolution accélérée des formes économiques commande notre propre évolution, et pour y répondre, il nous faut utiliser pleinement la puissance des consommateurs en nous présentant au grand public et aux pouvoirs publics comme un mouvement désintéressé, dont les préoccupations dépassent largement le secteur coopératif, et portent sur les grands problèmes de notre époque. C'est en conclusion, avec ces recherches, que la Fédération des Magasins Co-op est arrivée à demander l'aide de la femme pour mener à bonne fin la promotion sociale de la Coopération.

Cette aide féminine relève donc depuis un an de l'Association coopérative féminine du Québec, fondée en octobre 1963. C'est hier avant-midi, au cours de la première assemblée générale de cette jeune association, que M. Adrien Rioux, directeur de la division de l'Organisation et de la recherche à la Fédération des Magasins Co-op, a déclaré aux membres de l'Association en question que les administrateurs ou les dirigeants du mouvement coopératif de la consommation de la province de Québec reconnaissaient l'A.C.F. comme l'organisme de propagande et d'éducation coopérative du secteur coopératif de la consommation.

"Je suis convaincu, ajoute M. Rioux, que ce que les hommes n'ont pu mettre au point en matière de promotion, d'éducation et d'information coopérative, vous le réussirez. La mission que vous avez à accomplir est très belle, car "la Coopération fait l'éducation d'un peuple".

Le conférencier a ensuite cité les paroles du sociologue français Charles Gide : 'Il est nécessaire que le peuple connaisse le maniement du capital, le rôle de l'argent, la puissance et les dangers du crédit; il est indispensable qu'il acquiert la pratique des affaires et la connaissance des hommes. Où pourrait-il mieux apprendre tout cela que dans les associations coopératives qui sont comme les "leçons de choses" de la démocratie !"

Pour faire comprendre le rôle de l'A.C.F., M. Rioux a parlé d'abord du rôle de la Fédération des Magasins Co-op, qui est un organisme contrôlé par les Coopératives de consommation du Québec. Celui-ci poursuit une fin économique et une fin sociale.

Sur le plan économique, la Fédération centralise, coordonne et multiplie l'efficacité de ses coopératives affiliées et sur le plan social, les dirigeants sont conscients de leur mission d'enseigner et de diffuser des renseignements avantageux aux consommateurs. Le système coopératif est un instrument d'action économique et aussi une forme de vie. L'objectif demeure matériel, c'est le bien-être des citoyens. Mais on ne peut l'atteindre, précise M. Rioux, que par un développement de potentialités humaines, qui sont essentiellement spirituelles.

GENRES D'EDUCATION

Dans l'éducation économique proprement dite, M. Rioux a mentionné quelques cas : former des entreprises, les faire vivre, chercher des débouchés, prévoir l'avenir, trouver des personnes capables et, les ayant trouvées, leur obéir, apprécier la puissance de la richesse acquise, apprendre l'ordre et l'économie et à boucler un budget.

Puis, l'éducation morale, car on la trouve également dans les coopératives : accepter les mauvaises chances, serrer les rangs dans l'adversité, avoir foi dans sa cause, réagir contre l'individualisme, bannir le mensonge sous forme de réclames et la fraude sous forme de falsification des denrées, acquérir le sentiment de l'honneur commercial qui n'est autre que la ponctualité à tenir ses promesses, etc. M. Rioux a précisé que c'était là des qualités que devaient posséder les membres de toute association coopérative qui veut réussir.

Par ces exemples, le conférencier a fait remarquer aux congressistes le véritable rôle qu'elles ont à remplir sur le plan de la formation économique et social des familles canadiennes-françaises. "Il y a un immense travail à faire pour que nos gens comprennent la coopération et deviennent de véritables coopérateurs".

La compréhension du coopérateur ou sa valeur peut se diviser en trois catégories, d'ajouter M. Rioux, qui correspondent à l'évolution de l'être humain sur les trois plans : matériel, intellectuel et moral. Il a insisté sur le dernier plan, qui permet l'épanouissement de la personne humaine, la démocratie économique qui distribue les profits à un plus grand nombre. L'objectif de l'Association coopérative féminine doit tendre à cette catégorie, le plan moral, qui est l'épanouissement de toute la philosophie coopérative."

"La participation féminine au mouvement coopératif est pleine de promesse et d'espoir. Pendant trop longtemps nos femmes ont été ignorées et ce gaspillage d'énergie et d'intelligence nous a empêchés comme peuple, de nous affirmer et de nous épanouir économiquement et socialement." M. Rioux a terminé en disant que le jour n'était pas loin où les femmes dépasseraient les hommes sur le plan de l'association, car "vous êtes les forces vives du mouvement coopératif."

La coopération aidera à l'émancipation de l'économie

"Cette initiative d'associer la femme aux réalisations coopératives est, grâce à vous, un pas de géant de la propagande du mouvement vers la coopération de forces jusqu'ici négligées, que réclame notre émancipation. Admettre l'influence de la femme au foyer, voir le grand rôle qu'elle joue et qu'elle a toujours joué dans la communauté, ouvrir les yeux sur sa participation agissante mais trop discrète dans les affaires, est du vrai nouveau".

Mme Charles Gagné, de La Pocatière, adebuté dans ce sens la conférence qu'elle a prononcée hier après-midi devant les membresde l'Association coopérative féminine du Québec, réunies en congrès. Sa conférence, intitulée "Actualité de l'économie dans nos foyers", visait à donner quelque idée sur l'émancipation économique présente et quelques moyens pratiques de nature à prévenir les faux pas dans l'administration du budget familial et à faire saisir le rouage de la grande économie.

Mme Gagné, qui donne des conférences depuis trente ans sur des sujets touchant les sciences ménagères, agricoles et d'économie familiale auprès de nombreux organismes, a déclaré que la tâche qui incombe à la femme dans l'évolution économique est d'adapter ses méthodes sociales aux exigences des conditions nouvelles: "Nous ne pouvons prospérer en marchant un pied dans le 20e siècle et l'autre dans le 18e".

Pour que la contemporaine puisse donner toute la mesure de ses capacités, il n'y a qu'un chemin à prendre: s'unir, se renseigner et agir avec la conviction qu'il faut être de son temps".

La femme, qui est l'âme du foyer et qui se veut considérée comme étant de son temps, explique Mme Gagné, ne doit pas ignorer les principes administratifs d'un budget familial. Ce n'est pas sans motif qu'on l'appelle ministre de l'Intérieur et des Finances, puisqu'on lui attribue 80% des achats destinés à l'entretien de la maison et de la famille.

"C'est l'emploi judicieux de l'argent gagné qui assure à l'individu un minimum de bien-être auquel il a droit, le conduit à l'aisance et même à la fortune. Mais le manque de jugement l'expose aux déceptions, à la médiocrité, aux misères de la pauvreté, cela dans la mesure où il est économe, prévoyant ou ignorant dans son comportement administratif. Ce qui est vrai pour l'individu, l'est aussi pour la famille ou tout autre grande administration.

"C'est par l'échange de cet argent, son roulement que se maintient ou se perd l'équilibre privé ou public. Sauvegarder par une sage administration de son budget familial est le premier devoir de toute ménagère".

La conférencière a beaucoup insisté sur la nature du budget familial. Il est un plan de prévoyance mûrement réfléchi par les parents et les enfants, car il faut peser fortement sur l'aspect fondamental du budget familial qui est un moyen de pratiquer l'économie et l'épargne. Elle a rappelé ici les paroles d'un journaliste: "Le dialogue et l'exemple font l'éducation économique des jeunes, prélude de notre émancipation".

L'ECONOMIE AU FOYER

"La femme peut sortir à la cuillerée par la fenêtre plus d'argent que l'homme peut en entrer à la pelletée par la porte. D'après l'ordre logique que réclame l'établissement du budget familial, il n'y a pas de raison pour que la femme ignore le salaire de son mari. Il est inhumain qu'il néglige ou refuse de la mettre au courant de ses transactions, des bénéfices de son exploitation, de son industrie ou de son commerce.

Economiser, c'est l'art de dépenser avec intelligence: savoir acheter, quoi acheter, quand acheter, où acheter et comment acheter sont les règles de ce grand art pour tous les consommateurs.

Savoir acheter: être renseigné sur la provenance, la composition, la qualité, la valeur, la durée, le prix même de l'article et ensuite fixer son choix. Quoi acheter: le nécessaire d'abord, l'utile avant le superflu.

Pour terminer, Mme Gagné a souligné que l'émancipation économique dépend avant tout de nous, les femmes, par nos efforts à réaliser la prospérité de nos familles avec les petits moyens domestiques qui protègent et multiplient les sous pour en faire des dollars.

La mode monte à la tête

Pour la froide saison, les couturiers remontent chaudement les cols, proposent des têtes-cagoules bordent les cloches de fourrure ou les doublent avec des cache-oreilles, ou bien encore font de gentils petits béguins, assortis au manteau.

La toque de fourrure est toujours populaire, mais elle se voit parfois remplacée par un béret de fourrure rase, bien calé sur la tête, ou une cagoule d'astronaute.

Quelquefois, un fichu à la paysanne, sort du col pour remonter sur la tête ou c'est le col lui-même qui remonte, pour former un capuchon.



A la Beatles ?

MAIS JOUE-T-ELLE DE LA GUITARE ? Arborant une coupe de cheveux qui ressemble plus qu'un peu à celle rendue fameuse par un groupe de ses compatriotes, les Beatles, la princesse Margaret arrive à un théâtre londonien. La princesse allait voir, hier, la pièce de John Osborne, l'"Evidence Inadmissible".

L'éducation des enfants: nouvelle discipline

Certaines mamans encouragent leur enfant à blâmer l'objet qui l'a blessé, au lieu de lui recommander une plus grande prudence en la circonstance. Il faut toujours expliquer à l'enfant que s'il s'est blessé, c'est dû à sa négligence et qu'il pourra s'éviter cette peine en faisant plus attention à ce qu'il fait. L'enfant apprendra ainsi à prendre ses responsabilités dès le jeune âge.

Décès de l'avocate de la cause des Indiens de l'Ouest

Vancouver (PC) — Une femme connue comme l'avocate de la cause des Indiens de la Colombie-Britannique, est décédée en fin de semaine dans un hôpital de Vancouver, à l'âge de 76 ans. Il s'agit de Mme Maisie Hurley qui jusqu'au moment de sa mort, était rédactrice et éditeur de "The Native Voice", "La voix indigène", journal qu'elle avait fondé il y a 18 ans, et qui fut le premier journal indien au Canada.

Durant toute sa vie, elle appuyait ses revendications en disant que c'était le seul endroit en Amérique du Nord où les Indiens n'avaient jamais signé de traité. Cette prétention avait donné lieu à un cas porté au tribunal d'appel de la Colombie-Britannique Mme Hurley avait reçu une quantité de titres honorifiques par ses amis des tribus indiennes, et on lui avait donné droit au chapitre dans quatorze villages indiens. Son mari, un avocat bien connu à Vancouver, l'avait précédée dans la tombe, il y a trois ans.

AU MAGASIN
WOOLWORTH
ST-ROCH

EN VENTE JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
Frais du jour, de notre cuisine

SALADE AUX CHOUX
REG. .39 lb.
SPECIAL
19¢ LB

● Choix complet de gâteaux d'anniversaire, de noces 25-50e. anniversaire.
● Gâteaux en forme de chiffres 1 à 10.
● Choix d'hors d'oeuvres à 60c et 1.25 la douzaine.

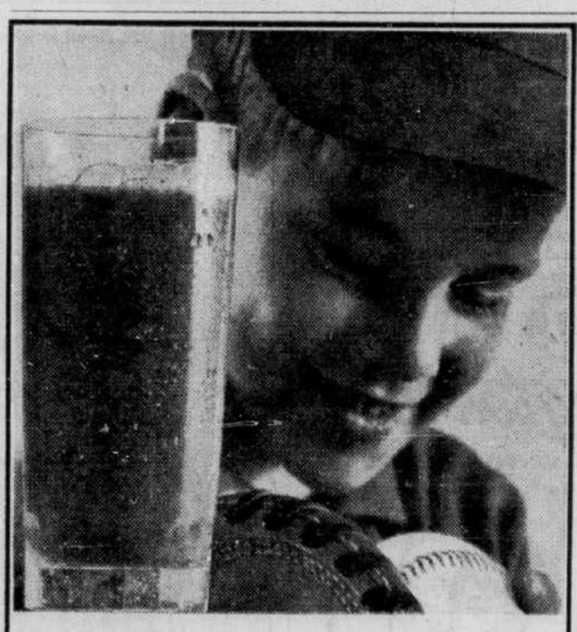
Commandes acceptées par téléphone: 523-5793

AU MAGASIN
WOOLWORTH
667 ST-JOSEPH EST

Salon Fleuri
FLEURS
NATURELLES ou ARTIFICIELLES



COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218
135 est St-Joseph



ILS ONT BESOIN DE BEAUCOUP D'ENERGIE!

LAIT AU CHOCOLAT VICO

L'incomparable saveur que donne un produit de qualité

Un moyen sûr de se désaltérer! Le bon Vico Laval qualité vérifiée! Ce merveilleux lait au chocolat procure aux enfants actifs tous les ingrédients nécessaires à une saine croissance. Et il ouvre l'appétit! N'oubliez pas de leur fournir cette appétissante source d'énergie.

Demandez-le à votre vendeur

Laval

Laiterie Laval — Tél.: 529-9021

Nos sincères
FELICITATIONS
à l'occasion de votre 20e anniversaire
sarong*
vous avantagera!



Marque déposée

Votre élégance dans une robe décolletée dépend surtout de ce que vous portez . . . en dessous. Sarong a donc créé un soutien-gorge en dentelle de nylon . . . si joli qu'il est dommage de le cacher.

Essayez-le. Jugez par vous-même du support qu'il vous donne. Il vous donne un tel galbe que les grands décolletés ont l'air d'avoir été inventés pour vous. Les bretelles extensibles en Lycra se prêtent à chacun de vos mouvements sans jamais vous couper. Enfin, regardez le dos: vous pourrez l'ajuster en quelques secondes, selon les circonstances, à la hauteur habituelle, ou très, très bas pour les grands décolletés. Se fait en blanc et en noir. (Pourquoi pas deux à ce prix avantageux!) 32-36A, 32-36B, 32-38C Mais oui . . . il ne coute que $5.00

● Robes ● Manteaux ● Costumes
● Vêtements sport ● Lingerie

créations Jeanne Hardy inc.

904 RUE ST-JEAN
Stationnement
859 St-Joachim, accès par la rue St-Jean

Paris songe au budget "toilette" des jeunes



8 — SCHIAPARELLI : "Douchka" jupe en pékiné noir et blanc, blouse en mousseline noire.

Paris (AFP) — Aussi désireuses d'élégance que leurs aînées, mais ne disposant pas toujours d'un budget "toilette" démesuré, les jeunes filles sont des clientes tout indiquées pour le prêt-à-porter de qualité.

Aussi trouve-t-on dans les collections de ses spécialistes, de nombreux modèles convenant particulièrement aux jeunes filles, et, bien entendu, aux jeunes femmes.

Par exemple, Basta "Mademoiselle" leur propose l'ensemble sport "Félicien" (figure 1) : si elles ne pratiquent pas un sport déterminé, elles l'apprécieront encore beaucoup pour la fin de semaine. "Félicien" comporte un anorak à poches obliques et col rabattu, que décorent discrètement des piqûres et deux petits motifs sur les pattes de poche ; cet anorak se porte avec une jupe-culotte, les deux pièces sont en drap laine et cachemire.



4 — JEAN-CHARLES BROSSEAU : Casquette et foulard en astrakan noir du Sud-Ouest africain.



1 — BASTA "MADEMOISELLE" : "Félicien" ensemble sport, anorak et jupe-culotte en drap de laine et cachemire.

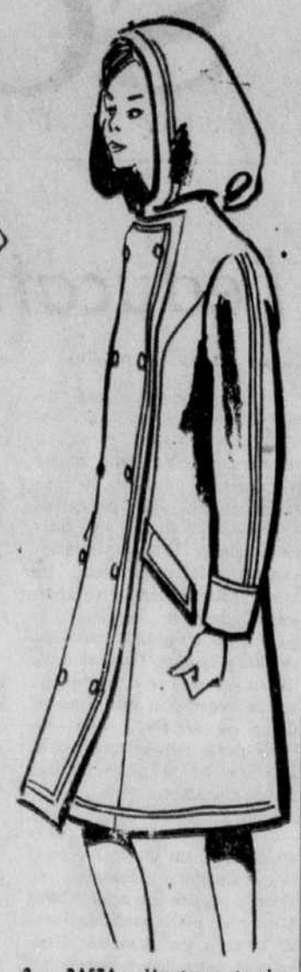
Dans le même esprit de simplicité sportive et toujours chez Basta, nous trouvons un autre ensemble joli, sobre et douillet, il se compose d'une robe à large capuchon, en poil de chameau, sur laquelle se porte un manteau de même tissu, légèrement évasé dans le bas, et fermé hermétiquement, sur toute sa longueur par un double boutonnage (figure 2). Pour toute garniture sur ce beau tissu, de doubles rangs de piqûres sur tout les bords, sur le dessus des manches et aux rabats des poches obliques.



3 — CAROLINE ROHMER : Robe en toile de laine, chapeau de J.-C. Brosseau.

Chez Caroline Rohmer, une robe de ville en toile de laine est elle aussi surpiquée, comme d'ailleurs le chapeau à calotte en tranches et bords souples qui l'accompagne et qui est de Jean-Charles Brosseau. Petit décolleté rond, manches courtes, jupe évasée et ceinture incrustée, nouée devant, donnant un effet de taille haute, caractérisent cette robe. Boutons en garniture sur le devant de la jupe. (figure 3).

Le même Jean-Charles Brosseau a créé pour Mademoiselle conduisant sa petite voiture, il le dit expressément, une pimpante casquette d'astrakan noir du Sud-Ouest africain, avec un précieux "foulard" de même matière, à glisser dans le col de la veste. Nul doute que Mademoiselle n'accueille avec faveur l'idée de la casquette et du foulard... et de la petite voiture (Figure 4).



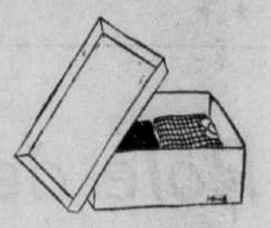
2 — BASTA : Manteau et robe en poil de chameau.

Mais il faut songer aussi à s'habiller pour le soir... Et voici une sobre et ravissante toilette signée d'un nom illustre que l'on a plaisir à revoir : Schiaparelli. C'est "Douchka", longue jupe droite, en pékiné noir et blanc, ceinturée de même et portée avec une blouse de mousseline noire à manches longues. Les poignets et le col sont dans le tissu de la jupe ; le double jabot est en mousseline. (Figure 5).

Les conseils de Gigi

COMMENT RANGER SES VETEMENTS

Quand vous entreposez vos vêtements, d'une saison à l'autre, ne les rangez jamais sans vous assurer qu'ils sont très propres. Cela vaut aussi bien pour les vêtements d'été que pour les vêtements d'hiver. Vos vêtements d'été doivent être lavés pour en enlever l'emplois, la saleté cachée et la transpiration. Ils doivent ensuite être placés dans des boites hermétiquement fermées. De manière à pouvoir les trouver rapidement la saison suivante, pourquoi ne pas inscrire le nom de tous les articles sous le couvercle ? De même, si votre famille se décide d'aller dans un climat plus chaud durant un congé, vous seriez la première à faire vos bagages et prête à partir. Vos jainages, cependant, devraient être placés dans des sacs de plastique ou des boites ou des coffres de cèdre. Placez-les en un endroit sombre et frais afin que les mites ne les atteignent pas. Les tricots conservent mieux leur forme quand ils sont placés dans des boites plutôt que suspendus. Et si vous entreposez des vêtements qui ont des taches ou de l'eau de Cologne, vous courez le risque de voir le tissu moisir et ils peuvent changer de couleur durant la période d'entreposage.



SERVICE AUTORISE
POELES
REFRIGERATEURS
McClary — Easy — Beatty
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e AVENUE — TEL.: 529-8479
(Autrefois, 351, Blvd Charest Est)

MODÈLES demandés
Nous sommes à la recherche d'une personne pour modeler des soutiens-gorge 34-B, ayant 27 de taille et 37 de hanches.
Une autre candidate est aussi requise pour modeler des soutiens-gorge 36-C, ayant 29 de taille et 39 de hanches.
S'adresser au Gérant du Personnel,
La Cie Ltée Dominion Corset,
295 Boul. Charest Est, Québec, P.Q.

Clinique Breton,
ESTHETIQUE - ELECTROLYSE
Soins d'entretien de l'épiderme
Traitement de l'acné — Traitement de la peau alipique et déshydratée — Traitement de la peau grasse — Traitement du buste — Traitement de choc
MASSAGE — MAQUILLAGE
Electrolyse méthode "Kree Dermatron"
EDIFICE LEGARE
Coin 4 Bourgeois et de l'Eglise, Ste-Foy
Clinique: 653-5013 - Résidence: 653-1726
Laurent Breton, b.h.l.h.e.d.
Louise Breton, e.r.g.d.

La langue de la couture déroute souvent les gens

De plus en plus, on importe les vêtements féminins des grandes maisons de couture européennes. Le vocabulaire de mode déroute le plus souvent l'Américain du Nord qui ne connait pas la langue de la couture. Parmi les descriptions courantes, la copie conforme signifie la reproduction faite par des manufacturiers du continent américain, et qui se rapproche le plus possible du vêtement original.

La plupart de ces copies sont mises sur le marché au printemps et à l'automne, après les grandes collections montrées à Paris, Rome, Londres et Madrid. Tout récemment, les directeurs de magasins ont fait l'acquisition des tissus originaux, et grâce à l'habileté des fabricants à copier les modèles, il devient difficile d'établir à première vue la différence entre l'original et la copie.

Les "Boutiques" de mode présentent le prêt-à-porter, ou des modèles qui ne nécessitent qu'un essayage. Les magasins américains ont adopté la formule boutique dans les régions où l'on trouve des accessoires plus rares, des costumes sport et des pièces séparées. Ces modèles sont ordinairement importés, et sont rarement fabriqués en série.

HAUTE COUTURE

Les vêtements haute couture sont plus coûteux que les modèles Boutique. On abuse souvent du terme pour décrire tout vêtement à prix élevé, mais en fait, il s'applique aux vêtements faits à la main et sur mesure. La formule "haute couture" implique que les modèles influencent le cours de la mode. Un original de Paris constitue le seul vêtement du genre, et même une reproduction de son créateur pourrait être considérée encore comme une robe haute couture.

Et c'est en quoi consiste le prêt-à-porter européen, soit des importations de mode comme les tricots italiens ,les costumes de ski venant d'Allemagne, les souliers des maisons belges. Cette saison, le marché le plus considérable de prêt-à-porter vient de Londres, où les jeunes couturiers subissent l'influence Beatles.

Une adaptation parisienne signifie par exemple que la manche ou le col sont copiés, mais non pas la robe dans son entité. Ce fait est souligné particulièrement dans des styles aussi traditionnels que la veste Chanel qui accompagne cette année une jupe valsante.

Principal d'un high school

Winnipeg (PC) — Agnes McDonald du High School Elmwood, la seule femme principale dans les neuf high schools de Winnipeg déclare que le fait qu'elle soit une femme ne fait aucune différence. Elle affirme que son unique travail est "d'aider les jeunes à grandir dans un monde difficile" et que son unique responsabilité est de les aider à recevoir une bonne éducation et à coopérer avec eux pour résoudre leurs problèmes.

Secours inutile

Prince George, B.-C. (PC) — Un jeune homme qui reconduisait son amie chez elle après la soirée, a aussitôt appelé la police lorsqu'il a entendu des cris d'une maison et a vu des lumières s'allumer et s'éteindre subitement et à plusieurs reprises. La police n'était vraiment pas nécessaire puisqu'il s'agissait d'un groupe d'adolescentes qui faisaient une partie et écoutaient des disques des Beatles.

ENCADREZ
• vos photographies
• vos peintures
• vos gravures
J. ROLLAND SÉGUIN
299, d'Aiguillon, Québec

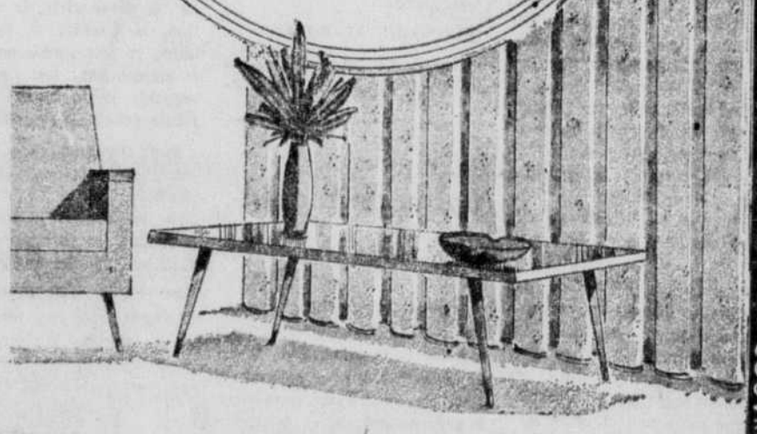
SPECIALISTES POUR DAMES DE FORTE OU DEMI-TAILLE
Pennington's
MAGASIN DES GRANDS POINTS
pour la femme oubliée
Nos tuniques exclusives de tailles 38 à 48
Vous éprouvez une sensation de sveltesse dès que vous enfilez cette tunique de flanelle de fine laine de création magnifique et de grande vogue. Illustré: modèle choisi parmi notre ravissante collection de tuniques, jupes droites et shifts confectionnés exclusivement pour nous en laine bouclée, tweed et flanelle. Modèle ci-contre offert en
GRIS MOYEN
NOIR, BRUN
et BLEU ROYAL
Tailles 38 à 44
$12.98
Tailles 46 et 48
$14.98
BLOUSES A MANCHES LONGUES A RELEVER
POUR TAILLES 38 à 46
à partir de $3.98
Il fait bon chez M. Pennington
PLACE LAURIER, STE-FOY TEL.: 653-2484
Magasins à: Montréal, Québec, Toronto, Hamilton, Winnipeg, Edmonton

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



NOUVELLES RURALES, D'EUROPE
sur deux nouvelles longueurs d'ondes: la jaquette courte, équarrie, en lainage blanc, bleu ou or, doublée de matelassé, $45; le manteau d'auto plus long (également doublé de matelassé) en lainage quadrillé brun-blanc ou noir-blanc avec capuchon garni de fourrure, $65. De notre nouvelle collection. Disponibles en tailles, 8-14, Vêtements sport, au 2ième.
HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Station. gratuit. 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

STORES * LINGE DE MAISON * COUVRE-LITS * DRAPERIES * RIDEAUX * TRINGLES
MONTREAL Draperies MONTREAL
Les réputées...
DRAPERIES DURA
exclusives à
DRAPERIES MONTREAL



Achat spécial
FIBRE DE VERRE
45" de large, à séchage rapide — lavables
Textures et teintes assorties
Rég. $2.98. Maintenant $1.98 la verge confection gratis
DRAPERIES PRETES A POSER
SATIN ANTIQUE IMPRIME
Motifs modernes, floraux et traditionnels. De mise dans toute pièce, s'harmonisent à toute décoration.
2 largeurs 48" x 95" $7.98
4 largeurs 96" x 95" $15.98
6 largeurs 144" x 95" $24.98
DRAPERIES confectionnées GRATIS avec tissus à $1.98 la verge et plus
Léger supplément pour moins de 54 pouces de long
Livraison hâtive
Y compris Tergal et Plein Jour
ACHETEZ MAINTENANT — PAYEZ PLUS TARD — 36 MOIS POUR REMBOURSER
MONTREAL Draperies MONTREAL
Personne ne vend meilleur marché que les Draperies Montréal
• PLACE LAURIER, STE-FOY Tél.: 653-4069. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.
• 734 EST, RUE ST-JOSEPH Tél.: 529-9008. Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.
• PLACE FLEUR DE LYS Tél.: 529-0288. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.
STORES * LINGE DE MAISON * COUVRE-LITS * DRAPERIES * RIDEAUX * TRINGLES



Le Club Altrusa a reçu, hier soir, à un dîner-causerie Mlle Mirta Germone qui a donné une conférence sur les divers aspects de la vie d'une femme en Uruguay, son pays d'origine. Elle étudie actuellement à l'Université Laval pour l'obtention d'une maîtrise en français. De gauche à droite, Mlle Marthe L'Espérance, responsable du dîner, Mlle Monique Brunelle, présidente du Club Altrusa, Mlle Germone et Mlle Marie-Paule Girard, coordonnatrice du programme.

Code de couleur identifiant la dimension des draps

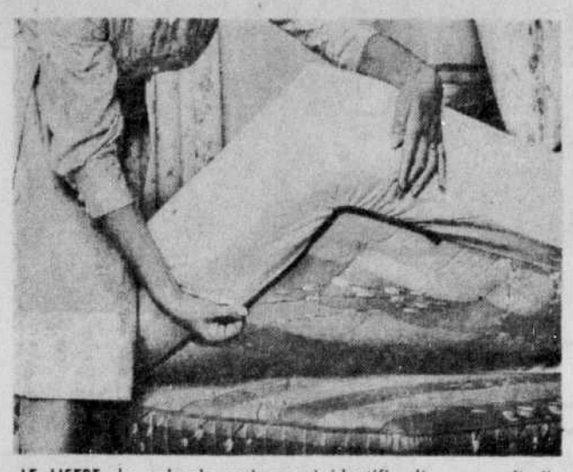
Une idée toute nouvelle qui épargne temps et travail à la ménagère occupée a été lancée récemment au Canada, sous forme de code de couleur qui identifie de façon permanente, les diverses grandeurs de draps utilisés dans les foyers modernes.

Toute femme qui déjà pris dans sa lingerie un drap inapproprié et qui a dû ensuite le replier, reconnaîtra immédiatement la valeur de cette aide à la fois simple et révolutionnaire dans sa tâche de ménagère.

Le code de couleur, appelé "Size-O-Matic" utilise une étiquette de couleur pour identifier immédiatement la grandeur du drap, soit lit d'enfant, lit simple, lit jumeau, lit double ou toute autre des neuf grandeurs de base utilisées généralement. Dans les draps ajustés, le code de couleur est fixé dans la bordure qui se dissimule sous le matelas.

C'est une innovation canadienne, conçue et mise au point par les fabricants de cotonnades de maison. La compagnie collabore avec les fabricants de matelas et articles de literie qui ont déjà adapté ce même système au moyen de cercles de couleurs qui identifient les dimensions du lit.

En plus de simplifier la tâche de border le lit, Size-O-Matic est acclamé par les marchands, comme une aide précieuse dans le contrôle de l'inventaire, l'étalage de comptoir et le service général à la clientèle. Le code de couleur apparaîtra également dans les emballages pour étalages permettant de voir immédiatement les grandeurs des articles présentés. Les étiquettes de couleurs qui sont cousues, continueront d'être utiles longtemps après que l'emballage aura été détruit par la ménagère.



LE LISERE du code de couleur qui identifie d'un coup d'oeil la grandeur des draps dans votre lingerie, se dissimule sous le matelas. Des étiquettes de couleurs sont cousues aux draps réguliers.

Les neuf grandeurs de base pour articles de literie au Canada et leur code de couleur sont: couchette - rose; lit à étage - gris; lit d'enfant - orange; lit simple - bleu; lit jumeau - jaune; lit trois-quarts - vert; lit double - rouge; grandeur queen - pourpre; et lit grandeur king - brun. Les détails des diverses longueurs et largeurs de draps seront également imprimés comme d'habitude sur les emballages.

La Vanité de la Dame Gracieuse
GRACIOUS LADY présente
la plus nouvelle et plus belle
batterie de cuisine
en
acier
inoxydable
(Chirurgical) 18-8-3 feuilles (Ply)
informations:
Admiral Stainless Steel Reg'd
2195 Defondville Québec 3 — Tél.: 663-6537

Le soin des plantes d'intérieur est une affaire de bons sens

Toronto (PC) — Le soin des plantes, à l'intérieur des maisons, implique une affaire de bon sens, surtout lorsqu'il s'agit de variétés les plus populaires comme les géraniums, bégonias, cactus, violettes africaines et certaines fougères. Selon M. Russell Gomme, de Toronto, le meilleur endroit pour les acheter, c'est encore chez le fleuriste du voisinage ou dans une serre. Ces spécialistes peuvent fournir des renseignements à l'occasion. Mais les plantes vivaces trouvés ailleurs peuvent aussi donner de bons résultats. M. Gomme est secrétaire de l'Association d'horticuture de l'Ontario, et surintendant en horticulture au ministère provincial de l'Agriculture.

Il fournit certaines règles à suivre pour la conservation des plantes de maison. En principe, on doit éviter que ces plantes soient placées dans un courant d'air, dans un cadre surchauffé ou trop sec.

M. Gomme est d'avis qu'un endroit près de la cuisine est parfois très approprié parce que l'humidité y est plus grande que dans les autres pièces de la maison. Autrement, on peut placer un récipient rempli d'eau à proximité de la plante, ou la couvrir de temps à autre avec un sac de plastique après l'arrosage.

Certaines personnes arrosent trop souvent leurs plantes, et d'autres pas assez. M. Gomme suggère de donner à la plante un bon arrosage, et ensuite attendre qu'elle nécessite d'être humectée à nouveau. Une plante dans un pot de terre cuite demande d'être arrosée plus souvent que celle qui est placée dans un récipient de plastique, alors que ce dernier retient l'évaporation de l'eau.

Il importe de connaître les variétés de plantes, car, selon M. Gomme, l'eau pourrait nuire aux feuilles dans certains cas, alors que parfois, l'eau est recommandée pour enlever la poussière sur les feuilles. On peut se procurer les brochures traitant des plantes de maisons en s'adressant au ministère fédéral de l'Agriculture, ou dans la plupart des ministères provinciaux.



QUALITÉ ANALYSÉE

Nommée bibliothécaire du Centre catholique d'information à Toronto

Toronto (PC) — Une religieuse nommée récemment bibliothécaire en chef du Centre catholique d'information à Toronto, décrit ses nouvelles fonctions comme "une vocation dans le cadre d'une autre vocation". Il s'agit de Mère Mary Eymard, autrefois institutrice du cours secondaire, qui possède un doctorat en bibliothéconomie.

Mère Eymard habite au Loretto College de Toronto, et participe à la vie religieuse de la communauté. Elle travaille également huit heures par jour, du lundi au vendredi, au Centre d'information, où la section oecuménique a été ajoutée à la bibliothèque ambulante qui compte près de six mille livres.

La création de ce nouveau service permet au grand public et aux étudiants des universités et high school de se livrer à des recherches. Mère Eymard a souligné que l'un des aspects les plus intéressants de son travail consiste à rencontrer des gens de différentes croyances religieuses. En tant que bibliothécaire en chef, elle a eu l'occasion de constater "la grande sincérité des gens à la recherche de la vérité". Apparemment très attachée à son travail, Mère Eymard précise que toutes ses connaissances semblent apporter "de l'eau au moulin bibliothécaire".

HORLOGERIE
ZIMMERMANN
HORLOGER PROFESSIONNEL FRANCAIS
● Atelier de chronométrie
● Montres exclusives de haute précision
● Bijouterie or 18 carats
● Toutes réparations d'horlogerie
● Travail très soigné
● Garantie totale de 2 à 5 ans
GALERIES ST-JEAN 1100 rue St-Jean — 522-7868

Faites que l'intérieur de votre maison
REFLÈTE VOTRE PERSONNALITÉ
avec de beaux papiers-tentures.
Venez les choisir chez
GAUTHIER
LIMITÉE
272, St-Joseph Est
Tél.: LA 4-4625

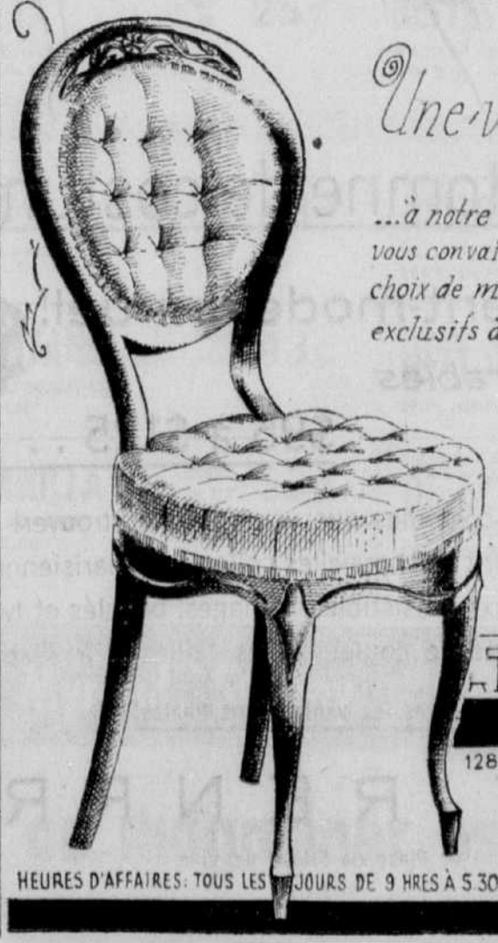
Décision de Frédérika sous peu

Athènes (PA) — On apprend de bonne source que la reine-mère Frédérika, de Grèce prendra une décision finale concernant le lieu de son domicile maintenant que le roi Constantin et sa jeune princesse danoise, Anne Marie, sont de retour de leur lune de miel.

Selon les sources bien informées, la reine-mère considérerait sérieusement d'abandonner la présente villa pour déménager au palais royal avec son fils et sa femme.

Ce palais de la famille royale se trouve, à quelques milles d'Athènes et la reine-mère y a vécu pendant plusieurs années.

On sait que la reine Frédérika a refusé une offre du gouvernement relative à une pension de $100,000 par an. Cette offre lui aurait d'ailleurs été proposée à la condition qu'elle retourne en Autriche. Les journaux et autres critiques ont souvent passé la remarque que la reine-mère s'ingérait trop dans la politique.


Une visite...
...à notre Salle de Montre vous convaincra de l'immense choix de meubles d'apparât exclusifs à notre maison.
Exposition du meuble inc.
1285, BOULEVARD CHAREST OUEST, TÉL: 683 3675
HEURES D'AFFAIRES: TOUS LES JOURS DE 9 HRES À 5.30 P.M. - JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 10 HRES P.M.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Special-fourrures de trois jours

Jeudi • Vendredi • Samedi

Manteaux de qualité H.R. à épargnes formidables

De notre stock régulier .. les prix sont exceptionnels mais les manteaux ont été confectionnés des plus belles peaux, avec le savoir-faire des maîtres-fourreurs H.R. qui en a fait un des plus fameux au monde.



Manteaux de Castor
(peaux retouchées)
Offrant les nouvelles silhouettes et la fourrure la plus en vogue.
$498



Manteaux de Mouton de Perse
(teint noir)
Styles nouvelle-saison en Mouton de Perse noir jais lustré. Quelques-uns garnis de Vison.
$598

D'autres fourrures dans cette collection à prix spécial comprennent:

Manteaux en dos de Rat Musque (teint brun) à partir de $398
Manteaux de Vison Dark naturel à partir de $1498
Manteaux de Loutre canadienne à partir de $898

Conditions de paiement faciles — Entreposage gratuit jusqu'à demande

HOLT RENFREW
Les premiers fourreurs au Canada depuis 1837
Place de l'Hôtel de Ville
Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis



L'usine de la Compagnie Price, à Alma

Installation d'une nouvelle machine à papier journal de $10 millions à Alma

ALMA — La compagnie Price Limitée a confirmé la rumeur qui circule, en annonçant que la retenue des services de la compagnie Rust Engenering of Canada, de Montréal, pour étudier le projet de construire une nouvelle machine à papier journal à Alma.

Le directeur des relations extérieures de l'entreprise dans la région, M. Raymond Cormier, a bien voulu préciser que l'on installerait, au coût de $10,000,000., une nouvelle machine à papier journal d'une capacité de 340 tonnes par jour. A cette fin, on construirait un nouvel immeuble au nord de l'usine actuelle. Les machines 11 et 12, installées vers 1930, fonctionnent selon le principe du vacum; elles seront éventuellement remplacées par une nouvelle machine d'un type nouveau, pouvant produire du papier de plus de 234 pouces de largeur, comme le font les installations actuelles.

La machinerie devenue désuète, n'étant plus rentable, est la seule de ce genre à être encore en usage au Canada.

Par suite des améliorations envisagées, la capacité de l'usine Price, à Alma, demeurerait à 620 tonnes par jour, avec une possibilité d'atteindre 800 tonnes.

Les quatre machines à papier journal de l'usine d'Alma occupent actuellement moins de 800 employés. Le nouvel outillage qui pourrait être installé si l'étude des ingénieurs est concluante, pourra produire du papier de meilleure qualité pour répondre à la demande de la clientèle.

L'espoir de retrouver les disparus vivants est mince

ANSE-SAINT-JEAN — L'espoir de retrouver MM. Albert Simard et Charles-Edouard Gaudreault ainsi que leurs deux fils, âgés de 8 ans, s'est évanoui, hier, lorsque les chercheurs ont retrouvé sur la rivière Saguenay, une ceinture de sécurité, appartenant aux disparus.

Aujourd'hui, la population de l'Anse Saint-Jean n'a que l'espérance de retrouver les corps des quatre disparus le plus rapidement possible. Pour ce faire, des dizaines de personnes ont offert leurs services pour effectuer des recherches. Sous la directive des membres de la Protection civile, ces gens travaillent sans relâche pour fouiller les rives et les endroits propices où l'on pourrait faire une découverte. Plusieurs bateaux de plaisance ont été mis à la disposition des chercheurs. Hier, un hélicoptère prenait part aux recherches; tout est tenté pour arracher les disparus au "fleuve de la mort".

Ceux qui connaissent bien tous les dangers de la rivière Saguenay ont écarté la possibilité que MM. Simard et Gaudreault et leurs deux fils soient dans les bois puisque les deux pères de famille connaissaient très bien le territoire.

Depuis dimanche, la population de l'Anse Saint-Jean et deux familles, comptant 21 membres, vivent dans l'angoisse.

Le cauchemar pour ces deux familles a commencé, dimanche soir, lorsque les chefs de famille ont tardé à entrer au foyer après une excursion à Tadoussac.

Partis à 11 h du matin, du quai de l'Anse Saint-Jean, MM. Simard et Gaudreault devaient revenir vers 5 h le soir.

Les deux chefs de famille n'en étaient pas à leur première excursion sur le Saguenay. Ils connaissaient les courants et les dangers de cette rivière impétueuse.

Pour ceux qui ont bourlingué sur le Saguenay, la terrible bourrasque qui s'est levé, en fin d'après-midi de dimanche a fait chavirer l'embarcation des quatre excursionnistes. On prétend que c'est en voulant regagner la rive, du côté de Petit-Saguenay, que la tragédie serait survenue.

Mais ce n'est qu'une hypothèse. Cependant, dans le coeur de beaucoup de citoyens de l'Anse Saint-Jean, il y a sans doute encore une lueur d'espoir de retrouver vivants les deux chefs de familles et les deux enfants.

Permission de recevoir certains sacrements de l'Eglise orthodoxe

Cité du Vatican (PA) — Les Pères conciliaires ont voté aujourd'hui afin de permettre aux catholiques de recevoir certains sacrements dans les cérémonies de l'Eglise orthodoxe orientale.

Cependant, les catholiques ne pourront pas recevoir les sacrements dans les églises protestantes et anglicanes.

COMME TOUT LE MONDE, Mme Patry GAGNE !



Roger, cinq ans, est installé sur le comptoir du magasin Mozart, rue St-Joseph.
Il a voulu voir de plus près sauter les boules dans la cage du boulier des escomptes-surprises. Quand sa mère, Mme René Patry, de la rue Prince-Edouard, tourna la manivelle de la machine pour tirer sa boule chanceuse, Roger n'a pu cacher son étonnement:
"Elle est toute rouge, maman . . . !"
La boule bien entendu ! Aussitôt, la petite Louise, quatre ans, non moins curieuse que son frère, a voulu elle aussi voir la boule . . . :
"Trente pour cent, madame" de dire la préposée au boulier, Mme Jean Martin !
Se voir rembourser un montant égal à 30% de l'achat que l'on vient de payer, c'est appréciable, et Mme Patry s'est dit heureuse de constater jusqu'à quel point le magasin Mozart se plaît à traiter ses clients tout en les amusant. Générosité peu banale et fort originale !

Mme Patry magasine chez Mozart depuis au moins quinze ans. "Il n'y a pas longtemps, c'est là que mon mari a acheté son habit" de dire Mme Patry. Puis les journaux et la radio lui ont appris que Mozart réservait pour ses clients un jeu d'escompte unique à Québec: un boulier de rabais à surprise, où tout le monde gagne. Elle est donc allée voir, acheter, puis gagner. Comme le feront des milliers de Québécois et de Québécoises qui iront faire leurs emplettes, petites et grosses, chez Mozart au cours des prochaines semaines.
Tout ce que Mme Patry a gagné dans le passé c'est un prix de présence de $100 durant un Fotonite, à Notre-Dame-de-la-Paix. Evidemment, comme elle a cinq enfants, elle s'attend bien de retourner chez Mozart sous peu. Car les trois autres, restés à la maison, voudront eux aussi voir de près le fameux jeux qui souffle des boules de couleur avec des escomptes-surprises . . . !

Les Pères conciliaires approuvent un chapitre du schéma sur les laïcs

Cité du Vatican (UPI) Le Concile oecuménique a approuvé aujourd'hui un document historique accordant plus de dignité aux laïcs dans le monde moderne.

Mais plusieurs Pères conciliaires ont trouvé que le document n'allait pas assez loin. Le cardinal Joseph Ritter, de St. Louis, a déclaré que le document était "trop clérical, trop verbeux, trop abstrait, trop condescendant et trop juridique".

Le cardinal a dit que le texte était bon dans son ensemble, mais qu'il ne répondait pas entièrement aux besoins de notre époque.

L'évêque de Victoria, Canada, Mgr R. De Roo, a dit que le document était de nature à en désappointer plusieurs.

Selon l'évêque Paul Sani, de Den Pasar, Indonésie, le document ne dit pas assez clairement que les laïcs peuvent être les t moins du Christ dans leur propre vie.

Cependant, les Pères conciliaires ont approuvé le document d'emblée.

Les Pères conciliaires ont aussi voté quatre fois sur le document ayant trait à l'unité chrétienne. Par un vote de 1,573 à 32, les Pères ont approuvé le chapitre deux du schéma sur l'oecuménisme qui parle de la responsabilité des catholiques dans les schismes.

20,000 tracts distribués par le R.I.N. avec permission de la police

Avec la permission du chef de police, le Rassemblement pour l'Indépendance Nationale (R.I.N.) a distribué, hier soir, quelque 20,000 tracts dans la ville de Québec, dans lesquels il invite la population à se rendre vendredi soir à une grande assemblée populaire.

La distribution des pamphlets n'a causé aucun incident. Elle s'est faite dans la presque totalité des maisons de la Vieille Capitale.

Le tract donne les noms des orateurs et fait mention des thèmes suivants: Québec contre Ottawa et la visite royale. Contrairement au premier tract déjà distribué par le groupement indépendantiste, l'invitation à la population ne fait pas mention de manifestations à tenir à l'occasion de la visite royale à Québec.

A-COTES DE LA VISITE ROYALE . . .

Une fausse alarme retarde le départ

CHARLOTTETOWN (PC) — Le départ de la reine pour le théâtre de l'édifice confédératif en vue d'un programme artistique, a été retardé de plusieurs minutes, hier soir, quand le signal d'alarme d'un magasin se trouvant sur le parcours du cortège royal, se mit en branle. Des membres de la gendarmerie canadienne convergèrent aussitôt vers l'endroit, mais constatèrent que rien n'y avait été dérangé. La police locale devait plus tard affirmer que l'affluence des spectateurs attendant le passage de la reine devant l'établissement avait probablement fait déclencher le délicat mécanisme de protection. 'Nous avons déjà répondu à de semblables alarmes, a dit un officier de police, mais dans chacun des cas, nous avons constaté que le mécanisme se déclenchait chaque fois que quelqu'un dans la foule s'appuyait trop fortement contre la porte d'un établissement".

Chrysanthèmes pour le profil royal

OTTAWA (PC) — On a utilisé mardi quelque 2,000 chrysanthèmes pour faire le profil de la reine, en appliquant les fleurs sur des feuilles de 'styrofoam". Ces feuilles seront ensuite disposées de façon artistique sur le gazon de la colline parlementaire aujourd'hui. L'ensemble mesurant environ huit pieds par cinq, est l'oeuvre commune de fleuristes d'Ottawa et de la région. Le profil que l'on a tracé selon une photo du photographe Malak, d'Ottawa, est quasi semblable à celui d'un timbre-poste. L'ensemble floral sera transporté sur la rive de la rivière Outaouais, à environ un quart de mille de la colline parlementaire. La reine Elizabeth pourra le voir, lundi, durant sa randonnée entre Government House et le monument national aux morts.

Les mesures de sécurité à Ottawa

OTTAWA (PC) — Des mesures de sécurité sans précédent ont été prises dans la capitale fédérale à l'occasion de la visite de la reine, durant la fin de semaine de l'Action de grâces, a déclaré, hier un officier de la gendarmerie canadienne. Cela ne s'est jamais vu dans les annales de la ville. Tous les policiers disponibles seront en devoir. La gendarmerie canadienne ainsi que la Sûreté municipale outaouaise ont tenu des réunions pour coordonner leur travail de surveillance.

ANNONCE

La tuberculose n'est pas vaincue!

Si vous pensiez que les drogues miracle avaient fait disparaître ce fléau, ne manquez pas l'article étonnant que publie SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre. (Le chauffeur d'un autobus scolaire, par exemple, a contaminé tous les enfants de cinq ans qu'il conduisait à l'école.) Lisez pourquoi la tuberculose sévit de plus en plus et comment un simple test peut indiquer si vous avez été ou non infecté par le bacille. Achetez votre Sélection aujourd'hui même!

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

ALCOOLISME DE DIFFERENTS DEGRES



Un psychiatriste célèbre écrivait dernièrement qu'il y a six degrés dans l'usage de l'alcool.

Tout d'abord, il y a ce buveur modéré qui ne consomme d'alcool qu'aux réceptions; deuxièmement, il y a les buveurs modérés qui consomment de l'alcool tous les jour; troisièmement, il y a les personnes qui dépendent de l'alcool; quatrièmement, il y a l'ivrogne invétéré qui ne peut s'éloigner de l'alcool; cinquièmement, il y a le sujet qui a besoin d'alcool; sixièmement il y a l'alcoolique dégénéré physiquement et psychologiquement.

Selon le spécialiste, une personne dépend de l'alcool lorsqu'elle sent qu'elle ne peut s'amuser sans d'abord prendre quelques coups. Elle peut vouloir quelques coups avant d'aller jouer au golf, aller à la pêche, ou à la chasse. Elle sent qu'elle a besoin d'alcool après son travail.

La femme qui est esclave de l'alcool est d'ordinaire mariée et a une vie très irrégulière et elle n'a pas le courage de faire face à ses obligations. Elle est portée à vivre à l'écart de la société et à devenir de plus en plus dépendante de l'alcool.

L'alcoolique d'habitude manifeste: (1) Une angoisse chronique; (2) des cycles de dépression; (3) une sensibilité marquée; (4) un ressentiment facile à soulever; (5) des regrets sur une vie d'échecs; (6) un sentiment chronique de solitude et (7) une incapacité de s'entendre avec les autres.

Selon moi, il est remarquable que les gens qui ont beaucoup de succès dans la vie deviennent alcooliques. Je ne puis comprendre cela, puisqu'ils ont tous les succès. Cela peut dépendre d'une nervosité héréditaire.

Les médecins peuvent beaucoup pour aider les alcooliques. Cependant, il est rare qu'un homme aille trouver un médecin et lui dise: "Je suis en voie de devenir alcoolique et je suis inquiet." Son épouse peut parfois l'inciter à aller voir un médecin, mais il dit en général: "Je ne suis pas alcoolique. Je puis prendre de l'alcool et m'en éloigner quand je veux."

Dans ce cas, il est inutile de tenter de l'aider. Il est inutile en outre de tenter d'aider un alcoolique qui dit: "Que savez-vous de mes problèmes. Je parie que vous n'avez jamais bu de votre vie."

Les commandements afin de prévenir l'alcoolisme sont: 1) Ne prenez jamais un coup quand vous en "sentez le besoin", 2) Buvez lentement et laisser passer un intervalle entre chaque coup. Prenez votre deuxième coup, 30 minutes après le premier et le troisième une heure après le second. N'en prenez jamais un quatrième. 3) Diluez beaucoup l'alcool. Cela aide à rester sobre. 4) Comptez les coups que vous prenez et ne prenez jamais un coup par jour. 5) Ne buvez pas à jeun. 6) Ne cachez jamais aux autres la quantité d'alcool que vous prenez. 7) Si vous êtes fatigué ou tendu, prenez un bain chaud, suivi d'une douche froide. 8) Ne prenez jamais de boisson pour vous évader d'une difficulté physique ou mentale. Par exemple, un homme qui prend quelques coups parce qu'il a perdu une vente est en voie de devenir alcoolique.

J'ai lu quelque part qu'un homme qui, à cause de la boisson, a perdu son emploi, l'amour d'une bonne femme ou le respect de ses enfants, et de ses semblables, est devenu alcoolique. Cela me semble juste.

Grande reconnaissance pour faveur obtenue à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE REINE DES COEURS

O Marie Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toutes espérances, demandes à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (2 fs)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Mme G. L. P.

Un accueil sombre pour une Reine

Lorsque la reine Elizabeth arrivera à Québec samedi pour y entreprendre son voyage au Canada, elle sera protégée par une auto blindée coûtant $100,000 et par plus de 3,000 policiers — y compris une escouade spéciale antiterroristes venue de Montréal. Pourquoi ces précautions minutieuses semblent-elles nécessaires à la protection de la vie de la souveraine anglaise? Selon le Saturday Evening Post de cette semaine, la raison en serait attribuable au **séparatisme** — mouvement vigoureux et passionné réclamant l'indépendance complète pour le Québec. Pierre Bourgault, chef du mouvement séparatiste le **Rassemblement pour l'Indépendance Nationale** (RIN), fit part de plans pour une démonstration monstre contre la Reine en tant que "souveraine étrangère". Le premier ministre Lester Bowles Pearson s'efforce de trouver un compromis qui conjurera tout trouble. Quelles sont ses chances de réussite? Pourquoi le mouvement d'indépendance a-t-il pris tant de vigueur au Québec au cours des dernières années? Quelles sont les probabilités qu'un Québec indépendant cherche à s'affilier aux Etats-Unis? Lisez "An Angry Welcome for a Queen", une étude détaillée sur la révolte française qui menace le Canada dans le Saturday Evening Post de cette semaine.

un magazine Curtis
POST
THE SATURDAY EVENING POST
EN VENTE MAINTENANT

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 P.M.



Vente d'automne de costumes H.R.

Un évenement-mode annuel!
Valeurs comparables
$95 à $125 . .
$69

Les meilleures valeurs-costumes que vous puissiez trouver! Les silhouettes sont conçues dans l'esprit des nouvelles collections parisiennes . . les tissus sont d'un chic et d'un luxe irrésistibles: lainages, bouclés et tweeds importés, dans une grande variété de couleurs. Les tailles 8 à 20 dans le groupe.

Toutes les ventes sont finales!

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville

Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

En plus de l'excellente qualité, vous trouverez de vrais

BAS PRIX

tous les jours de la semaine chez "JATO"

JUS DE POMMES "AL'EN'S" PUR ET VITAMINE — REGULIER .37 CH — EPARGNEZ .15 — 2 BTES 48 OZ — 59¢

MAÏS EN GRAINS "NIBLETS" ENTIERS, DE LUXE — REGULIER 2/.41 — EPARGNEZ .07 — 3 BTES 14 OZ — 55¢

PECHES EN DEMIES "CULVERHOUSE" SUCREES, DE CHOIX — REGULIER .33 CH — EPARGNEZ .11 — 2 BTES 20 OZ — 55¢

PAPIER ALUMINIUM "STUART HOUSE" 12" ECONOMIQUE — REGULIER .37 CH — EPARGNEZ .15 — 2 ROUL 25' — 59¢

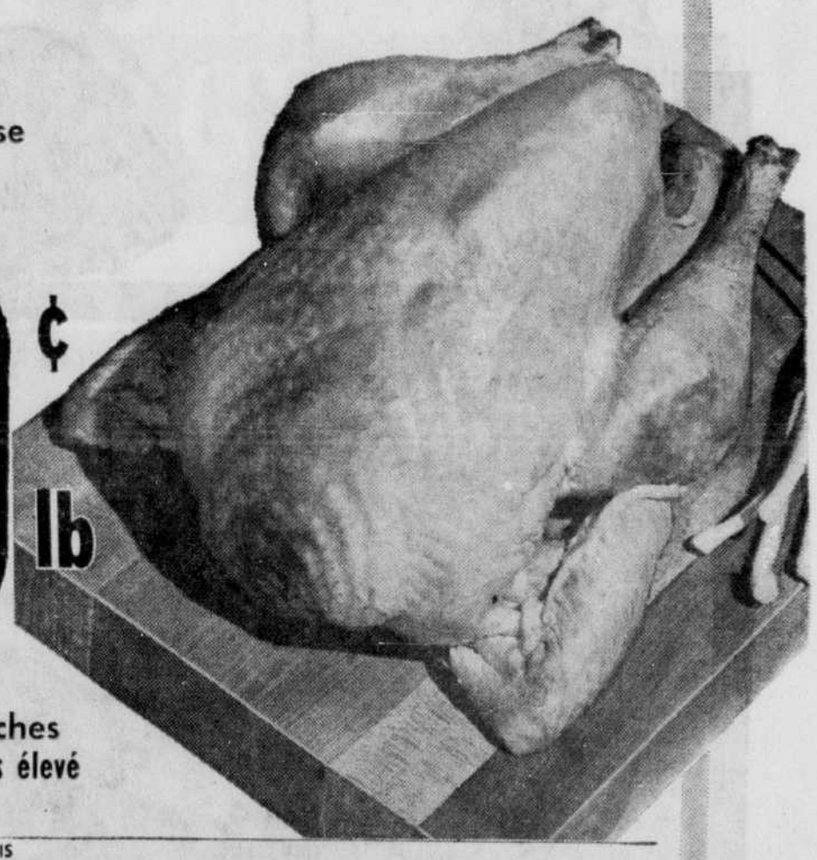
MARGARINE "BLUE BONNET" AVEC COLORANT — REGULIER 2/.65 — EPARGNEZ .10 — 2 PQTS 1 LB — 55¢

PATATES CHIPS "HUMPTY DUMPTY" FRAICHES CROUSTILLANTES — REGULIER .69 CH — EPARGNEZ .14 CH — SAC 13Z — 55¢

DINDE FRAICHE

Cat "A" éviscérée
Jeune, blanche & Délicieuse
5 à 9 lbs

39¢ lb



Aussi disponible dindes fraîches de 10 à 14 lbs à un prix un peu plus élevé

FAITES UN DELICIEUX REPAS AVEC DES METS CHINOIS FRAIS

"SPARE RIBS" DE PORC FRAIS ET BIEN PREPARES — REG. .79 — EPAR. .16 LB — 63¢ lb

SAUCISSE BILOPAGE PURE PORC A DEJEUNER — REG. .63 LB — EPAR. .14 LB — 49¢ lb

EGG ROLL NOUILLES OU RIZ FRIT FRAIS, "ASIA" — REG. .53 CH — EPAR. .10 — AUSSI CHOIX COMPLET DE SAUCES A VOTRE GOUT — 43¢ la bte

JAMBON MIDGET 2½ à 3½ LBS — DESOSSE SANS PERTE "LEGRADE" — REG. .89 LB — EPAR. .26 LB — 63¢ lb

TOMATES



No 1 rouges et mûres
De la Californie
2 LBS

25¢

RAISINS ROUGES 2 LBS 29¢ — "EMPEREUR" No 1 FRAIS ARRIVES DE CALIFORNIE — REG. .23 LB — EPAR. .17

CAROTTES CELLO 5 LBS 23¢ — FRAICHES, LAVEES DE BEAUPORT — REG. 5 LBS .39 — EPAR. .16

ATACAS PQT 1 LB 25¢ — FRAIS D'AUTOMNE "OCEAN SPRAY" — REG. .39 — EPAR. .14

BETTES CELLO 2 LBS 15¢ — FRAICHES, PETITES A MARINER — REG. 2/.25 — EPAR. .10

PAIN JATO

A SANDWICH, ENRICHI
Pain 2 lbs



25¢

REZ. .29 CH — EPAR. .04

WHIPPET

Biscuit chocolat Viau
BTE 24 Bisc.

39¢

R3G. .53 CH — EPAR. .14

GELEE LUSHUS "SHIRRIFF'S" COQUE DE SAVEUR — REG. 3/.35 — EPAR. .07 — 5 PQTS 3 OZ — 53¢

GRUAU INSTANTANE "QUAKER" APPETISSANT AU DEJEUNER — REG. .49 CH — EPAR. .06 CH — BTE 44z — 43¢

OLIVES MANZANILLA "CORONATION", FARCIES AU PIMENT — REG. .59 CH — EPARGNEZ .06 CH — JARRE 16 OZ — 53¢

GRATIS: 1 AJAX MURS ET PLANCHERS, AVEC
NETTOYEUR A EVIERS "AJAX" DESINFECTANT — EPAR. .04 PLUS UNE BOITE DE .41 GRATIS — 2 BTES GEANTES — 55¢

GRATIS: 1 AJAX MURS ET PLANCHERS, AVEC
NETTOYEUR LIQUIDE EPAR. .04 PLUS UNE BOITE DE .41 GRATIS — CONT 32 OZ — 85¢

GRATIS: 1 AJAX MURS ET PLANCHERS AVEC
DETERSIF A LESSIVE "AJAX" NETTOIE ET BLANCHIT — EPAR. .08 PLUS UNE BOITE DE .41 GRATIS — FORMAT GEANT — 85¢

GATEAUX INDIVIDUELS **STUART** BOITE FAMILIALE — REG. .45 CH — EPAR. .06 CH — BTE 12s — 39¢

LAIT INSTANTANE **CRINO** EN POUDRE, VITAMINE — REG. 1.15 CH — EPAR. .16 — BTE 3 LBS — 99¢

815 Ave Myrand, Ste-Foy **2455 Chemin St-Louis, Sillery**

Jato

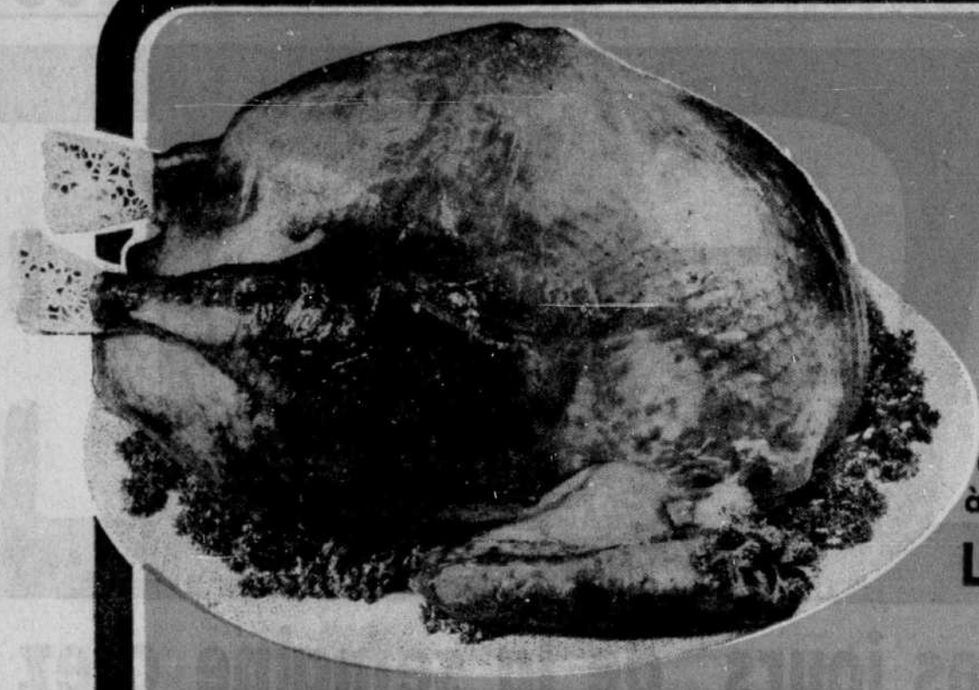
"ou magasiner est un plaisir"

STEINBERG

Pierre

vous aidera à choisir votre jambon ou dinde de l'Action de Grâces !





Servez avec la sauce aux canneberges entières ou en gelée de marque Stuart House

Tendres, de catégorie "A" entièrement nettoyées!

Poids de 10 à 14 lb
La lb
43¢

DINDES

JEUNES PRETES-A-CUIRE

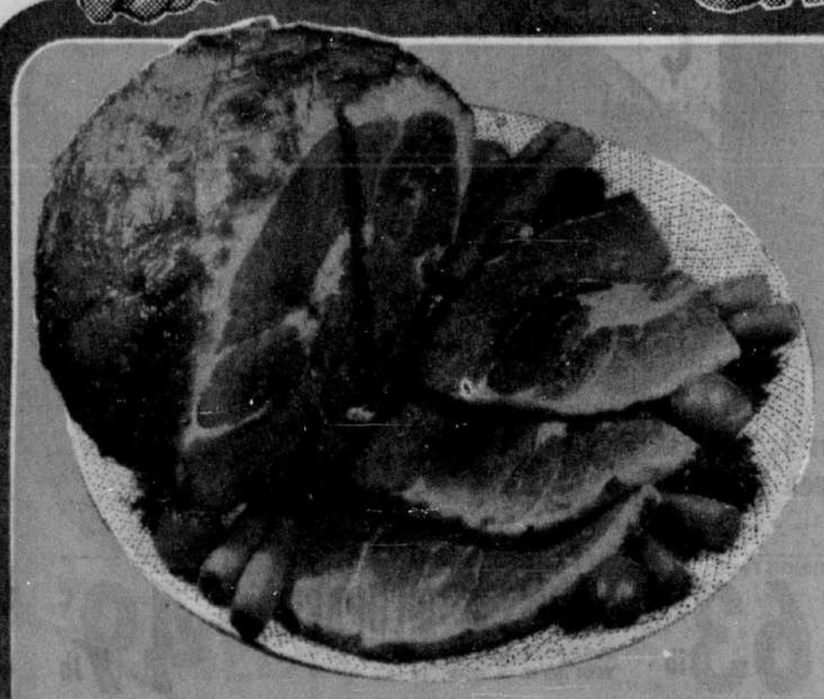
Poids de 5 à 8 lb
La lb
39¢

Dindes fraîchement tuées également disponibles à un prix légèrement plus élevé !

Petits plats soignés

Lorsque l'on parle d'Action de Grâces, on songe aussitôt à une table bien garnie où se détache un succulent jambon ou une dinde dodue et fumante parmi toutes les autres bonnes choses dont notre palais se régalera. Sans l'apparat des grands jours, ce repas semblerait bien ordinaire. Mais la tradition a imposé ce menu qu'on retrouve avec joie le jour de l'Action de Grâces.

Les acheteurs de Steinberg recherchent l'année durant les viandes et volailles destinées aux repas de l'Action de Grâces dans notre province. Alors, soyez assurés de la meilleure qualité. Jambons et dindes combleront d'aise votre famille. Sans oublier tous les mets pour accompagner ce plat de résistance. De quoi vous mettre l'eau à la bouche. Tous réunis autour de la grande table, remerciez le Ciel de ses dons et Steinberg se joint à vous !



FESSE DE
JAMBON
59¢

Fumé, prêt-à-manger
Découenné et dégraissé
fesse entière ou demie !
La lb

Mets faciles à préparer pour le long congé !

Saucisse à déjeuner Fraîche, la lb **49¢**
au porc pur, de Bilopage

Filets de perche ou de morue Pqt 1 lb **29¢**
Booth ou Rupert, épargnez 14¢

Saucisson de bologne **$1.39**
Premium Swift prêt-à-manger, morceau de 6 lb

Viande à saucisse Hygrade La lb **41¢**
pour farce !

Epargnez 8c cette semaine !

Macaroni au fromage
cuit, de Steinberg

Frais de nos cuisines ! Contenant 14 oz
21¢

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCISSE FUMEE
de Steinberg ou Coorsh
Paquet 1 lb **49¢**
Nul après sam., le 10 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PIZZA
aux champignons de Steinberg
Chacune seulement ! **59¢**
Nul après sam., le 10 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BOEUF A BOUILLIR
maigre et désossé
La livre seulement **79¢**
Nul après sam., le 10 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PEPSI-COLA
(Contenu seulement)
6 bout. 10 oz **51¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
THON BLANC
Albacore de marque Carnation
2 boîtes 7 oz **74¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARINADES
sucrées, minces
Par Aylmer ! Bocal 20 oz **35¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PAIN DE VIANDE
de marque Spam
2 btes 12 oz **99¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CORNICHONS
sucrés, de Coronation
Chaque bocal 12 oz **49¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SIROP
Old Tyme
Bout. 32 oz **67¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SHORTENING
Fluffo — 3¢ de moins !
2 pqts 1 lb **62¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CERISES
Marasquin de marque McLeans
2 bocaux 6 oz **49¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE DENTIFRICE
Crest, en spécial ! Avec Fluoristan
Tube de format géant **63¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MAIS SOUFFLE
de marque Newport
Chaque sac 16 oz **25¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MENTHES 'MERRY'
de marque Delson
Boîte 6 oz pour seul. **39¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS SODA
Sesame, Educator
Boîte 8 oz **49¢**
Nul après mar., le 13 octobre

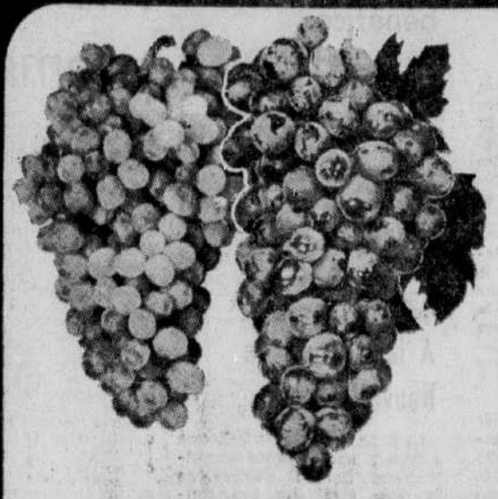
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NUTS N' BOLTS
de Tuffy — 4¢ de moins !
Boîte 7 oz pour seul. **45¢**
Nul après mar., le 13 octobre

STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
OLIVES QUEEN NON FARCIES
de marque McLarens
Bocal 15 oz pour seulement **43¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FROMAGE TRANCHE
Canadien, de Borden
Fromage régulier ! 3 pqts 8 oz **95¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PAPIER ALUMINIUM ALCAN
Rouleau de 18 pouces x 25 pieds... 69¢
Papier à tout usage !
2 rouleaux 12" x 25' **74¢**
Nul après mar., le 13octobre



RAISINS

noirs Ribier ou sans pépins

19¢

Fruits et légumes frais !

Canneberges fraîches

Ocean Spray Boite 1 lb — **25¢** — importées, catégorie Canada No 1

Tomates rouges 3 lb en pqt **49¢**
De la Californie, catégorie Canada No 1

Chou vert frais chacun **9¢**
Culture du Québec, catégorie No 1

Navets du Québec la lb **6¢**
Frais, catégorie No 1

★ ★

· Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture sam., le 10 octobre 1964 aux supermarchés Steinberg Limitée.
Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.



ECHANGEZ LES COUPONS DE CETTE SEMAINE DE VOTRE LIVRET D'EPARGNES STEINBERG !

Epargnez de l'argent sur l'eau de Javel de Steinberg et sur les oignons frais... obtenez des timbres Pinky additionnels lors de l'achat d'un paquet de boeuf haché frais de marque rouge !
Economisez $1.00 en achetant l'ensemble de fine porcelaine à motif "Blés d'Or" de 4-couverts ! Et, obtenez des timbres Pinky supplementaires lors de l'achat du fascicule No 4 de "l'Encyclopedie de la Cuisine Canadienne" !

STEINBERG

HEURES D'AFFAIRES

Tous les supermarchés Steinberg de votre voisinage seront fermés toute la journée lundi, le 12 octobre, jour de l'Action de Grâces !

pour le repas de L'ACTION DE GRÂCES!

Aubaines sans pareilles !

Pâte pour croûte 3 pqts 18 oz **$1.00**
De tartes de Betty Crocker — 17¢ de moins !

Mincemeat Clark 3 bocaux 15 oz **$1.00**
En spécial — 41¢ de moins !

Citrouille 8 btes 15 oz **$1.00**
De fantaisie bas prix ! De Stokely (Btes de 28 oz, 2 pour 45¢)

Bonbons chocolat **79¢**
Au lait (drops) de Luden, sac poly 2 lb

Crème glacée Lisse demi-gallon **79¢**
Ice Castle — 10¢ de moins !

Jus d'orange 5 btes 20 oz **$1.00**
Marque Jaffa sucré ou non !

Cracker Barrel pqt 12 oz **47¢**
Doux, fromage de Kraft (fort, 59¢)

Fromage Velveeta pqt 2 lb **$1.19**
Fait par Kraft — Pour seul.

Cheez Whiz 3 bocaux 8 oz **$1.00**
Marque Kraft — 11¢ de moins ! A plus d'un usage !

Fromage Château pqt 8 oz **37¢**
Régulier ! N'oubliez pas qu'octobre est le mois du fromage !



A très bas prix !

Breuvages en canette

assortis, Ice Castle

Chaque boîte 10 oz — **6¢** — pas de dépôt, ni de retour !

Cocktail aux fruits 3 btes 20 oz **$1.00**
De fantaisie, Orchard King — 11¢ de moins !

Ananas en tranches 5 btes 20 oz **$1.00**
En morceaux ou écrasés, de choix, Kontiki, épargnez plus de 25¢

Moitiés de pêches 3 btes 20 oz **85¢**
Qualité de choix de marque Orchard King

Saran Wrap 2 roul. seul. **75¢**
Rouleaux de 12" x 25' — 7¢ de moins !

Nettoyeur pour seul. **1¢**
Pour murs et planchers, gros paquet Ajax — Vous épargnez 43¢ lors de l'achat d'un autre produit Ajax de format géant spécialement marqué à cet effet !



Café frais

torréfié, Cream-O, 6¢ de moins !

Sac 1 lb pour seul. — **79¢** — mouture fine ou à tout usage !

Confitures assorties 4 bocaux 9 oz **89¢**
De marque St. Williams

Macédoine 7 btes 20 oz **$1.00**
De légumes Madeleine — 19¢ de moins !

Biscuits sandwich Pqt 1½ lb **49¢**
De marque Lido, en spécial ! Pour seul.

Lait évaporé 7 btes 16 oz **$1.00**
De marque Crino — 12¢ de moins !

Jambon cuit bte 1½ lb **$1.59**
En conserve de Maple Leaf — 10¢ de moins ! Pour votre menu de l'Action de Grâces !

Spéciaux en pâtisserie !

Tarte à la citrouille

fraîche du four de Steinberg

En vedette cette semaine ! — **45¢** — croûte de tarte légère et feuilletée !

Pains à hamburger 8 par pqt **25¢**
De Steinberg — 4¢ de moins !

Gâteau étages de Steinberg pour **L'Action de Grâces** frais chacun **79¢**

25 Timbres Pinky additionnels lors de l'achat de grosses brioches Danoises au citron ou un paquet de 12 beignes réguliers et sucres assortis, deux pâtisseries de Steinberg !

Mets congelés !

Fraises entières cont. 15 oz **39¢**
Purity, de fantaisie — 6¢ de moins !

Pâtés à la viande 3 pâtés 8 oz **79¢**
Poulet, boeuf ou dinde ! De marque York — 4¢ de moins!

Jus d'orange 2 btes 6¼ oz **53¢**
Orchard King concentré — 6¢ de moins ! Idéal pour un déjeuner nourrissant !

Offres spéciales !

LE PLAT EN SPECIAL CETTE SEMAINE :

Casserole ovale une pinte, chacune **99¢**
De Glasbake ! 25 timbres Timbry de plus avec le coupon de gauche !

Plat pour la dinde prix de vente **$1.79**
En semi-porcelaine, 17" de large — Très joli sur la table ! Pour votre dinde de l'Action de Grâces !



BAS NYLON

sans couture, première qualité, micromaille, 400 aiguilles. Toute commande de $5.00 de marchandises diverses vous donne droit à

UNE PAIRE POUR **29¢**

Une commande de $10.00 vous permet d'acheter deux paires pour 58¢, etc... Quantité limitée seulement...

---

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
PATATES CHIPS de marque Pinky — Chaque sac 16 oz **79¢**
(Plus 50 timbres Pinky dans le sac)
Nul après sam., le 17 octobre

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
Serviettes féminines Carefree, par Modess — 36 par paquet **$1.29**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
5 lb (ou plus) **POMMES DE TERRE** de table, lavées, Catégorie Canada No 1
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
2 douz. (ou plus) **ORANGES** fraîches, importées, toute variété
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
5 livres **CAROTTES** Canada No 1
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
Spécial de la 2e semaine : **CASSEROLE** ovale, 1 pinte — Chacune seulement **99¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
FEVES AU LARD de marque Clark — 2 boîtes 28 oz **58¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
GRUAU INSTANTANE Farine d'avoine Ogilvie — Paquet de 44 oz **49¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
SOUPES CLARK aux champignons ou au boeuf et légumes — 2 boîtes 10 oz **35¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
SOUPES LIPTON boeuf et nouilles, pqt 4 oz ou oignons, pqt 3 oz — Chaque paquet **35¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
MARGARINE de marque Mom — 3 pqts 1 lb **79¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
Garniture à desserts Topping Whip de Monarch — Chaque bte 9 oz **43¢**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
POIS AYLMER Qualité de fantaisie — 6 boîtes 10 oz pour seulement **$1.00**
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
CAFE NESCAFE Instantané — 20¢ de moins ! Bocal 10 oz pour seulement **$1.79** Valeur spéciale !
Nul après mar., le 13 octobre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat :
SOUPES KNORR de formats et variétés assortis — Chaque paquet pour seulement **39¢**
Nul après mar., le 13 octobre

AUGMENTATION DES REVENUS DES DOUANES ET D'ACCISE À QUÉBEC EN SEPTEMBRE

Les revenus des douanes et d'accise dans le port de Québec ont enregistré une augmentation appréciable en septembre si on les compare à ceux de la période correspondante de l'an dernier. Le rapport mensuel du percepteur du Revenu national démontre, en effet, que le total des recettes s'est élevé à $13,931,307 le mois dernier en comparaison de $12,393,813 en septembre 1963, en l'occurence une augmentation de $1,537,493.

C'est le deuxième mois consécutif que les revenus sont supérieurs à ceux de l'an dernier. En août, l'on remarquait une augmentation de $1,629,692. Les statistiques des neuf premiers mois de l'année se comparent favorablement à celles de janvier à septembre cette année totalise $112,575,885 à comparer à $107,866,554 pour les neuf premiers mois de 1963, soit donc un accroissement de l'ordre de $4,709,331.

Comme le démontre le tableau ci-dessous, les statistiques de septembre cette année révèlent des tendances opposées. Ainsi, si le produit des droits de douane et des perceptions diverses a quelque peu diminué, on constate, par contre, une augmentation substantielle au poste de la taxe de vente et de la taxe d'accise et à celui des droits d'accise.

Les revenus des douanes et d'accise en septembre

	Sept. 1963	Sept. 1964
Droits de douane	$502,887.93	$581,334.77
Taxe de vente et taxe d'accise	8,491,221.96	9,369,220.29
Droits d'accise	3,308,002.75	3,979,690.48
Perceptions diverses	1,701.11	1,061.61
Total	12,393,813.75	13,931,307.15
Augmentation		1,537,493.40

Nombre de déclarations pour le mois de septembre 1964

Importation Bureau général	2,045
Importation Postes	2,194
Importation Messageries	933
Importation Quais	8
Division des droits d'accise	58
Perceptions diverses	119
Total des entrées	5,357

COMPARAISON DES REVENUS DES 9 PREMIERS MOIS

Mois	1963	1964
Janvier	$15,079,995.18	$14,635,871.66
Février	9,480,265.83	11,273,281.90
Mars	8,365,793.01	10,568,258.02
Avril	14,768,757.16	11,343,657.43
Mai	11,860,300.92	11,744,664.76
Juin	8,538,900.27	12,858,027.46
Juillet	15,377,417.32	12,589,813.76
Août	12,001,311.05	13,631,003.63
Septembre	12,393,813.75	13,931,307.15
Total	$107,866,554.49	$112,575,885.77
Augmentation		$4,709,331.28

Nouveau recul de l'indice des prix au consommateur

OTTAWA (PC) — L'indice des prix à la consommation a fléchi légèrement en août, en grande partie par suite d'une diminution des prix des denrées alimentaires. C'est le deuxième déclin mensuel consécutif.

Au début de septembre, l'indice était de 1.6 pour cent plus élevé que l'an dernier. Durant approximativement la même période, l'indice des salaires et gages industriels a monté d'environ 3.9 pour cent.

Le Bureau fédéral de la statistique a annoncé, hier, que l'indice avait atteint 135.6 le 1er septembre au regard de 136.1 le mois précédent. Il était de 136.2 le 1er juillet et de 133.4, le 1er septembre 1963.

L'indice des salaires industriels est parvenu durant la dernière semaine de juillet (ce sont les derniers chiffres disponibles) à 201.9 au regard de 201.6 le mois précédent et de 194.0, il y a un an.

Tous les indices sont fondés sur les prix de 1949.

La dernière baisse de l'indice des prix a été causée principalement par une diminution de 1.8 point à l'indice des aliments, qui représentent environ le quart de toutes les dépenses dont tient compte l'indice général.

BAISSE SAISONNIERE

En plus du déclin saisonnier des prix des fruits et des légumes, on a signalé une diminution des prix du sucre, du jambon, de l'agneau, de la volaille et du steak d'aloyau. Par contre, les prix des oeufs et de la plupart des parties de boeuf ont monté.

L'indice des aliments était de 132.7 le 1er septembre comparativement à 135.1 le mois précédent.

L'indice des services de récréation et de lecture, qui représente cinq pour cent de l'indice général, a baissé d'une fraction à 150.9 par suite d'une réduction de prix de l'abonnement des magazines et d'une légère diminution des prix de répartion des appareils de TV.

Les autres principaux indices ont monté, à l'exception des tabacs et des alcools qui sont demeurés à 120.2.

L'indice du logement et du fonctionnement du ménage a monté légèrement de 138.7 à 138.9. Les prix des loyers et le coût de l'entretien des propriétés ont augmenté. Les prix des meubles ont aussi avancé.

L'indice des vêtements a grimpé de 118.9 à 119.4. On a également noté une hausse des prix des réparations d'automobile, des accumulateurs, des pneus et du service de graissage. Par ailleurs, les prix de l'essence ont baissé un peu.

L'indice des services de santé a augmenté de 167.5 à 167.7.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide $0.53¾
Québec 93 points en solide 0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre. 0.54-0.55

PRIX DES OEUFS

Catégorie Grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	30½-31	36-36½	45-46	55-57
A-Gros	29½-30	35-35½	43-44	53-55
A-Moyens	19½-20	25-25½	34-35	44-46
A-Petits	11½-12	17-17½	26-27	36-38
B	18½-19	24-24½	32-33	42-44
C	13½-14			

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N. B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 6 octobre.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
POULETS
poids vivants

Moins de 5 livres	17-17½
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-23
7 livres et plus	27-27½

POULES

Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	28 -28½
12 à 20 livres	26 -27
20 livres et plus	20½-26

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés
POULETS

Catégorie	4 à 4½ livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	29-31	38-40	47-48	49-51

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	34-36
4 à 5 livres, catégorie "A"	32-34
5 livres et plus, catégorie "A"	36-37

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	41-43
De 10 à 16 livres catégorie "A"	44-45
16 livres et plus catégorie "A"	44-45

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs
Pour les pommes de terre locales, No 1 nouvelles, 80 livres, $0.73-0.78. N.-B. No 1, nouvelles, 50 livres, $0.85-0.90.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est stable et soutenu depuis au-delà d'une dizaine de jours. Il n'y a pas de changements dans les prix mais les grossistes locaux s'attendent à une augmentation au cours de la semaine.

Le marché des volailles est stable, exception faite des poulets de sept livres et plus dont les prix ont augmenté de un cent la livre. Les arrivages de cette sorte sont faibles et la demande en est très bonne. C'est ce que rapporte le service fédéral des marchés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra-Gros, $0.37 la douzaine; A-Gros, $0.36; A-Moyens, $0.26; A-Petits, $0.18; B, $0.25; C, $0.20. Caisses en bois: A-Extra-Gros, $0.38; A-Gros, $0.37; A-Moyens, $0.27. A-Petits, $0.19; catégorie B, $0.26; catégorie C, $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 52 cents; 93 points, prix admissible 53¼ cents; 92 points, prix admissible 52¾.

FROMAGE — Livré à Montréal cité, arrivages courants: prix de gros blanc du Québec, $0.38; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $0.80 à $0.85 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $0.98 à $1.05 les 50 livres ; $0.26 à $0.28 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.15 à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 $0.15, procédé pour les animaux, $0.13 à $0.13½; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et du beurre sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal n'ont pas varié hier. L'offre d'oeufs correspondait à une demande passable. Les prix des pommes de terre étaient stables; les arrivages par voie ferrée étaient à deux wagons et il y avait deux wagons sur les rails.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	800	$14⅛	14⅛	14¼	— ⅛
Algoma	110	74	74	74	+ ⅛
Alliance	1500	$11	10⅞	11	+ ⅛
Alumin	2370	$32½	32¼	32⅜	+ ⅛
Alum 4¼ p	128	$43¼	43	43¼	— ⅛
Alcan 1 pr	180	$22½	22½	22½	
Alcan 2 pr	100	$40¼	49¼	49¼	
Ang T 390p	25	$34	34	34	
Ang T 4½ p	75	$44½	44½	44½	
Arg C pr	400	13⅜	13⅜	13⅜	
Argus	125	$18	18	18	
Asbestos	1365	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
Bank Mont	917	$67⅞	67⅜	68¾	+ 1¼
Bank NS	112	977	76¾	76¾	— ⅛
Banq CN	325	$77¾	77½	77¾	— ⅛
Bath P	390	$26¼	26	26⅛	— ⅛
Bath P	535	$61½	61	61½	— ⅛
Bell Phone	4462	$58½	57⅞	58½	+ ⅛
Bowater	163	$ 7⅞	7⅞	7⅞	
Brazil	1577	375	370	370	—10
B A Oil	2775	$33¼	33⅛	33⅛	
B C Forest	1005	$34	33¾	33¾	— ⅛
B C Phone	100	$63¼	63¼	63¼	+ ¼
Cal Pow	1075	$23⅜	23⅜	23⅜	
Cal P 5 pr	10	$103	103	103	
Can Cem	80	$45¾	45¾	45¾	— ¼
Can Cem pr	67	$29	29	29	— ¼
C Dom Sug	250	$35⅞	35⅞	35⅞	— ⅛
Can Iron	859	$41	40¾	41	+ ¼
C S L	325	$32	32	32	+ ¼
C A E	325	$ 9½	9½	9½	
Cdn Brew	3445	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
C Br B pr	100	$34¼	34¼	34¼	+ ¼
C Chem w	1300	975	965	965	—10
C Imp B&C	958	$68	67½	67¾	
C I L	1150	$21	20¾	21	+ ¼
C I Pow	800	$18⅛	18⅛	18⅛	
C I Pow pr	40	$50	50	50	
C Marconi	400	495	495	495	
C P R	2871	$33⅛	33⅛	33⅛	— ⅛
Cdn P Pina	400	13⅛	13⅛	13⅛	
CPP Sec A	400	$24½	24¼	24½	— ⅛
C Refractor	300	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
C Tire A	100	$37½	37½	37½	
C Vickers	130	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
Cent Del	2000	820	820	820	—15
Chemcell	1930	$17¾	17½	17¾	— ⅛
Coghlin	2025	$13½	13	13½	+ ½
Col Cell	100	$12¼	12¼	12¼	
Cons M & S	1980	$41½	41¼	41⅝	+ ⅛
Con Paper	1690	$43¾	43	43	+ ⅛
Coronation	100	$ 6⅜	6⅜	6⅜	
Cr Zell A	460	$34⅜	34½	34½	— 3
Crush Int	328	$13½	13½	13½	
Dist Sea	783	$65¼	65¼	65¼	— ¼
Dome Pete	200	$17½	17½	17½	+ 1¼
D Bridge	1090	$22½	22	22	
D Corset	300	$12	12	12	— ⅛
Dofasco	880	$24½	24⅜	24½	+ ⅛
D Glass	1600	$17¼	17	17	+ ⅛
Donco	1340	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
D Stotres	200	$25½	25½	25½	— ⅛
Dom Tar	1855	$22⅜	22¼	22⅜	+ ⅛
DomTar pr	105	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Dom Text	4229	$36⅛	36⅛	36⅜	+ ⅛
Donohue	230	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Du Pont	250	$39½	39	39½	+ ½
Dupuis A	300	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
E Koot	125	$30	30	30	
Electrolux	100	$47	47	47	— 1¼
Falcon	150	$78	78	78	
Fam Play	100	$20½	20½	20½	
Fleetwood	100	$19	19	19	
Fraser	75	$32	32	32	+ ⅜
Fr Pete pr	300	355	350	355	+ 5
G Can Inpr	250	$49	49	49	
G L Paper	1610	$28	27½	28	+ ¾
HandyAndy	100	$ 9½	9½	9½	
Hawk Sid	3875	$ 7⅞	7¾	7¾	+ ⅛
Hollinger	160	$29¾	29¼	29¾	— ⅛
Home A	426	$19¼	19¼	19¼	
Hud Bay	135	$70¼	70¼	70¼	— ⅝
Hud Bay	2800	$17¼	17¼	17¼	
Husky Oil	2250	$ 9¾	9¾	9¾	— ¼
Husky B	50	$32⅜	32⅜	32⅜	
Imp Oil	877	$32½	32¼	32¼	— ¼
Imp Tob	625	$14¾	14	14¼	— ¼
Imp Tob p	300	$ 6¼	6¼	6¼	— ⅛
Ind Accep	1040	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Int Nickel	915	$92	91¾	92	
Int Paper	1002	$38⅝	38⅜	38⅝	— ⅛
Int Util pr	830	$56	56	56	+ ¼
Inter PL	25	$97¾	97¾	97¾	— 1¼
Jamaica PS	500	$12½	12¼	12½	
Laur Sec	500	$22½	22½	22½	+ 3
Laur Pulp	825	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Lau P 125p	200	$22	22	22	+ ¼
Loblaw A	2575	$ 9⅛	9	9	— ¼
Loblaw B	2640	$ 9⅛	8⅞	9⅛	
Loeb M	500	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
MB PR	2625	$35¾	35½	35½	— ¼
Mass Ferg	3335	$30	29⅝	29¾	— ¼
Miron P pr	680	$14	13¾	14	+ ⅛
Molson A	125	$34⅞	34¾	34¾	— ⅛
Molson B	350	$35¾	35¾	35¾	— ¼
Mont Loco	400	$11	11	11	— ⅛
Moore Corp	400	$57	56¾	56¾	
Morse R B	200	$10	10	10	
N Containe	200	$ 5½	5½	5½	+ ¼
Noranda	1180	$49¼	49	49	
N S L P	425	$28	27¾	28	+ ¼
Ocean Fish	300	$ 8¾	8¾	8¾	— ¼
Ogilvie	1225	$14¾	14½	14½	
Ont Steel	350	$27½	27	27½	
Pac Pete	1500	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Placer	100	$45	45	45	+ 3
Pow Corp	2730	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Price Bros	895	$47¾	47¼	47¼	— ⅛
Q N Gas	4290	$12¼	11¾	12¼	+ ¼
QN Gas pr	90	$162	160	162	+ 2½
Rio Algom	2300	$11¾	11½	11¾	— ⅛
Rolland A	450	$11¾	11¾	11¾	
Rothmans	950	$19¼	18¾	18¾	— ⅛
Royal Bank	378	$77	76¾	76¾	— ½
Salada F	650	$12¾	12¼	12¾	+ ⅛
Scott Las	825	$13	12¾	13	+ ⅛
Sher W pr	30	$136¾	136¾	136¾	
Sicard	125	$ 7⅞	7¼	7¼	
Simpsons	1000	$26	25¾	26	+ ⅛
Steel Can	3050	$26⅝	26¼	26¼	— ⅛
Steinbg A	380	$32	31¾	31¾	+ ⅛
Steel Frac	98	85	80	85	
T Fin A	285	$14	14	14	
Tr C Corp	3800	$10	9¾	9¾	— ⅛
Tr Can PL	2536	$42¾	42	42¾	+ ⅛
Tr Mt PL	225	$20	20	20	
Triad	1000	245	243	243	
Viau	100	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
WCoast Tr	350	$17¼	17¼	17¼	
Weston A	300	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
Zellers	175	$13¼	13¼	13¼	+ ¼

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Allied Tel	3100	60	58	60	+ 2
Alscope	31461	200	185	194	+14
Alscf	1500	16	15	16	
Amg BDel	3000	9	9	9	
Ameran	3000	4½	4½	4½	— ½
An A Mol	5000	160	160	160	
Ang Plp	25	$44½	44½	44½	+ ½
Anthenian	4000	6½	6½	6½	
Augustus	1500	29	28	28	— 1
Baker	2000	8	8	8	
Band Ore	1500	24	23	23	— 1
Bas Meta	500	13	13	13	+ 2
Bateman	11000	8	7½	7½	
Black Bk	200	135	135	135	— 1
Black Riv	5000	16½	15	16½	— ½
Blue Bon	700	320	320	320	— 5
Bluewtr	500	10	10	10	
Bornite	2000	7	7	7	— 1
B Presto	11500	20	19	19	
Burnt Hil	5000	37	35	36	+ 1
Calumet	2000	3	3	3	— ½
Camflo	2000	173	170	173	+ 4
C Delhi	700	925	930	925	
C IndGas	1875	$12	12	12	+ ¼
C IGas½	3000	14¼	14¼	14¼	— ¼
C Magnes	1300	136	136	136	+ 1
C Sec A	600	100	100	100	
Casavant	200	475	475	475	
Cent Man	1100	4½	4½	4½	
Chemaloy	3400	100	95	100	+ 5
Chib Cop	6000	8	7	7	— ¼
Chipman	18000	15½	15	16½	— ¼
Comodore	100	440	440	440	+ 5
C Virgin	1500	32	30	32	
Cominga	2000	9½	9½	9½	— 1
C Canor	1000	17½	17½	17½	— ½
C Mogad	3900	38	37	37	— 3
Copstrm	4200	32	30	32	+ 2
Couvret A	385	$28	27¼	28	
Crusade	2000	7	7	7	
Delt Elec	2600	355	345	350	— 5
Denault	2350	$10	9¾	10	+ ¼
Dolsan	2500	10	10	10	
D Explor	2000	13½	13½	13½	+ 1
D Lease	3000	19	17½	18	+ 2
D Oilcln	10200	36	35½	35½	— ½
East Sull	5325	435	435	435	+20
E Bak	200	$18	18	18	
Eqty Ex	98600	33	32	32	— 1
Fab	1900	14	14	14	
Fano	3000	7½	7½	7½	
Feralco	200	16	16	16	
Com Hold	200	100	100	100	
Fontana	1000	4	4	4	
Ft Reince	1300	25	24	25	+ 1
Fox Lake	4500	13	12½	12½	— ½
Fundy	1500	7	3½	3½	
Futurity	500	46	46	46	+ 1
Glen Lak	3300	190	187	190	— 2
Gold Age	4000	11	10½	10½	— ½
GulPor ur	8500	32	31	31½	— ½
Inspirtn	27375	130	125	125	
Int AtlaDv	350	140	140	140	
Int Dredg	2000	13	13	13	
Jubilee	1911	215	210	215	+ 4
K Dsmnd	6000	52	50	50	
Kiena	1400	500	490	490	—10
Kodk Pet	300	135	125	135	
Lmtagn a	395	$18¾	18½	18¾	
M Hygrd	12000	28	25	25	— 3
Masval	500	9½	9½	9½	+ ½
McAdam	18100	90	85	87	— 3
McKinney	4500	18	17½	18	— 1
Mer Chip	1000	10	10	10	
Midpeza	1200	235	230	230	+ 5
MidPac Grn	200	$5½	5½	5½	
Mistango	3400	53	51	52	+ ½
Monpre	500	10½	10½	10½	+ ½
Mt Cosin	2800	37	37	37	— 1
Mt Pleasnt	2400	117	115	116	— 3
Native M	3000	17	17	17	— 3
N Impri	45250	100	94	100	+ 4
Nerwich	3750	55	53	55	
Na. Rare	1300	35	34	34	— 1
North Exp	2400	145	142	145	
Opem Exp	2000	15	14½	14½	— ½
Pat Silv	9000	10	10	10	
Paudash	1000	7½	7½	7½	+ ½
Peace Rvr	100	365	365	365	+ 5
Porcupine	7000	8½	8½	8½	— ½
PowCP sPr	25	$14½	14½	14½	+ ¾
QuelndMn	1000	38	36	38	+ 3
QueSmelt	32500	25	24	24	
Que Ph 55	43	820	20	20	
Ruby Foo	300	300	300	300	
StLuc ex	12000	17	17	17	
Sel Pln	400	490	475	490	—10
Silv Reg	1000	22	22	22	+ 2
Silvr Smt	2000	12	12	12	
Spartan	4300	49	48	48	— 1
Spart wt	800	6	6	6	— 1
Stairs Exp	9000	146	135	146	+ 6
Std Gold	15500	17½	16	17	+ 2½
Sullivan	400	340	323	340	+10
Superpack	800	440	425	425	
Suptd ord	400	$23¾	23½	23½	— ¼
Tache	3000	9½	9½	9½	
Talisman	4200	70	68	70	
Tasin	500	7½	7½	7½	+ ½
Tib Expl	12000	8	8	8	
Titan	2000	6	6	6	
Trustere	500	52	52	52	+ 1
U Crp B	100	$12	12	12	+ ½
U Tow El	6350	$15	15	15	+ ½
Val Mar	400	8	6	6	
Van Dr Ht	600	100	100	100	
Vanguard	2000	6	6	6	— ½
Wabasso	100	$14¾	14¾	14¾	
Westbrne	4900	105	100	100	— 9
Westville	2500	6	6	6	+ 1
White St	4500	36½	36	36½	+ ½

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Alscope	1700	225	200	200
Chemalloy	700	105	100	105
Talisman	1100	75	75	75
Jubilee	80	220	220	220

Volume des ventes : 16,700 actions, comprenant 219,400 industrielles et 87,500 minières et pétrolières.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	1200	84¾	83¾	84	— ⅛
Adress	6100	42	41¾	42	+ ⅛
Allegany	2100	11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Allis Ch	19600	23	22½	22⅞	+ ⅜
Alum Ltd	10600	30¼	30	30¼	+ ⅛
Amerada	4200	84½	84	84½	+ ⅛
Am Ca	5700	44⅞	44⅜	44⅜	
Am Cya	9700	69⅜	69	69⅛	+ ⅛
Am Home	8000	65½	65	65⅜	+ ⅛
Am Mot	14600	17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
Am Smelt	1300	55½	55	55	— ⅛
Am Std	13700	24	23½	23¾	+ ⅛
Am Sugar	3000	18⅝	18⅛	18⅜	
Am TTel	29800	69⅞	69¾	69¾	
Am Tob	8600	35¼	34¾	35⅛	+ ⅛
Amstcd	1100	42¾	42½	42¾	
A c da	17100	53¾	53¼	54⅛	— ⅛
Armco Stl	2200	73⅞	73½	73⅝	+ ⅛
Armstg Ck	4400	61	60¾	60¾	— ⅛
Avco Corp	4900	21½	21¼	21¼	
Babcock	3100	36½	35⅞	35⅞	+ ⅛
Balt Ohio	500	42⅛	42¼	42¼	+ ⅛
Beth Stl	16100	42	41½	41⅝	— ⅛
Boeing	26900	68	67¼	67⅜	+ ⅛
Borde	4100	77¾	76¾	77	— ⅛
Borg War	5500	49⅞	48¾	49¼	+ ⅛
BosEdi xd	700	49¼	49	49¼	— ⅛
Brunswk	23400	8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
Bucy Erie	6800	38	37	38	+ ⅛
Bud Co	11900	14⅞	14⅝	14⅞	+ ⅛
Burd I d	4000	54	53¾	54	+ ⅛
Burrghs	3300	27¼	27¼	27¼	— ⅛
Calumet	3900	20⅜	20⅜	20⅜	— ⅛
Campbl Rl	2800	17⅜	17⅜	17⅜	
Camp Sp	4400	33¼	33⅛	33¼	+ ⅛
Can Dry	4000	35⅜	35	35⅜	+ ⅛
Ca SouRy	20	54¼	54¼	54¼	
Cd Brew	300	9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
CPR	1100	49⅞	48⅞	49⅜	— ⅛
Case JI	2300	21¾	20¾	21¼	+ 1¼
Cater Tr	7300	31¾	30¾	31¼	+ ⅛
Celanese	7900	69½	69¼	69¼	+ ⅛
Ches Ohio	1500	77¾	77½	77¾	+ ⅛
Chrysler	182600	61¼	59⅝	59⅞	— 1¼
Cities Sv	3700	74⅛	74	74	+ ⅛
Clevite	3800	45¼	44¾	45⅛	+ ⅛
Coca Cola	1400	134¾	133¾	134¾	— ⅛
CBS	16800	43⅞	41¾	42⅝	— ⅛
Col S Oh	1400	43¼	43¼	43⅜	+ ⅛
Com Solv	1300	32¾	32½	32⅝	+ ⅛
CSapCrn	14100	36¾	36⅛	36⅜	+ 1⅛
Con Edis	4200	96	95½	96	+ ⅛
Container	4800	33½	32⅞	33⅛	+ ⅛
Con Can	3400	48⅝	48¼	48⅝	+ ⅛
Cont Oil	2800	73⅞	73⅜	73½	— ⅛
Contr Dt	12700	38⅝	38¼	38⅜	— 1⅛
Contr Am	2000	22⅞	22⅝	22⅞	+ ⅛
Copw Sti	600	59¼	59	59¼	
Cor Prod	7100	97⅜	96¾	97	— ⅛
Crane Co	300	56	55¾	55¾	— ⅛
Cr Zell	4800	59⅜	58¾	59¼	— ⅛
Curtiss W	3600	18	17¾	18	
Deere	3000	43¾	43¼	43½	+ ⅜
DatSti Cp	2100	15¼	14¾	14¾	— ⅛
Dist Seag	2100	60¾	60¼	60½	
Dome M	2400	31¾	31½	31¾	— ⅛
Douglas	25300	30¾	29¾	30¼	+ 1¼
Dow Chm	9100	74¾	73¾	74¼	+ ⅛
Du Pont	3700	279½	274½	275	— 4
East Kod	4900	131¾	128¾	128¾	— 2½
Eaton Mfg	1600	46¾	46	46½	+ ⅛
ElStorBat	2200	43¾	43	43¾	+ ⅛
El PasoG	8000	20½	20¼	20¾	
Everaharp	1700	21½	21¼	21¼	+ ⅛
Firestn	1400	45	44¾	44⅞	+ ⅛
Ford	133500	59¾	58¾	59½	+ ⅛
Frueh Tr	9800	33¼	32¾	33⅛	+ ⅛
Gen Dyn	60400	39	38¼	39	+ ⅛
Gen Elec	11200	89¾	89¾	89¾	— ⅛
Gen Fds	3400	89⅛	88¾	88⅞	— ⅛
G Mills xd	2000	44½	44	44	— ⅛

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HUILES					
Alminex	13380	410	390	400	
A Leduc	16200	15½	15½	15½	
Anchor	1000	16	16	16	
An UDev	19600	28	26½	27	— 1
Asamera	5218	70	65	68	+ 5
Ball5¾pr½	300	$25½	25½	25½	+ ½
Banf	1400	135	135	135	
Bata	3000	7	7	7	
Braisa	2300	47	47	47	
Cal Ed	110	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Calvert	6800	29	26	26	
Camerina	980	320	310	320	—15
CS Pete	250	335	335	335	— 5
C Delhi	10495	930	915	930	+ 5
C Delhi w	200	120	106	120	
C Ex Gas	3400	163	161	161	
CdnSupOil	175	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
Cent Del	2975	823	815	816	— 5
Con Pete	200	300	300	300	+15
C West P	1500	128	126	128	+ 2
Dev-Pal	800	114	114	114	+ 1
Dom Pete	2830	$17½	17¼	17½	+ ½
Dynamic	2000	23	22	22	— ½
Fargo	700	300	295	295	
Glacier	5000	11½	11½	11½	— ½
Gr Plains	1670	$11	11	11	— ⅛
Gridoil	28013	65	61	65	+ 2
Medal	203	470	470	470	—15
Midcon	3300	42½	40	42½	+ ½
Mill City	11250	48	44	47	— 5
Murphy	100	370	370	370	— 5
Nat Pete	3400	525	490	490	—10
N Cont	8700	35	33½	34½	
N Davies	500	18½	18½	18½	+ ½
NC Oils	300	315	310	310	— 5
NCO wts	1020	15	15	15	— 2
Northld	6000	550	540	550	+10
Numac	5200	161	160	160	
Numac wt	1000	40	40	40	— 4
Petrol	2000	57	57	57	
Place	8900	63	61	62	— 3
Prov Gas	9895	219	210	216	+ 4
Ranger	1500	144	143	143	— 1
Scurry R	4016	$17¼	16⅜	16⅜	
South U	1000	8½	8½	8½	— ½
Spooner	14025	17½	17	17	
Teck Crp	980	540	535	535	— 5
Triad Oil	3300	245	240	245	+ 5
Union Oil	1265	$15¼	15¼	15¼	
Unispher	4000	19	18	19	— 1
U Canso	262	340	335	340	+10
Un ReefP	1300	27	27	27	+ 1½
Vandoo	4500	4½	4½	4½	
Wespac	2060	17	16½	17	+ 2
Waburne	5200	108	105	108	+ 2
W Decal	75523	235	214	230	+16
MINES					
Acad Urn	6600	8	6	7	
Advocate	330	660	655	660	
Agnico	4800	75	72	72	— 3
Akaitcho	6300	64	64	64	
All Pitch	2100	17½	17½	17½	— ½
Amal Rare	2000	9½	9½	9½	
A Am Mol	4000	160	155	157	
A Rouyn	12300	90	82	84	— 6
Ansil	20500	16	15	15	
Arsa	1300	190	190	190	
Arjon	1000	9	9	9	— ½
A Aread	17100	23	19½	21	+ 1
Atl COop	100	108	108	108	— 2
Atlin-Ruf	1500	7	7	7	— ½
Aunor	650	385	380	380	
Barnat	1100	75	75	75	
Bary Exp	2000	21½	21	21	
Base Met	37500	15	12½	12½	— 2
Baska	1000	9	9	9	— 1
B-Dun	300	27	27	27	
Belcher	1000	36	36	36	
Beletere	3500	34	32½	34	— 1
Bethlm	800	785	775	785	+10
Bibis	22000	30	29	29½	— ½
Bidcop	9000	8½	8½	8½	+ ½
Black By	6000	11	11	11	
Bralorne	1050	440	425	440	—10
Brunswk	1050	13	12¾	12⅞	— ⅛
Bunker H	5500	21½	21½	21½	
Cable	1583	14	13	13	
Cadamet	3300	10	9½	10	+ ½
Camflo	11000	171	169	171	+ 1
Camp Chb	3190	470	455	465	— 5
Camp RL	300	$18½	18⅜	18⅜	
C Tung	1700	102	102	102	+ 1
Cam Mine	4000	20	20	20	+ ½
C Dyno	800	139	135	138	
C Farad	200	310	305	305	
Cdn Keel	14500	30	29½	30	+ ½
C Malart	10500	75	72	75	+ 3
Candore	6333	14	13½	13½	— ½
Captain	500	7½	7½	7½	
Cariboo	2500	84	83	83	— 1
Cassiar	800	$11¾	11⅜	11⅜	— ⅛
Cent Pat	4050	142	140	140	— 1
Chan rt	107558	2	1½	1½	— ½
Cheskirk	18000	10	9	9½	— ½
Chester	1500	14	14	14	— 1
Chib M	2300	30	30	30	
Chimo	7000	97	93	94	— 2
Coch Will	1300	305	299	300	— 5
Coin Lake	1000	19	18½	18½	— ½
Comb Met	500	19½	19½	19½	+ ½
Con-Key	1000	9½	9½	9½	— ½
Con Shaw	1166	18	18	18	— 1
C Bellek	1000	6½	6½	6½	
C Callin	2100	9	9	9	— 1½
C Hall	8325	35	33	34	+ 1
C Marben	1100	216	215	216	+ 1
C Mogul	1625	380	370	375	+ 5
C Morris	20100	111	109	111	+ 1
C Moser	1100	130	126	126	— 6
Con Neg	9000	17	16	16	
C Rambl	3250	163	156	165	
C Regrt	13500	16½	16	16½	+ ½
C Sannor	2000	8	7½	7½	
Con Corp	38600	49	47	48	
Con-Man	11500	9	8½	8½	
Coulee	1000	26	26	26	+ 1
Cowich	1500	48	48	48	— ½
Craigmt	720	$16⅜	16¼	16⅜	+ ⅛
Croinor	6500	11½	11	11	— ½
Cusco	3000	12	10½	12	— ½
Daering	6500	13½	13½	13½	— 1
Deer Hrn	1900	64	63	63	— 1
D'Eldona	4500	9	9	9	
Delnite	610	86	86	86	— 2
Denison	1176	$16⅜	16½	16½	— ⅛
Dicknan	1190	515	505	515	
Discovery	855	335	330	335	
Dome	665	$34	33¾	34	— ⅛
Duraine	2000	27	27	27	+ 2
Duvan	1000	12½	12½	12½	— 1½
East Mal	100	165	163	165	
East Sull	2325	450	435	445	+10
F'west T	5520	12	11	11½	— ½
F Mar	18990	269	266	266	— 1
Frncoeur	4200	15	14	15	+ 1
Gaitwin	4000	5	5	5	
Geco Mine	410	$38¼	38	38	— ⅛
Genex	41500	26½	24	25	— 1
Gnt Maset	2300	140	140	140	
Giant YK	1274	$13¾	13½	13½	
Glen Urn	11500	12	11	11	— ½
GP Ming	3000	35½	35½	35½	
Granby	100	$19¾	19¾	19¾	+ 2¾
Granduc	2710	645	625	625	—20
Gulf L	4500	18½	18	18½	— ⅛
Gunnar	3136	665	650	650	—20
Hallnor	900	225	225	225	
Hd Rock	1000	13½	12½	12½	+ 1⅛
Har-Min	5000	8½	8	8	
Hasaga	1500	13	13	13	
Hastings	2150	435	430	430	— 5
Headway	1000	17	17	17	— ½
Heath	2000	5	4½	4½	— ½
High-Ball	3095	830	775	825	+55
Hollinger	780	$29¾	29⅜	29⅜	— ⅜
Hud Bay	375	$71¼	70	70	— 1
Hydra Ex	7240	32½	31	32½	+ 1½
I Hellum	2700	139	138	138	— 2
Int Kenv	4125	30	29	29	— 1
Iron Bay	1200	99	99	99	+ 4
Iso	300	189	186	186	— 4
J Waite	17250	13	12	12	— 1
Jacobus	13000	15	15	15	— ½
Jelex	4500	18	18	18	— ½
Joburke	16800	12	11	11	— 1
Joliet	3000	32	32	32	+ 1
Johnsmith	5000	32	31½	31½	+ ½
Joutel	15299	107	1 00	101	+ 1
Jowsey	3500	49	49	49	
Kerr Add	1995	730	720	725	— 5
K Anacon	3069	147	140	140	— 5
Kilembe	3750	600	590	600	+15
Kirk Min	11356	15½	15	15	— ½
Kopan	2000	11	11	11	
Lab Min	150	$37	37	37	+ ½
L Dufault	3955	$13½	12	13½	— ½
Lakehead	4550	22	21½	21½	— ½
Lak Ling	11750	10½	9½	10½	+ ½
L Osu	7000	16	16	16	— ½
L Shore	340	238	238	238	+ 7
La Lus	1600	970	955	970	
Langis	10325	38	36	36	— 3
Latin Am	1000	15	15	15	+ 7
Leitch	3000	540	530	535	— 5
Lencourt	4000	7	7	7	+ ½
LL Lac	600	178	178	178	
Lorado	2600	163	159	161	+ 3
Louvict	3800	19½	17½	18	— 7
Lyndhst	2000	7½	7½	7½	— ½
Macassa	140	224	224	224	
Macdon	7200	34	32	32	— 2
Madsen	500	212	209	212	— 4
Magnet	18000	9½	9	9½	— ½
Maralgo	1000	10	10	10	+ ½
Marchant	300	161	161	161	
Marcon	6400	10	10	10	— ½
Mattgmi	3025	$17	16⅝	16⅝	— ⅜
Maybrun	5400	13½	12½	13½	+ ½
McIntyre	161	$61	61	61	— ½
McMar	1000	7½	7½	7½	
McWat	4000	24	24	24	
Mentor	4800	44	42	44	+ 2
Merrill	3500	69	68	68	— 1
Meta Uran	2500	11	11	11	+ ½
Metal Mine	500	135	133	133	— 3
Midrim	3000	27	27	27	
Min Ore	1000	13	13	13	
Moneta	1100	145	140	140	— 3
Mt Wright	1537	60	59	60	
Multi M	40100	34	30	34	+ 2
Nat Expl	6400	14	13	13½	— ½
Nealon	500	10	10	10	+ ½
New Ath	1625	24½	24½	24½	— ½
New Bld	44200	6½	5½	6	+ 1
New Cal	11850	107	105	107	
Newconex	1500	440	425	440	+15
Nconex wt	2000	105	100	100	— 5
Nw Hosco	4900	296	291	295	
Nw Jason	567	6½	6½	6½	— ½
N Kelore	3000	13½	13½	13½	— ½
Newlund	3000	15½	15½	15½	+ ½
N Mylama	3000	13	13	13	
Newnor	4500	14	13½	13½	— ½
New Ryn	2000	9½	9½	9½	
N Senator	6000	16½	16½	16½	+ ½
New Taku	4000	31	31	31	
Nisto	3000	8	8	8	+ ½
Norbeau	8800	130	126	126	— 2
Norgold	8500	11½	10½	10½	— ½
Norlex	3000	12½	13	13½	
Normetal	445	380	375	375	
Norpax	149900	37	34	34	— 1
N Bordu	2000	15	15	15	
N Rank	1100	28	28	28	
Northcal	5500	62	61	61	— 2
North Can	1000	180	171	177	— 3
Northgate	7975	550	540	550	+10
N Beauce	500	39	39	39	— 6
Obaska	3000	8	8	8	— 1
O'Brien	7650	86	84	86	+ 4
Opemiska	2160	90	83	85	—15
Orchan	5800	610	595	610	+15
Osisko	3300	43	42	43	+ 2
Paimour	650	130	130	130	
Paramaq	1000	13½	13½	13½	— ½
Patino	1138	915	900	900	—10
Pax Int	1500	36	35	36	— 2
Pce Expl	1500	21	21	21	
Peerless	5000	14½	14	14	
Perron	500	11	11	11	+ ½
Pick Crow	4255	53	52	52	
Placer	380	$44½	44½	44½	+ ⅝
Preston	100	695	695	695	+ 5
Purdex	58300	16½	15	15	— 1
Que Lith	1000	315	305	315	+10
Qunston	2000	11	11	11	— ½
Quempnt	625	970	965	970	+ 5
Radiore	500	42½	42½	42½	+ ½
Raglan	58000	134	121	131	
Rio Algom	2218	$11¾	11¼	11¾	
Rexspar	1000	13	13	13	
Rockwin	1800	42	40½	41	+ 1
Rowan Co	5000	10	10	10	+ ½
Ryanor	14500	18	17	17	— ½
Sarimco	700	20½	20½	20½	— ½
San Ant	3800	22	21	21	— 1½
Sheep Cr	3400	147	137	137	— 3
Sherritt	8200	470	460	465	
Sil Eureka	150	300	300	300	
Silvmaq	1363	13	13	13	
Sil Miller	3500	15½	15	15½	
Sil Stand	2000	66	65	66	+ 6
Siscoe	3280	232	227	232	— 2
Stanrck	1030	138	138	138	+ 3
Starratt	1500	5½	5½	5½	
Steep Rk	13800	700	680	695	+15
Sullivan	2900	335	325	335	+10
Sunburst	6500	13	12½	13	+1½
Temag	9900	108	106	106	— 1
Territory	6000	13½	13	13	— 1
Texmont	2500	33	32	33	+ 1
Texore	730	46	46	46	
Tex Sol	2200	40	48	48	— 2
Tombill	5500	117	115	116	+ 1
Trans Can	1846	130	129	130	+ 4
Tribag	14100	178	175	175	— 2
Trin Chib	3000	11	11	11	
U Mining	1100	24½	24	24	— ½
U Asbestos	100	288	288	288	— 1
U Buffad	28100	72	69	71	
UCL Min	27500	45	43	45	+ 1
Un Keno	4510	925	900	900	—15
Un Macfie	1400	25	25	25	
Un Port	3750	12	10½	10½	— ½
Uld Porc	1500	20	18	20	+ 2
Upp Can	3100	138	133	137	
Urban Q	15500	24	23½	24	— 4
Vauze	18066	86	82	82	— 4
Violam	500	281	278	280	+ 3
Wasamac	1136	146	145	146	+ 1
Weedon	2000	5	5	5	+ ½
Werner	2000	6½	6½	6½	
W Malar	4000	5	4½	4½	— ½
West Mine	2300	485	475	485	+ 9
W Surf I	1000	19	19	19	+ ½
Willroy	14700	176	173	175	+ 1
Wiltsey	10000	11½	10½	10½	
Winch	4000	9½	9	9	— 1
Windfall	14686	45	42½	45	+ 1
Yk Bear	1180	135	133	135	
Yopng HG	775	7½	7½	7½	— ½
Yukene	4000	8	7½	7½	— ½
Yukon	14000	40½	38	38	— 4
Zenmac	10300	33½	32½	33	+ ½
Zulapa	60000	17	17	17	

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Bell Ph	3460	$59⅜	59¼	59⅜	+ 2⅛
Cabol Ent	300	31	31	31	— 1
Inter P L	210	$94½	94½	94½	
Afnico	4000	80	75	75	— 4
Akaitcho	1000	70	70	70	+ 7
Aunor	300	403	400	400	
Brunswick	100	$13	13	13	+ 1⅛
Bralorne	600	480	455	460	
Cam Chib	100	480	480	480	+80
C Mosher	200	128	128	128	— 7
C Halli	7300	38	35	38	+ 2
Denison	100	$16½	16½	16½	— ½
East Sull	300	455	450	450	
Granduc	150	690	690	690	+10
Gunnar	125	700	700	700	+15
High Bell	500	890	890	890	+ 130
Hud Bay M	100	$71	71	71	+ ¼
Heath	2000	5	5	5	
Int Kenvil	1750	33	33	33	
Kerr Add	1800	725	725	725	— 5
L Shore	300	251	251	251	— 7
McDonald	500	33	33	33	— 2
Normetal	300	385	385	385	+10
Northld	500	22	22	22	+11
Place	3000	67	64	66	— 3
Sarimco	1000	20½	20½	20½	
Sherritt	2000	495	480	490	+10
Siscoe	900	240	240	240	— 6
Wespac	1000	17	17	17	
Teck Corp	200	570	570	570	—10
Temag	1000	108	108	108	+23
Un Keno	300	930	926	930	+20
Upp Can	1900	144	142	144	— 1
Yk Bear	1800	145	140	140	— 5

Ventes totales : 2,612,000 actions.

Allure incertaine à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Les conditions étaient de nouveau irrégulières hier à la Bourse de Londres. Les prix étaient en baisse sur un large front.

Les actions négociées en dollars faisaient exception avec des gains.

Parmi les titres canadiens, Dominion Petroleum a augmenté de près de deux points tandis que Aluminium, Central Del Rio et Steep Rock ont fait des gains fractionnaires.

Algoma, BA Oil et Pacific Petroleums ont subi de petites pertes.

Les sidérurgiques qui avaient ouvert sur un ton ferme ont commencé à fléchir en raison de l'accumulation des ventes. Les commerces faiblissaient à cause du volume peu élevé des ventes automnales.

Les distilleries étaient ternes. Imperial Chemical Industries a baissé à cause de la possibilité de la mise sur le marché des actions des employés.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) L'ensemble du marché a oscillé dans un faible rayon, hier, cependant que le lin a gagné jusqu'à 1¼ cent et que la graine de colza a cédé un cent au cours d'une séance terne.

Le lin a été particulièrement en faveur. L'avoine et l'orge ont peu évolué. Le seigle reflétant l'allure enregistrée à la Bourse de Chicago, était irrégulier.

On signale l'envoi de 400,000 boisseaux de seigle à Chicago récemment.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm.préc.
Oct	$2	81½	$2	81½ b
Déc	82¼	82	82¼ b	80¼
Mai	82¼	82	82¼ b	82¼ a
Juil	81¼b	81¼	81¼ b	81¼ b

ORGE

Oct	124¼	124¼a	124¼ b	124¼
Déc	122¾	122½	122¾-22¾	122¾
Mai	124¾	124½	124¾ a	124¾ a
Juil	.....	.....	124¼ b	124¼ b

LIN

Oct	321¼b	320	321	319¾
Déc	323¼	131¾	322¾-22¾	321½-322
Mai	331½	330	331¼ a-½	330½
Juil	330¾	329¾	329¾ b	328¾ a

SEIGLE

Oct	132	131½	131½ b	131¾ b
Déc	134½	133¾	133¾-33¾	134¼
Mai	140½	140	140¼	140¼ b
Juil	139¾	139	139¼	139¼ a

GRAINE DE COLZA

Nov	263	261½	261¼ b	262
Jan	258	256½	256½	257 b
Mrs	.....	.....	259½ a	260½ a

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.82 ; ex. 3 c.w., 3 c.w. et ex. 1 fourr., 0.79 ; 1 fourr., 0.78 ; 2 fourr., 0.75 ; 3 fourr., 0.72 ; fourrage mixte, 0.52.

ORGE : 1 et 3 c.w., 6-rangs, 1.27¼ ; 1 c.w., 2-rangs, 1.24¼ ; 2 c.w., 2-rangs, 1.22¼ ; 3 c.w., 6-rangs, 1.25¼ ; 3 c.w., 2-rangs, et 1 fourr., 1.20¼ ; 2 fourr., 1.18½ ; 3 fourr., 1.15½.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.31½ ; 3 c.w., 1.27¾ ; 4 c.w., 1.18½ ; ergoté, 1.15½ ; sur rails, 1.31½.

LIN : 1 c.w., 3.21 ; 2 c.w., 3.18 ; 3 c.w., 2.83 ; sur rails, 3.21.

GRAINE DE COLZA : canadienne No 1 2.61¼.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.82¼ ; 3 c.w., 0.80 ; 3 c.w. et 1 ex. fourr., 0.79 ; 1 fourr., 0.78½ ; 2 fourr., 0.75½ ; 3 fourr., 0.72½ ; fourrage mixte, 0.52 ; grain mixte, 0.67½.

ORGE : 1 et 2 c.w. 6-rangs, 1.32¾ ; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs, 1.30¾ ; 3 c.w., 2-rangs, 1.27¾ ; 1 fourr., 1.20½ ; 2 fourr., 1.19 ; 3 fourr., 1.16 ; 3 grain mixte, 1.11.

—o—o—o—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Northern No 1, 2.04⅝ ; No 2, 2.01⅝ ; No 3, 1.99⅝ ; No 4, 1.94⅝ ; No 5, 1.87⅝ ; No 6, 1.82⅝ ; Durum No 1, 2.08⅝ ; No 2, 2.05⅝ ; No 3, 1.99⅝.

Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1, 2.04⅝ ; No 2, 2.01⅝ ; No 3, 1.99⅝ ; No 4, 1.94⅝ ; No 5, 1.87⅝ ; No 6, 1.82⅝ ; Durum No 1, 2.08⅝ ; No 2, 2.05⅝ ; No 3, 1.99⅝.

MARCHE DU LIN

Prix courants du lin : 1 c.w., 3.21 ; 2 c.w., 3.16 ; 3 c.w., 2.83 ; sur rails, 3.21. Graine de colza canadienne : 2.61¼.

Prix aux commerçants : 14½ cents de moins que l'option de décembre.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé de 0.54 à 164.81 points hier.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hie, 41.30 francs sur le marché libre de l'or en France; c'est une baisse de 40 centimes par rapport au prix de lundi dernier.

L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 102.60 francs; c'est une baisse de 40 centimes par rapport au prix de lundi dernier.

—o—o—o—

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin, hier sur le marché libre de l'or européen en argent américain: $35.10 à l'achat et $35.12 à la vente.

Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.09 17-20 (252 shillings, 3½ pence), comparativement à $35.-10 23-25 lundi dernier.

Marché du cuivre Faible à Londres

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livre sterling par tonne longue.

Marché courant:
(barres et fils)

470 -A472 475-A476

Marché à terme:
427½-A428 430-A432

Volume des ventes: 1,700 tonnes.

Nouveaux locaux municipaux à Québec-Ouest

De nouveaux locaux seront prochainement affectés aux bureaux administratifs de la ville de Québec-Ouest.

Le conseil municipal a adopté à l'unanimité, lors de son assemblée régulière, hier soir, le règlement no 395 par lequel la municipalite se porte acquéreur d'un édifice où seront transportés les bureaux administratifs de la ville.

Un montant de $30,000 sera versé pour l'achat de la bâtisse, sise au numéro civique 313 de la rue Bélanger, et qui appartient à la Commission scolaire.

Les bureaux du maire, Jean-Paul Nolin, du secrétaire-trésorier, Roger Gauvin, ainsi que ceux des autres officiers municipaux seront transportés à cet endroit, dans un mois environ, dès qu'on aura procédé à des réparations de l'ordre de $2,500 à l'édifice nouvellement acquis.

Les locaux de l'hôtel de ville actuel seront affectés aux membres de la force constabulaire et du service des incendies. La cour municipale demeurera elle aussi sur l'avenue Plante.

Un paiement initial de $6,000 est exigé pour l'achat de la bâtisse de la Commission scolaire. La balance du coût d'achat sera remise en quatre versements annuels de $6,000, sans intérêts.

COMMISSION D'URBANISME

Sur une proposition de l'échevin Louis Cardinal, le conseil a décidé de transférer sa juridiction sur la Commission municipale d'urbanisme à un bureau de direction de trois membres, qui ne feraient pas partie du conseil municipal.

La Commission municipale d'urbanisme dépendrait donc à l'avenir de l'inspecteur des bâtisses de la municipalité, d'un représentant de la Ligue des propriétaires et d'un représentant également de la Chambre de Commerce de Québec-Ouest.

Les organismes précités pourront suggérer le nom d'une personne qui siégerait au bureau de direction de la Commission d'urbanisme, et le conseil de ville déciderait ensuite des frais de représentation à allouer à ces personnes selon les exigences moyennes qu'on lui aura fait connaître.

L'échevin Cardinal propose qu'on libère le conseil de la Commission d'urbanisme, car, selon lui, les jugements rendus actuellement par cette Commission ne dépendent plus de l'urbanisme, mais de la politique.

D'après lui, il conviendrait mieux que des propriétaires de Québec-Ouest, avec l'aide de la Chambre de Commerce, et de l'inspecteur des bâtisses, s'occupent à l'avenir de tout ce qui touche l'urbanisme.

Le maire, M. Jean-Paul Nolin, s'est alors demandé si les contribuables consentiraient à défrayer la représentation de personne qui voudraient siéger à la Commission municipale d'urbanisme.

L'échevin Cardinal a rétorqué que les citoyens préféreraient sans doute payer un peu plus cher pour obtenir les permis de construction, à condition que les jugements rendus par la Commission soient plus sensés qu'ils ne le sont actuellement.

Il croit que des personnes étrangères au conseil municipal pourraient statuer plus adéquatement sur les mesures d'urbanisme à prendre par la ville de Québec-Ouest. M. Cardinal réclame donc fortement la présence d'experts à la Commission municipale d'urbanisme.

La ville de Montmorency consent à vendre de l'eau à Villeneuve

La ville de Montmorency a accepté à sa dernière assemblée du conseil municipal d'accorder un contrat de vente d'eau à la ville de Villeneuve pour un montant de $700. Il est entendu dans le contrat que le tout doit être basé à raison de 10 cents le mille gallons et si le montant de $700 n'est pas atteint, Villeneuve sera tenue de payer le plein montant du contrat.

Les prévisions budgétaires de la ville de Montmorency étaient de l'ordre de $162,162 au 1er janvier 1964. Les dépenses actuelles s'élèvent à $134,844. Le conseil prévoit que la ville terminera l'année fiscale avec un surplus.

Le maire Magella Laforest a dit qu'au 43e congrès de l'Union des municipalités on pouvait conclure que les "municipalités gagnaient du terrain".

A&P GRANDE VENTE D'ANNIVERSAIRE!

ÉPARGNEZ PLUS GRÂCE AUX PRIX TRÈS MODIQUES A&P

KETCHUP - - - - 2 btles 15 ozs 49¢
ANN PAGE — Prix rég. btle 27c—Epargnez 5c

JUS de tomates - 3 btes 48 ozs $1.00
DE FANTAISIE A&P—"Nouvel empaquetage" Rég. bte 37c—Epar. 16c
CAISSE 12 BTES $3.56—EPARGNEZ 64c

BETTERAVES A&P 3 btes 15 ozs 49¢
ENTIERES, DE CHOIX—"Nouvel empaquetage" 2 btes 37c—Epar. 7c
CAISSE DE 24 BTES $3.92—EPARGNEZ 52c

MAIS A&P - - - 5 btes 20 ozs 99¢
GENRE CREMEUX, DE CHOIX — SPECIAL !

LEGUMES - - - - 3 btes 15 ozs 49¢
MELANGES LIBBY'S — Prix rég. 2 btes 37c—Epargnez 7c
CAISSE DE 24 BTES $3.92—EPARGNEZ 52c

CREME GLACEE MARVEL
Saveurs assorties
Demi gallon 79¢
EPARGNEZ 10¢

GARANTIE ! Doublez votre argent en retour si pour n'importe quelle raison vous n'êtes pas satisfait de l'achat de vos Viandes chez A&P

JAMBONS FUMES
— CUITS — PRETS A SERVIR

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou $2.30 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 80c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $28.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30 — $1.50 minimum
3 ins consécutives. Escompte de 12%
6 ins consécutives. Escompte de 20%
24 ins. consécutives
Escompte de 20% + 15%
Minimum 3 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance
Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

CHIENS Bergers Allemands, enregistrés, s'adr. 337 la Canardière, tél.: 523-3926. quo-26

8 ANIMAUX A VENDRE

CHOIX et qualité exclusive, véritable, toys et miniature caniche. 522-2462. quo-10

BERGERS Allemands, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 681-5810. quo-23

CHIENS Bergers Allemands, enregistrés, S'adr 337 la Canardière. Tél.: 522-3926, quo-7

BERGERS blancs, Black Silver, Samoyèdes, pension, accouplement, dressage, lavage. 872-2266. quo-2

BOXER, bon gardien, $45, gros danois d'attelage, $75. 663-0217. quo-8

4 CHIENS Boxer, enregistrés, à vendre Tél.: 623-1685. quo-9

CHIEN de toute race, à vendre ou échanger. 683-4441. quo-3

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue Demers, Fortier & Demers, notaires, 41½ D'Auteuil — 525-4909. quo-9

AUPAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième, 681-2802 quo-22

PAR téléphone, Prêts personnels, commerciaux $50 à $5,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517. quo-14

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-34

Prêts hypothécaires

Première, Deuxième et Escompte
DE $2,000 A $25,000
(Jusqu'à 80% de l'évaluation)
Pour vous aider à Construire — Acheter — Vendre ou refinancer votre maison
Privilèges de remboursement avant échéance
Aussi
Plan d'Hypothèque Combinée
Royal Trust — Niagara
Jusqu'à 83⅓%
de l'évaluation
à intérêt de 7¼%
Niagara Mortgage & Loan Company, Limited
795 des Glacis
Carré Youville
Suite 201
TEL.: Jour: 529-6168 Soir: 661-8579
123-28

13 ARGENT A PRETER

PRETS de tous genres. Soir seulement, 837-3543. quo-13

PRETS à partir de $50,000 et plus, intérêt à partir de 7%, termes jusqu'à 15 ans, toutes demandes confidentielles. Prêts Hypothécaires Champlain, 2700 Wilfrid Laurier, Ste-Foy, suite 704, 656-6768. quo-9

A TOUS les propriétaires, prêtons argent, améliorons votre propriété, et payons vos dettes, ne prenons aucune hypothèque. Si vous êtes intéressé écrivez ou téléphonez à Cie d'aménagement de maison de Québec Inc. 2700 Sir Wilfrid Laurier Ste-Foy, Québec 10, 656-6766. quo-26

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704, 656-6766. quo-26

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-26

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. 525-4637. quo-26

PRETS hypothécaires et refinancements commerciaux ou autres. 683-4933 ou 527-9007. quo-28

AVEZ-VOUS besoin d'argent, pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi, 529-1518, 623-3870. quo-8

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9630. quo-22

AVEZ-VOUS DES DETTES

UN seul endroit, seul paiement, 8% d'intérêt. Pour informations: Société de Crédit Provincial Enr. 771 est St-Joseph, suite 208, 523-9847. quo-27

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 683-7847. quo-19

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-13

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-8

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs, achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc., 2700 Boul. Laurier, chambre 404, Georges Martineau, 653-7042. quo-21

CAPITAL ILLIMITE

LES entreprises De Prima, Québec. 529-8333, 527-7341 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 3e, 1½%-8½%, 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½%. Remboursement 30 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-23

$950,000 A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6¾, 7, 7½, 8 à partir de $1,000 accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier 265 la Couronne, ch. 401, Bureau 529-7664. Soir: 683-0614. quo-24

PRETS HYPOTHECAIRES

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région. Composez 529-6535, Hurtubise & Cie non. Craig Investment Ltd., 609 Boul. Charest-Est. Soir: 653-8252 — 653-7583. quo-28

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est, 523-1796. quo-9

HYPOTHEQUE

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

* Des prêts en première et deuxième hypothèques.
* Taux d'intérêt et périodes de remboursement défiant toute compétition.
* Prêts par téléphone. Service à domicile. Prêts consentis le même jour.
* Aucune commission à payer, aucun boni, aucun frais caché.

AVEC CAUTION

QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

En cas de chômage, grève, décès, maladie, accident ou toute autre cause indépendante de votre volonté

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.

285, St-Joseph est, Québec
Tél.: jour: 522-6464
soir: 623-0508

"Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec" quo-7

14 ARGENT DEMANDE

$10,000 et plus, sur hypothèque, intérêt à 10%. 523-0874. quo-9

DEMANDE à emprunter $3,000, 1ère hypothèque, maison 6 logements, évaluation $15,000. — 681-8729. quo-7

ASSOCIE DEMANDE

CAPITAL requis à discuter. Commerce établi, autos et pièces usagées. Ecrire dépt. 722, Le Soleil. quo-7

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

HARLEY, sportster, modèle X.L.C.H. état neuf $850. — 525-5418 ou 681-4745. quo-26

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Bruce, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-31

30 BUREAUX A LOUER

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-9

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-21

BOUL. St-Cyrille ouest, bureau avec salle d'attente, communs, $65. par mois, tél.: 683-4933 — 849-3191. quo-22

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704, 656-6766. quo-26

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-26

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. 525-4637. quo-26

PRETS hypothécaires et refinancements commerciaux ou autres. 683-4933 ou 527-9007. quo-28

AVEZ-VOUS besoin d'argent, pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi, 529-1518, 623-3870. quo-8

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9630. quo-22

AVEZ-VOUS DES DETTES

UN seul endroit, seul paiement, 8% d'intérêt. Pour informations: Société de Crédit Provincial Enr. 771 est St-Joseph, suite 208, 523-9847. quo-27

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 683-7847. quo-19

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-13

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-8

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs, achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc., 2700 Boul. Laurier, chambre 404, Georges Martineau, 653-7042. quo-21

CAPITAL ILLIMITE

LES entreprises De Prima, Québec. 529-8333, 527-7341 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 3e, 1½%-8½%, 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½%. Remboursement 30 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-23

$950,000 A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6¾, 7, 7½, 8 à partir de $1,000 accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier 265 la Couronne, ch. 401, Bureau 529-7664. Soir: 683-0614. quo-24

PRETS HYPOTHECAIRES

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région. Composez 529-6535, Hurtubise & Cie non. Craig Investment Ltd., 609 Boul. Charest-Est. Soir: 653-8252 — 653-7583. quo-28

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est, 523-1796. quo-9

HYPOTHEQUE

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

* Des prêts en première et deuxième hypothèques.
* Taux d'intérêt et périodes de remboursement défiant toute compétition.
* Prêts par téléphone. Service à domicile. Prêts consentis le même jour.
* Aucune commission à payer, aucun boni, aucun frais caché.

AVEC CAUTION

QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

En cas de chômage, grève, décès, maladie, accident ou toute autre cause indépendante de votre volonté

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.

285, St-Joseph est, Québec
Tél.: jour: 522-6464
soir: 623-0508

"Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec" quo-7

14 ARGENT DEMANDE

$10,000 et plus, sur hypothèque, intérêt à 10%. 523-0874. quo-9

DEMANDE à emprunter $3,000, 1ère hypothèque, maison 6 logements, évaluation $15,000. — 681-8729. quo-7

ASSOCIE DEMANDE

CAPITAL requis à discuter. Commerce établi, autos et pièces usagées. Ecrire dépt. 722, Le Soleil. quo-7

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

HARLEY, sportster, modèle X.L.C.H. état neuf $850. — 525-5418 ou 681-4745. quo-26

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Bruce, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-31

30 BUREAUX A LOUER

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-9

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-21

BOUL. St-Cyrille ouest, bureau avec salle d'attente, communs, $65. par mois, tél.: 683-4933 — 849-3191. quo-22

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704, 656-6766. quo-26

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-26

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. 525-4637. quo-26

PRETS hypothécaires et refinancements commerciaux ou autres. 683-4933 ou 527-9007. quo-28

AVEZ-VOUS besoin d'argent, pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi, 529-1518, 623-3870. quo-8

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9630. quo-22

AVEZ-VOUS DES DETTES

UN seul endroit, seul paiement, 8% d'intérêt. Pour informations: Société de Crédit Provincial Enr. 771 est St-Joseph, suite 208, 523-9847. quo-27

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 683-7847. quo-19

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-13

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-8

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs, achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc., 2700 Boul. Laurier, chambre 404, Georges Martineau, 653-7042. quo-21

CAPITAL ILLIMITE

LES entreprises De Prima, Québec. 529-8333, 527-7341 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 3e, 1½%-8½%, 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½%. Remboursement 30 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-23

$950,000 A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6¾, 7, 7½, 8 à partir de $1,000 accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier 265 la Couronne, ch. 401, Bureau 529-7664. Soir: 683-0614. quo-24

PRETS HYPOTHECAIRES

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région. Composez 529-6535, Hurtubise & Cie non. Craig Investment Ltd., 609 Boul. Charest-Est. Soir: 653-8252 — 653-7583. quo-28

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est, 523-1796. quo-9

HYPOTHEQUE

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

* Des prêts en première et deuxième hypothèques.
* Taux d'intérêt et périodes de remboursement défiant toute compétition.
* Prêts par téléphone. Service à domicile. Prêts consentis le même jour.
* Aucune commission à payer, aucun boni, aucun frais caché.

AVEC CAUTION

QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

En cas de chômage, grève, décès, maladie, accident ou toute autre cause indépendante de votre volonté

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.

285, St-Joseph est, Québec
Tél.: jour: 522-6464
soir: 623-0508

"Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec" quo-7

14 ARGENT DEMANDE

$10,000 et plus, sur hypothèque, intérêt à 10%. 523-0874. quo-9

DEMANDE à emprunter $3,000, 1ère hypothèque, maison 6 logements, évaluation $15,000. — 681-8729. quo-7

ASSOCIE DEMANDE

CAPITAL requis à discuter. Commerce établi, autos et pièces usagées. Ecrire dépt. 722, Le Soleil. quo-7

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

HARLEY, sportster, modèle X.L.C.H. état neuf $850. — 525-5418 ou 681-4745. quo-26

Augmentez la valeur de votre dollar en vous servant régulièrement des annonces classées du Soleil.

35 CHALETS A LOUER

EAU, chauffage électrique, poêle, réfrigérateur, voisin St-Castin, $400. Létourneau, 683-6287. quo-8

CHALET neuf, à louer ou vendre, Lac-Beauport. 529-1351. M. Giroux. quo-10

LAC Beauport, chalet meublé, à louer, 523-1629, 522-3946. quo-9

36 CHALETS A VENDRE

LAC Bleu, 24 x 30 pieds, meublé, eau chaude. Soir, 522-0057. quo-23

CHALET avec grand terrain possibilité de subdiviser en 30 emplacements, situé St-Maxime de Scott, 683-3101. quo-28

LAC des Trois Castors, St-Feréol, chalet à vendre. Tél.: 524-3220. 234-8

CHALET neuf, à vendre ou louer, Lac-Beauport. 529-1351, M. Giroux. quo-10

CHALET, vendre 23, 3e Avenue, Lac St-Augustin, Côté Nord, 528-6482. quo-12

38 CHAMBRES ET PENSIONS

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. — 527-7611. quo-16

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-4045. quo-17

BELLE chambre tranquille, pour monsieur distingué, le soir: 683-3094. quo-21

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-23

CHAMBRE et pension, quartier résidentiel, stationnement gratuit. — Tél.: 527-4237. quo-27

POUR monsieur de préférence, chambre à louer. Tél.: 525-9707. quo-7

135 OUEST, Grande-Allée, chambre simple, petit appartement, pension. — 525-5689. quo-7

BELVEDERE, demoiselle, entrée seule, modernes, tapis, balcon, stationnement, 681-8538 — 527-0725. quo-16

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué. S'adresser 97 Latourelle. quo-30

BEAUPORT, chambre, pension si désiré, près église, école, tél.: 663-4305. quo-9

CHAMBRE avec pension, très confortable, 230 St-Jean. 522-5392. quo-10

PRES Anglo, 8e Avenue, pour 2 messieurs, $17 semaine. 523-9097. quo-12

MAISON privée, Ville Duberger, pension si désiré. Tél.: 527-6600. quo-8

CHAMBRE pension, sur Canardière, chauffage, central, stationnement. — 523-2103. quo-8

GRANDE chambre, entrée seule, bonne nourriture S'adresser 832 Ouest, St-Vallier. Tél.: 524-9064. quo-8

CHAMBRE et pension pour monsieur. 389, 3e Rue. Tél.: 523-7392. quo-7

CHAMBRE et pension, pour couple âgé, garage à louer. 527-2238. quo-8

CHAMBRE, pension, bon chez-soi, tél.: 837-4804. quo-8

VILLE Duberger, chambre à louer, pension si désiré, tél.: 681-2037. quo-9

STE-FOY, chambre et pension, pour étudiantes ou institutrices. — Tél.: 653-3949. quo-9

ST-RODRIGUE, chambre, pension si désirée, maison privée, sans enfant. — 623-2955. quo-8

POUR couple et personne âgée, bonne nourriture, bon chez-soi, chambre très ensoleillée. 683-3164. quo-13

FOYER privé, pour personne âgée, très bon chez-soi. Tél.: 623-7563. quo-7

CHAMBRE et pension, 1ère classe, 236 est, des Saules. quo-8

ST-SAUVEUR, chambres et pension, pour garçon seulement. Tél.: 523-2592. quo-7

40 CHAMBRES A LOUER

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, belle grande chambre, confortable, permis cuisine, 683-7459. quo-7

25 LOCKWELL, grande, belle, ensoleillée, bain, douche, confort, monsieur. 524-0950. quo-12

PRES tunnel, 1ère Avenue, thermostat individuel, permis cuisine, 623-7342. quo-14

CHAMBRE confortable, eau courante, permis cuisine, renovée, 34, rue Ste-Anne. quo-19

STE-FOY, près Centre d'Achats, entrée privée, lavabo, permis cuisine, 653-5898. quo-19

33 BUADE, chambre confortable, à l'année, eau courante, poêle, réfrigérateur. quo-20

LUCY Motel chambre à louer, de septembre à juin. 527-0127. quo-9

PRES Université, grande chambre, s'adr. après 5 heures, tél.: 527-3217. quo-21

DAME: belle chambre meublée, propre, confort, 715 Salaberry. 529-4208. quo-21

ST-SACREMENT, bon chez-soi, personne tranquille. 1449 Maréchal Foch. quo-21

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur. 524-9904. quo-26

SERVICE de cuisine, réfrigérateur, poêle, eau chaude, 729 d'Aiguillon. quo-9

40 CHAMBRES A LOUER

BOUL. Laurier, maison privée, monsieur, proximité autobus, Université, stationnement. 527-7061. quo-30

MODERNE, gaie, tranquille, près autobus, demoiselle, 523-9344. — 552, 18e Rue. quo-30

GRANDE chambre ensoleillée, près hôpital, centre d'achats Canardière, $35 mois. 663-0264. quo-9

CHAMBRE, Calixa Lavallée, près hôpital St-Sacrement. 9-5 soir, 681-6585. quo-9

GRANDE-ALLEE, ouest, grande chambre, lavabo, permis cuisine. Soir — 524-1618. quo-9

STE-FOY, permis cuisine, entrée seule, stationnement. Tél.: 653-2159. quo-9

PRES du Château, chambre à louer, permis cuisine, réfrigérateur, 522-0236. quo-9

1935 BOUL. Henri-Bourrassa, près hôpital Enfant-Jésus, tél.: 523-5181. quo-9

PAROISSE St-Dominique, chambre, permis cuisine, famille privée, dame, demoiselle. 529-3576. quo-9

CHAMBRES, pension si désiré, près 1ère Avenue, circuit 3, 11 des Allées. quo-9

QUARTIER Belvédère, chambres, permis cuisine, bon chez-soi, tranquille. 527-8633. quo-9

PRES hôpital St-François d'Assise, lit double, simple, permis cuisine. — 525-8811. quo-27

PRES Château, chambre confortable, poêle, réfrigérateur. Renfrew House, 24 St-Anne. quo-27

PRES parlement, chambre, lavabo, eau chaude, permis cuisine, 527-9133 — 522-0447. quo-7

ST-PASCAL avec réfrigérateur, $8. et $6.50. 2010 La Ronde, 661-5738. quo-7

ST-PIE X, meublé, moderne, permis cuisine, stationnement, à l'année — 661-1309. quo-28

PRES Université et hôpitaux, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée privée. 681-4390. quo-28

CHAMBRE-boudoir, moderne, réfrigérateur, permis cuisine, entrée privée, Canardière, près St-Michel-Archange, 661-4363 ou 653-3586. quo-28

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée, cuisine, buanderie, centrale. 523-8894. quo-9

ST-ROCH, à louer, chambre avec 2 lits jumeaux, tél.: 524-3289. quo-9

PRES quartier moderne, entrée privée, 111 ouest St-Cyrille, soir seulement. quo-10

GRANDE chambre, permis de cuisine, double et simple. 24 Couillard. quo-25

CHAMBRES, endroit tranquille, près hôpital St-François d'Assise et Colisée, 529-1405. quo-8

ST-ALBERT, 1-2 personnes, permis cuisine, pension si désiré. 626-0735. quo-10

PRES Marguerite-Bourgeois, St-Cyrille, chambre simple, entrée privée. — 527-6941. quo-8

GRANDE chambre à louer, tél.: 683-8268. quo-8

ST-THOMAS d'Aquin, chambre meublée, maison privée, $8 semaine. 683-4002. quo-8

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité. 393 du Roi. quo-8

HOTEL au centre de la ville, au mois ou à la semaine, chambres et suites à louer. Prix à partir de $8 par semaine. 360 St-Joseph-Est. Tél.: 522-3921. 133-28

CHAMBRE meublée, chauffée, permis cuisine, 648, 3e Rue, Limoilou. quo-10

PRES Université, Centre d'achats, grande chambre, 1-2 messieurs, 653-9774. quo-9

ST-ROCH, entrée Dorchester et Couronne. Tél.: 522-7565. quo-7

CHAMBRE-boudoir, entrée seule, rue Bourlamarque. 523-6271. quo-10

ORSAINVILLE, chambre, très propre, 33 Ouest, 2le Rue. 623-3738. quo-10

BON chez-soi, fille tranquille, ayant un emploi, aura chambre gratuite, Haute-Ville. 681-7723. quo-12

STE-FOY, chambre meublée, confortable, maison privée, stationnement, libre immédiatement. 653-3669. quo-7

AVENUE Murray, chambre pour 2 ou 1, meublée. 681-6968. quo-12

ST-RODRIGUE, chambre, permis cuisine, entrée privée. Tél.: 626-2781. quo-2

ST-ROCH, permis cuisine, tranquille. S'adresser 335 de la Chapelle. quo-12

CHARLESBOURG, chambre meublée, chauffée, cuisine permise, 527-5596. quo-8

913 PARADIS, chambre moderne, lavabo, téléphone, stationnement, entrée privée. 683-3328. quo-12

CHAMBRE à louer, 705 Chouinard, app. 3, $8. semaine, service cuisine. — 681-3682. quo-8

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, douche, balcon. — 524-6710, 522-7714. quo-2

CHAMBRE, St-Roch, homme seulement, tél.: 525-8710. quo-8

GRANDE chambre, permis cuisine, réfrigérateur, 331 de la Reine. quo-8

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, meublée, lavabo, douche, poêle, réfrigérateur, 529-5812. quo-9

1334, 3e AVENUE, chambre meublée, tranquille, prix raisonnable, 523-4459. quo-8

CENTRE St-Roch, grande chambre-boudoir, ensoleillée, meublée, chauffée, eau chaude, permis cuisine, dame, demoiselle. 524-9842. 236-10

STE-FOY, Parc Horizon, chambre double, pour messieurs, étudiants ou professeurs, distingués, près Université et Académie, lavabo, permis cuisine, téléphone, stationnement pour auto. — 656-6443. quo-12

TRES grande chambre, commodités modernes, confort, conviendrait dame, près hôpital St-Sacrement, permis cuisine. 527-8543. quo-10

STE-ODILE, pour monsieur, tranquillité, chez adultes, près autobus, tél.: — 623-0271. quo-12

LIMOILOU, chambre moderne, ensoleillée, sur rue, sans enfant. 524-2616. quo-12

CHAMBRE pour monsieur, 1er étage tél.: 523-2192. quo-8

BELVEDERE, bien située, chambre-boudoir, permis cuisine, bel ameublement. 656-6631. quo-12

ST-PASCAL, chambres, près hôpital l'Enfant-Jésus, permis cuisine, 2270 Vitré. quo-12

PRES Hôtel-Dieu, chambre meublée et réparée à neuf, permis cuisine. Visites, tél. 529-8210. quo-8

ST-PASCAL, belle chambre, avec permis cuisine, prix raisonnable. Tél.: 683-0672. quo-10

RUE St-Louis, eau chaude, permis cuisine, $7.00 par semaine. 837-3766. quo-8

GRANDE chambre, famille privée, stationnement, face château Bonne Entente. 653-1263. quo-7

PRES Château, luxueuse chambre, 1er plancher, réfrigérateur, $15 semaine. 837-3766. quo-8

PRES hôpital Enfant-Jésus, personne tranquille, chambre-boudoir, entrée seule, libre immédiatement. 2615 Vitré. 522-5736. quo-12

GRANDE chambre-boudoir, réfrigérateur, 1er plancher 136 Ste-Anne, 526-7711. quo-8

GRANDE, petite chambre, très propre, 37 d'Auteuil. 524-1198. quo-10

PRES l'hôtel de ville, 2 grandes chambres doubles, 1 simple meublée, permis de cuisine. 524-2238. quo-9

HAUTE-VILLE, centrale, eau chaude, pas cuisine, monsieur distingué. 524-8616. quo-12

GRANDE chambre double, avec pension, prix raisonnable. 237 St-Jean. 529-5176. quo-8

LIMOILOU, 1er plancher, en avant, 2e Avenue, personne tranquille. 522-1848. quo-9

QUARTIER St-Jean-Baptiste, grande chambre, ameublement neuf. 524-9775. quo-9

POUR jeune homme, face centre d'Achats Ste-Foy et Cité Universitaire, entrée privée. 653-0685. quo-8

PRES de Cartier, chambre à louer, pour monsieur seulement. 523-3868. quo-3

CHAMBRE-boudoir, dame, pas cuisine. Prix modique, 80 Lockwell. 525-5696. quo-9

CHAMBRE à louer, rue St-Jean, très propre, tél.: 623-4656. quo-13

3 HOMES, près Hôtel-Dieu, chambre confortable à louer. quo-13

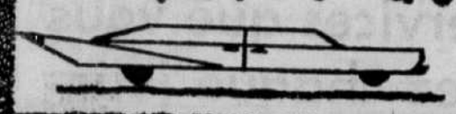
CHAMBRE chauffée eau chaude année, confort, tél.: 527-9108. quo-13

CHAMBRE propre, tranquille, chauffée, entrée seule, 830 Salaberry. — Tél.: 523-5376. quo-3

STE-FOY, St-Denis, près centre d'achats, écoles secondaires, endroit tranquille, maison privée, pas d'enfant, réfrigérateur, 653-9823,

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

DIRECTEMENT d'un particulier, Volkswagen 1962, radio, 36,000 milles, prix liste $1,160., offre raisonnable considérée. Termes si désirés. Visible Garage B.P., coin Cartier, Chemin Ste-Foy. quo-9

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 329-4394. quo-20

ATTENTION, Cadillac 1958, à vendre, par pièce, hard-top, 4 portes, Dodge 1956 4 portes, très propre, pneus neufs, moteur fini $150. 373 Prince-Edouard, tél.: 523-0604. quo-12

RENAULT Caravelle 1964, parfaite condition, 8,500 milles, reste garantie 4,000 milles, jour, 522-3943, soir: 683-4379. quo-9

CHRYSLER, sedan, 1963, équipé, bonne condition, jour 693-4646, soir, 683-8566. quo-19

RENAULT Dauphine 1963, excellente condition, cause départ, $800. 842-1040. quo-16

RAMBLER 1962, 16,000 milles, transmission, ordinaire, faut voir, $1,450. — 523-0372. quo-9

PLYMOUTH 1957, peinture neuve, $425. 527-8150. quo-9

BUICK 1956, power steering & brake. Transmission neuve, automatique, radio, $300. — 527-9189. quo-9

VOUS DESIREZ UNE NOUVELLE VOITURE ?

Achetez-la immédiatement grâce à un prêt peu coûteux comportant une assurance-vie, de la

CAISSE de PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

quo-7

PONTIAC 1963, Strato Chief, sedan, 4 portes, 6 automatique. 626-2712. quo-9

AUBAINE, Mercury 1962, automatique, $150. S'adresser tél.: 661-3552, heures souper. quo-8

CHEVROLET 1959, station-wagon, Volkswagen 1958, parfaite condition. — 623-0306. quo-18

MONARCH 1957, hard-top, 2 portes. Très propre, doit vendre immédiatement, tél.: 692-1585. quo-7

ANGLIA, consul 1962, parfaite ordre, très bon prix, 663-0993, 522-0384. quo-7

RENAULT Gordini 1961, accidenté, à vendre en pièces détachées ou complet. 626-0306. quo-8

CHEVROLET 1963, Bel Air, 6, automatique, radio, aubaine, 1385 Dorchester, 529-5319 quo-10

CHEVROLET 1957, convertible, 6, ordinaire, propre, en ordre, $550., 663-9692. quo-7

VOLKSWAGEN station, 63, en parfaite condition, $1,350. 592 de la Salle, finance si désiré. 522-6958, soir: 529-2229. quo-8

AUBAINE

OLDSMOBILE 1961, super 88, tout équipé, très propre, tél.: 681-5096. quo-8

CADILLAC 1962, sedan de ville, hard-top, entièrement équipé, doit vendre. Jour: 529-9051, soir: 529-9321. quo-9

VOLKSWAGEN 1500, station wagon, radio, 15,000 milles seulement, propre, comme neuve. Jour: 529-9051, soir: 529-9321. quo-9

KARMAN Ghia 1500, 1963, radio, voiture sport par excellence, un bijou. Jour: 529-9051, soir: 529-9321. quo-9

RAMBLER Classic 1962, 6 cylindres, automatique, 18,000 milles, excellente condition. Jour: 529-9051, soir: — 529-9321. quo-9

1957, PLYMOUTH $150., 1957, Monarch $250., 1958, Fargo $200., 1960, Morris, convertible $200., 1959, Hillman $250., 1954, Ford $300., 1956, Chevrolet $475., 1960, Austin Sprite $750. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester, 529-9051, 529-9321. quo-9

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-16

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661 1ère Avenue, Tél.: 524-2920. quo-31

AUBAINES: pour écoulement rapide, pièces, usagées d'autos: portes, grilles, ailes, transmissions, radiateurs, etc. Juteau Automobiles, 2055 boul. Labelle, Chomedey, Qué. 12345-30

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-10

ACHETERAIS voitures 1955 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. — G. Bourget, tél.: 529-9268. quo-19

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-31

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 26, 3e Avenue. quo-19.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1299 rue Dorchester. Tél.: 525-4796. quo-26

ANGLIA 1963, comme neuve, et Pontiac 1962, sedan, 4 portes, automatique, radio, à sacrifier, 681-5111. quo-8

PONTIAC 1957, automatique, radio, peinture neuve. Auto fournie compagnie. 524-7483. quo-8

PARTICULIER Thunderbird, 1962, hard-top, tout équipé, aubaine, $3,300. 683-7542. quo-8

VAUXHALL, 61, 19,500 milles, comme neuf. $775. 661-1232. quo-7

Garantie "OR" Renault

Occasions

OCCASIONS O R RENAULT

COMPTANT OU ECHANGE

- ☐ Gordini 61 100
- ☐ Gordini 62 150
- ☐ Dauphine 62 175
- ☐ Gordini 63 250
- ☐ Dauphine 63 200
- ☐ Station wagon R4 63 . . 150
- ☐ Caravelle 61 250
- ☐ R8 Standard 63 300

□□ SPECIAL Valeur "OR"

Toute voiture Renault garantie "OR" a été vérifiée, ses organes mécaniques reconditionnés et elle bénéficie de la garantie "OR" RENAULT OFFICIELLE.

- 30 autres automobiles, toutes marques à partir de $100.00
- Excellents prix
- Très larges facilités de paiement
- Remise d'un cadeau souvenir à tout visiteur.

CARETTE AUTOS
(LIMITEE)
2060 Boul. Charest Ouest
681-7298
681-7371
(au pied de la côte Myrand)

35-9

OLDSMOBILE 1959, hard-top, power brake et steering, pneus neufs, très propre, $1195. 653-4276. quo-7

CHEVROLET 2 portes, 6 cylindres, radio, propre, $595. 653-4276. quo-7

METEOR, 1954, moteur reconditionné, direct propriétaire, cause maladie, 418 Bagot. quo-9

PARTICULIER, Pontiac station-wagon, 1955, 6, propre, transmission ordinaire. 683-4849. quo-9

FORD 1957, automatique, 4 portes, bon ordre, très propre. 626-2607. quo-8

COMET 1962, blanc, transmission régulière, parfait ordre. 529-5002. quo-12

CHEVROLET 1958, vendre, cause auto fournie, à bon prix. 527-1653. quo-12

PONTIAC 1957, convertible, automatique, tél.: 522-8225. quo-16

RENAULT, Gordini 1963, presque neuve, fini cuir, équipé, aubaine. 683-8566. quo-12

DODGE 1954, parfaite condition, très propre. 681-6988 ou 527-3731. quo-8

VIVA 1964 de luxe, avec radio, parfaite condition, $1,275 653-8632. quo-10

AUBAINE

CHEVROLET 1958, convertible, très propre, cause change pour voiture neuve, 808 Cartier, 524-8851. quo-10

PONTIAC 1958, direct propriétaire, sedan, propre, 39,000 milles, vendre, échanger, camion, pick-up, Volkswagen, 269-3301, St-Apollinaire. quo-8

MERCURY, Comet, 1962, 6, ordinaire, en parfait ordre, 17,000 milles, prix d'aubaine. Tél.: 524-2330, ou 681-8691, soir seulement. quo-7

CHEVROLET 1956, sedan delivery, à vendre ou échanger pour terrain ou chalet. 661-1584. quo-8

AUBAINE, Volkswagen 1958, propre comme neuf, mécanique parfaite bien chaussé, sacrifier, $325. 623-3231. quo-8

1961 CHEVROLET, 6, très propre, terme, échange. 1050 Capucins. 529-4394. quo-9

1957 PONTIAC, sedan, très propre, terme, échange. 1050 Capucins. 529-4394. quo-9

1962 MERCURY, Econoline Panel, terme, échange. 1050 Boul. Capucins. 529-4394. quo-9

CHEVROLET 1955, 95 rue Verret, Loretteville. Tél.: 842-7823. quo-7

1956 INTERNATIONAL, Pick-up, bon ordre. 1050 Boul. Capucins. 529-4394. quo-9

1957 BUICK, sedan, hard-top, propre. 1050 Capucins. 529-4394. quo-9

CHEVROLET 1958, sedan, 6 cylindres, automatique, bonne voiture, prix raisonnable, voyez-la, faites votre offre. Tél.: soir, 653-2546. quo-9

PORSCHE 1,600, 1959, cabriolet très propre, $850. 663-7320. quo-8

VOLKSWAGEN de luxe, 1960, très propre, bon ordre, $700. 623-1375. quo-9

PONTIAC 1961, Parisienne convertible, 6, manuel, 31,000 milles, comme neuf. 529-6821, local 56, 527-3616. quo-8

PARTICULIER vendrait Rambler, 1958, $150., très propre, 683-8985. quo-7

VOLKSWAGEN 1958, parfaite condition $450. 524-8763, après 6 heures. 522-4369. quo-12

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur, Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959 sport. — Turmel Auto, 1385 Dorchester, 529-5319. quo-10

RENAULT, automatique, 1964, 3,000 milles, comme neuf, tél.: 681-2053. quo-7

FALCON 1960, coach, automatique, radio, particulier, 623-7141. quo-19

CHEVROLET 1956, convertible, V8, automatique, toit peinture neuve, 623-7841. quo-8

FORD 1957, 41,000 milles, seul propriétaire, mécanique très bonne, 626-2412. 63-7

AUCUN comptant pour automobiles, jusqu'à 36 mois pour payer, 681-7398. 135-30

CHEVROLET coach Bel Air, hard-top, excellente condition, $425, départ. — 683-7130. quo-8

OLDSMOBILE 1955, très propre, $450. 522-3710. quo-7

CONVERTIBLE Nash Metropolitain 1960, très propre, parfait ordre, chaussée à neuf $500. 626-2464, 364 Ouest, 80e Rue, Charlesbourg. quo-7

PONTIAC Laurentien 1963, automatique, propre comme neuf. 527-1418. quo-9

ZEPHYR 1969, automatique, radio, excellente condition, propre, à sacrifier. — 527-1418. quo-9

FORD 56, V-8, automatique, $150, Tél.: 626-1730. quo-9

VOLKSWAGEN, radio, de luxe, 8 pneus neufs, lave-vitres, 524-2061. quo-10

RAMBLER 1960, 4 portes, aubaine, $550. Tél.: 623-3348. quo-13

BUICK Le Sabre 1962, hard top, équipé au complet, bas millage, propre. Marc Giroux, 681-6311. quo-13

KARMAN GHIA

CONVERTIBLE 1960, mécanisme parfait, directement du propriétaire, cause départ. 661-8977. quo-10

CHEVROLET Biscayne 1960, sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique, excellente condition. Marc Giroux, — 681-6311. quo-13

CHEVROLET Biscayne 1961, coach, 6 cylindres, automatique, parfaite condition, très propre. Marc Giroux, — 681-6311. quo-13

GALAXIE convertible 1962, V-8, automatique, tout équipé. Très belle voiture à sacrifier. Marc Giroux, 681-6311. quo-13

METEOR, convertible 1964, custom, très bas millage, comme neuf, bien équipé. Marc Giroux, 681-6311. quo-13

AUBAINE connaisseur, modèle sport, Studebaker Hawk, 1960, fini luxe, équipé. Aucune offre raisonnable refusée. 837-7841. quo-13

OLDSMOBILE 1958, super 88, 4 portes, sedan, power steering, power brake. 626-2221, après 6 heures. quo-9

AUBAINE Austin Cambridge de luxe 1962, entièrement équipé, automatique, chaussé en neuf. Entre 6-8 heures p.m. Tél.: 681-3273. quo-10

VOUS DESIREZ ACHETER UNE DEUXIEME AUTO LE MOYEN : UN PRET DE LA BANQUE DE COMMERCE

Téléphonez ou rendez-vous au service des Prêts de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. Vous pouvez y obtenir un prêt correspondant exactement à vos besoins.

BANQUE DE COMMERCE
Canadienne Impériale

quo-7

RENAULT, Caravelle, neuve, moitié prix, 8,000 milles. Tél.: 681-1107. quo-8

JAGUAR 1960, 2-4, tout équipé, vitesses plancher, over-drive. 661-4497. quo-13

PICK-UP, ½ tonne, Ford, 1957, avec grande boîte. 527-3770. quo-13

OLDSMOBILE 98, 1954, power-steering, automatique, bonne condition, $250. 623-7937. quo-10

CAMION GMC, 1958, propre, ½ tonne, 258 de la Chapelle. quo-10

CHEVROLET, 1957, silencieux neuf, 2 pneus neufs, plus 2 pneus d'hiver, moteur et carrosserie en très bonne condition. Tél.: 681-8203. quo-9

MERCURY 1953, convertible moteur, transmission refaits à neuf, $100. 524-0762. quo-10

MERCEDES-Benz, 1959, 180A. Tél.: 681-5357. quo-13



89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS d'appareils de chauffage et équipements pour la région de Québec demandés. Salaire et commission. S'adresser 580 Grande-Allée Est, chambre 16. quo-13

JEUNES hommes demandés comme démonstrateurs pour le plus grand centre de couture à Québec, pas de vente à faire, salaire de base $50 par semaine. Pour appointement, 628-7363. quo-20

20 HOMMES demandés, de 18 à 45 ans, pour distribuer circulaires de porte en porte, travail à l'année, s'adr. par téléphone, 522-2775, Général Distribution. quo-7

REPRESENTANT, pour Texas Oil Co. Rémunération jusqu'à $12,000. Recherchons candidat dépassant 40 ans, bilingue, pour la région de Québec. Fera courts voyages en auto. Rencontrera les propriétaires d'équipement et de flottes de ramions. Ecrire F. A. Dickerson, SW Petroleum, 534 N. Main, Fort Worth, Texas. quo-7

JEUNES HOMMES

NOUS recherchons, jeunes hommes, de 19 à 26 ans, désireux de devenir vendeurs, de profession. Position assurée, si vous possédez les aptitudes nécessaires. Pour entrevue, tél.: 623-6866. quo-8

SURVEILLANTS

GROUPEMENT d'alimentation de magasins indépendants, avec entrepôt à travers le Canada, désire des surveillants bilingues, dans l'épicerie, viande, fruits, légumes, salaire selon compétence. Complètement confidentiel, écrire dépt. 655, Le Soleil. quo-10

TEMPS PARTIEL

HOMMES mariés, avec automobile pour travail facile et agréable le soir seulement, nous vous payons chaque soir. 525-7524. quo-39

CARRIERES OFFERTES GRADUES ECOLE SECONDAIRE

STAGE DE FORMATION FOURNI
AUCUNE EXPERIENCE NECESSAIRE

TECHNICIENS STAGIAIRES
(METEOROLOGIE)
MINISTERE DES TRANSPORTS
REGION DE MONTREAL DES SERVICES DE L'AIR
$3,140. — $3,740.
(après formation)

$175. par mois pendant les trois mois que durera le stage de formation.

D'après le régime d'avancement, l'accès aux échelons supérieurs de Techniciens (météorologie), qui comporte des traitements maximums de salaire jusqu'à concurrence de $7,830. dépendra de l'intérêt, des capacités et des aptitudes dont on aura fait preuve pendant la formation.

Bonne connaissance de l'anglais requise. Un examen écrit sera tenu le 3 novembre 1964.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du Service civil, suite 1038, 1165 Bleury, Montréal 1. Rappeler le numéro de concours 64-M1366. Les formules de demande d'emploi sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Délai d'inscription: 15 octobre 1964. quo-8

89 HOMMES DEMANDES

JEUNE, distingué, assistant, hôtel, différentes photos, caractère, comportement de bonne compagnie. Boîte Postale 703, Gaspé. quo-7

GAGNEZ plus de $8,000 par année dans une profession libre, seulement si vous avez une bonne personnalité et âgé plus de 21 ans. Pour appointement, jour :523-5282, soir: 626-2514. quo-7

PUBLICITE vente au téléphone, tout en demeurant chez-vous, expérience utile, prospects fournis. Tél. après 6 heures, M. Hébert, 523-7271. quo-10

MECANICIEN d'entretien, pour moulin, avec qualifications, pou ouvrage en électricité et mécanique, programme complet d'avantages sociaux, nouvelle usine avec beaucoup de possibilité d'avancement. Répondez en écrivant au contremaître de l'entretien, C. P. 30, St-Romuald. quo-10

HOMME demandé pour fournir consommateurs, avec produits domestiques Rawleigh, temps plein ou partiel, pour de plus amples informations, 922-1396. quo-8

AVENIR

VENDEUR de carrière, c'est une belle et brillante profession. Pourquoi pas en profiter, si vous avez plus que 21 ans, maison d'affaires sérieuse. S'adresser à 845 ouest, St-Cyrille. Ch. 103, entre 2-3 hres p.m. Demandez M. Morin. quo-7

FAITES VOTRE SALAIRE VOUS-MEMES

POUR jeunes hommes de 20 ans et plus, carrière indépendante dans la vente. Entraînement gratuit. Pour appointement, 524-4801, 8.30 à 9.30 a.m. seulement. quo-8

JEUNES HOMMES

TRAVAILLEURS, honnêtes, bonne apparence, avec certaine instruction, âge 21 à 26 ans, prêt à commencer à travailler. Se présenter à 1 heure précise, ch. 214, 350 est Boul. Charest. quo-22

INGENIEUR-REPRESENTANT

Francon Limited, compagnie spécialisée dans la production de beton préfabriqué et précontraint, désire s'assurer les services d'un ingénieur- représentant pour promouvoir l'usage de ses matériaux auprès des architectes et ingénieurs-conseil. Le bilinguisme est essentiel. Le poste offert est à Montréal. S'il vous plait faire parvenir votre curriculum vitae à Mlle L. Martineau, Francon Limited, P.B. 10, Rosemont, Montréal. quo-8

Assistant-Gérant
ET VENDEURS

Hommes demandés pour important magasin à succursales, offrant vêtements pour hommes et en voie d'expansion. Les candidats devront être très expérimentés et habitués depuis longtemps à Québec. Salaire alléchant, vacances annuelles, congé de maladie, assurance croix bleue, etc.

Faire application à

787 est, St-Joseph

quo-7

ETES-VOUS QUALIFIES ?

TRAVAILLEUR — AMBITIEUX

PLUS DE 21 ANS

POUR FAIRE

La vente d'un produit essentiel. Clients fournis. Possibilité de plus de $8,000. de commission annuellement. Pour entrevue téléphonez 523-9465.

quo-8

IRON ORE COMPANY OF CANADA LABRADOR CITY

Demande des hommes de métier pour faire l'entretien des installations minières et de concentration à sa mine à ciel ouvert située près de Labrador City.

TAUX HORAIRES INITIAUX :

Soudeurs - - - $2.84 Ajusteurs-mécaniciens - - - $2.91

La semaine de travail est de 48 heures. Tout travail exécuté en sus de 8 h. par jour et en sus de 40 h. par semaine est rémunéré au taux de temps et demi. Primes de poste et du dimanche.

AVANTAGES :

Vacances payées jusqu'à concurrence de 18 jours après un an de service, et de 33 jours après 4 ans de service. Caisse de retraite et service de prévoyance sociale.

Les candidats intéressés possédant au moins cinq ans d'expérience dans leur métier respectif sont priés de se rapporter au Bureau National de Placement. Les représentants de la compagnie seront à :

40 Lakeshore, Rouyn
Le 8 octobre, 1964

quo-7

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

JEUNES filles ou femmes de 20-40 ans, demandées pour emploi de téléphoniste sur tableau d'échanges. (switchboard), doivent être absolument bilingues et sérieuses. Vous travaillerez sur les quarts (chiffres). Vous présentez entre 9 et 12 hres et 1½ et 5 hres à Téléphone Answering, Service, 350 est, Boul. Charest. quo-8

SERVEUSE de table avec expérience, références, 21 ans et plus, travail de jour. S'adresser en personne, 465 de la Couronne. quo-8

FILLES demandées pour ouvrage général, connaissant service de tables. S'adresser 1125 St-Jean. quo-7

FRANCAISES sachant faire crêpes bretonnes demandées, pour New York Cité, $75 semaine, logées, nourries. Téléphoner "Frais renversés", Mme Poncet 914-W H. 80597, urgent. quo-9

DORALDINA vous offre travail agréable et payant. Devenez représentantes en produits de beauté. Très haute commission. Ecrire C.P. 18, Station C, Montréal ou téléphoner 682-8667. quo-7

AGEE 25 à 35 ans, pour travail dans vente de lingerie, hommes, femmes, enfants, salaire selon capacités. 842 Est, St-Joseph. quo-8

FILLE de chambre sérieuse demandée. — 337 St-Paul, quo-7

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FAISONS lavage de linge, livraison gratuite, service rapide. Tél.: 524-0762. quo-9

GARDE bébé, diplômée, garderait enfants à domicile, jour ou soir, ou donnerait cours privés. 22 ans d'expérience dans enseignement, 681-3639. quo-7

COUTURIERE ferait draperies, couvre-lit, réparation général, 872-2001. quo-14

SOINS aux malades, beaucoup d'expérience. Peut fournir références — 529-7230 683-0936. quo-8

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE pour la saison d'hiver. S'adresser 630 Fraser, appt. 2. quo-3

GARAGE pour hivernement, place à l'extérieur, rue Belmont, Sillery. 681-9553. quo-7

82 GARAGES — STATIONNEMENT A VENDRE

GARAGE démontable, panneaux veneer, 10 x 20, $160. 681-2067, l'avant-midi. quo-13

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

REPARATION de plâtre, joints gyproc, brique, peinture. Tél.: 522-4456. quo-7

MENUISIER expérimenté prendrait toutes réparations, construction, jour, tél.: 622-7037. quo-7

MENUISIER compétent, prendrait toutes réparations, finition sous-sol. — 832-4386. quo-8

PLATRIER peintre, demande plâtrage, joints gyproc, peinture. Ouvrage garanti. 683-8331. quo-28

JEUNE homme, demande ouvrage de bureau, 11e année, certificat dactylo. 889-2313, St-Lambert, après 6 heures. quo-7

MENUISIER compétent, spécialité armoires, tout autre travail, finition sous-sol, tél.: 683-8388. quo-13

AIMERAIS position comme vendeur ou voyageur, 15 ans d'expérience. Ecrire Dépt. 762 Le Soleil. quo-9

REPARATION de plâtre, joints gyproc, peinture, bas prix, tél.: 623-2789. quo-9

89 HOMMES DEMANDES

POUR vente d'abonnements à l'hebdomadaire "L'Appel" dans plusieurs villes, tél: 527-3714, 2005 Chemin St-Louis, Sillery. quo-15

VENDEURS demandés, gros profit, sur pourcentage, demander R. Gagnon. — 529-3523. quo-23

ENGAGERAIS jeunes hommes qui ont déjà fait de la vente et qui ont été déçus, raison, nouvel entraînement, compagnie canadienne, inf.: 681-9768. quo-12

COMMISSIONNAIRE demandé de 15 à 18 ans, tél.: 823-3424. quo-7

89 HOMMES DEMANDES

MUSICIEN distingué, pianiste, organiste, plein temps, hôtel Gaspésie, photos, conditions. Ecrire boîte postale 703, Gaspé. quo-7

HOMME experimenté sur gyproc et rockloc, avec un visa, bon salaire, Lowel Mass. U.S.A. GL 2-4710. quo-7

JEUNE HOMME

18-30 ANS, 12e année, de préférence bilingue, bonne apparence, travailleur, sérieux, aptitudes pour la mécanique de dactylographe, devra suivre entraînement. Donner antécédents et références au complet, salaire désiré, écrire: dépt. 710, Le Soleil. quo-22

CONCIERGE

COUPLE sans enfant, pour loger dans la conciergerie, travailler à temps partiel. Tél.: 529-9077. quo-7

POURQUOI

Travailler à petit salaire? Pourquoi être exposé aux grèves ? Pourquoi se contenter de son sort ? Pourquoi refuser la sécurité ? Pourquoi ne pas jouir d'un meilleur mode de vie ? Pourquoi faire peur aux ambitions ? Si vous êtes âgés de 20 à 30 ans, avez une bonne apparence, possédez une 9e année et références, présentez-vous

Jeudi à 1 hre précise
350 est, Boul. Charest,
ch. 214,
demander le gérant

quo-7

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1781. quo-28

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

DEMANDE auxiliaire licenciée, avec expérience et références, pour service de nuit, hôpital Ste-Claire, Charlesbourg. 622-4734. quo-12

105 LOCAUX A LOUER

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-3427. quo-7

A LOUER ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 3,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres ect... Ecrire à Dépt 554 Le Soleil. quo-7

A LOUER, magasin dans bon quartier d'affaires, tél.: jour: 525-5033, soir : 626-1343. quo-8

LOCAL à louer, pour tous genres de commerces près rue St-Jean, coins d'Aiguillon et St-Augustin. Pour information: Tél.: 683-8771. quo-8

CANARDIERE, local 17 x 27, en plus cuisinette, cave, chauffé, $100 par mois. 529-3791. quo-29

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75 mois. Occupation immédiate. 681-3527 — 527-3554. quo-10

POSSESSION immédiate, 1,000 à 1,500 pieds plancher, centre ville, 524-4313. quo-10

LOCAL avec vitraux, pouvant servir de magasin ou entrepot. S'adresser Teinturerie Cartier, tél.: 522-8274. quo-12

RUE St-Joseph Est, coin St-Dominique, magasin chauffé, idéal pour tabagie ou pharmacie. Pour information, tél.: 522-2962. quo-30

2ième AVENUE, très beau local, bien éclairé, Théo. Genest, courtier. — 522-1533, 524-9459. quo-13

1100, RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-6553. quo-21

OCCASION D'AFFAIRES

Magnifiques espaces à louer pour les commerces suivant: Confection pour Dame, Salon de Coiffure, Quincaillerie. Termes de location très avantageux et disponibles pour les opérateurs ou toutes personnes sérieusement intéressées à partir dans ce genre de commerce.

Appeles:

Centre d'Achats
Charlesbourg
653-4184

quo-8

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER
MEUBLES

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-26

STE-FOY, garçonnière, à louer, s'adr. 1067 Louis Riel, tél.: 653-7925. quo-26

CHARLESBOURG, très moderne, 3½ pièces, entrée seule. 623-4103. quo-9

RICHELIEU, logement moderne, 3½, service conciergerie, buanderie, incinérateur. 523-2114, 681-5654. quo-16

FLAT 1½ pièce, entrée seule, Charlesbourg, 626-2783. quo-16

HAUTE ville flats meublés pour jeunes filles, tél.: 522-2150 quo-16

STE-FOY, meublé chauffé, éclairé, salle bains, thermostat, 653-0830. quo-15

2½ PIECES, moderne, meublé, stationnement, 2116 Lemieux, Ville Duberger. 683-3971. quo-19

CHAMBRES, cuisine, lavabo, téléphone, chauffé, électricité, thermostat chacune. 2480 Maufils. quo-20

APPARTEMENT, living, cuisinette, salle bains, chauffé, meublé, éclairé. 450 St-François Est, 522-2277. quo-21

ST-CYRILLE, beau 2 pièces, meublé, entrée seule, balcon, 524-6710, 522-7714. quo-22

ST-CYRILLE, près des Erables, 3 pièces, meublé, moderne, décoré à neuf. — 529-4769. quo-22

ATTENTION pourquoi pas vous? Gagnez un revenu stable. Devenez détaillant Rawleigh dans la région de Chicoutimi. Temps plein ou partiel. Ecrivez Rawleigh, Dépt. J-723-MM, rue Richelieu, St. Henri, Montréal. quo-7

COMMIS d'épicerie demandé, expérience requise, références exigées. 996 Cartier. quo-9

NOUVELLE INVENTION !

ECHANTILLONS fournis gratuitement. Venez chercher un écran grossisseur de télévision; montrez-le et faites $7.00 sur chacun. C'est facile et payant ! Bureau ouvert le soir seulement de 7 à 10 heures — 1597 rue Stanley, Ste-Foy, Québec T.V. Scope, 653-7652 — 653-7702. quo-7

LAC-ST-JEAN

COMPAGNIE internationale est à la recherche de vendeurs pour la région du Lac-St-Jean. Les candidats devront avoir terminé leur 10e année ou l'équivalent. Expérience non nécessaire mais préférable. Pour entrevue, présentez-vous en personne Hôtel Bellevue, St-Félicien, jeudi, 11 heures à 2 heures. Demander M. Tremblay, entrevues strictement confidentielles. quo-7

VENDEUR A COMMISSION

VENTE de fenêtres standards et autres produits connexes sur base de commission. Expérience dans la construction préférable mais non indispensable. Doit posséder une automobile. Nos agents sont au courant de cette annonce. Ecrire dépt. 751, Le Soleil. quo-16

3 représentants demandés

POUR Québec et banlieue, vente d'une exclusivité au Canada, possibilité de salaire d'après aptitude. Se présenter le jour de 10 heures a.m., 5 hres p.m. le soir: de 7 hres p.m. à 9 hres p.m. Edifice salon de Quilles St-Roch, 280 St-Dominique, chambre 2. quo-10

JEUNE homme demandé ayant 12e année avec plusieurs années de cours du soir et jour par correspondance en comptabilité. Notre candidat doit avoir une expérience en prix de revient. Cette position exige que le candidat soit bilingue et puisse travailler avec un minimum de supervision. Nous offrons un travail intéressant et diversifié. Une position permanente et possibilités d'avancement. Salaire $50 début et augmentation régulière. Sept-Iles Express, 700 Boul. Hamel, Québec 8. quo-9

ATTENTION agents et vendeurs. Nouvelle invention, écran grossissant télévision 40%. Réalisez $200. à $300. par semaine. Encore territoire à couvrir, Québec même et la province. C. P. 2142, Québec 2. quo-13

REPRESENTANT, temps plein ou partiel, bonne apparence, 9e année, excellente commission, possibilité de gérance. Ecrire C.P. 338, Lévis. quo-13

CONTREMAITRE avec expérience, pour entrepreneurs généraux en construction, pouvant faire toutes sortes d'estimés. Ecrire département 750, Le Soleil. quo-10

BONS revenus, vendez vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1934. Echantillons attrayants se vendant facilement. Plein temps ou partiel. Bonnes commissions, bas prix, complets boni gratuits. Expérience non requise, excellente opportunité. Ecrivez pour échantillons. Daventry Tailors, Dept. L, Casier 3014, Montréal. 36-31

IMPORTANT manufacturier de peintures, de Montréal, demande représentant avec expérience. Accepterait voyageur couvrant déjà quincailleries ou autres commerces connexes. Ecrire dépt. 749, Le Soleil. quo-3

JEUNE homme demandé ayant 12e année avec plusieurs années de cours du soir et jour par correspondance en comptabilité. Notre candidat doit avoir une expérience en prix de revient. Cette position exige que le candidat soit bilingue et puisse travailler avec un minimum de supervision. Nous offrons un travail intéressant et diversifié. Une position permanente et possibilités d'avancement. Salaire $50 début et augmentation régulière. Sept-Iles Express, 700 Boul. Hamel, Québec 8. quo-9

90 HOMMES OU FEMMES

BAS NYLON POUR DAMES

AUGMENTEZ revenu, vente facile, qualité, prix incomparable, $3.00 doz. et plus. Ecrire dès maintenant pour littérature et détails complets à: Manufacturier Raslon, 10383 Hébert, Dépt. L.S., Montréal Nord, P.Q. quo-29

GAGNEREZ-VOUS $10,000 EN 1965

NOUS offrons un emploi permanent des plus lucratifs à ceux et celles qui rencontreront nos standards. Notre compagnie est distributrice de l'un des plus importants fonds mutuels canadiens; toutefois l'expérience antérieure de la vente et du placement n'est pas nécessaire. Nous vous entraînons! Voulez-vous améliorer votre situation? Pour prendre rendez-vous, appelez 681-6397, M. Larochelle. quo-7

CONCIERGE DEMANDE

COUPLE à temps partiel, pour maisons appartements, homme ayant aptitudes menuiserie, plomberie et peinture, femme pour entretien général, logemnt fourni. S'adresser 228 est, St-Joseph, logement fourni. S'adresser 228 est, St-Joseph. quo-9

REVENU ADDITIONNEL

NE soyez pas l'esclave de votre budget. Ayez l'argent que vous désirez en faisant un travail à temps plein ou partiel. Auto requise, appeler à 681-8542, 10 heures a.m. à 4 heures p.m., du lundi au vendredi. quo-10

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3273. quo-31

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-Ouest. — 683-4084. quo-31

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER
MEUBLES

2 PIECES, meublé, chauffé, douche, toilettes, réfrigérateur, entrée seule. — 522-3721. quo-16

MAGNIFIQUE flat, tout meublé, poêle, réfrigérateur, ainsi que très belle chambre, avec eau courante, dans Centre St-Roch, 671 Est, St-François. quo-16

AVENUE Murray, bachelor 1½ pièce, chambre meublée, cuisine. 681-6968. quo-12

CUISINE, vivoir, bain, visites ou téléphone, après 5½ p.m. 529-7865. quo-8

LIMOILOU, chambre-boudoir, avec cuisinette, une ou deux personnes, famille tranquille, dames seulement. 522-2949. quo-8

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, entrée seule, étudiants, autres. 527-2772. quo-12

BELVEDERE endroit tranquille 1½ pièce, bel ameublement, stationnement. 656-6631. quo-12

STE-FOY, près Académie, 1½ pièce, entièrement meublé, vaisselle et literie fournies, autres avantages, demoiselle de préférence, $50. par mois. 653-3968. quo-8

2 PIECES, chauffé, près centre Industriel, Hôpital Christ-Roi, 683-7364. quo-8

2 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, 610 d'Aiguillon, tél.: 522-8581 quo-12

2 PIECES, meublé au complet, chauffé, éclairé, $50.00, par mois, tél.: 837-7656. quo-8

ST-ROCH, 3 pièces, meublé, plus salle bains, chauffé. Tél.: 623-7010. quo-6

ST-MALO, 2 pièces, complètement meublé, réfrigérateur, douche, eau chaude, chauffé, éclairé, entrée seule, 593 St-Ignace. quo-13

8 COLLINS, Haute-Ville, 4 pièces, meuble, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élévateur, $80. quo-13

RUE Desroches, logement meublé, 4 pièces, moderne, cause départ, prix d'aubaine, couple sans enfant. 661-2524. quo-13

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, St-Roch. Tél.: 522-4425. quo-9

3 PIECES, meublé, salle bains, chauff

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

2 PIECES, chauffé, meublé, entrée seule, 3430 de la Ronde. quo-7

4 PIECES, chauffé, eau chaude, repeint à neuf, 2030 Rivard, appt. 1 quo-7

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, 872-7312. quo-17

ST-ALBERT, 4 pièces, moderne, tout électrique, tél.: 524-3743. quo-8

ST-PASCAL, 4, 5 pièces carrées, neufs, chauffés, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, remise, balcons, $85, $100, eau chaude, vidanges, neige compris, conciergerie, libres. 2320 Bruneau, appt. 1. 661-3418. quo-9

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, $68. 2004 de Grandpré. quo-9

LOGEMENT neuf, Ste-Odile, 4 pièces, $75, St-Paul-Apôtre, 5 pièces, $95. — 525-9414. quo-30

5 PIECES, moderne, chauffé, $85, près des écoles et église, libre immédiatement. Dans St-Paul-Apôtre, 2050 Bergemont. Tél.: 626-3920. quo-10

ST-CHARLES, 4 pièces, 220, eau chaude, bain, refait à neuf, $60, libre. 523-4742. quo-9

ST-ALBERT-le-Grand, 6 pièces, chauffé, tél.: 623-3029, 623-0426. quo-8

MODERNES chauffées, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530, Soir: 681-2029. quo-10

ST-PAUL-Apôtre, 26e Rue, 5 pièces, luxueux, tapis, $110. 623-1608. quo-12

LOGEMENT, 5 pièces, 640, 4e Rue. Tél.: 525-5169. quo-14

ST-ALBERT, 3 logements modernes, neufs, libres, à visiter, 626-2764. quo-12

LIBRE 1er novembre, 4 pièces, adultes, 70 Est, Colombière. 623-7625. quo-7

COLOMBIERE-Est, 4 pièces, non chauffé, $60, 1er novembre. 626-4036. quo-12

ST-PASCAL, meublé, moderne, poêle, réfrigérateur, entrée seule, 2060 Champfleury. quo-2

ST-PASCAL, 5 pièces, non chauffé, plus passage, salle bains, 523-4831. quo-12

4 PIECES, neuf, chauffé, occupation immédiate ou plus tard, service de conciergerie, balcons avant et arrière, salle de bains en tuile, céramique, thermostat individuel. 2836 et 2842 Mgr Gosselin. Trust Royal, 529-0174; le soir, A. Ferland, 626-0790. quo-9

2 PIECES, libre, meublé, entrés seule, 2775 Maufils. Tél.: 661-4014. quo-12

1395, 3e AVENUE, 4 pièces plus salle bains, hangar. 522-5739. quo-12

GRAND 5 pièces, pas chauffé, 1er, $60, poêle et prélarts à vendre, le tout $60. 524-2854. quo-7

STADACONNA, 4 pièces, salle bains, pas chauffé, libre 1er novembre. 523-9577. quo-10

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, 710 Est des Chênes. 522-3857. quo-8

340 CANARDIERE, 3e étage, logement, 7 pièces, chauffé électrique, salle bains, $85. S'adresser de 2-4 heures, seulement à 683-3861. quo-8

3 GRANDES pièces, stationnement gratuit, 683-4736. quo-12

PRES église St-François d'Assise, 4 pièces, salle bains, chauffe, eau chaude année, libre immédiatement, s'adresser 1301, St-Martial. quo-8

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, tapis mur à mur, libre. 623-4635. quo-10

1 OU 4 pièces, chauffés, salle de bains, 2e étage, 630 Olier, Limoilou, tél.: 523-7724. quo-12

PLAT meublé, neuf, 2 pièces, salle de bains, sortie seule, balcon, pour 1 ou 2 personnes, s'adresser 1199 Canardière. quo-8

ST-PASCAL, flat, 3 pièces, sous-sol, $15 semaine, honnête. 661-4245. quo-12

5 PIECES, chauffé, clair de neige, vidanges. 1075 Avenue Vitré. quo-10

ST-FRANÇOIS d'Assise, 209, 18e rue, conviendrait pour bureau médecin et son logement, 8 pièces, 2 salles bains, garage chauffé, 529-9541, 523-5086. quo-29

2 PIECES, chauffé, pas meublé, permis cuisine. 645, 3e Rue. quo-13

2 PIECES, ensoleillé, meublé, entrée privée, $15. 9e Avenue, 524-0974. quo-8

ST-PIE X, logement libre, 4½ pièces. Tél.: 681-1651, soir 661-8397. quo-13

STE-ODILE, 4½ pièces, chauffé, moderne, près église, école, tél.: 626-3231 après 6 heures. quo-9

3 ET 4 PIECES, libres, chauffés, meublés ou non, près autobus, stationnement. 1605 d'Estimauville, 663-6392. quo-13

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, bains, entrée laveuse, sécheuse, fan, plancher tuiles, partie cave, $83, entrée facile boulevard Montmorency, 1310 avenue de Léry, 1425 Mailloux, 681-5461. quo-9

3 PIECES, salle bains, plus grand passage, réservoir eau chaude, 220, très moderne, $43. 663-9203. quo-9

ST-PASCAL, 1416 Nicolet, logements, 4 pièces, chauffés, finis très modernes, 663-7938. quo-10

300 EST Colombière, 3 pièces, chauffé, $70. — 623-2417. quo-3

210, EST de la Colombière, St-Albert le Grand, 4 pièces, chauffé, plus salle de bains, passage, espace pour voiture. 623-2613. quo-9

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, salle bains, stationnement, 2 personnes, $75. 523-9508. quo-10

SOUS-LOUER, 3 pièces, meublées, visiter soir & hres seulement, 470, 1ère Avenue, appt 8 quo-9

2 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude, 220, entrée seule, 623-7502. quo-10

4 PIECES, libre immédiatement, 524-1017 quo-13

PRES Exposition, 3 pièces, chauffé, $50, mois, frais peinture, 523-6981. quo-10

7 PIECES, 1er plancher, proximité école, église, autobus, centre d'achats, stationnement, eau chaude fournie, libre immédiatement, octobre gratuit, 2008 Champfleury, appt. 3, tél.: 661-6379. quo-13

$65., 3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, 1320 Maufils, 663-6811. quo-20

QUARTIER MONTCALM

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, tél.: 527-7465. quo-7

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, entrée privée, stationnement, tél.: 525-4637. quo-14

192 Fraser, 2 pièces, meublé, plus salle bains, $75., demi-sous-sol, s'adresser Mme Boucher au sous-sol, 623-1313, 523-8839. quo-7

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95.00. 525-8427. quo-22

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8. quo-24

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-8

AVE PERE MARQUETTE

LOGEMENT 7 pièces avec 2 chambres de bains et garage à sous-louer d'ici au 1er mai 1965. Fernand Couillard, 683-7706. quo-9

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, épreuve bruit, feu, 680 Joffre, balcon, poêle, réfrigérateur, meublé ou non, $80.00 plus. 527-8031. quo-7

PISCINE

1080 - 1060 RAYMOND Casgrain, coin Bégin, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement, meublés si désiré, $75.00 et plus. S'adresser M. Trudel, concierge, 681-3815. quo-15

GRATIS
GARAGE CHAUFFE

LE DEAUVILLE, 1025 Chemin Ste-Foy, vis-à-vis hôpital St-Sacrement. 2-3-4 pièces, poêle, réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meublés si désiré, $80. et plus. Tél.: 681-6744. quo-28

CHATEAU ST-LOUIS

LIBRE immédiatement, de beaux 3, 4 et 7 pièces, service impeccable et exclusif à Québec. Trust Royal, 529-0171, soir; André Ferland, 626-0790. quo-9

LE BARONET

110 GRANDE ALLEE OUEST

2½ A 6½ PIECES, $115 A $200

ASCENSEUR
CUISINE TOUTE EQUIPEE,
SALLE DE BAINS TOUTES COULEURS,
LAVEUSES AUTOMATIQUES,
INCINERATEUR,
SERVICE DE CONCIERGE,
STATIONNEMENT FACILE,
CHAUFFE,
PRES DES MAGASINS, ETC., ETC.,
TOUTES TAXES PAYEES.

Téléphonez N. Weiner 524-5862

DE 10 HRES A.M. A 6 HRES P.M.
LE SOIR DE 6 HRES A 10 HRES 522-2865

quo-7

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, 2½ pièces, meublé ou non, $85. et plus. 683-0911. quo-9

631 AVE Monk, 4 pièces chauffé, 633 Ave. Monk, 6 pièces chauffées. — 527-5095. quo-30

6 PIECES, plus salle bains, chauffé, libre 1er novembre. 527-8664. quo-9

AVENUE Brown, 2½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 3 grandes pièces, mêmes avantages. — 681-7196. quo-9

1180 RUE Cartier, logement de 7 pièces, salle de bains, chauffé. Rez-de-chaussée, aucune taxe, libre immédiatement, lundi ou vendredi de 9 à 5 heures. 529-5311. quo-9

4 PIECES, non chauffé, salle bains, 220, eau chaude, 3e, adultes. Tél.: 683-8454. quo-9

864 AVE Bégin, 3 pièces, sous-sol, semi-meublé. 529-1142. quo-10

MODERNES, chauffés, 4, 5 pièces plus salle bains, St-Sacrement Ste-Martyre. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-10

BACHELOR à 979 Casot et un 3 pièces, rue Fraser. S'adresser J.-M. Rondeau, 976 Casot, 683-7071. quo-10

GRAND logement, 9 pièces, chauffé, peinture neuve, libre, $150. — 527-1692. quo-19

6½ PIECES, 4 chambres, près Ecole Normale, couvent Bellevue. Davis & Morin, courtiers. 529-9576 ou 683-0791. quo-12

MAGNIFIQUE 5 pièces, chauffé, premier, libre 1er novembre. 683-8201 - 681-2496. quo-12

2 PIECES, meublé, salle bains, 625 Calixa-Lavallée, appt 2. quo-9

637 OUEST, St-Cyrille, appt 7, 5 pièces, salle bains, très moderne, chauffé, bien éclairé, libre 31 octobre. 681-8564, jour: 529-5311. quo-13

3½ PIECES, fini moderne, situé sur le Chemin Ste-Foy, proximité des magasins et l'église. 681-3907. quo-7

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $75. par mois. 1170 Ave. Bourlamaque. tél.: jour: 529-5311. quo-13

RUE Joffre, grand 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, balcons, avant, arrière, libre 1er novembre, 527-2771. quo-8

GRAND 6 pièces, coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, garage chauffé si désiré, tél.: 527-9608. quo-13

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt, moderne, 3 pièces, 1er étage, $130, libre. S'adresser 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-3

STS-MARTYRS, 5 pièces, refait à neuf. Théo Genest, courtier, 522-1533 — 524-0459. quo-12

LOGEMENT libre, 6 pièces, plus salle bains, refait à neuf, soubassement, 290 Aberdeen. 523-2687. quo-9

CHEMIN Ste-Foy, près des Erables, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, 522-5971. quo-13

1390 DE MONTMORENCY

1½ PIECE près hôpital, autobus, libre immédiatement, très bien situé, meublée, prix $100. Trust Royal, 529-0171, soir: A. Ferland, 626-0790. quo-9

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-10

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. — 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-10

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

4 PIECES, meublé, les appts Claridge, Grande-Allée Tél.: 525-4637. quo-14

RUE ST-JEAN, flat neuf, moderne, meublé, concierge demandé. 623-5115 — 524-7884. quo-20

674 ST-JEAN, moderne, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, 527-8369, 525-8445. quo-7

614 ST-JEAN, 2 pièces meublées, $15. Petite chambre $6., 525-9063. quo-7

A sous-louer, 3 pièces, salle bains, tél.: 529-8168, 681-2004. quo-8

285 ST-JEAN, 4-5 pièces, chauffé. Tél.: 842-2831. quo-9

RUE St-Jean, logement de 3½ pièces, salle de bains, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, conviendrait pour grandes personnes, libre le 1er octobre 1964, $65 par mois. Tél.: 529-5311, du lundi au vendredi, de 9 à 5 heures. quo-9

2 FLATS meublés, chauffés, $10. et $15., rue Richelieu, 524-3042. quo-8

LOGEMENT 2½ moderne, service concierge, buanderie, aussi meublé. — 523-3114, 681-5654. quo-2

RUE d'Artigny, offre spéciale pour jeune couple, 4 pièces, meublé, chauffé, 1er étage. Tél.: 525-3386, entre 5 et 7 heures p.m. quo-10

ST-GABRIEL, 2-3 pièces, neufs, éprouvé du feu, thermostat, concierge, buanderie, $68, $85, électricité incluse, meublés si désiré. 523-4393 — 681-5654. quo-21

2 PIECES, propre 220, 1er plancher. Maison tranquille, tél.: 523-1995. quo-8

674 ST-JEAN, 3-4 pièces, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $75.-$85. pour visiter, 527-8269. quo-9

4 PIECES, non chauffé, peinturé neuf, libre 1er novembre. 522-5530. quo-8

FLAT, 2 pièces, refait neuf, libre. 515 rue St-Olivier, 523-2687. quo-9

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 671 St-Jean, Mlle Veilleux, 523-5118. quo-9

FLAT meublé, libre, près Parlement, 384 Lockwell, 524-3209. quo-13

LE CLARIDGE

3-4-5-6-7 PIECES, disponibles immédiatement, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration et location, Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-3631. quo-10

LE LAURIER

MAGNIFIQUE 3, 4 et 5 pièces, service ascenseur, incinérateur, concierge, garage sous-sol et laveuse, portier, 24 hres par jour prix à partir. $125. Trust Royal 529-0171, soir: Mme Byrne, 527-7001. quo-9

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, moderne, meublé. 525-9426 ou 523-3239 soir. quo-9

2 PIECES, meublé, 1er plancher, s'adresser 570 de la Reine. quo-7

FLAT meublé, chauffé, éclairé, édifice épreuve du feu, 524-3681. quo-13

FLAT à louer, 2 pièces, chauffé, meublé ou non, 524-1552. quo-10

LIBRE, 2 grandes pièces, meublé, réfrigérateur, poêle, 2e étage, 523-7585. quo-9

QUARTIER ST-SAUVEUR

6 PIECES, St-Malo, 1er, chauffé, 220, eau chaude, 3 chambres, très éclairé, stationnement, $95. 527-6942. quo-21

3 PIECES, chauffé, bain, douche, $60. libre, 15 octobre, 683-9289. quo-9

FLAT meublé, entrée seule, 2 personnes, près centre industriel. 683-7728. quo-12

LOGEMENTS non chauffés, 4 et 5 pièces, libres. 683-9263 — 527-7465. quo-2

3 PIECES, bain et douche, 1er novembre, très moderne. 527-1910. quo-8

3 PIECES, bain, 220, libre. 518 Ouest, Christophe-Colomb. quo-12

LOGEMENT neuf, 3 pièces, salle bains. 580 Franklin. 683-8950 — 681-3623. quo-12

3 PIECES, salle bains, 739 rue Montmartre. quo-12

4 PIECES, rue Marie-Louise, $35, libre 1er novembre. 849-3616. quo-9

4 PIECES, 2e, chauffé, 220, salle bains, adultes, $60. — 522-2037. quo-7

$68½ OUEST, St-Vallier, 3 pièces, salle de bains, $45. 692-0032, 683-9632. quo-10

QUARTIER MONTCALM

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, tél.: 527-7465. quo-7

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, entrée privée, stationnement, tél.: 525-4637. quo-14

192 Fraser, 2 pièces, meublé, plus salle bains, $75., demi-sous-sol, s'adresser Mme Boucher au sous-sol, 623-1313, 523-8839. quo-7

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95.00. 525-8427. quo-22

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8. quo-24

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-8

AVE PERE MARQUETTE

LOGEMENT 7 pièces avec 2 chambres de bains et garage à sous-louer d'ici au 1er mai 1965. Fernand Couillard, 683-7706. quo-9

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, épreuve bruit, feu, 680 Joffre, balcon, poêle, réfrigérateur, meublé ou non, $80.00 plus. 527-8031. quo-7

PISCINE

1080 - 1060 RAYMOND Casgrain, coin Bégin, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement, meublés si désiré, $75.00 et plus. S'adresser M. Trudel, concierge, 681-3815. quo-15

GRATIS
GARAGE CHAUFFE

LE DEAUVILLE, 1025 Chemin Ste-Foy, vis-à-vis hôpital St-Sacrement. 2-3-4 pièces, poêle, réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meublés si désiré, $80. et plus. Tél.: 681-6744. quo-28

CHATEAU ST-LOUIS

LIBRE immédiatement, de beaux 3, 4 et 7 pièces, service impeccable et exclusif à Québec. Trust Royal, 529-0171, soir; André Ferland, 626-0790. quo-9

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-SAUVEUR, rue Boisseau, 4 pièces $45. — 522-1533 — 524-9459. quo-12

RUE Ste-Thérèse, 2 pièces, chauffé, éclairé, $40, mois clair neige, vidanges, entrée seule, 383 Victoria. quo-7

CHARLESBOURG

5 PIECES, neuf, près église, école. Tél.: 623-1892 ou 623-2531. quo-15

1 MOIS gratuit St-Rodrigue, 3-4 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, $72, $85. 623-1561, 623-3531 quo-24

DUPLEX neuf, 5 grandes pièces, chauffé, site central, tél.: 626-1899. quo-27

DUPLEX, 6 pièces modernes, chauffé, multiples commodités, $95. mois 529-8841. quo-9

ST-RODRIGUE, 5 pièces, plus salle bains, chauffé. S'adr. 240 Ouest, 47e Rue — 623-6821. quo-12

FLAT meublé 1½ pièce, salle bains, entrée seule, 626-0481. quo-2

CHARLESBOURG, 3 pièces, 220, $45. mois, meublé si désiré, 626-0948. quo-2

1ère AVENUE, Charlesbourg, logement, 5 pièces à louer. Tél.: 623-2055. quo-12

ST-RODRIGUE, 45e Rue, 3 pièces, plus salle bains, chauffé. 626-0639. quo-22

4 PIECES, neuf, chauffé, Charlesbourg, stationnement libre. Tél.: soir, 626-1764, jour: 653-1122. 356-31

LOGEMENT 4 pièces, moderne, chauffé, Charlesbourg est. 623-4772. quo-13

4 PIECES, chauffé, ameublement complet à vendre, cause départ, aubaine, libre 1er novembre. 623-9971. quo-9

4 PIECES, libre immédiatement $75. mois. Maison résidentielle, 623-5190. quo-15

SILLERY

PARC Falaise, 1½-2½ et 4½ pièces, moderne, meublé si désiré, $75 en montant, concierge, service laveuse et sécheuse, stationnement gratis. 2536-A Place Monceau. 527-1993. quo-22

1300 AVENUE Charles, Sillery, 4½ pièces, chauffé, remis à neuf balcon, $80. 8-11 heures p.m. 527-8990 laisser message 523-6172. quo-26

APPARTEMENT NEUF
TEL.: 653-4774

2½-2-4 et 5 PIECES, angle des rues Williams et St-Michel. quo-23

STE-FOY

4 PIECES, 3589 de Bretagne, près Place Laurier, $95. 527-3807. quo-24

PLACE Philippe, 4 pièces modernes, lit plancher, balcon, stationnement gratuit, thermostat individuel, proximité autobus. 527-6931. quo-7

MAGNIFIQUE logement de 5½ pièces. Très moderne. 2901, rue Le Pinguet. Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers, 529-8456 soir: 653-4676. quo-30

5½ PIECES, 3 chamores, grand salon, dinette, libre 1er novembre, près des centres d'achats. 997 rue de l'Eglise. Ste-Foy. 653-0386. quo-9

3015 BOUL. Neilson, 3 et 5 pièces, neufs, modernes, 1er plancher. 653-7279 — 653-5361. quo-13

925 POULIOT, 3, 4, 5 pièces, modernes, chauffés, libres, entrée laveuse, sécheuse, thermostat, stationnement 653-0830. quo-15

MAGNIFIQUE 5½ pièces, construction récente 2901 le Pinguet, près église, école, 1er plancher, stationnement, thermostat, libre, devons sous-louer, prix à discuter, tél.: 656-6107 — 653-4676. quo-13

LOGEMENT neuf, 4 pièces, rue Hochelaga, près Holiday Inn. 653-4774. quo-23

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, 3 chambres, près église, école, magasins, libre 1er décembre. 527-8774. quo-15

726 MYRAND Nord, près Boul. Charest, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, $80, $85 mois, libre immédiatement. S'adresser app. 4 ou Tél.: 681-1686. quo-20

871 BON-AIR, 4½ pièces, entièrement redécoré, poêle, réfrigérateur neufs, service laveuse, sécheuse, $120. 681-5303. quo-20

PLACE Beloeil, 5 pièces, concierge, chauffé, cause départ, 653-8837 — 527-0842. quo-23

PLACE Philippe, luxueux appartement neuf, 3 grandes pièces, près école, église, occupation immédiate, 681-6526. quo-23

MAGNIFIQUE 5 pièces 1er, près université, centre d'achats, libre, 653-8507. quo-27

3½ PIECES, chauffé, meublé ou non, entrée laveuse, sécheuse, plancher verni, incinérateur, stationnement, 3178 Boul. Nelson. 653-4780. quo-14

ST-THOMAS d'Aquin, logements superbes, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, concierge. 683-7315. quo-7

RORO CLUB

CHEMIN Ste-Foy, 4 et 5 très grandes pièces, buanderie, piscine, stationnement. 653-2725 — 653-2304. quo-28

LUXUEUX APPARTEMENTS

3½-4½ PIECES, 100% épreuve du feu, tapis mur à mur, tulle vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, garage, concierge, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois, 653-4451. quo-21

BACHELOR

LOGEMENTS neufs, chauffés, 1½ pièce, chambre de bains, poêle et réfrigérateur, stationnement, près écoles, $80 par mois, visites de 2 à 9 heures. 3196 des Quatre-Bourgeois. 663-4021. quo-21

MAISONS DUPLEX

LOGEMENTS neufs, 6 pièces chauffées, buanderie grand terrain, près église, école. Visites 2 à 9 heures. 3196 Des Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-21

PRIX REDUIT

5 GRANDES pièces modernes, stationnement gratuit, buanderie. 928 Place Beloeil tél.: 653-4451. quo-14

LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes de 1½-2½-3½-4½ pièces, avec piscine extérieur, en face de la Cité Universitaire. Tél.: 681-6421 — 681-7475. quo-16

NOUVELLE CONCIERGERIE

3022 RUE LeChasseur, près du Collège Marymount, 5, 6 pièces, thermostat individuel, remise, porte panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant gratis, buanderie, sorties laveuse-sécheuse, meublé sur demande. Bureau de location, 527-3430. Concierge, 653-8585. quo-19

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, près pour occupation immédiate. Laveuse de vaisselle, piscine, barbotteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., jour: 653-1850; soir: 837-3677. quo-27

PRIX REDUIT

A PARTIR de $68.00 3-4 et 5 grandes pièces modernes, salle bains, tuile céramique, stationnement gratis, galerie si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. 746 Myrand. 681-4298. quo-23

JARDIN DES SEIGNEURS

6-5-2½-1½. PISCINE, tennis, badminton parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception, stationnement, eau chaude. Couillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier, 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-29

APPARTEMENTS DU JARDIN

3½ ET 4½ pièces, eau chaude incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve, 527-7668. quo-29

ST-THOMAS D'AQUIN

6½ PIECES, 4 chambres, près Ecole Normale, couvent Bellevue. Davis & Morin, courtiers. 529-9576 ou 683-0791. quo-12

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $190.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 626-5427 — 683-7474. quo-3

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

5 PIECES, 3 chambres coucher, 3e étage, $110, buanderie sous-sol. 772 Emile-Côté. 837-8003. quo-28

LES appartements Jacqueline, 3070 Le Chasseur, grand 3 pièces, neuf, entièrement meublé ou non. 653-3794. quo-7

RUE LeChasseur, construction neuve, 4 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, à partir de $75. 653-1043. quo-8

4 PIECES, $77, semi sous-sol, tapis, stationnement. 653-8807. quo-9

3125 BOUL. Neilson, 4 pièces, chauffé, neuf, $82.50 mois. 332-0874. quo-9

2435 CHEMIN Ste-Foy, 1½ pièce, meublé, chauffé, moderne, stationnement. 683-7905 ou 656-6864. quo-9

GRAND 4 pièces, moderne, entrée laveuse, balcons, stationnement, près autobus, prix raisonnable, 623-1306. quo-8

LOGEMENTS, 4 pièces, meublé ou non, tél.: 653-8307, 653-2741. quo-15

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement. 2792 rue Laprade, coin Chanoine Scott Nord. Tél.: 653-2566. Soir seulement. quo-7

L'ELYSEE, luxueux 6 pièces, 2 chambres, bains, penthouse, $235.00. Tél.: 525-5427 quo-29

4 PIECES, salle bains, sous-sol chauffé, très propre, 653-1195. quo-9

ST-THOMAS d'Aquin, 4-5 pièces, moderne, thermostat, stationnement, prise 525-5471. quo-31

4 PIECES, moderne, chauffé, meublé ou non, stationnement. 524-6710, 532-7714. quo-2

3599 DE la Bretagne, Ste-Foy, 4 pièces, chauffé, 1er, près centres d'Achats. S'adresser 929 Chanoine-Scott. 653-1301. quo-8

STE-FOY, 4 ou 5 pièces, modernes, meublés ou pas. 653-0820. quo-8

SPACIEUX 5½ pièces, très moderne, avec tapis, poêle, sécheuse, grande remise, garage chauffée, vue splendide. 653-9081 ou 656-6450. quo-10

APPARTEMENT Montcalm, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. — 527-7668. quo-13

GRAND 5 pièces, plus salle bains, fini moderne, immédiatement, tél.: 653-2918. quo-12

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, eau chaude, près Centre d'Achats Laurier, $100. libre 1er novembre, 653-7852. quo-8

910 PLACE Beloeil, 5 pièces, moderne, concierge, stationnement, $90. — 653-1040. quo-9

3 PIECES, moderne, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, près cité Universitaire, centre d'achats, Ste-Foy. — 653-4369. quo-3

4 PIECES, chauffé, frais peinturé, près centre d'achats. Tél.: 653-1003. quo-8

4 PIECES, chauffé, meublé ou non, le soir: 2671 Chemin St-Louis, 527-3894 ou 527-4980. quo-10

PLAT meuble, à louer, 3830 Chemin Ste-Foy, tél.: 652-3285. quo-13

BANLIEUE

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, solarium, 1er octobre, 661-7005 — 661-2709. quo-7

BEAUPORT, rue de l'Avenir, logement 4 pièces, salle bains, chauffé, tuiles, fan cuisine. Tél.: 661-8634. quo-17

6 LOGEMENTS, neufs, 4 grandes pièces, chauffés, Beauport, rue Pie XII, disponibles 1er octobre, 1er novembre, $70, $75 mois. 661-4370. quo-16

LOGEMENT neuf, 4 pièces à louer, Courville. S'adresser Maurice Vézina, 5559 Ave. Royale, Boischatel, 822-1222. quo-23

TRES grands "Bachelors", neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation immédiate, payés en novembre. 681-5829. quo-23

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, salle bains, entrée sécheuse, libre, 663-3585. quo-26

4 GRANDES pièces, chauffées, modernes, entrée laveuse, sécheuse automatiques, stationnement, balcon, site magnifique, libre immédiatement, visible sur rendez-vous. 663-8496. quo-13

GIFFARD, 4 pièces, neuf, vue magnifique, chauffé, stationnement été, hiver avec prise, près école, église, autobus, libre immédiatement. Coin St-David et Loyola. 653-4712 - 662-9749. quo-27

DEMI sous-sol, 3 pièces, salle bains, eau chaude, entre 6 et 7 heures, 527-2367. quo-7

3 PIECES, 220, salle de bains, $33 mois. Tél.: 663-0979. quo-14

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, 2 chambres coucher. 2468 l'Orphelinat. — 661-5616. quo-10

ORSAINVILLE, logement neuf, moderne, 4 pièces chauffées, tél.: 525-7217 — 623-4249. quo-29

BEAUPORT, logement moderne à louer, 4½ pièces. Tél.: 661-8376. quo-8

GIFFARD, 3 pièces, salle bains, chauffé. 663-9936. quo-8

LOGEMENT, 5 pièces, chauffé, plus cave, $85. St-Elisabeth, Duberger. — 524-0202. quo-8

LOGEMENT neuf, chauffé 4½ pièces, libre immédiatement. 5060, 5e Avenue Est, Charlesbourg. Tél.: 656-6984 — 683-7905. quo-30

4 PIECES, salle bains, chauffé, neuf, près école, église. 661-5672. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, plus salle bains. — 691-3158. quo-9

GRATUIT un mois. Giffard, 4 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, école, autobus. 661-4270, 661-7810. quo-2

BEAUPORT, 8 pièces, endroit central, Ave Royale et du Temple, chauffé, frais peint. 663-7818 quo-2

BOUL. Hamel, 4 pièces, chauffé, éclairé, prélarts, rideaux, $70. 527-8168. quo-12

MONTMORENCY, logement neuf, 4 pièces, plus salle bains, 220, 1er novembre. 663-0387. quo-8

VILLENEUVE, logement $45. — Tél.: 661-8152. quo-10

8 PIECES, à louer, pas chauffé, Courville. Tél.: 661-3439. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement facile, 663-7331. quo-10

GIFFARD, rez-de-chaussée, bien éclairé, 4 pièces, salle bains, pas chauffé, libre immédiatement. 661-4263. quo-7

3 PIECES, non chauffé, près de l'église, libre. Tél.: 527-3292. quo-8

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, 220, salle bains, maison neuve, 33 Ave Plante, près Boul. Hamel. quo-10

QUEBEC-OUEST, sous-sol, 3 pièces, salle bains, cour: 872-7664. quo-8

COURVILLE, 5 pièces, salle de bains, $50 par mois. 663-6317. quo-8

GIFFARD, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tél.: 661-4668. quo-12

VILLE du Berger, 5 pièces, chauffé, peint en neuf, 681-2819. quo-8

COURVILLE, 4 pièces, bain, 220, $50. 663-7253. quo-7

ANCIENNE-Lorette, village, 3 pièces, 220, eau chaude. 872-2565 quo-10

ANCIENNE-Lorette, 1754 Notre-Dame, 4 pièces, salle bains. 872-2242. quo-10

BEAUPORT, logement, moderne, rénové, chauffé, 5 pièces, salle bains, 2e, duplex, libre 1er novembre. 663-3707. quo-16

BEAUPORT, 4 pièces, salle de bains, système chauffage. Tél.: 663-6727. quo-10

LOGEMENT 3½ pièces, maison neuve, 184, 43e Rue est, St-Rodrigue. quo-9

4 PIECES, moderne, chauffé, 1er novembre, Petit Village, Giffard, 661-6110 quo-13

APPARTEMENT Bellevue, Giffard, 3, 4½, 5½ pièces, chauffés, neufs, stationnement avec prises, près école, église, autobus, piscine, libre immédiatement, coin St-David et Hardy, $75. à $100. par mois, meublé si désiré, 661-8458 ou 683-4770. quo-3

GIFFARD, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, stationnement, libre immédiatement, 663-3184. quo-13

BEAUPORT

2655 ST-DAVID, 1 beau 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, $85. Soir C. Roberge, 653-9452. Trust Royal, 529-0171. quo-9

QUEBEC-OUEST

384 AVENUE Proulx, 1 grand 5 pièces, rez-de-chaussée maison neuve, 3 chambres à coucher, entrée laveuse et sécheuse avec galerie avant et arrière, Trust Royal 529-0171, soir: 681-8369 quo-9

QUEBEC-OUEST

384 AVENUE Proulx, 5 pièces, R. de C. 3 C. C. entrée laveuse et sécheuse, $90.00, tél.: 681-8268, quo-9



Des services que vous désirez chaque jour

AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord. 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-17

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée 683-7459 — 962, Marguerite-Bourgeois. quo-19

CELIBATAIRES, veufs, ve

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

HAUTE-VILLE, 11 flats, gros revenus, acompte $10,000, très central. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6388. 613-7

LES Ecureuils, propriété 6 pièces, non chauffé, pour $7,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

6 LOGEMENTS 4 pièces, revenu annuel $4,560.00, prix $35,000, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

STE-FOY et Charlesbourg, maison à niveaux intermédiaire, modèles très pratiques. Occupation immédiate ou sur demande. Comptant, aussi peu que $600. Paiement en 1965. Couillard Inc., courtier. A. Martineau, 824-7463. D. Colard, 653-9430. quo-10

MAISONS neuves près des écoles, Ste-Foy et Charlesbourg, 5 ou 6 pièces, 3 chambres, bail de 2 ans minimum, option d'achat si désiré. Prix $170.-$175 par mois, plus chauffage. Couillard Inc., courtier, 522-5631. D. Colard, 653-9430. A. Martineau, 824-7463. quo-10

STE-FOY, propriété 6 pièces, sous-sol fini, vendre ou échanger pour propriété à Montréal. 653-2357. quo-9

38 APPARTEMENTS

PLUS 2 postes commerciaux. Construction neuve, 1½, 2½, 3½ pièces, entièrement meublées, ultra-moderne, très bien situées dans la haute-ville, revenu brut $55,000., comptant raisonnable, conditions faciles. — Pour information, écrire Case Postale 33, Sillery, Québec 6. quo-7

RIMOUSKI

STYLE colonial, 10 pièces sur 2 étages, garage, foyer, gazon, $22,000, actuellement presbytère St-Pie X, à louer si désiré. 1172 Dermot, Ste-Foy 10. — 683-7724. quo-12

QUARTIER CHAMPLAIN

COTE du Palais, propriété 3 étages, seulement $40,000. Près rue St-Jean. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-8

RUE St-Flavien, maison de chambres avec logements. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

MAISON 2 logements, chauffée ou non, grand terrain. Morel courtier, 527-1732. quo-12

144 RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus, Georges Paquet Enr, courtier, 524-4517 quo-14

STE-ODILE, 2 propriétés neuves, très luxueuses, 6 pièces, acompte $6,000. 7 pièces, acompte $10,000. S'adresser 376 ouest des Frênes. quo-13

PRES Canardière, 4 logements, 3 pièces, 220, garage, stationnement, 661-0433. quo-9

STE-ODILE, bloc 6 logements, bon revenu. Tél.: 626-1842. quo-21

2 LOGEMENTS, près église école, transport, très bon état. 683-9173. quo-23

ST-PASCAL, directement du propriétaire, maison, 2 logements de 6 pièces, près église, école, 663-6479. quo-28

13.7%, 12 LOGEMENTS, 310, 4e Avenue, très bon état. Information: 881-8227. quo-17

CAUSE maladie, maison à vendre, 8 pièces, sous-sol laver, 4 pièces, extérieur peinturé à neuf, près église, école, autobus, terrain 70 x 90, avec beaux arbres. Garage brique, libres 2 jours d'avis, bonne condition. 529-5591. quo-8

$30,000 ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,330. 824-4484. quo-28

PIERRE-BOUCHER, 2 logements, 5 pièces, âge 3 ans, 626-4212. quo-7

STE-ODILE, 6 logements, 3-5, 3-4, coin rues, 626-4212. quo-7

17e RUE, 5 logements 1-7 pièces, 4-4 pièces 3 garages, revenu $4,960. — 626-4212. quo-7

ST-PASCAL, 5 logements 1-9 pièces, près église, école. 626-4212. quo-7

ST-PASCAL, 46 x 32, brique américaine, construction récente, moderne, garage. Prix d'aubaine, libre. 1514 Champfleury. 661-2381. quo-8

ST-ALBERT 6 logements de 4 pièces, revenu net de 10%, terme à discuter. H.-P. Cimon Enr., courtier, 525-8169, soir: 842-4734. quo-9

2 LOGEMENTS neufs, revenu $7,900, acompte $10,000 à $15,000. 823-0874. quo-9

STE-CLAIRE d'Assise, restaurant comptoir-lunch, bon chiffre affaires. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, maison flats, chambres, meublé, rapportant $6,500. par année. $24,000. Acompte $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

ST-PAUL Apôtre, 4 trois pièces dont 2 meublés, chauffé, prix $28,000. Acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

ST-PAUL Apôtre, cottage 8 pièces, garage, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

LIMOILOU, 8e Rue, 2 logements plus poste commerce non chauffé, garage, prix $14,200. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

ST-FIDELE, 3 cinq pièces, propre, $21,500. acompte $6,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

MAISON seule, à vendre ou à louer, 3 pièces, prix raisonnable, s'adresser, tél.: 522-2401. quo-7

STE-ODILE, 6 logements 4 pièces, acompte $5,000., 653-6307, 522-7746. quo-8

ST-ALBERT, 6 logements 4 pièces, acompte $5,000., 653-6307, ou 522-7746. quo-8

STE-ODILE, 8 logements, 3 pièces, revenu, 20% net, 653-6307, 522-7746. quo-8

ST-PASCAL, 6 logements, 5 pièces, neufs, modernes, bien loués, bon placement, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, brique, plâtre, propre, acompte $5,000.00. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ST-PIE X, 3 blocs de 6 logements, 5 pièces, chauffés, acompte $25,000, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ST-PASCAL, 6 logements, 4 pièces, non chauffé, $33,000, acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6388. 613-7

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-12

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces modernes, refaites, stationnement, $63 à $95. — 822-7714, 524-6710, 626-3318. quo-27

ST-PIE X, propriétaire, cause santé, 3 logements, 5 pièces, 661-3898. quo-13

3ième AVENUE, 2 logements, 5 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533 — 524-9459. quo-12

8ième RUE, 3 logements, acompte $4,000. Théo Genest, courtier. 522-1533 — 524-9459. quo-12

5 PIECES MODERNES $26.50 PAR MOIS

INCLUANT capital, intérêt, taxe et chauffage pour une propriété neuve, à revenu, comptant cinq à six mille dollars. Ecrire dépt. 730, Le Soleil. quo-7

PROFESSIONNELS

ST-PASCAL, plain-pied 7 pièces, sous-sol aménagé en bureau, entrée spéciale, $27,000. Mme Garneau, 681-6992. Davis-Morin, courtiers. quo-7

QUARTIER MONTCALM

MAISON 10 pièces, salle jeux, 3 salles bains, 4 bureaux privés au sous-sol, avec salle d'attente et demi salle bains, situé entre Marguerite-Bourgeoys et Eymard. 683-4933 — 849-3191. quo-22

SITE PARFAIT

10 PIECES près des Erables, idéal pour grande famille rue Dion. Royal Trust, 529-0171; — soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-9

ST-SACREMENT

2 LOGEMENTS, 7 pièces, 4 pièces, garage, arbres fruitiers, en très bon état. Royal Trust, 529-0171; soir, Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-9

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

ERNEST Gagnon, 10 pièces, sur deux étages, garage, Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr, courtier. quo-14

ST-SACREMENT, maison conçue spécialement, clinique, hôpital, médecins. Morel, courtier, 527-1732. quo-19

3 LOGEMENTS, un libre, chauffés, beau terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-17

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, maison 5 logements, site commercial. 683-4933 — 849-3191. quo-22

1445 DE CALLIERES, $1,000 comptant. 525-7812 — 529-1142. quo-10

ST-SACREMENT, 6 logements, 5½ pièces, construction récente, acompte raisonnable. Royal Trust 529-0171 soir, Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-9

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 2 logements 6 pièces, Jacqueline Fleury, 522-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

ST-SACREMENT, belle propriété, grand terrain fini, 2 logements, un de 12 pièces, acompte $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ST-SACREMENT, plain-pied, bien situé, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

RUE des Franciscains, 3 logements, Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-12

Une bonne habitude à développer — l'achat et la vente par les annonces classées du Soleil.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Crémazie Est, 3 logements, Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-12

QUARTIER ST-ROCH

RUE St-Vallier, magasin et 3 logements $30,000. Conditions faciles. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal. — 529-0171, soir: 683-0481. quo-8

IMMEUBLE commercial de plus de 14,000 p.c., sur 2 étages, stationnement, glaceurs, façade en vitrine, rue Dorchester. Photo M.L.S. Jacques Plante, Montreal Trust, courtier en immeuble. 529-8841; soir: 681-7486. quo-9

ST-ROCH, 3 logements, 1-6, 2-4 pièces, brique, chauffage, pour $17,000 seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

QUARTIER ST-SAUVEUR

4 LOGEMENTS, 4 garages, prix $17,000 Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-12

ST-MALO, maison flats, 7 revenus, meublée, bon placement $28,000, acompte $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

RUE St-Vallier, 6 logements de 5 pièces, $24,000. Théo Genest, courtier. 522-1533. 524-9459. quo-12

CHARLESBOURG

DIRECT entrepreneur, 5 pièces, neuf, carport, pierre, cèdre, thermos, céramique, ventilateur, $13,700, comptant $300. — 661-7347. quo-12

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf moderne, chauffé, $80, installation laveuse. 626-1842. quo-20

AUBAINE, reprise finance, 4 chambres, plus une au sous-sol, directe du propriétaire, Tél.: 623-7231. quo-7

2 LOGEMENTS neufs, 5 pièces, direct propriétaire, 46e Rue Ouest, St-Rodrigue. Tél.: 623-7231. quo-8

DIRECT du propriétaire, plain-pied, 5 pièces, moderne, terrain fini, entrée asphalte, bonnes conditions. 623-5781. quo-8

MAISON de style exclusif, 5½, 6, 7 pièces. Terrain tourbé en façade. Parc Orléans, angle 10e Avenue est 50e Rue est, Charlesbourg. Vue panoramique. Maurice Carrier Inc., 656-6771 ou 626-0055. quo-31

ST-RODRIGUE, 11 logements chauffés, dont un sept pièces, très moderne, piscine, salle jeux, J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-12

ST-RODRIGUE, 5 pièces jumelées, moderne, $12,900, acompte $3,900. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-12

ST-RODRIGUE, 2 logements, 5 pièces, chauffés. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-12

CHARLESBOURG, luxueuse propriété 7 pièces, foyer naturel, piscine, carport, cuisine, chambre bain tuile céramique. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-12

CHARLESBOURG, propriété 10 pièces, deux étages, possibilité 2 cinq pièces, carport $16,000. Acompte $4,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

ST-JEROME, plain-pied, 6 pièces, coin de rues, grand sous-sol, terrain fini, tapis et draperies fournis, etc. $20,000, acompte $5,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

CHARLESBOURG, 3 logements, un 8 et 2-4 pièces, grand sous-sol fini, idéal pour professionnel., $39,000, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

DANS secteur paisible, bungalow de 5 grandes pièces, trois pièces au soubassement, excellente construction, beau terrain fini, abri d'auto. M.L.S. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée. Courtiers. (Guy Marmette) — 529-8456; soir, 623-7704. 36-10

MAISON 5 pièces, terrassement fait, etc. $14,500. Tél.: 623-5042. quo-13

CHARLESBOURG, plain-pied, 5 pièces, salle de jeu, acompte $1,600. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-12

CHARLESBOURG BONIS DE $500.

A VISITER, maisons modèles, différents styles, libre à l'acheteur, Phil Lamontagne, constructeur, 67e Rue Est, Charlesbourg, 842-1533, 626-2616. quo-9

$13,000.

AVE de Longchamps, plain-pied, 5½ pièces, très propre, 3 chambres coucher, fenêtres aluminium, beau terrain, demandes Raymond Moreau, Royal Trust, jour 529-0171, soir : 653-4759. quo-9

CHARLESBOURG

OCCASION sans égale, maison neuve $13,700, seulement $396 comptant, endroit résidentiel de choix, près école, église, centre d'achats, construction 1er octobre, thermostat insulboard, aspirateur, céramique, pierres sur 4 côtés, etc. 626-1171 ou 623-3211. quo-20

SILLERY

MAGNIFIQUE propriété, Chemin St-Louis, paroisse St-Charles-Garnier, 12 pièces, 2 salles bains, salle de jeux, garage, directement du propriétaire. 681-2808. quo-19

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité et terrains. Considérons échanges. Eug. Chalifour, 681-6389. quo-19

MAGNIFIQUE plain-pied, parc Lemoine, vendre, louer, $260. mois. $27-1625. quo-28

SPECIAL, Coulonge, maison 1½ étage, terrain paysagé, garage. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389; Grenier, 681-1482 quo-7

6 PIECES, sous-sol fini, acc $3,000.00, échange possible, 681-6862. quo-7

STYLE colonial, 2 étages, 4 chambres, près université, prix d'aubaine. Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576, Davis-Marin, courtiers quo-7

PRES université, rue Marie-Victorin, 7 pièces, briques, aubaine $25,000. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860. Davis-Morin, courtiers. quo-7

PRES Collèges Jésus-Marie, 2 étages, 6 pièces, terrain paysagé, $19,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-6

DIRECTEMENT du constructeur. Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité, considérons échanges. Eug. Chalifour, 681-6389. quo-2

SILLERY, 8 logements, 5 pièces, 10% net, acompte $12,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

CHEMIN St-Louis, résidence 9 pièces, garage pour 2 autos, salle jeux, Alp. Gourdeau, Trust Royal 529-0171, soir: 683-0481. quo-13

SILLERY, maison de 4 logements, directement du propriétaire. — Tél.: 681-8271. quo-13

EXCELLENT placement, quatre logements chauffés, revenu $200.00 par mois, prix $16,000, conditions faciles. M. Woloshen, 350 est, boul. Charest, 529-9017. quo-16

$23,000.

PRES Cité Universitaire, 7 pièces, salle jeux, garage, magnifique terrain boisé. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-3

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

6 PIECES, maison seule, style canadien, 623 rue Le Cavalier, Ste-Foy, 653-2804. quo-16

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945, résidence: 681-1237. quo-13

BOULEVARD Laurier, 6 pièces, sous-bassement fini, garage, Morel, courtier, 527-1732. quo-10

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maisons neuves de 1-1½ et 2 étages près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945, résidence : 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-13

STE-FOY, 3192 Carré Bochart, 6 pièces, excellente condition, asphalte, magnifique parterre, $15,000. Direct propriétaire, 653-5707. quo-21

PARC Horizon, 786 Barolet, 8 pièces, 2 salles bains, chauffage eau chaude. — 653-4334. quo-10

PARC Horizon, 2579 Père-Druillettes, direct propriétaire, style canadien, 8 pièces, 2 salles bains, chauffage eau chaude. 653-4534. quo-16

PARC Neilson, transfert, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, 653-9436. quo-13

SPLIT level, près centres d'achats, directement propriétaire, 8 pièces, 2 toilettes, foyer naturel, $18,500. — Comptant exigé $12,000. 683-0174. quo-7

LAVIGERIE, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, carport, patio. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6369; Grenier, 681-1482. quo-7

8 LOGEMENTS moderne, bons revenus, conditions faciles, propriétaire. — 524-6710 — 522-7714. quo-7

AUBAINE du Côteau, 4 chambres à coucher, financement facile. Corporation Immeuble, Finance, Courtier, Grenier, 681-1482. quo-7

STYLE canadien, 8 pièces, 2 salles de bains, Corporation Immeubles, Finance, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-7

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier, 527-1732. quo-28

DE VINCENNES, 6 pièces, carport, salle jeux, $16,000. Offre considérée. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171 — 683-0481. quo-8

634 LE Cavalier, Nord, maison neuve, 6 pièces, intérieur en brique, avec garage. J.-A. Verret, 1067 Louis-Riel. — 653-7925. quo-29

6 PIECES, cause transfert. Tél.: 653-5642. quo-15

DIRECTEMENT du constructeur, styles différents, finitions remarquables, bien situées. 653-2105. quo-24

PRES Cité Universitaire, 2489 Carré Pijard, grand terrain, magnifique maison neuve, 7 grandes pièces, plus 2 salles bains complètes, plus 1 salle toilette, foyer, garage, gazon, etc, maison de luxe, construction première qualité, valeur $35,000, prix spécial, $32,500, comptant $5,000, balance conditions facilles, directement propriétaire. J.-Adrien Boivin, Ltée, 1189 de Callières, Québec. 681-3527, 527-3554. quo-9

MAGNIFIQUE propriété, 7 pièces, style canadien, construction récente, 4 grandes chambres coucher, terrain bois demandez Raymond Moreau, Trust Royal, 529-0171, soir : 653-4759. quo-9

STE-FOY, plain-pied, 5 pièces avec 7,500 pieds de terrain, le tout pour $11,500.00, petit acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

STE-FOY, plain-pied moderne, 5 pièces, $11,500.00, acompte $2,000.00. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6388. 613-7

BUNGALOW, brique, 7 pièces, plâtre, foyer, salle jeu, remise. 653-2204. quo-9

ENTREE cité Universitaire, grande maison avec revenus. Morel, courtier. — 527-1732. quo-24

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est — 522-5352. quo-24

$39,000. 2784 POTTIERS, cottage colonial, 12 pièces, 2 foyers, garage. M.L.S. Corporation Immeuble Finance, courtier Claude Chalifour, 653-9011 — 681-6389. quo-7

TRACADIE, près centre d'achat la Colline, joli 5 pièces. Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

ROUVILLE, bungalow 8 pièces, foyer, garage double. Jacqueline Fleury, — 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-31

NOUVEAU split-level 7 pièces avec foyer et garage. Paroisse St-Yves. Mme Denis Lachance, 681-4043. Davis-Morin, courtiers. quo-7

PRES centres d'achat, bungalow 6 pièces, salle jeu, 1½ salle bain, boisé, $18,000. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-7

SEMI-SPLIT, brique et bois, 5 pièces plus salle jeu. Appelez Claude Michaud, 653-1975 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-7

STYLE canadien, plain-pied, construit en 1962, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, laveuse de vaisselle incluse, proximité église, école, terrain de jeux, arrêt d'autobus. Valeur estimée $19,000, demandé $17,400, comptant à discuter. Tél.: 653-3510, 3168 Abbéville, Parc Nelson. quo-10

STE-FOY, Plain-pied 5 pièces, plus 4 sous-sol, moderne, $22,900.00. Acompte: $5,000.00. J.-A. Turmel Inc., — courtier: 529-2575. quo-12

STE-FOY, 12 logements, revenu net 12%, 653-8307 ou 522-7746. quo-8

STE-FOY, 4 logements, acompte 2,500, 653-8307 ou 522-7746. quo-8

BEL-AIR, paroisse St-Louis-de-France, 6 pièces, garage, prix modique, comptant $2,500. Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-12

STE-FOY, 6 logements, 4 pièces, briques, pierres, chauffés, aubaine $39,500., acompte $5,000, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ST-LOUIS DE FRANCE

PLAIN-pied 6 pièces, 3 chambres coucher, très bonne construction, près école, église, centres d'achats. Léger acompte, possession immédiate. Raymond Moreau, Royal Trust, soir : 653-4759. quo-9

DE L'EGLISE

5 PIECES, garage, terain 60 x 100, près des Quatre-Bourgeois, Royal Trust — 529-0171, soir, Jean Vaillancourt. — 681-8227. quo-9

OCCASION

RUE Tremblay à proximité de tout, grand 6 pièces, 34 x 44, terrain 90 x 150, Royal Trust, 529-0171. Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-9

DIRECT PROPRIETAIRE

MAGNIFIQUE résidence, 11 pièces, vue sur le fleuve, vente rapide, cause départ, conditions avantageuses, tél.: 681-6019,le soir: 653-8161. quo-9

AUBAINE

$16,000 bungalow en brique, 6 pièces, 3 chambres. Appelez Claude Michaud, 653-1975 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-7

PAROISSE ST-DENIS

$17,500 POUR 7 pièces avec salle familiale et garage. Informations, Mme Denis Lachance, 681-4043. Davis-Morin, courtiers. quo-7

PARC DE LA COLLINE

BUNGALOW 3 grandes chambres, abri auto. $2,500 comptant. Pour détails, appelez Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-7

VUE EXTRAORDINAIRE

VUE du St-Laurent du salon, salle à dîner, cuisine Mme Lionel Bouvrette, 527-0860. Davis-Morin courtiers. quo-7

PRES DES ECOLES

MAISON de 4 logements. Très bonne construction de 1960. Revenus de $4,800. Echange possible. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée, courtiers (Henri Alcaras), 529-8456, soir: 653-4110. 351-12

$13,500.00 SEULEMENT

JOLI bungalow de 5 pièces. Construction 1963. Peu de comptant. M.L.S. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée, courtiers. (Jean-E Roy). — 529-8456, soir : 683-8689. 36-10

A ECHANGER

DES Bouleaux, propriété entièrement rénovée, 4 logements dont 2 de 6 et 2 de 2 pièces, ces derniers meublés, revenus très élevés. (M.L.S.). La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456, soir ; 623-7704. 36-12

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

REPRISE de finance. Construction 1963 4 chambres, foyer, tapis mur à mur, sous-sol fini. Prix $18,000, comptant à discuter. Couillard Inc., courtier, — 529-5631 A. Martineau, 824-7463. quo-10

BUNGALOW de 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis installés, garage, terrain boisé et paysagé. M.L.S. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée. Courtiers (Jean-E. Roy). 529-8456; soir, 683-8889. 31-12

ST-LOUIS de France, cottage de 7½ pièces plus sous-bassement entièrement fini. Foyer naturel, studio avec fenêtre panoramique, piscine extérieure, terrain paysagé. M.L.S. Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Jean-E. Roy). 529-8456; soir, 683-8889. quo-7

DU propriétaire, près hôpital Laval, maison 4 chambres, garage. 653-3337. quo-9

STE-FOY, luxueux plain-pied, 6 pièces, cause départ de Quebec. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9489. quo-12

PARTICULIER, économisez, pas d'agent, aucun comptant si position permanente. 653-9756. quo-13

BANLIEUE

LAURENTIDES. Maison habitable année, seule ou revenu. — Morel, courtier, 527-1732. quo-10

BEAUPORT, direct entrepreneur 5 pièces, neuf, pierres, cèdre, thermos, ventilateur, céramique, $13,700. comptant $600. — 661-5764. quo-12

ORSAINVILLE, 5 pièces, plus 4 pièces finies au sous-sol, garage, terrain fini, aubaine. 623-9713. quo-12

GIFFARD, magnifique bloc appartement de 6 logements, de 4 pièces, construction neuve, tout en pierres, thermostat dans chaque logement. Tous loués, coin de rues. $3,000. En bas du prix du marché. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-21

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 5 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent et autobus. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-23

MAISON fini moderne, système de chauffage. Tél.: 839-9898. quo-7

GIFFARD plain-pied, faut vendre, cause départ. Tél.: 661-8294, entre 7 et 9 heures p.m. quo-10

10,666 AVENUE Royale, Ste-Anne de Beaupré, plain-pied, 6 pièces, $500 comptant. 525-7812 — 529-1142. quo-10

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier. 527-1732. quo-29

VILLE Les Saules, maison 6 pièces, avec garage, brique et pierres, terrain fini, près église, école, du propriétaire tél.: 527-5726. quo-16

MAISON neuve, 5 pièces, salle bains, à louer, ou vendre, St-Emile, 522-3711. quo-9

MAISONS revenus seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes, Morel, courtier, 527-1732. quo-31

MAISONS habitables à l'année, Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier, 527-1732. quo-31

BEAUPORT, 6 pièces, moderne, salle jeux, $13,500. Acompte: $4,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

STE-CROIX, Lotbinière, cottage 7 pièces, propre, garage $7,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

ST-LOUIS, Courville, propriété 5 pièces, salle jeux, $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

VILLENEUVE, 5 pièces, chauffée, pour $11,500.00. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ST-EMILE, 2 logements, 5 pièces, chauffage à l'huile, maison neuve. Boul. Laplerre, acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. 36-7

VILLE Les Saules, cottage 6 pièces, garage, propre $9,500, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-12

GIFFARD, plein - pied, 5 pièces, acompte $500. ou prendrait échange, 653-8307 ou 522-7746. quo-8

QUEBEC-Ouest, aubaine, maison de 4 logements, 2-5 et 2-4 pièces, plus garage pour automobiles, prix $16,500, placement 10%, acompte $3,000 à $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6388. 613-7

BEAUPORT, rue St-Michel, maison 7 pièces, 2 étages, grand terrain pour $8,500.00, acompte $1,500.00. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6388. 613-7

BEAUPORT, 2 logements 6 et 7 pièces, bien située, acompte $2,000.00. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6388. 613-7

COURVILLE 2 logements 5 pièces pour $16,000. Conditions discutables, 2 propriétés voisines, 6 logements rapportant $4,644.00 annuellement et un plain-pied de 5 pièces, le tout au prix incroyable de $42,000.00, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6388. 613-7

ANGE-GARDIEN, 2 logements, 5-4, brique, 220, chauffage, terrain 70 x 115, arbres fruitiers, près église, école, acompte $3,000. — 663-0712. quo-7

ORSAINVILLE, 2 logements 5 pièces, près Jardin Zoologique, acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

N.-D. LAURENTIDES, Côte Bédard, 6 pièces, garage, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

LORETTEVILLE, 5 pièces, près école, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

ST-GERARD Majella, 7 pièces, chauffage à l'huile, libre immédiatement. Acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

N.-D. LAURENTIDES, rue Georges Muir, 7 pièces, chauffage huile, terrain 100 x 100, acompte $2,000. Balance $75 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

LORETTEVILLE, 6 pièces, 3 chambres, abri d'auto, pierre et brique, parterre fini, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

LORETTEVILLE, 2 logements, 4 pièces. Acompte $4,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

LORETTEVILLE, 6 pièces, près hôpital, libre immédiatement, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

ST-FERREOL, 5 pièces, grand terrain en face église, acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-7

MAISON à vendre ou à louer à Laval. Information: 653-9941. quo-8

BEAUPORT, 2 logements 5 et 3 pièces. Théo Genest, courtier. 522-1533 — 524-9459. quo-12

MAISON à vendre, actuellement en construction, avec garage, 842-1205 ou 522-0624. quo-13

VENDRE ou louer, St-Gérard Majella, maison, terrain 80 arpents, 527-6525. quo-8

$85. COMPTANT TOUT FRAIS INCLUS

DU au nouveau boni fédéral, pour une jolie maison pierre et brique américaine, 25 x 39, maisons modèles visibles dès maintenant, livraison janvier et avril. Petitclerc & Darveau Inc., tél.: 872-7825 ou 872-7666 J. R. Jobin. quo-8

BONIS DE $500.

NEUFCHATEL, terrasse Laurentienne, à visiter, maisons modèles différents styles, libre à l'acheteur, Phil Lamontagne, constructeur, — 842-1533, 626-2616. quo-9

MAGNIFIQUE DOMAINE AVEC PISCINE

A VENDRE, Cap-Rouge, résidence en pierre, 8 pièces, plus salle de jeux et bureau, foyer, garage double, piscine 25 x 50, résidence, 656-6192, bureau 529-6821, local 58. quo-8

13,500

6 PIECES, 4 chambres, terrain 75 x 200, construction 4 ans, bon ordre. Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-9

RIVE SUD

LEVIS, rue St-Georges, 7-4 pièces, chauffage central, grand terrain, acompte $2,000. tél.: 837-5766. quo-8

MAISON, 2 logements, située à 11 de l'Abbaye St-Romuald, commerce d'huile à chauffage avec camion citerne, chevrolet 3 tonnes, modèle 1700. Clientèle établie, pour informations, 32 de l'Abbaye, 838-3394. quo-9

LEVIS, luxueux bungalow, 10 pièces, 3 salles de bains, sous-sol fini, vaste bar, tapis mur à mur, foyer, 839-4769. quo-16

121 MAISONS A VENDRE

RIVE SUD

LEVIS, 14 pièces, 2 logements, maison repos, grand terrain. 837-4961. quo-8

LEVIS, rue St-Georges, 7 et 4 pièces, chauffage central, grand terrain, acompte $2,000. — 837-5766. quo-10

ST-LOUIS de Pintendre, maison 2 étages, 8 pièces, garage. Théo Genest, courtier. 522-1533, 524-9459. quo-12

122 MAISONS DEMANDEES

AVONS acheteur sérieux, pour maison revenus. Immeubles François Roy. — 523-0874. quo-14

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe courtier. 842-3615. quo-27

ECHANGERAIS, 8 logs pour maison seule ou 2 logs. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-7

AVONS besoin immédiatement, maisons de flats et chambres. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-7

VOUS avez maisons à logements à vendre? Moi commerce distribution $55,000 accepterais argent comptant, échange. Ecrire Dépt. 721, Le Soleil. 136-10

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-3882. quo-13

PROPRIETES demandées avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6388. quo-3

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs. Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-27

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969. quo-31

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES

Magnifiques espaces à louer pour les commerces suivant: Confection pour Dame, Salon de Coiffure, Quincaillerie. Termes de location très avantageux et disponibles pour les opérateurs ou toutes personnes sérieusement intéressées à partir dans ce genre de commerce.

Appelez :

Centre d'Achats
Charlesbourg
653-4184

quo-8

138 PENSIONS POUR ENFANTS

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrait bébés en pension. 683-5943. quo-9

PRENDRAIS enfants 3 ans et plus. 52 Godbout, R. Labbé. quo-22

PENSION pour bébés, bonnes références. Tél.: 842-4461. quo-14

PRENDRAIS bébés, enfants, en campagne, bons soins

Paquet





Westinghouse

Paquet, Maestro de la stereophonie

la musique que l'on regarde

Les plus beaux appareils stéréophoniques, les plus grandes marques,

les plus beaux meubles, enfin la plus belle musique que vous n'avez jamais entendue.

Seule la Compagnie Paquet est en mesure de vous offrir ces importantes

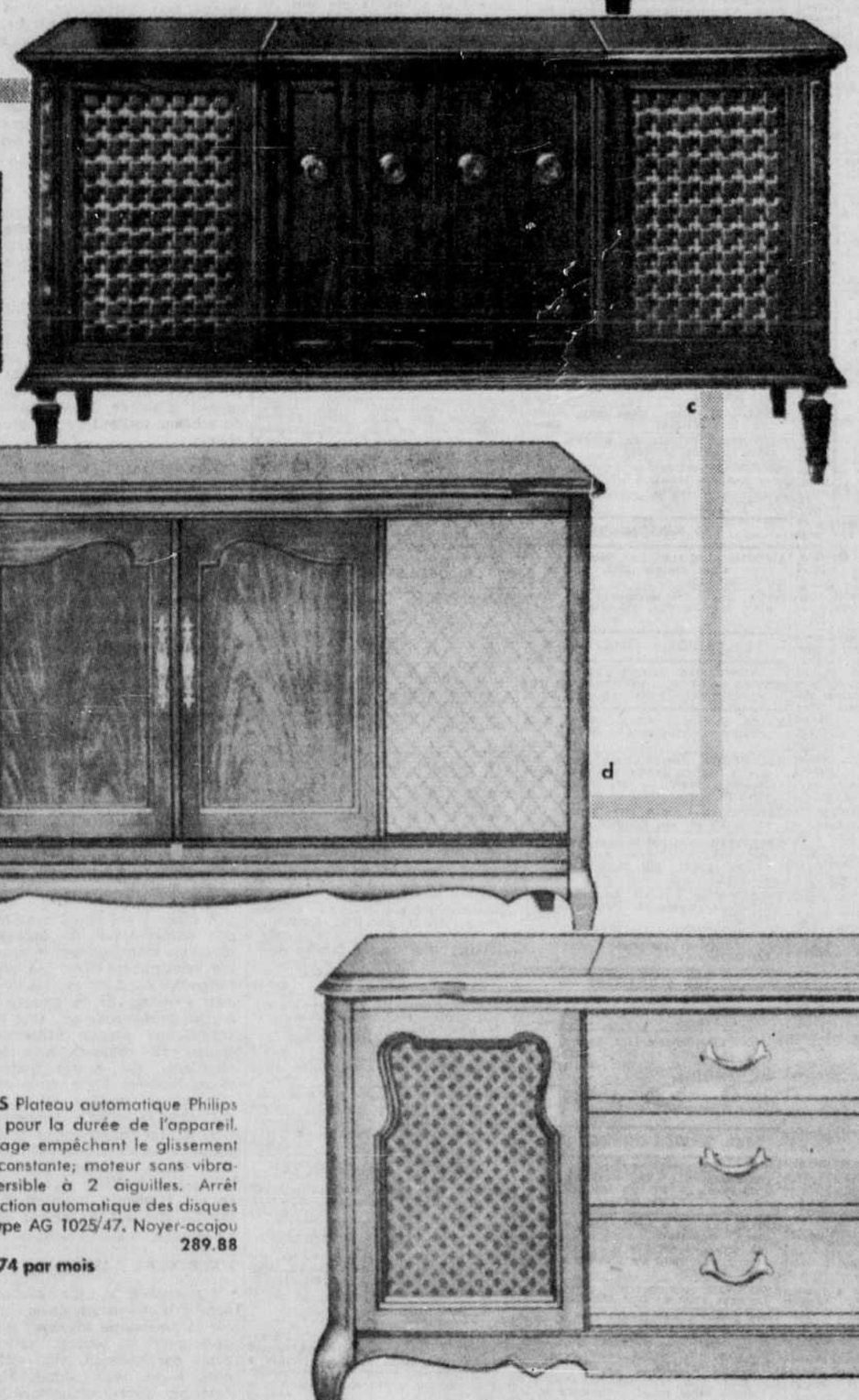
caractéristiques en fait d'appareils stéréophoniques.

A) LA SCALA WESTINGHOUSE . . . inspirée de l'Europe cosmopolitaine avec garantie de 5 ans sur transistors et diodes. Allié à la qualité incomparable de la stéréophonie "Solid State". Apparence distinctive dans tout décor. Chef-d'oeuvre de sonorité superbe et d'ébénisterie par excellence. Comporte toutes les caractéristiques: sonorité instantanée, stéréo FM incorporée et indicateur lumineux. Tourne-disque Garrard AT6 et bras de tonalité contre-equilibré. Espace d'entreposage. Noyer, modèle ST150. Rég. 499.95 **349.88**

18.17 par mois

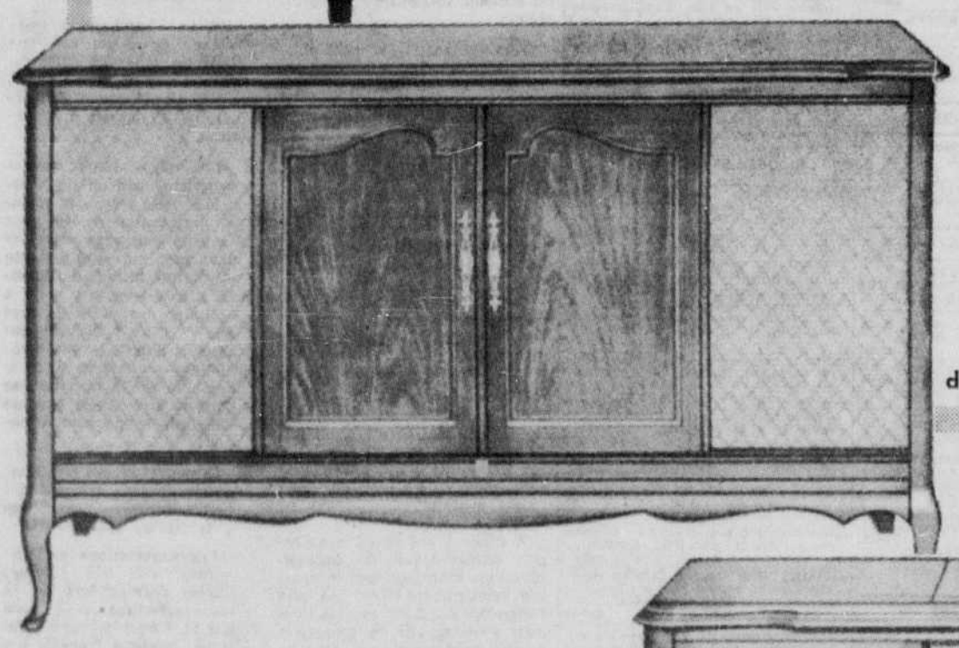
B) L'IMPRESARIO WESTINGHOUSE est une pièce d'ameublement de choix, de style italien Amplificateur "Solid State" à puissance maximum instantanée, réseau de six haut-parleurs accordés. Tourne-disque Garrard Type A. Centre de réglages matricé fini noir mat et argent. Cadran éclairé, syntonisation précise FM. Meuble nuancé et poncé à la main. Noyer, modèle ST110. Rég. 769.95 **549.88**

26.50 par mois



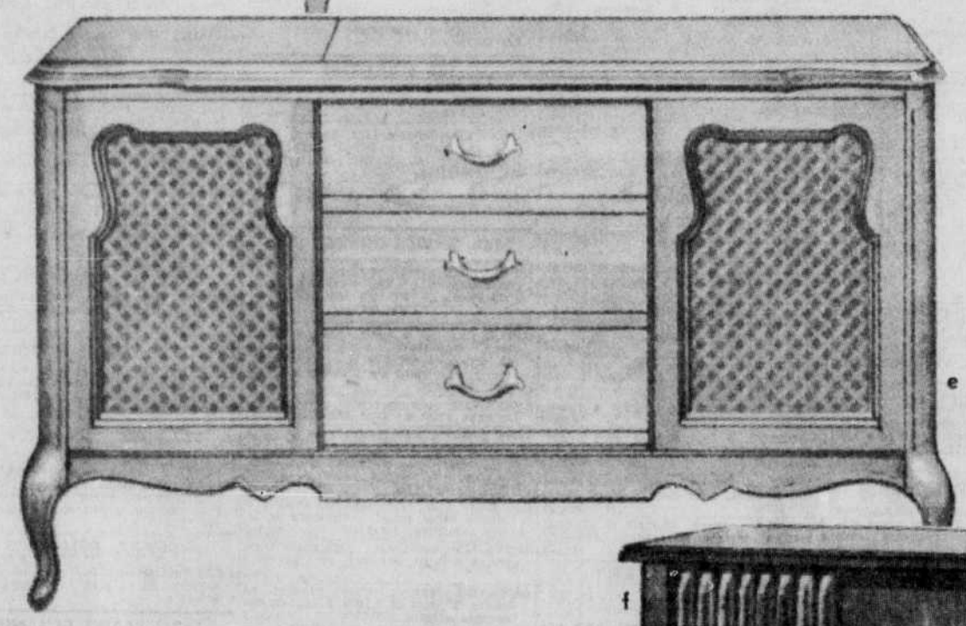
C) LE CORUNA PHILIPS équipement visuel par oscillographe stéréoscope. Quatre haut-parleurs "Duo Cone" de 8 pouces et deux de 6 x 9 pouces en ovale. Interrupteur de repérage, table tournante dynamiquement équilibrée, vitesse constante, moteur exempt de vibrations, syntonisateur FM/AM avec commutateur automatique stéréo/mono. Prises pour haut-parleurs auxiliaires. Section-discothèque. Noyer-acajou. Modèle F 94. **289.88**

12.74 par mois



D) L'ORLEANS PHILIPS Plateau automatique Philips à 4 vitesses garanti pour la durée de l'appareil. Interrupteur de repérage empêchant le glissement de l'aiguille; vitesse constante; moteur sans vibration; cartouche réversible à 2 aiguilles. Arrêt automatique; reproduction automatique des disques de tous diamètres. Type AG 1025/47. Noyer-acajou Modèle F 331. **289.88**

12.74 par mois





E) LE PROVENCE SC-4 RCA VICTOR l'élégance de l'authentique dessin de style Provincial François est reflétée dans chacune des lignes de ce modèle de l'Ebénisterie. En véritables placages de noyer Satin ou "Fruitwood" polis à la main. Deux haut-parleurs de 10" et quatre de 3½". Dos du cabinet de belle finition. Compartiment de disques prévu Lumière pour compartiment de disques et lumière pilote. **429.**

18.54 par mois

F) LE TOWNSMAN SC-1 RCA VICTOR. L'aspect propre et svelte de cette console de style moderne est rehaussé par des abat-sons, couvrant les grillages du haut-parleur et adoucit par l'agencement soigné du grain du bois de panneau. En fin placage de noyer Satin ou Naturel, poli à la main. Deux haut-parleurs de 8" et deux de 3½", dos du cabinet de très belle finition, compartiment de disques pourvu, lumière pour compartiment de disques et lumière pilote, 50" de longueur. **299.95**

13.27 par mois

Paquet, appareils électriques, 5e étage

PROFITEZ DE NOS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS: COMPTE COURANT, COMPTE BUDGETAIRE, PAIEMENTS DIFFERES, MISE-DE-COTE

L'Association parents-maîtres de Beauport inspirera son action d'une nouvelle formule

L'Association parents-maîtres de Beauport inspirera son action d'une nouvelle formule qui est accueillie avec beaucoup d'enthousiasme par les intéressés. Au lieu de grouper tous ses effectifs à la fois, elle organisera des réunions plus fréquentes au niveau des degrés d'études.

Les parents auront de la sorte l'avantage de participer à des réunions qui porteront sur les problèmes précis qui se posent au niveau d'étude auquel sont inscrits leurs enfants. Ainsi, des parents dont les enfants sont déjà au secondaire opteront évidemment pour les réunions qui intéressent ce niveau de cours.

Cette formule nouvelle fut agréée par l'assemblée générale, dont l'intérêt fut rehaussé par la présence du curé de la paroisse, Mgr Ernest Lemieux, du président de la commission scolaire, le docteur Marcel Lortie, président de l'Association diocésaine des commissions scolaires, et de la plupart des commissaires.

Le président sortant de charge, M. Dominique Gagné, a présidé à cette première réunion de l'année, qui a groupé un auditoire nombreux. Il appartiendra aux membres du bureau de direction de se choisir un président pour l'année scolaire qui débute. M. Gagné est évidemment rééligible, à moins qu'il ne se récuserait.

Le responsable du service d'orientation à la commission scolai de Beauport, M. Richard Paquet, agit comme conseiller de l'Association parents-maitres.

L'Association parents-maitres entend se pencher cette année sur un grand nombre de sujets. Les problèmes familiaux, sociaux et autres retiendront son attention aussi bien que les problèmes purement scolaires.

Réunis par groupes moins nombreux, mais pour l'étude de questions qui les intéressent particulièrement, les parents seront davantage désireux d'y être. Les professeurs des enfants de parents intéressés à telle ou telle réunion seront évidemment toujours présents; de même aussi, occasionnellement, que les autorités scolaires.

Les hommes aussi bien que les femmes ont participé nombreux aux réunions de l'an dernier. Mais il arrivait parfois que les problèmes soulevés au cours de ces soirées n'intéressaient pas toujours les parents des enfants inscrits à un niveau de cours différent. Cela a pu contribuer à susciter un fléchissement de l'intérêt par la suite.

Avec la formule nouvelle, les parents seront toujours assurés de participer à l'étude de problèmes qui concernent leurs enfants.

Le Rév. Père Marcellin Néron

Le 5 octobre mourait, à Sainte Anne de Beaupré, le Révérend Père Marcellin Néron. Pour ses



confrères, le Père Marcellin était surtout le Procureur Provincial. Mais à l'extérieur, il était le missionnaire estimé qui, dans ses 40 ans de vie active, prêcha 709 retraites en 290 paroisses.

Né à Saint-Joseph d'Alma, le 27 avril 1888 Marcellin Néron entrait au Séminaire Saint-Alphonse pour y faire ses humanités, en l'année 1904. Admis à la profession religieuse en 1911, il montait à l'autel du Seigneur le 23 septembre 1916. De 1917 à 1921, il consacra les prémices de son ministère à la formation des jeunes de sa Congrégation. En 1921, il poursuivit la même tâche au scolasticat des Rédemptoristes à Ottawa. En 1926, il fut nommé curé-fondateur de la paroisse des Rédemptoristes à Desbiens, au Lac Saint-Jean. En 1933, les supérieurs le ramenaient à Sainte-Anne de Beaupré, qu'il ne devait plus quitter jusqu'à sa mort. Econome de la maison de 1933 à 1937, il cumula, dès 1934, avec cet emploi, la charge de Procureur Provincial. Sa compétence lui valut de demeurer en fonction jusqu'à sa mort.

Il repose présentement en chapelle ardente au monastère de Sainte-Anne de Beaupré. Ses funérailles auront lieu à la Basilique, le jeudi 8 octobre, et il sera inhumé au cimetière paroissial de Sainte-Anne.

Mme Vve N. Hallé

Mme veuve Napoléon Hallé, née Léontine Labrie est décédée le 6 octobre, à Québec, à l'âge de 86 ans et 2 mois. Elle demeurait à 3079, Loyola, Giffard.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles :



MM. et Mmes Robert Hallé (Lucienne Tremblay), Henri Blouin (Rose-Irène Hallé), Gérard Hallé (Cécile Dion), Roland Hallé (Thérèse Carlos), Horace Hallé (Yvette Racicot), G.-Albert Janelle (Mariette Hallé), ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Philippe Labrie, Lévis, Jean Labrie, Québec, M. Josaphat Labrie, Lévis; MM. et Mmes Irénée Samson, Amédée Samson, Arthur Carrier, Michel Hallé, Edgar Hallé, Mme Philippe Gingras, Mme Gaudias Hallé et M. Arthur Gagné.

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1ère Avenue, Québec. Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de Giffard. La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan, de Québec.

Il faut une Opposition...

(Suite de la page 3)

citerait la direction du parti si un congrès était tenu.

Le député de Trois-Rivières a dit que l'Opposition actuelle est trop "coopérative" à l'endroit du gouvernement libéral. Il croit que l'Opposition ne joue pas son rôle lorsqu'elle vote en faveur de lois présentées par le gouvernement. "L'Opposition peut se prononcer en faveur du principe d'une loi, mais doit en critiquer les applications, les modalités", autrement, a-t-il ajouté, le système parlementaire y perd.

Ottawa devrait être un district fédéral bilingue

TORONTO (PC) — La capitale du Canada devrait être un district fédéral bilingue incluant une partie du Québec, a déclaré M. Léon Balcer, chef québécois du parti conservateur.

Parlant devant l'Association conservatrice progressiste, M. Balcer a déclaré que la population de la capitale canadienne devrait se répartir à parts égales entre francophones et anglophones et être administrée par un conseil composé d'un nombre égal de représentants francophones et anglophones.

"Ce serait l'endroit par excellence du biculturalisme, a-t-il ajouté.

"Ottawa représente présentement un endroit pas très accueillant pour le visiteur canadien-français et, chose tragique le reste du Canada considère Ottawa comme sa capitale tandis que pour un trop grand nombre de Québécois, Québec tient la première place dans leur coeur".

Rebondissement d'une affaire d'espionnage

BONN (Reuter) — Le ministère fédéral des Affaires étrangères a démenti hier des informations selon lesquelles un fonctionnaire de l'ambassade allemande à Moscou, M. Horst Schwirkmann, se livrait à l'espionnage lorsqu'il a été attaqué au gaz moutarde près de Moscou le mois dernier.

La revue "Der Stern" de Hambourg avait affirmé que M. Schwirkmann se rendait à un rendez-vous avec des agents soviétiques lorsqu'il avait été attaqué.

Dans son communiqué le ministère des Affaires étrangères "souligne énergiquement" que Schwirkmann avait pour unique mission à Moscou de découvrir des appareils d'écoute à l'ambassade d'Allemagne. "Schwirkmann était un technicien, et non un agent de renseignements", affirme le communiqué.

Une manifestation du R.I.N. universitaire à Montréal, vendredi

MONTREAL (PC) — La section universitaire du Rassemblement pour l'indépendance nationale a annoncé, hier, la tenue d'une manifestation publique, vendredi à Montréal, contre la venue au Québec de la reine Elizabeth.

Le R.I.N. universitaire convoque tous les étudiants et l'ensemble de la population à se rendre en face du Centre social de l'Université, vendredi après-midi, où des "directives" seront données aux manifestants.

M. Aimé Caouette

M. Aimé Caouette, époux de dame Emélie Demers, est décédé le 3 octobre, à l'Hôpital Notre-Dame de Charny, à l'âge de 74 ans et 8 mois. Il demeurait à 105, 2ème Avenue, à Charny.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Alexandre Caouette (Pierrette Dubois), Mendoza Caouette (Irène Paquet), Maurice Caouette (Gabrielle Dubois) Adolphe Caouette (Pauline Fréchette), Raymond Lemieux (Béatrice), Gérard Caouette (Gabrielle Bélanger), M. Benoit Caouette, MM. et Mmes André Caouette (Huguette Labrecque), Henri Caouette (Huguette Bard), Emile Bédard (Georgiane) Antoine Caouette (Marie-Paule Roberge), tous de Charny; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Rodolphe Demers (Imelda Lebel), Victoriaville, Adélard Demers (Antonia), de Saint-Nicolas, Mme Wilfrid Caouette, de Saint-Côme, Beauce, M. et Mmes Charles Caouette, (Alice Simoneau), de l'Ile d'Orléans; MM. et Mmes Alfred Caouette (Marie Bergeron), de Saint-Nicolas, Ernest Demers (Catherine Demers) Saint-Nicolas, Patrick Demers (Jeanne-d'Arc Olivier), Saint-Nicolas, Benjamin Demers (Cécile Sirois), de Lauzon, Laval Demers (Rose-Yvonne Taschereau), de Québec, Réal Demers (Yvette Baker), Saint-Rédempteur, Joseph Audet (Anna-Marie Demers), Québec, ses demi-frères: MM. et Mmes Romuald Demers, Raymond Demers, M. René Demers; MM. et Mmes Roch-Emile Demers, Charles Demers (Florence).

Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui, en l'église de Charny. La direction des funérailles avait été confiée, à la maison Claude Marcoux Ltée, de Saint-Romuald.

M. E. Bélanger

M. Eugène Bélanger, vétéran de la guerre de 1939-45, époux de Dame Lilian Rawlings, est décédé le 4 octobre 1964 à l'Hôpital Militaire de Sainte-Foy, à l'âge de 43 ans et 5 mois. Il demeurait au numéro 34, de la rue Saint-Jean-Baptiste, à Saint-Romuald.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Mme Jacques Blanchard (Rita), de Montréal, Paul, Monique, David, Johnny, Brenda, Denis et Liane; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Paul-André Bélanger, Roméo Duquet (Jeannette), Raoul Myrand (Simone), Marcel Lachambre (Rita), Roland Gélineau, de Montréal; ses parents: M. et Mme Adolphe Bélanger, de Saint-Romuald.

La dépouille mortelle est exposée à 96, rue de la Fabrique, à Saint-Romuald. Les funérailles auront lieu jeudi à 8 heures en l'église de Saint-Romuald. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée, de Saint-Romuald.

M. C. Belleau

M. Camille Belleau, époux de dame Claire Lafond, est décédé le 6 octobre, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 55 ans et 7 mois. Il demeurait à 15, de la Promenade, à l'Ancienne-Lorette.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Rachel, Yolande et Pierre Belleau; sa belle-mère: Mme Alfred Plamondon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Wilfrid Belleau, Mlle Bertha Belleau, MM. et Mmes Oscar Foisy, Fernand Lafond, Alphonse Lafond, Charles-Henri Roy, M. Rodolphe Jolin.

La dépouille mortelle est exposée au salon J.-Léo Bédard. Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église de l'Ancienne-Lorette, sous la direction de la maison J.-Léo Bédard, de l'Ancienne-Lorette.

Le Kenya mettra sur pied une marine de guerre en décembre

NAIROBI (Reuter) — Le 12 décembre prochain, premier anniversaire de son indépendance, le Kenya commencera à mettre sur pied sa propre marine de guerre, a annoncé hier un communiqué des services britanniques de presse.

MECANICIEN DEMANDE
Mécanicien de laveuses automatiques demandé. Compétence requise. Le Foyer du Meuble & Laveuses Inc. 239 St-Vallier Ouest
Tél.: 529-9648

St-Paul, Co. Montmagny
Samedi 10 octobre à compter de 10h. a.m. pour se continuer toute la journée et lundi 12 octobre si nécessaire à compter également de 10h. a.m., vente à l'enchère à la résidence de feu Eugène Delagrave, au Village de St-Paul, comté Montmagny, de tous les meubles et immeubles de la succession de feu Eugène Delagrave.
Maurice Cloutier, notaire, St-Paul, Montmagny.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No 133-545

L'UNION CANADIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCES, corps politique et incorporé, ayant son siège social à Québec, district de Québec,
demanderesse
vs
PHILIPPE LAVERDIERE, bûcheron, domicilié et résidant à St-Magloire, district de Montmagny, P.Q.,
défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir :

La publication de deux assignations par la voix des journaux, soit une en français dans le journal LE SOLEIL et une en anglais dans le journal The CHRONICLE TELEGRAPH.

(Signé) IRENEE BOURBEAU, D.P.C.S.

Bureau du Protonotaire,
Québec, 23 septembre 1964
"Copie conforme"
Gagné, Trotier, Letarte, Brown, LaRue, procs de la demanderesse.

M. Léo Cloutier

M. Léo Cloutier, chauffeur de taxi, époux de dame Juliette Bédard, est décédé le 5 octobre,



à l'âge de 53 ans et 4 mois. Il demeurait au 103 ouest, des Erables, à Saint-Emile.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Michel et Daniel; son frère, M. Gérard Cloutier; sa belle-soeur, Mlle Gemma Gagné; ses beaux-frères : MM. Léo Bédard et Raoul Garneau; sa belle-mère, Mme René Lapointe; ses demi-beaux-frères : MM. Gilbert Bédard et Paul-Henri Bédard; ses demi-belles-soeurs : Mlle Pauline Bédard et Mme Jean-Guy Cloutier.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires J.-E. Asselin, Enr., 164, boulevard Valcartier, à Loretteville. Les funérailles auront lieu en l'église de Saint-Emile, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme J.-E. Villeneuve

Mme veuve J.-Emile Villeneuve, née Yvonne Bélanger, demeurant au 848 Bourg-Royal, Charlesbourg-Est, est décédée à l'hôpital Sainte-Claire. Elle était âgée de 71 ans et 10 mois.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles : MM. et Mmes Emile Villeneuve (Marie-Anna Binet), Roland Villeneuve (Rita Hotte), Robert Villeneuve (Jeannine Hotte), Laurent Villeneuve (Clémente Thireault), René Potvin (Yvette Villeneuve), Luc Villeneuve (Pierrette Thireault) et M. Claude Villeneuve; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. Edmond Bélanger, M. et Mme Edmond Gagnon (Elise Bélanger), Mme veuve Wilfrid Dubois (Anna Bélanger), Mme veuve Apollinaire Rousseau (Albertine Bélanger), Mme Eugène Moreau (Alma Bélanger), Mme P.-A. Nadeau (Arthémise Bélanger), Mme Arthur Bélanger (Yvette Olivier), Mme Alfred Bélanger (Emma-Marie Bergeron), Mme Alonzo Baron (Marie-Anne Bélanger), M. Xavier Villeneuve, Mlle Donalda Villeneuve, M. et Mme Albéric Villeneuve, Mme veuve Roméo Villeneuve, M. et Mme Pierre Villeneuve.

Les funérailles auront lieu vendredi, à Charlesbourg. Les restes mortels sont exposés au salon J. Bouchard & Fils, 115, 80e Rue-Est.

Madame Georges Gosselin

Mme Georges Gosselin, née Lucie Bourdages, est décédée le 5 octobre, à l'âge de 57 ans. Elle demeurait au 12 rue Latourelle.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Ginette, E.I. de l'Hôtel-Dieu de Québec, sa mère, Mme veuve Théo Bourdages, de St-Charles-de-Caplan, comté de Bonaventure, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. Alfred Bourdages, Edmond Bourdages, de St-Charles-de-Caplan, MM. et Mmes Adrien Bujold (Anna), de Saint-Charles-de-Caplan, Léopold Poirier (Alice), de New-Carlisle, Ludger Bourdages (Simonne Ferlatte), de Saint-Charles-de-Caplan, Maurice Martel (Martha), Bert Bourdages (Evelyn Leblanc), J.-E. Savoie (Jeanne-d'Arc), de New-Carlisle, Maurice Fiset, Paul Gosselin, Roger Gosselin, de Montréal, Maurice Saint-Antoine, M. Marcel Gosselin, Mlle Marguerite Gosselin, M. Gérard Gosselin, M. et Mme J.-Paul Pelland, de Sillery.

Madame Gosselin repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120 rue Saint-Jean. Le service sera chanté jeudi en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière Belmont.

SERVICES SPECIALISES
Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1050 Canardière. 523-5384.
quo-7

M. Félix Lavoie

M. Félix Lavoie, vétéran de la guerre de 1914-18, est décédé le 5 octobre, à l'hôpital des Vétérans, à Sainte-Foy, à l'âge de 77 ans et six mois. Il était le père de M. René Lavoie, député de Wolfe, à l'Assemblée législative.

Outre le député de Wolfe, il laisse dans le deuil deux autres enfants : Mme Gaston Nadeau (Cécile), de Disraëli et M. Yvon Lavoie, de Québec. Les funérailles auront lieu à Disraeli, vendredi.

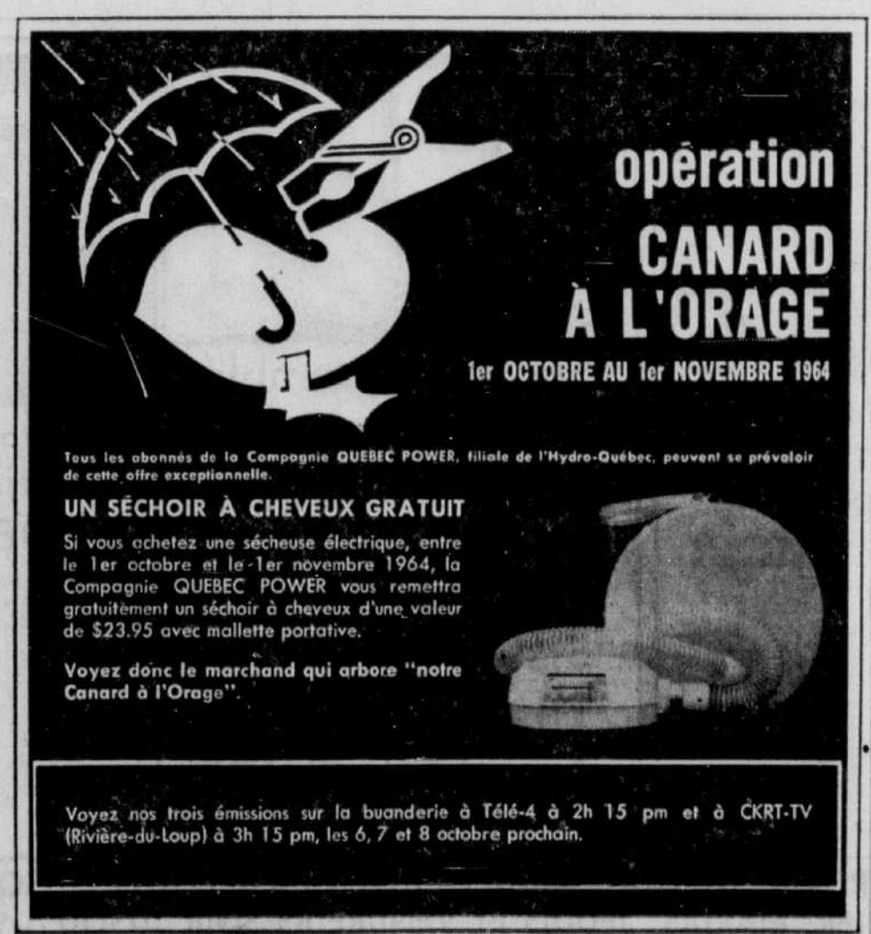
INGENIEURS ET DESSINATEURS
Ingénieurs et dessinateurs en charpente d'acier pour industrie progressive à Montréal. Position permanente. Excellent salaire suivant expérience. Bénéfices usuels. Faire application par écrit.
DEPT: 1183, LE SOLEIL

Drolet & Montreuil
2 magasins pour mieux vous servir
391 Boul. Langelier — Tél.: 522-5279
et 1689 de la Capricieuse - Tél.: 529-9302
A Limoilou
Spécialité "STEER de l'OUEST"
POULET FRAIS Cat. A, éviscéré, environ 4 lbs lb .31
STEAK DE BOEUF frais, haut de ronde, très tendre, lb .79
Steak de boeuf dans la ronde, tranche complète lb .75
Rosbif frais, pointe de surlonge, sans perte Tendre lb .89
Boeuf haché frais, 3 lbs pour 1.00
Saucisse fraîche, 3 lbs pour 1.00
Lard salé entrelardé lb .39
Carottes fraîches du Québec cello 5 lbs .23
Navets frais, 2 cello pour .29
Pommes fraîches, 'Fameuses' cello 5 lbs .39
OEUFS 'A' petits, frais, 3 doz. .89
Assortiment complet de fruits et de légumes

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Sucre gro., 10 lbs pr.	.95	OEUFS extra gros 2 douz. pour	.99
Pois verts No 4, 20 oz, 3 pr	.50	BOEUF HACHE 3 lbs pour	.99
Fèves jaunes cou., 3 pr.	.50	JAMBON EPAULE 5 à 7 lbs	.39
Macédoine lég., 20 oz, 3 pr	.50	DINDE "A", évis., 6 à 8 lbs	.39
Prépa. gâteaux ass. 6 pr.	.99	BOEUF SALE baril de 100 lbs	$29.00
Graisse pure, 5 lbs	.99		
Poulet déso., 7 oz, 3 btes	.99		
Fèves lard Clark, 8 oz, 8 pr	.99		
Margarine Holiday, 4 pr.	.89		
Shop Suey, 28 oz, 2 pr.	.39		
PRODUITS HEINZ KETCHUP 15 oz, bout.	.29	Lard frais soc, désos., lb	.57
JUS TOMATES 20 oz, 3 pr	.50	Saucisson, 4 lbs et plus	.27
JUS TOMATES 48 oz, 2 pr	.69	Bacon tranché, la lb	.55
SOUPE TOMATES 10 oz, 3 pr	.35	Steak ronde, la lb	.85
PATE DE TOMATES 6 oz, 2 pr	.27	Creton français, lb	.59
		Boeuf haut-côte, lb	.39
		Patte de lard, la lb	.20
		Lard haché, 2 lbs pr.	.79
		Devant de boeuf complet	.28
		Derrière de boeuf complet	.47
Blé d'Inde gr., 14 oz, 2 btes	.35	Sucre gran. fin, 100 lbs	9.25
Amandes mêlées, 16 oz.	.49	Graisse pure, 20 lbs	4.50
Fromage Canad., doux, lb	.45	Confiture frais., 15 lbs	3.75
Tire Ste-Cath., 2 lbs pr.	55	Fèves bl., No 1, 10 pqts	.99
Biscuits ass., sand., 3 lbs	.99	Lait inst. Crino, 15 lbs	4.75
Comcombre salé, 2 lbs	.35	Chocolat Moir, 5 lbs	2.99
Oranges S.K., jut., 2 douz	.75	Prép. tarte raisin, 2 pr.	.49
Carottes, navets, 5 lbs	.25	Barley à soupe, 10 lbs	.75
Choux-fleurs de	.15 à .25	Riz, 5 lbs	.59
Pommes McInt., minot	2.99	Pois pr soupe, 5 lbs	.49
Pommes table, No 1, 5 lbs	.49	Eau concentrée Lavo, gall.	.72
Carottes, navets, 50 lbs	1.49	Savon toilette, 12 pr.	.79
Oignons jaunes, 50 lbs	2.75	Savon A.B.C., bleu, écon.	.95
Patates, No 1, 50 lbs	.99	Eperlans frais, la lb	.25

Acceptons les commandes de la campagne avec mandat-poste
Prix spéciaux à la caisse.



Décès

BEAULIEU — A Québec, le 5 octobre 1964, à l'âge de 87 ans, 11 mois, est décédé M. Eugène Beaulieu, rentier, époux de feu dame Marie-Anna Poulin, demeurant à 2875, du Collège.
Les funérailles auront lieu jeudi, 8 octobre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

BELLEAU — A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 6 octobre 1964, à l'âge de 55 ans et 7 mois, est décédé M. Camille Belleau, époux de dame Claire Lafond, demeurant à 15, de la Promenade, Ancienne-Lorette.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ du salon funéraire J.-Léo Bédard, no 1547, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, à 8.30 heures pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

BIBEAULT — A Québec, le 3 octobre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédé M. A.-P. Bibeault, ex-gérant de district C.N.R., époux de feu dame Oréa Neveu, demeurant à 985, Ernest Gagnon.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 2815, des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, à 9.40 heures pour l'église du Très St-Sacrement et de là au cimetière St-Colomb, Sillery.

CANTIN — A l'Hôpital Notre-Dame de Charny, le 5 octobre 1964, à l'âge de 85 ans, et 7 mois, est décédé M. Louis Cantin, époux de feu dame Elmina Montminy, demeurant à St-Jean Chrysostome.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9.30 heures.
Départ des salons funéraires Claude Marcoux Ltée, no 94, rue de la Fabrique, St-Romuald, à 9.15 heures pour l'église St-Jean Chrysostome et de là au cimetière paroissial.

CLOUTIER — A St-Emile, le 5 octobre 1964, à l'âge de 53 ans, 4 mois, est décédé M. Léo Cloutier, chauffeur de taxis, époux de dame Juliette Bédard, demeurant à 103 des Erables ouest, St-Emile.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J.-E. Asselin, Enr., no 164, Boul. Valcartier, à 8.45 heures pour l'église de St-Emile et de là au cimetière paroissial.

DUQUETTE — A St-Nicolas, le 4 octobre 1964, à l'âge de 58 ans, est décédé subitement M. Vincent Duquette, épicier, époux en premières noces de feu Jeanne Bordeau, et en deuxièmes noces de dame Claudine René, demeurant à 1238, rue Commerciale, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, no 96, de la Fabrique, à 10.15 heures pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

FRENCH — A Québec, le 5 octobre 1964, à l'âge de 68 ans, est décédé William French, fils de feu William French et de feu dame Marie Benoit, demeurant chez sa nièce Mme Joseph Lortie, 620 avenue des Oblats.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau, no 270, Marie de l'Incarnation, à 9.15 heures pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Colomban, Sillery.

GIRARD — A l'hôpital des Vétérans, Sainte-Foy, Québec à l'âge de 32 ans, est décédé M. Charles-Lefrançois Girard, époux de feu dame Lili Morgan.
Les funérailles auront lieu samedi, le 10 octobre, à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Edgar Mercier & Fils, rue Notre-Dame, à 9 heures 15 pour l'église de Sainte-Marie de Beauce, et de là au cimetière paroissial.

GRAVEL — A Québec, le 5 octobre 1964, à l'âge de 48 ans, 1 mois, est décédé M. Laurent Gravel, époux de dame Juliette Bloquin, demeurant à 1668, St-Vallier Ouest.
Les funérailles auront lieu jeudi, 8 octobre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 8.15 heures pour l'église Ste-Anne de Beaupré et de là au cimetière paroissial.
Le trajet se fera en automobile.

GOSSELIN — A Québec, le 5 octobre 1964, à l'âge de 57 ans, est décédée dame Lucie Bourdages, épouse de M. Georges Gosselin, demeurant à 12 Latourelle.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9.15 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 120, rue St-Jean, à 9.05 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

HALLE — A Charlesbourg, le 5 octobre 1964, à l'âge de 26 ans, est décédée dame Léonine Labrie, épouse de feu M. Napoléon Hallé, demeurant à 3079, Loyola, Giffard.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Compagnie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 8.40 heures pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

KUILEY — A St-Malachie, le 5 octobre 1964, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Thomas Kuiley, époux de dame Helen O'Farrell.
Les funérailles auront lieu jeudi, 8 octobre, à 10 heures.
Départ de la maison à 9.45 heures pour l'église de St-Malachie et de là au cimetière paroissial.

LAROCHE — A Québec, le 4 octobre 1964, à l'âge de 66 ans et 7 mois, est décédé M. Joseph-N. Laroche, télégraphiste C.P.R. époux de Dame Alice Rhéaume, demeurant à 141 de la Marine.
Les funérailles auront lieu samedi à 10.00 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270 rue Marie de l'Incarnation, à 9 h. 45, pour l'église Notre-Dame de Pitié, et de là au cimetière St-Charles.

LEMIEUX — A Québec, le 6 octobre 1964, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Angéline Desrochers, épouse de M. Lauréat Lemieux, typographe, demeurant à 263 est, Arago.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ du salon de la Compagnie Hubert Moisan, no 253, est, St-Joseph, à 8.55 heures pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

MARTEL — A St-Romuald, le 5 octobre 1964, à l'âge de 85 ans 5 mois, est décédée dame Sara Beaulieu, épouse de feu Odilon Martel demeurant à 21, rue St-Robert, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ des salons funéraires Claude Marcoux Ltée No 96, rue de la Fabrique, St-Romuald à 8 heures 45 pour l'église de St-Romuald, et de là au cimetière paroissial.

MERCIER-CARRIER — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 octobre 1964, à l'âge de 77 ans, 9 mois, est décédée dame Eugénie Marceau, épouse en premières noces de feu M. Théodore Mercier et en secondes noces de M. Edouard Carrier, de St-Charles.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Charbot & Frère, à 9.45 heures pour l'église de St-Charles et de là au cimetière paroissial.

NOEL — A Québec, le 7 octobre 1964, à l'âge de 86 ans, est décédée Dame Alice Drouin, épouse de feu M. Alcide Noël.
Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 ouest, St-Cyrille, à 7h.45, pour l'église Notre-Dame du Chemin. Trajet en automobiles.

ROY — A Québec, le 7 octobre 1964, à l'âge de 63 ans 11 mois, est décédé le Dr Bernardin Roy, époux de feu dame Alice Plamondon.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures 30.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300, Chemin Ste-Foy, à 9 heures 15 pour l'église St-Sacrement, et de là au cimetière Charlesbourg.

RENAUD — A Lévis, le 6 octobre 1964, à l'âge de 78 ans, 3 mois, est décédé M. Jean-Baptiste Renaud, époux de dame Léda Anctil, demeurant à 39, rue St-Henri, Lévis.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gauthier Ltée, no 25, avenue Bégin, Lévis, à 8.45 heures pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis.

SAMSON — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 octobre 1964, à l'âge de 79 ans, est décédé accidentellement M. Cléophas Samson, ex-marchand tailleur, époux de dame Marie-Louise Lachance, demeurant à 33, avenue Bégin, Lévis.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 38, avenue Bégin, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

TREMBLAY — A Lac McCarthy, le 30 septembre 1964, à l'âge de 32 ans, 5 mois, est décédé accidentellement M. Gilles Tremblay, opérateur chez Lignosol Chemical Co., époux de dame Rita Delisle, demeurant à 504, de Rue.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils no 1290, 1ère Avenue, à 8.40 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

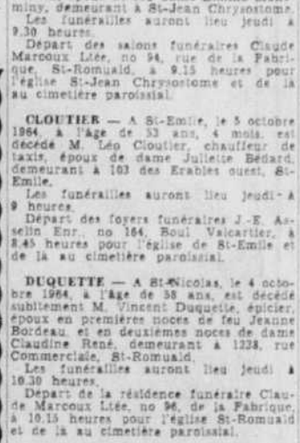
VEILLEUX — A Cap-Rouge, le 6 octobre 1964, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Adéline Ouellet, épouse de feu M. Télesphore Veilleux, demeurant à 15, rue St-Félix, Cap-Rouge.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy, à 8 heures 40 pour l'église St-Félix de Cap-Rouge, et de là au cimetière paroissial.
Le trajet se fera en automobile.

VILLENEUVE — A Charlesbourg, le 5 octobre 1964, à l'âge de 71 ans, 10 mois, est décédée dame Yvonne Bélanger, épouse de feu M. J.-Emile Villeneuve, demeurant à 848, avenue Bourg-Royal, Charlesbourg-Est.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 115, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 8.30 heures pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

Mme T. Veilleux

Madame veuve Télesphore Veilleux, est décédée le 6 octobre à l'âge de 79 ans. Elle demeurait au 15 rue Saint-Félix, Cap-Rouge.

Elle laisse dans le deuil ses fils, sa fille et ses belle-filles : MM. et Mmes J.-T. Veilleux, Ulderic Veilleux, M. Onésime Veilleux, Mme Caroline Veilleux, tous de Cap-Rouge, ses frères et



soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Madame Joseph Massé (Elisabeth Ouellet), du Cap-de-la-Madeleine, Mlle Victoria Ouellet, de Notre-Dame-des-Laurentides, M. André Ouellet, de Waterville, Maine, MM. et Mmes Arthur Richard (Rose Ouellet), de Salem, Mass., Vital Prue (Eugénie Ouellet), de Kenville, Conn., Jean-Charles Pelletier (Dorilda Ouellet), de Saint-Benoit, Témiscouata, M. Pierre Ouellet, de Rimouski, M. et Mme Jean Ouellet, de Labrieville, Madame Henri Ouellet et Mlle Angéline Ouellet, de Saint-Hubert, Témiscouata, Mme Thomas Ouellet, de Lewiston, Maine.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025 Route de l'Eglise, Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge.

M. L. Delarosebil

M. Lucien Delarosebil, demeurant au 2433 Maufils, est décédé à l'âge de 50 ans. Il était l'époux de dame Aurore Gauthier.

Outre son épouse, il laisse ses filles, son fils, ses gendres et sa belle-fille : MM. et Mmes Laurent Lapointe (Jeannine), René Cantin (Rolande), Lucien Delarosebil (Ghislaine Paradis); son père, M. Paul Delarosebil, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : MM. et Mmes Léonard Cloutier (Blanche), Lucien Morin (Emelia), Norbert Gagné (Evangéline), Charles Delarosebil (Anita Blanchet), Philbert Delarosebil (Rita Labbé), Joseph Gauthier, Alexis Gauthier, Mmes Yves Albert Gauthier et Alfred Loiselle, Mlles Rosalia et Alice Gauthier.

Les funérailles auront lieu

Rien pour l'Est

Dans un bill visant à aider l'agriculture

OTTAWA (PC) — Les Communes ont abordé hier soir l'étude d'une résolution en vue de présenter une mesure modifiant la Loi sur l'assurance récolte et les députés du Québec ont aussitôt signalé que ce projet de loi, bien qu'étant intéressant pour les cultivateurs de l'ouest, n'aidait en rien ceux de l'Est du Canada.

M. Gilbert Rondeau (créditiste-Shefford) a rappelé au gouvernement ses promesses de nommer un ministre de l'Agriculture de l'est et de créer un programme d'assurance récolte pour l'est du pays.

"Nous n'avons rien du genre au Québec, a signalé M. Rondeau. Nous nous réjouissons de voir que l'on aide les cultivateurs des Prairies, mais nous demandons que l'on pense aussi à ceux du Québec et de l'est en général."

"L'agriculture du Canada n'est pas formée uniquement de blé, mais de diverses cultures."

Le député a demandé que le gouvernement mette sur pied au moins un programme de remboursement des dépenses d'enseignement au Québec en cas d'échec.

"Aucune loi fédérale ne tient compte de l'agriculture du Québec. C'est une chose qui n'existe pas pour Ottawa."

M. CAOUETTE

Le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, a également souligné que le projet de loi était de nature à aider les cultivateurs de l'ouest, mais il a ajouté qu'il n'avait pas encore vu de mesure législative destinée à aider les producteurs de sirop d'érable du Québec, ou le pomiculteur, ou le planteur de tabac, ou le cultivateur de l'est.

Il a réclamé la nomination d'un ministre de l'Agriculture de l'est, "parce que le ministre actuel ne semble pas comprendre ce qui se passe dans l'est du pays."

"Nous sommes en faveur de la résolution, nous sommes en faveur de l'aide au cultivateur de l'ouest, mais nous réclamons un programme identique pour tout le Canada."

Quant à M. Clément Vincent (PC-Nicolet-Yamaska) il a signalé que la nouvelle loi n'était qu'une modification à la loi adoptée par le gouvernement conservateur en 1959.

M. Auguste Choquette (L. - Lotbinière) a répondu à M. Caouette que le gouvernement actuel faisait des efforts particuliers pour aider le cultivateur de l'est, surtout avec ses programmes de subventions pour le transport des grains de provende, son augmentation du crédit agricole et les prêts accordés aux syndicats d'agriculteurs.

Il a enfin demandé que l'on intéresse le gouvernement du Québec à cette loi sur l'assurance récolte afin que la mesure soit applicable dans toutes les régions du Canada.

Aucun retard prévu dans les travaux d'hiver

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail a fait savoir hier que les travaux d'hiver, dans les municipalités pourront débuter à la date prévue.

M. Marcel Lessard (CS - Lac Saint-Jean) avait fait part de sa crainte qu'il y ait délai à cause d'erreurs qui se seraient glissées dans les formules expédiées aux municipalités et aux provinces et qui avaient nécessité le retour de ces formules à Ottawa.

"En résultera-t-il un délai substantiel?", a demandé M. Lessard.

Le ministre a répondu que les formules avaient été modifiées afin de tenir compte des modifications apportées à la loi, qu'elles étaient sous presse actuellement et seraient envoyées aux intéressés dès cette semaine.

M. Lessard a demandé à M. Allan MacEachen d'où provenaient ces erreurs signalées par le gouvernement du Québec.

"Je suppose que l'on avait envoyé des questionnaires semblables à ceux de l'an dernier, a dit le ministre. Je me renseignerai".

M. Gérard Laprise (créditiste - Chapleau) a demandé à M. MacEachen si les municipalités avaient le pouvoir de commencer leurs travaux même si elles n'avaient pas reçu ces formules à temps.

"Je ne vois pas pourquoi elles ne pourraient pas entreprendre leurs travaux à la date prévue, a répondu le ministre. Les formules seront envoyées sans délai, bien avant la date d'entrée en vigueur du programme de travaux d'hiver."

ACTUELLEMENT EN COURS JUSQU'AU 17 OCTOBRE INCLUSIVEMENT. OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 9h.30

Paquet

VENTE
la clef de l'ECONOMIE

$2,500. EN PRIX

$200.00 PAR JOUR en bons d'achats
répartis en 4 bons d'achats de $50.00 attribués aux heures suivantes: 10 h. a.m. — midi — 3 h. p.m. et 5 h. p.m.

Inscrivez vos nom, adresse et no de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés et déposez-les dans des boîtes spéciales placées à cet effet par tout le magasin. Les coupons ne seront pas accumulés. LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR un $50.00 additionnel sera décerné à 8 h. 30 p.m.

Un sommeil paisible



UN PRIX DE REVE

Ensemble de lit Hollywood

Comprenant un matelas, un sommier-caisse et une tête de lit et pattes de Marque Simmons. Très haute qualité. 243 ressorts: surface piquée, riche tissu, grandeur 39 x 72 seulement. Tête de lit blanche.

Rég. 119.00 79.88

Paquet, meubles, 5e étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.



A PRIX SPECIAL

Ensemble de lit continental

SIMMONS "LA SALLE"

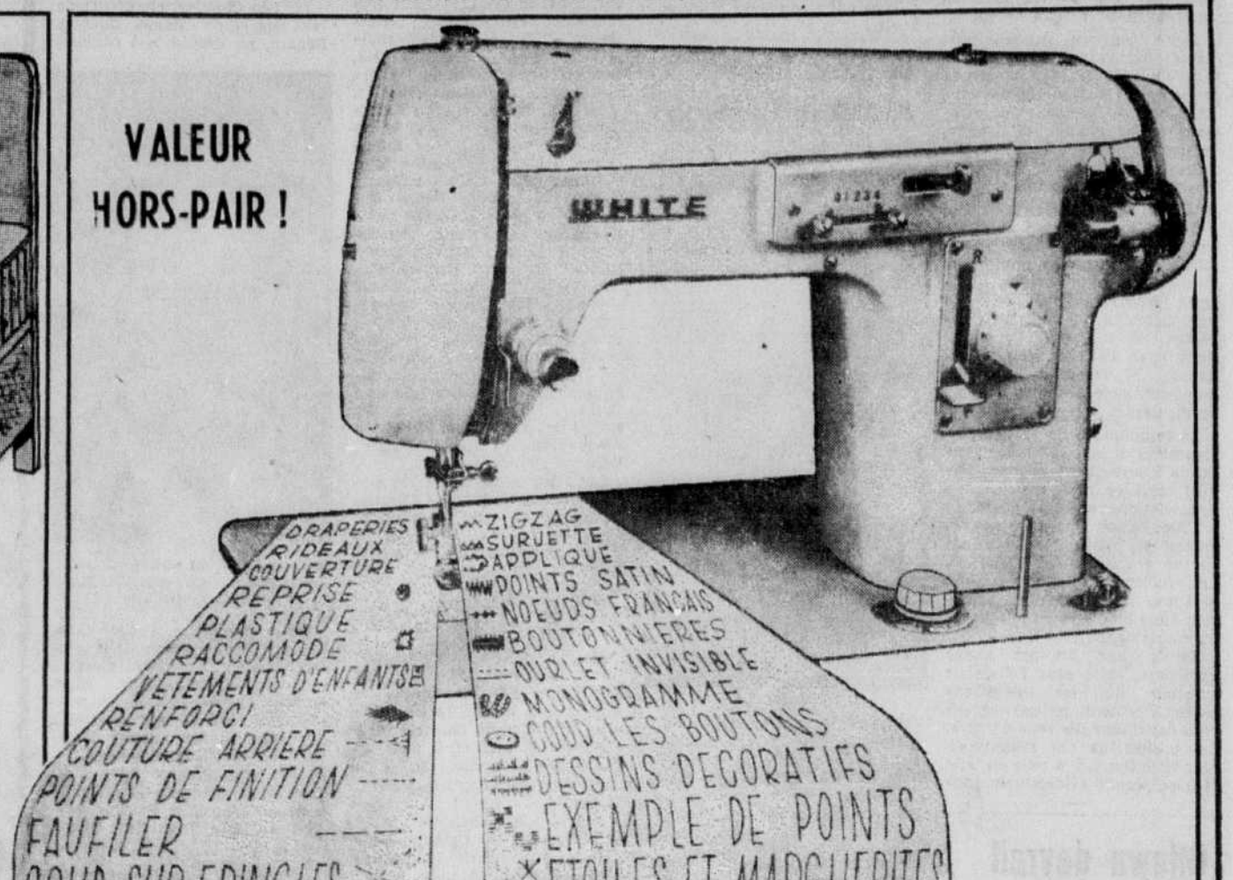
Comprend un matelas, un sommier-caisse et 6 pattes. 253 ressorts recouverts d'un riche tissu à surface piquée. Epaisse couche de feutre blanc, rebord préfabriqué, solides poignées. Gr.: 30" - 36" - 39".

Rég. 104.50 69.88

Paquet, meubles, 5e étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

VALEUR HORS-PAIR !



Machine à coudre WHITE

ZIGZAG DE LUXE

et à piqûre droite



La machine à coudre idéale, à grosse tête et mécanisme des plus doux.

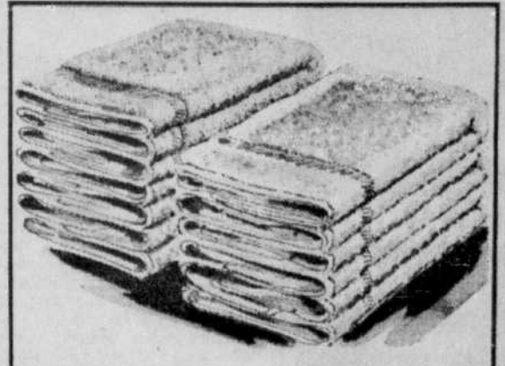
- Fait les boutonnières sans accessoire
- Coud les boutons
- Coud avant et arrière
- Surjette les coutures
- Fait l'ourlet invisible
- Pique les appliqués
- Brode les monogrammes
- Reprise automatiquement
- Lumière incorporée
- Cours d'instruction
- Garantie, Service-pièces

Avec meuble console. Rég. 174.95

ou 10. comptant et 10. par mois. 123.33

Paquet, le seul centre de couture White à Québec.

PAQUET, MACHINES A COUDRE WHITE, 3e ETAGE.



Vous épargnez .58 sur ces

Douces serviettes DE RATINE

souples et épaisses, dans une gamme de couleurs unies. Environ 20 x 38". Bleu, rose, jaune, vert, rouge, blanc, lilas.

Rég. 1.19

2 pour 1.22

Paquet, toile et cotonnade, 4e étage.



Superbe ensemble de serviettes "CAMTEX"

Fabrication canadienne en ratine souple et absorbante. Vaste choix de couleurs unies, finies avec bordure de fantaisie à chaque extrémité. Orange, blanc, jaune, vert, turquoise, brun, ivoire, bleu, rose, vert, bleu impérial, bronze.

22 x 42	15 x 25	12 x 12
Val. 1.49	Val. .79	Val. .39
1.11	.55	2 pour .55

Paquet, toile et cotonnade, 4e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



Véritable aubaine !

Taies d'oreillers DE FANTAISIE

Rehaussées de fine broderie à la main sur coton de qualité supérieure. Durables et vraiment douces. Choix de dessins et couleurs assortis.

Rég. 2.49 1.55 LA PAIRE

Paquet, toile et cotonnade, 4e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAT TELEPHONE. 529-4501



Epargnez 2.77 sur ces

Chaudes couvertures VISCOSE ET NYLON

de fabrication "Tex-made", motifs imprimés assortis, ou à rayures transversales et teintes unies de l'autre côté. Garanties antimites, parfaitement lavables et anti-allergiques. Légèrement imparfaites. 72 x 84. Val. 7.99 5.22

Paquet, toile et cotonnade, 4e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

HEURES D'AFFAIRES A ST-ROCH: JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30. LES AUTRES JOURS JUSQU'A 5H.30.
PLACE LAURIER: MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30. LES AUTRES JOURS DE 9H.30 A 5H.30 P.M.